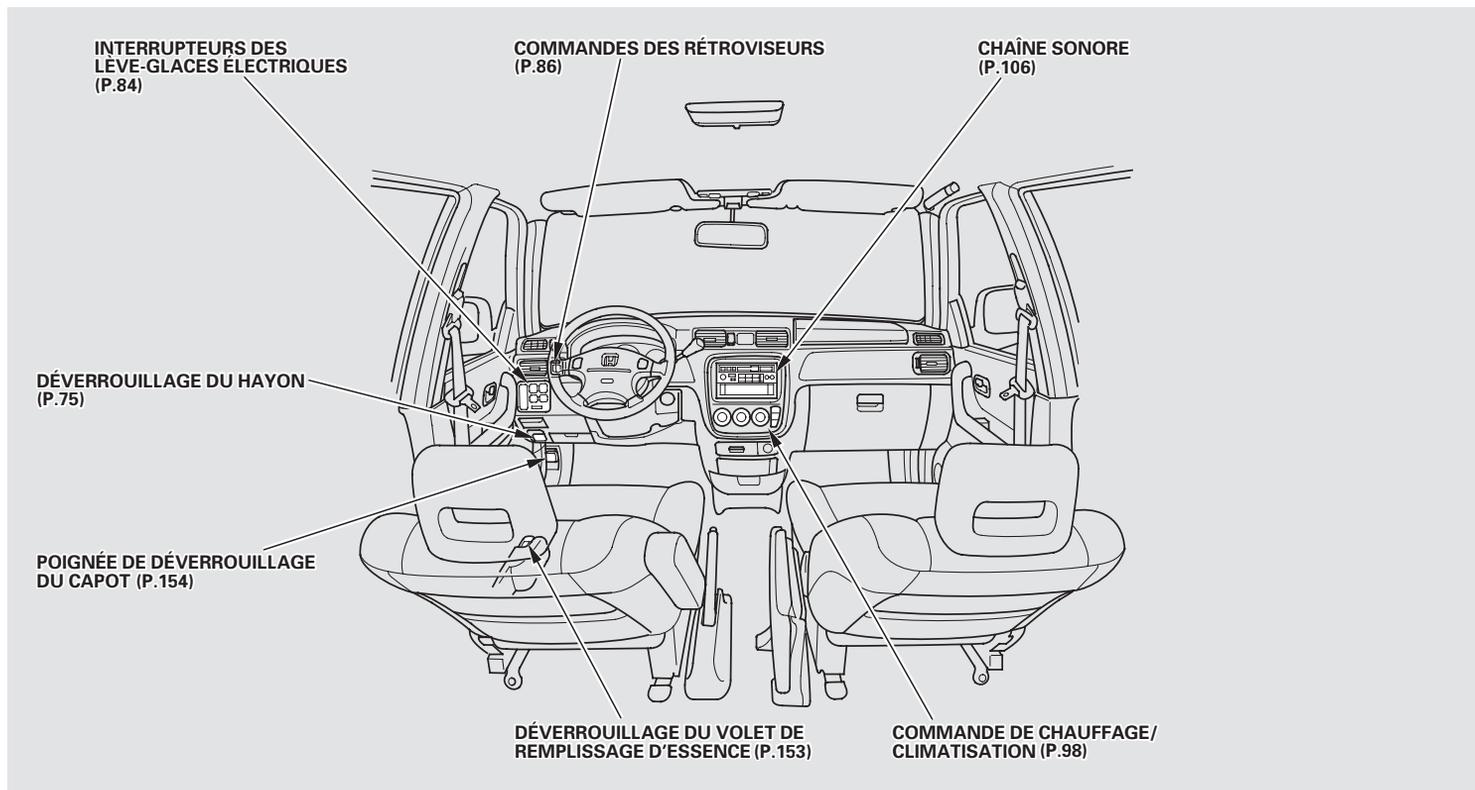
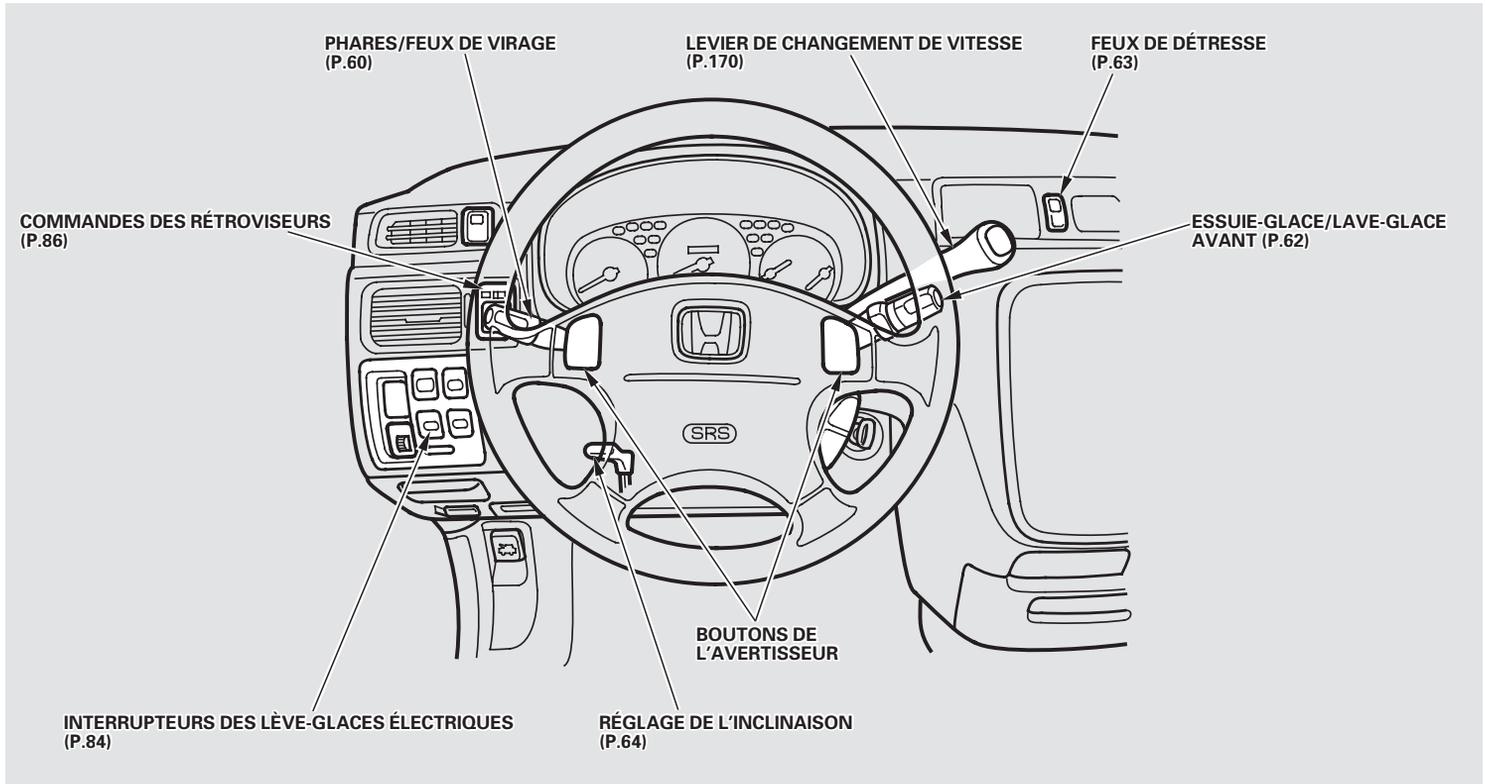


Tour d'horizon du véhicule





Ce chapitre fournit des renseignements importants pour la protection des occupants du véhicule. Il indique comment utiliser correctement les ceintures de sécurité et explique le système de retenue supplémentaire (SRS). On y trouvera également des informations utiles sur la manière de protéger les bébés et autres enfants dans le véhicule.

Précautions importantes sur la sécurité	6
Caractéristiques de sécurité de la voiture	7
Ceintures de sécurité	8
Coussins gonflables	9
Sièges et dossiers des sièges	10
Appuie-tête	10
Serrures des portières	10
Vérifications avant de prendre la route ...	11
Protection des adultes	12
1. Fermeture et verrouillage des portières	12

2. Réglage des sièges avant	12
3. Réglage des dossiers des sièges	13
4. Réglage des appuie-tête	14
5. Comment boucler et régler les ceintures de sécurité	15
6. Réglage du volant	18
7. Bonne position assise	18
Conseils pour femmes enceintes	19
Précautions additionnelles pour la sécurité	19
Protection des enfants	21
Tous les enfants doivent être attachés comme il faut	21
Les enfants doivent s'asseoir sur le siège arrière	22
Le coussin gonflable du passager présente des risques graves pour les enfants	22
Si vous devez transporter plusieurs enfants	24
Si un enfant exige une surveillance particulière	24
Précautions additionnelles pour la sécurité	24
Directives générales sur l'utilisation des sièges d'enfants	25

Protection des bébés	29
Protection des enfants de petite taille	33
Protection des enfants plus grands	37
Utilisation des sièges d'enfants avec points d'ancrage	40
Renseignements additionnels sur les ceintures de sécurité	42
Composantes du système des ceintures desécurité	42
Ceinture sous-abdominale/baudrier	42
Ceinture sous-abdominale	43
Entretien de la ceinture de sécurité	43
Autres informations sur les coussins gonflables	45
Composantes du SRS	45
Fonctionnement des coussins gonflables	45
Fonctionnement des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	47
Fonctionnement du témoin SRS	47
Service du SRS	48
Précautions additionnelles pour la sécurité	48
Risque créé par le monoxyde de carbone ...	49
Étiquettes de sécurité	50

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité assure la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont une protection supplémentaire mais ils sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée ou grave seulement. Même si votre voiture est dotée de coussins gonflables, il est nécessaire que le conducteur et les passagers attachent leur ceinture de sécurité et qu'ils la portent correctement. (Voir page 15 .)

Utilisation de systèmes de retenue pour tous les enfants

Les enfants sont protégés de manière optimale s'ils sont assis sur le siège arrière. Un enfant qui est trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être retenu dans un siège d'enfant. (Voir page 21 .)

Risques dus aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés convenablement. Les bébés, enfants en bas âge et adultes de petite taille sont les plus exposés. Lire attentivement les instructions et avertissements qui suivent dans ce manuel. (Voir page 7 .)

Pas d'alcool au volant

Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

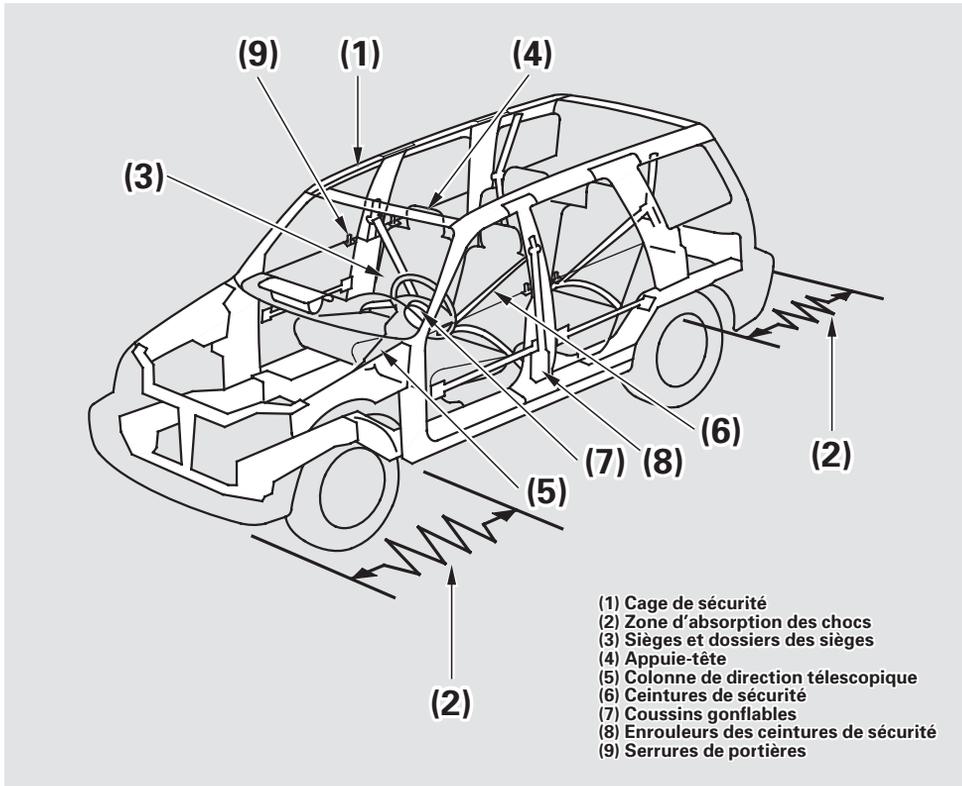
Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permette, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifiez souvent la pression et l'état des pneus et effectuez les entretiens aux intervalles prévus. (Voir page 200 .)

Autres informations sur la sécurité du véhicule



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du propriétaire. C'est par exemple le cas du châssis en acier qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs conçues pour se désintégrer et absorber ainsi l'énergie lors d'une collision, de la colonne de direction télescopique et des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui serrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges avant en cas de collision.

Ces caractéristiques sont destinées à réduire la gravité des blessures en cas de collision. Toutefois, le conducteur et les passagers n'en tireront aucun avantage s'ils ne sont pas assis correctement et **ne portent pas convenablement leur ceinture de sécurité**. Certaines caractéristiques peuvent même provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées convenablement.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ceintures de sécurité

Pour la sécurité du conducteur et des passagers, ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité à toutes les places.



Le système de ceintures de sécurité comprend également un témoin sur le tableau de bord qui rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

⚠ ATTENTION

Le risque de blessures augmente même avec les coussins gonflables si les occupants ne portent pas leur ceinture de sécurité.

Le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité comme il faut et s'assurer que ses passagers font de même.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

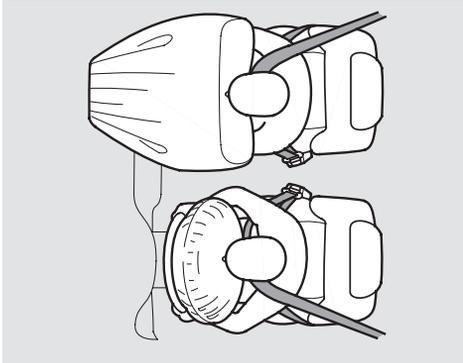
- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Aide à vous protéger dans la plupart des accidents, y compris lors de collisions latérales et arrière et de capotages. Lors d'un capotage, une personne non attachée risque plus d'être tuée qu'une personne portant une ceinture de sécurité. Le coussin gonflable est utile dans les cas de collisions avant modérées à graves.

- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

Il est absolument nécessaire de toujours attacher sa ceinture de sécurité et de la porter correctement.

Coussins gonflables



Le véhicule contient un système de retenue complémentaire (SRS) avec coussins frontaux pour protéger le conducteur et le passager avant.

SRS Ce système comprend aussi un témoin sur le tableau de bord pour prévenir le conducteur d'un problème éventuel du système.

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- **Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Les ceintures de sécurité sont le dispositif de protection principal pour tous les types de collision. Les coussins gonflables complètent les ceintures de sécurité en assurant une protection supplémentaire de la tête et du thorax des occupants des sièges avant en cas de collision frontale modérée à importante.
- **Les coussins gonflables n'offrent pas de protection lors de chocs latéraux et arrière, de capotages ou de petites collisions.** Ils sont conçus pour se déployer seulement lors de collisions frontales modérées à graves.

- **Les coussins gonflables peuvent causer des dangers graves.** Pour qu'ils soient utiles, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force et une rapidité extraordinaires. Bien qu'ils soient destinés à protéger les occupants, ils peuvent causer des blessures graves à des adultes ou grands enfants ne portant pas correctement leur ceinture de sécurité ou assis trop près du coussin, ou n'étant pas assis à la bonne position. Les bébés et enfants en bas âge risquent davantage d'être blessés grièvement ou tués.

Il est donc nécessaire de toujours porter correctement la ceinture de sécurité et de s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Sièges et dossiers de sièges

Les sièges du véhicule sont conçus pour maintenir les occupants dans une position confortable et droite qui permette de profiter pleinement de la protection offerte par les ceintures de sécurité et les matériaux amortisseurs dans les sièges.

La façon d'ajuster sa ceinture et le dossier joue également un rôle important pour la sécurité. Par exemple, le fait de s'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord augmente considérablement les risques du conducteur ou du passager d'être blessé en heurtant l'habitacle ou par le déploiement d'un coussin gonflable.

Une trop forte inclinaison du dossier réduit également l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de glisser sous la ceinture et d'être gravement blessé en cas de collision.

Il faut donc: Pousser les sièges le plus en arrière possible et garder les dossiers en position droite pendant la conduite.

Appuie-tête

Les appuie-tête peuvent protéger contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures. La protection sera maximale si la nuque repose au centre de l'appuie-tête.

Serrures des portières

Les risques d'être éjecté à l'extérieur du véhicule lors d'un accident sont moindres si les portes sont verrouillées. Le verrouillage des portes permet en outre d'éviter l'ouverture accidentelle d'une porte et la chute d'un passager ou d'empêcher une personne d'ouvrir les portes de l'extérieur.

Points à vérifier avant la conduite

Pour s'assurer que le conducteur et les passagers jouissent d'une protection maximale, vérifiez ce qui suit avant chaque départ :

- Tous les adultes et les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans des sièges d'enfants ont attaché leur ceinture et la portent correctement (voir page 15).
- Les bébés ou enfants en bas âge sont retenus correctement dans des sièges d'enfants sur la banquette arrière (voir page 21).
- Les occupants des sièges avant sont assis bien droits et le plus loin possible du volant et du tableau de bord (voir page 12).
- Les dossiers sont redressés (voir page 13).

- Les appuie-tête sont bien ajustés (voir page 14).
- Toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés (voir page 12).
- Les bagages sont rangés et retenus comme il faut (voir page 160).

Le reste de ce chapitre donne d'autres détails garantissant une sécurité optimale.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Protection des adultes

Introduction

Les pages suivantes donnent les instructions nécessaires pour une bonne protection du conducteur et des occupants adultes.

Ces instructions sont également valables pour les enfants qui sont trop grands pour les sièges d'enfants et qui peuvent porter une ceinture sous-abdominale/baudrier. (Voir page 37 pour d'autres consignes importantes sur la protection adéquate des grands enfants.)

1. Fermeture et verrouillage des portes

Quand tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que les portières et le hayon sont fermés et verrouillés.



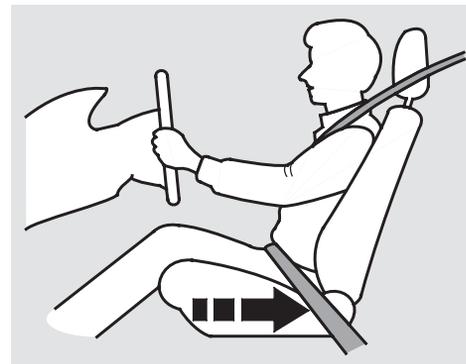
Votre véhicule a un témoin de hayon entrouvert sur le tableau de bord qui s'allume lorsque le hayon n'est pas complètement fermé.

Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager, et surtout un enfant, n'ouvre la porte et tombe accidentellement. Les risques d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision seront également réduits.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Voir page 70 pour le verrouillage des portières.

2. Réglage des sièges avant



Un conducteur assis trop près du volant risque d'être grièvement blessé ou tué en heurtant le volant ou en étant frappé par un coussin gonflable qui se déploie lors d'une collision.

Pour réduire les risques de blessures, porter correctement sa ceinture de sécurité, se tenir droit en appuyant le dos contre le dossier et reculer le plus possible le siège du volant tout en gardant le contrôle des commandes du véhicule. S'assurer aussi que le passager sur le siège avant recule son siège le plus possible.

ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables.

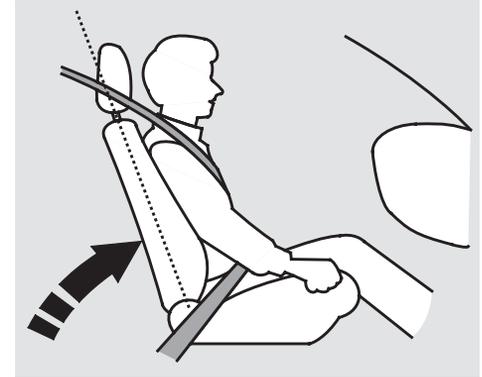
La plupart des conducteurs de petite taille peuvent reculer suffisamment leur siège du volant tout en atteignant les pédales. Mais si le conducteur craint d'être trop près du volant, il peut rechercher un équipement adapté à ses besoins.

Lorsque le siège est réglé correctement, le bouger vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué.

Voir page 77 pour le réglage des sièges avant.

3. Réglage des dossiers des sièges

Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre le thorax et le couvercle du coussin gonflable conducteur au centre du volant. Le conducteur peut être blessé par le déploiement du coussin gonflable s'il est trop près du volant.



Le passager avant doit aussi redresser son dossier et se tenir le plus éloigné possible du tableau de bord. S'il est trop près du tableau de bord, il pourrait être blessé si le coussin gonflable se déploie.

à suivre

Protection des adultes

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

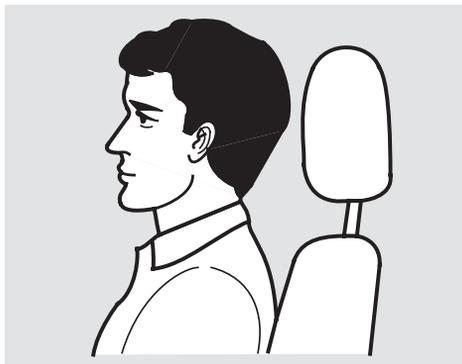
ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est incliné.

Le dossier doit être redressé et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

Voir page 78 pour le réglage des dossiers.

4. Réglage des appuie-tête



Avant de prendre la route, s'assurer que tous les passagers ayant un appuie-tête l'ont réglé correctement. Les appuie-tête doivent être réglés pour que la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit ajuster l'appuie-tête le plus haut possible.

ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Voir page 79 pour le réglage adéquat des appuie-tête.

5. Comment boucler et porter les ceintures de sécurité

Utilisation d'une ceinture sous-abdominale/ baudrier

Insérer la languette dans le fermoir, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien prise dans le fermoir. S'assurer aussi que la ceinture n'est pas vrillée, car elle pourrait également causer des blessures graves lors d'une collision.



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis s'assurer qu'elle retient bien les épaules et croise le thorax. Les forces se répartiront sur les os les plus forts du thorax en cas de collision.

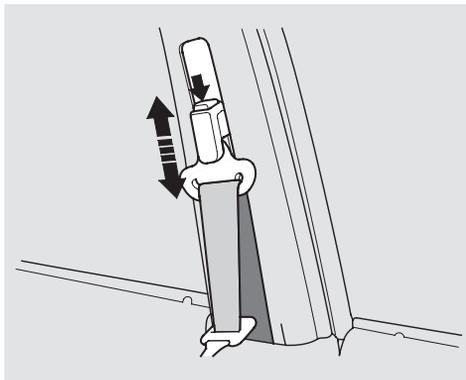
▲ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

à suivre

Protection des adultes

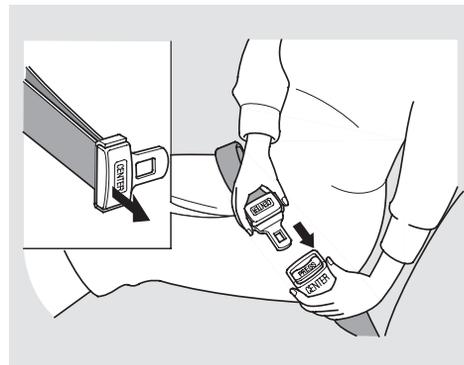


Si la ceinture de sécurité touche ou passe sur le cou, ou si elle passe sur le bras au lieu de l'épaule, la hauteur de l'ancrage doit être ajustée.

Pour régler la hauteur de l'ancrage de la ceinture du siège avant, appuyer sur le bouton de dégagement de la ceinture et faire glisser l'ancrage de haut en bas au besoin (quatre positions de réglage).

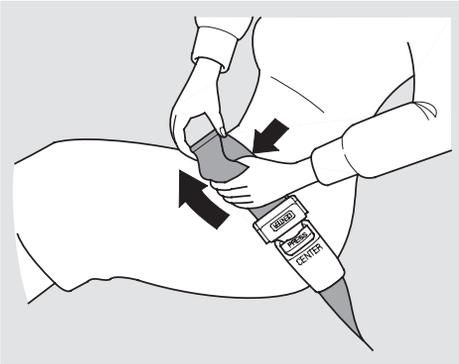
Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Utilisation de la ceinture sous-abdominale



Insérer la languette dans le fermoir marqué CENTER.

Si la ceinture est trop courte, tenir la languette perpendiculairement et tirer sur la languette pour allonger la ceinture. Introduire ensuite la languette dans le fermoir et tirer sur la ceinture pour s'assurer qu'elle est bien bloquée.



Faire passer la ceinture le plus bas possible en travers des hanches. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de contusions internes.

Tirer sur l'extrémité libre de la ceinture pour l'adapter parfaitement sans qu'elle gêne.

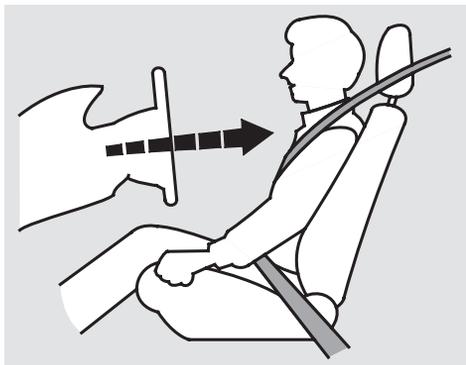
Si une ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement

Si une ceinture de sécurité ne semble pas fonctionner normalement, elle ne pourra pas protéger l'occupant en cas de collision. ***Ne pas s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité n'est pas en bon état.*** Les occupants qui utilisent des ceintures de sécurité en mauvais état risquent d'être blessés grièvement ou tués. Faire vérifier la ceinture le plus rapidement possible par le concessionnaire Honda.

Voir page 42 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

Protection des adultes

6. Réglage du volant



Ajuster le volant, au besoin, de sorte qu'il soit dirigé vers la poitrine et non vers le visage.

La protection offerte par le coussin gonflable avant sera plus grande si le volant est dirigé vers la poitrine du conducteur.

Voir page 64 pour l'ajustement du volant.

7. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

En outre, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie du véhicule ou si le coussin gonflable se déploie.

⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Les coussins d'air et les autres dispositifs destinés à protéger les occupants n'assureront une protection optimale que si les occupants sont bien assis et portent leur ceinture de sécurité correctement.

Conseils pour les femmes enceintes



Protéger la mère est la meilleure façon de protéger l'enfant à naître. Les femmes enceintes, qu'elles soient conducteur ou passager, doivent donc toujours porter correctement la ceinture.

Les femmes enceintes doivent utiliser si possible une ceinture sous-abdominale/ baudrier. Ne pas oublier qu'il faut faire passer la sangle sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches.

Les femmes enceintes doivent également s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord. La mère et l'enfant risqueront moins d'être blessés lors d'une collision ou si le coussin gonflable se déploie.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne jamais laisser les passagers prendre place dans l'espace à bagages ou sur un siège dont le dossier a été rabattu.** Tous les passagers doivent être assis sur les sièges avec le dossier relevé et doivent être attachés correctement avec la ceinture de sécurité.

- **Les passagers ne doivent pas se lever ou changer de place quand le véhicule roule.** Tout passager qui ne porte pas de ceinture de sécurité risque d'être projeté contre une partie dure de l'habitacle ou l'un de ses occupants ou même éjecté du véhicule en cas de collision ou d'arrêt brusque.
- **Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.** Elles risqueraient d'être grièvement blessées en cas de collision.
- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.

à suivre

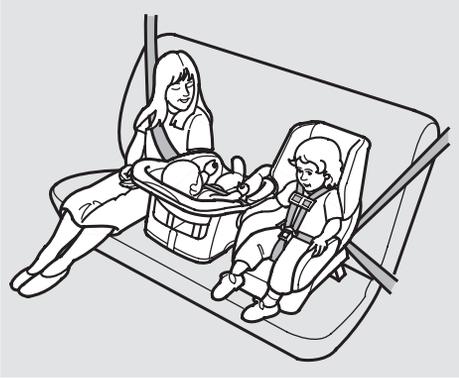
Protection des adultes

- ***Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre les occupants et les coussins gonflables.***

Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser lorsque le coussin gonflable se déploie.

- ***Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.*** Tout article attaché ou déposé sur les couvercles portant la mention "SRS AIRBAG" au centre du volant et sur le dessus du tableau de bord pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. De plus, si les coussins gonflables se déployaient, ces articles pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant.

- ***Ne pas approcher les mains et les bras des couvercles des coussins gonflables.*** Si les mains ou les bras sont près du couvercle SRS au centre du volant ou au-dessus du tableau de bord, ils risquent d'être blessés en cas de déploiement des coussins gonflables.



La protection des enfants dépend des parents. Cependant, de nombreux parents et adultes, en dépit de leur bonne intention, ne savent pas toujours comment protéger *correctement* les enfants.

Il est conseillé aux personnes ayant des enfants ou conduisant leurs petits-enfants ou des enfants dans leur véhicule, de lire attentivement ce chapitre.

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut dans un système de retenue. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les enfants qui sont trop petits pour porter une ceinture de sécurité doivent être retenus correctement dans un siège d'enfant. (Voir page 25 .)

Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité. (Voir page 37 .)

Protection des enfants

Les enfants doivent s'asseoir à l'arrière

Selon les statistiques, tous les enfants sont mieux protégés s'ils sont assis et attachés sur la banquette arrière. L'administration nationale pour la sécurité routière et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus correctement.

Les enfants assis sur la banquette arrière risquent moins de heurter les parties dures de l'habitacle lors d'une collision ou d'un freinage subit. Ils ne seront pas non plus blessés si le coussin gonflable se déploie.

Risques causés aux enfants par les coussins gonflables

Les coussins gonflables sont destinés à protéger les adultes en cas de collision frontale modérée à grave. Ils sont donc assez gros et se déploient à une vitesse extraordinaire.

Bébés

Ne jamais installer un siège enfant dos à la route sur un siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable pour le passager. Si le coussin gonflable se déploie, il peut frapper l'arrière du siège de l'enfant avec suffisamment de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé.

Enfants en bas âge

L'installation d'un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable passager est également dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant durant une collision, le coussin gonflable peut heurter l'enfant en se déployant avec une force suffisante pour tuer ou blesser grièvement un enfant en bas âge.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour s'asseoir sur un siège d'enfant peuvent également être blessés ou tués par le coussin gonflable du passager. Dans la mesure du possible, faire asseoir les enfants plus grands sur la banquette arrière et leur faire mettre correctement leur ceinture. (Voir page 37 pour les informations importantes au sujet de la protection des enfants plus grands.)

Modèles pour les États-Unis

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques accompagnant le déploiement du coussin gonflable du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur la banquette arrière. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les instructions.



Modèles pour le Canada

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques accompagnant le déploiement des coussins gonflables. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les instructions.

<p>CAUTION</p> <p>TO AVOID SERIOUS INJURY:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT. • DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION. • DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG. • DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF. • SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS. 	<p>PRÉCAUTIONS:</p> <p>POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ. • N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. • NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSEYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE. • NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS. • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
---	---

Protection des enfants

Transport de plusieurs enfants

La banquette arrière du véhicule offre trois places équipées de ceintures de sécurité pour la retenue des enfants.

Si plus de trois enfants doivent être transportés:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité (voir page 37).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 12).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 18).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 15).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents préfèrent asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège avant pour le voir ou le surveiller.

Cependant, un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques du déploiement du coussin gonflable. Surveiller un enfant est aussi une source de distraction du conducteur, pouvant entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur la banquette arrière. La banquette arrière est plus sûre que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- **Utiliser le verrouillage des portières pour enfants.** Les enfants ne risqueront pas d'ouvrir accidentellement une portière et de tomber hors du véhicule (voir page 75).
- **Utiliser l'interrupteur principal des lève-glaces électriques pour empêcher les enfants de baisser les glaces arrière.** L'utilisation de ce dispositif empêche les enfants de jouer avec les glaces afin d'éviter tout risque et de distraire le conducteur (voir page 84).

- **Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule.** Il est interdit dans la plupart des états et provinces canadiennes de laisser des enfants sans surveillance dans une voiture. C'est également extrêmement dangereux. Les bébés et enfants en bas âge laissés dans un véhicule par grande chaleur peuvent mourir d'un coup de chaleur. Ils peuvent tourner la clé d'allumage non retirée et mettre le véhicule en marche provoquant un accident, se blessant ou blessant d'autres personnes.

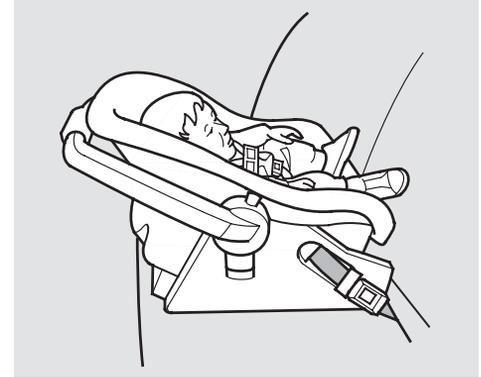
Consignes générales concernant les sièges d'enfants

Les pages suivantes donnent des consignes générales concernant la sélection ou la fixation des sièges pour bébés ou enfants de petite taille.

Sélection d'un siège d'enfant

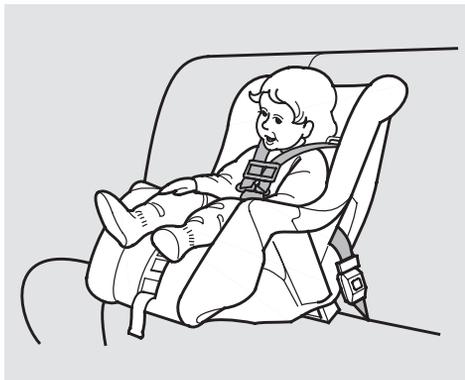
Pour assurer une protection adéquate, un siège d'enfant doit remplir les trois conditions suivantes:

1. **Un siège d'enfant doit être conforme aux normes de sécurité.** Le siège d'enfant doit être conforme à la norme canadienne de sécurité des véhicules moteurs 213 (NCSVM 213) ou à la norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs 213 (NFSVM 213). S'assurer de la déclaration de conformité du fabricant sur l'emballage et le siège.
2. **Le siège d'enfant doit être adapté à l'enfant du point de vue du type et de la taille.**



Bébés: Les enfants jusqu'à un an environ doivent être retenus dans un siège incliné, dos à la route. Seul un siège dos à la route fournit le support nécessaire pour protéger la tête, la nuque et le dos du bébé. Voir page 29 pour d'autres informations au sujet de la protection des bébés.

à suivre



Enfants en bas âge: Un enfant qui est trop grand pour être assis dans un siège dos à la route et qui peut rester sans support doit être retenu dans un siège d'enfant, face à la route. Voir page 33 pour d'autres informations sur la protection des enfants de petite taille.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la place (ou aux places) où il sera utilisé.

Comme il existe une grande variété de sièges d'enfants, de sièges de véhicules et de ceintures de sécurité, tous les sièges d'enfants ne s'adaptent pas à toutes les places.

Cependant, Honda est d'avis qu'il existe certainement un ou plusieurs modèles de sièges d'enfants qui s'adaptent à toutes les places recommandées du véhicule.

Il est conseillé aux parents d'essayer le siège d'enfant à la place (ou aux places) où il sera utilisé avant d'effectuer l'achat. Si le siège acheté s'adapte mal, il sera nécessaire d'en acheter un autre.

Fixation d'un siège d'enfant

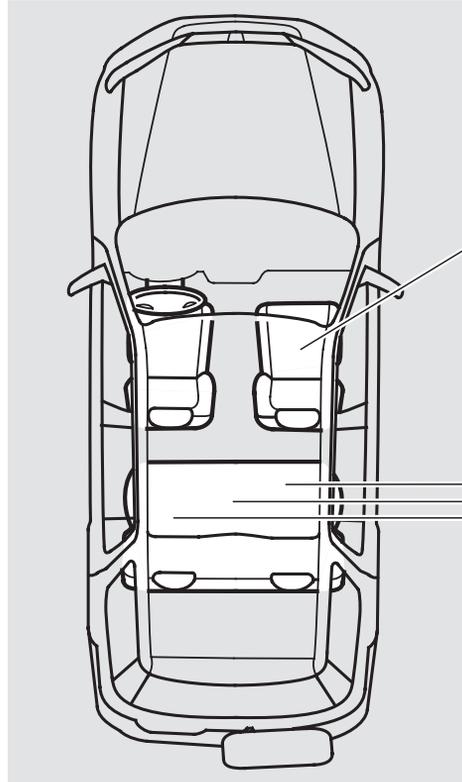
Cette page donne un aperçu des recommandations faites par Honda sur l'emplacement préférable des sièges d'enfants dos et face à la route.

Risques causés aux enfants par les coussins gonflables

Le coussin gonflable du passager se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé assis dans un siège dos à la route.

Un petit enfant dans un siège face à la route court également des risques. Si le siège est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le coussin gonflable peut le tuer ou le blesser grièvement lorsqu'il se déploie.

Si un enfant de petite taille doit être assis à l'avant, suivre les précautions du présent chapitre.



Siège du passager avant

Bébés : Jamais sur le siège avant à cause du risque présenté par le coussin gonflable avant.

Enfants de petite taille : Non recommandé à cause du risque présenté par le coussin gonflable du passager avant. Si un enfant de petite taille doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège le plus possible et y attacher un siège d'enfant face à la route avec la ceinture de sécurité (voir page 34).

Siège arrière

Bébés : Places recommandées. Attacher un siège d'enfant face à l'arrière avec la ceinture de sécurité (voir page 30).

Enfants de petite taille : Places recommandées. Attacher un siège d'enfant face à la route avec la ceinture de sécurité (voir page 34).

à suivre

Protection des enfants

Fixation d'un siège enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes.

1. Attacher le siège d'enfant avec la ceinture de sécurité. Tous les sièges d'enfants doivent être attachés au véhicule avec une ceinture sous-abdominale ou une ceinture sous-abdominale/ baudrier. Un enfant dont le siège n'est pas correctement fixé au véhicule court des risques en cas de collision. Voir pages 30 et 32 pour les consignes concernant la fixation des sièges dans un véhicule.

2. S'assurer que les sièges d'enfants sont bien fixés. Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il ne bouge pas.

Pour la sécurité des enfants pendant la conduite normale ou lors d'une collision, il est conseillé aux parents d'attacher le plus fermement possible les sièges d'enfants.

Cependant, un siège d'enfant n'a pas besoin d'être absolument immobile. Dans certains véhicules ou à certaines positions, il peut être difficile d'immobiliser complètement un siège d'enfant. S'il bouge un peu de côté ou en avant et en arrière, le siège reste malgré tout efficace.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être éjecté hors du siège en cas de collision et être grièvement blessé.

Rangement d'un siège enfant

Si un siège d'enfant n'est pas utilisé, l'enlever et le ranger en lieu sûr ou s'assurer qu'il est bien fixé. Un siège mal fixé peut être projeté dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un freinage subit et blesser un occupant.

Protection des bébés



Types de sièges d'enfant

Seul un siège d'enfant dos à la route peut soutenir correctement la tête, la nuque et le dos du bébé. Les enfants de moins d'un an environ doivent être attachés dans un siège dos à la route.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

⚠ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant dos à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si les coussins gonflables se déploient.

Toujours installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Il est conseillé d'attacher le bébé dans un siège d'enfant dos à la route tant qu'il n'a pas atteint le poids ou la taille limites indiqués par le fabricant et qu'il ne peut pas s'asseoir sans soutien.

Position d'un siège d'enfant dos à la route
Dans ce véhicule, un siège d'enfant dos à la route peut être placé à n'importe quelle position à l'arrière mais non sur le siège avant.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège avant. Si le coussin gonflable du passager se déploie, il peut heurter le dos du siège avec assez de force pour tuer l'enfant ou le blesser grièvement. Si un bébé doit être surveillé de près, il est conseillé qu'un autre adulte s'assoie sur la banquette arrière à côté du bébé.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route. Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

à suivre

Protection des enfants

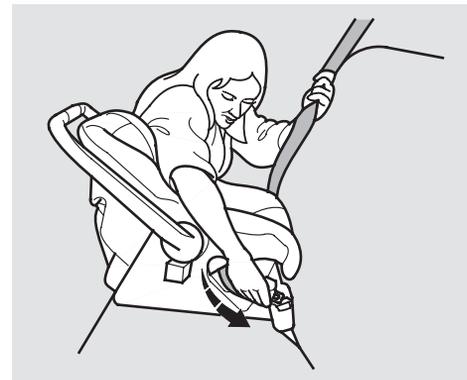
Pose d'un siège d'enfant dos à la route avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier

Les ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers gauche et droite de la banquette arrière ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

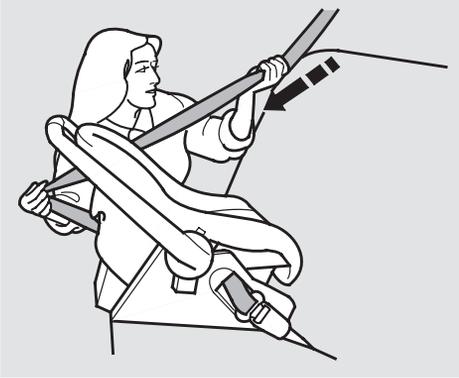
Les pages suivantes donnent des instructions et des conseils sur la manière de fixer un siège d'enfant dos à la route avec ce type de ceinture.

Voir page 32 pour fixer un siège d'enfant dos à la route au centre de la banquette arrière avec la ceinture sous-abdominale.

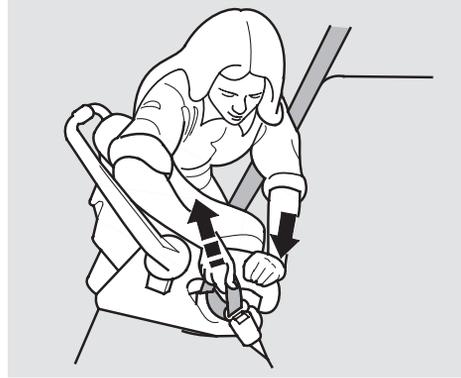
Pour les conseils sur la manière d'installer un siège d'enfant dos à la route avec une ceinture de sécurité d'un type quelconque, voir page 32 .



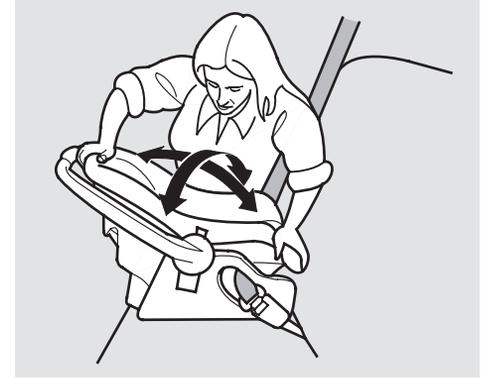
1. Après avoir installé le siège d'enfant à la position arrière souhaitée, faire passer la ceinture dans le siège conformément aux instructions du fabricant, puis insérer la languette dans le fermoir.



2. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement mais complètement sur le baudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).
3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si vous pouvez la dérouler, elle n'est pas bloquée. Répéter les étapes.



4. Après s'être assuré que la ceinture est verrouillée, saisir le baudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège enfant ou sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



5. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

Pour désactiver le mécanisme de blocage et enlever le siège d'enfant, déverrouiller la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

à suivre

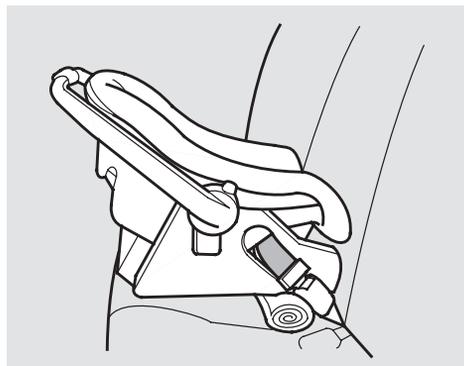
Protection des enfants

Pose d'un siège d'enfant dos à la route avec une sangle sous-abdominale



Pour installer un siège d'enfant dos à la route au centre de la banquette arrière avec la ceinture sous-abdominale, suivre les instructions numéro 1 de la page 30 pour attacher et boucler la ceinture de sécurité. Tirer ensuite fermement sur l'extrémité libre de la ceinture pour la tendre (il faut parfois appuyer fortement sur le siège tout en tirant sur la ceinture). Finalement, suivre les instructions numéro 5 de la page 31 pour vérifier si le siège d'enfant est bien fixé.

Conseils pour la pose d'un siège d'enfant dos à la route



La meilleure façon de protéger un bébé est de l'asseoir en position inclinée ou demi-inclinée. Le médecin de l'enfant peut renseigner les parents sur la position idéale, sinon suivre les recommandations du fabricant du siège.

En mettant une serviette de toilette enroulée sous l'extrémité du siège, tel que représenté, il est possible d'obtenir l'inclinaison souhaitée.

Lorsqu'il est installé comme il faut, le siège d'enfant dos à la route peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer son siège dans la position souhaitée (voir page 12). Il peut également empêcher de bloquer le dossier dans la position verticale souhaitée (voir page 13).

Dans les deux cas, il est conseillé d'installer le siège d'enfant directement derrière le siège avant du passager avant, d'avancer le plus possible le siège avant et de le laisser inoccupé. On peut également se procurer un siège d'enfant plus petit qui permette de transporter un passager avant en toute sécurité.

Précautions supplémentaires concernant les bébés

- **Ne jamais prendre un bébé sur les genoux.**
Il pourrait être écrasé contre le tableau de bord par la personne qui le porte si elle n'est pas attachée lors d'une collision.

Et si la personne porte une ceinture de sécurité, le bébé peut être arraché de ses bras lors d'une collision. Par exemple, si le véhicule s'écrase à 48 km/h contre un autre véhicule stationné, un bébé de 9 kg exerce une force de 275 kg et personne n'est capable de le retenir.
- **Ne jamais faire passer une ceinture de sécurité sur un bébé et sur l'adulte qui le porte.** Durant une collision, la ceinture de sécurité pourrait exercer une pression excessive sur le bébé et lui causer des blessures très graves.

Protection des enfants en bas âge



Types de sièges d'enfant

Un enfant qui peut s'asseoir sans support et dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège doit être attaché face à la route sur un siège droit.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous recommandons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons également aux parents de garder les enfants en bas âge dans les sièges d'enfant le plus longtemps possible, du moins jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids et la taille limites pour le siège utilisé.

Position d'un siège d'enfant

Dans un véhicule, la meilleure place pour installer un siège d'enfant face à la route est l'une des trois places de la banquette arrière.

Il est dangereux d'installer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable du passager. Si le siège est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le coussin gonflable peut le heurter avec assez de force pour lui causer des blessures graves ou mortelles. Si un enfant doit être surveillé de près, il est conseillé qu'un adulte s'assoie à côté de lui sur la banquette arrière.

à suivre

Protection des enfants

⚠ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si les coussins gonflables se déploient.

Si un siège d'enfant face à la route doit être installé à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant comme il faut.

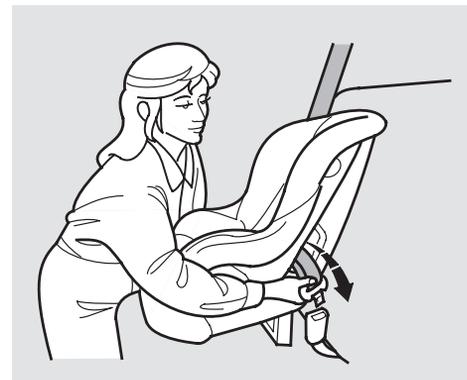
Si un enfant doit prendre place dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant, reculer le siège le plus possible et s'assurer que le siège d'enfant est bien fixé au véhicule. L'enfant doit également être bien attaché dans son siège.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/ baudrier

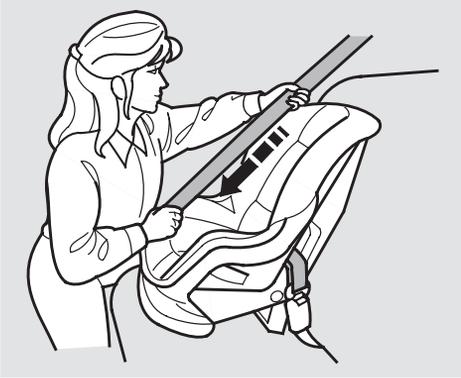
Les ceintures sous-abdominales/ baudriers des places latérales de la banquette arrière et de la place du passager avant ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

Les pages suivantes fournissent des informations sur la manière de fixer un siège d'enfant face à la route avec ce type de ceinture de sécurité.

Voir page 36 pour fixer un siège d'enfant face à la route au centre de la banquette arrière avec la ceinture sous-abdominale.



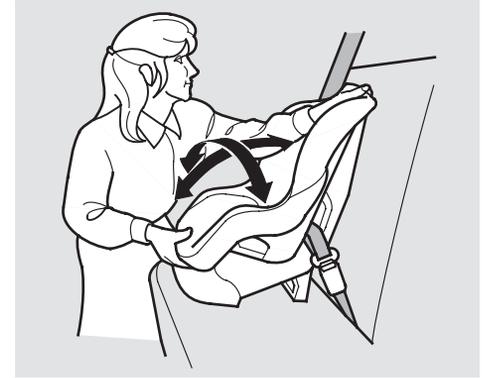
1. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée à l'arrière, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir.



2. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement sur le baudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).
3. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la sortir. Si la ceinture se déroule, elle n'est pas bloquée. Répéter les mêmes étapes.



4. Après s'être assuré que la ceinture est bloquée, saisir le baudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège d'enfant ou d'appuyer sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



5. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

à suivre

Protection des enfants

Pour désactiver le mécanisme de blocage afin d'enlever le siège d'enfant, détacher la languette, sortir la ceinture du siège et la laisser s'enrouler complètement.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale



Pour faire asseoir un enfant face à la route au centre de la banquette arrière en utilisant la ceinture sous-abdominale, suivre les instructions numéro 1 de la page 34 pour attacher et boucler la ceinture de sécurité. Tirer ensuite fermement sur l'extrémité libre de la ceinture pour la tendre. Il faut parfois appuyer fortement sur le siège d'enfant tout en tirant sur la ceinture. Finalement, suivre les instructions numéro 5 de la page 35 pour vérifier si le siège d'enfant est bien fixé.

Précautions supplémentaires concernant les enfants en bas âge

- **Ne jamais prendre un enfant en bas âge sur les genoux.** Il pourrait être écrasé contre le tableau de bord par la personne qui le porte si elle n'est pas attachée lors d'une collision.

Et si la personne porte une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de ses bras. Par exemple, si un véhicule s'écrase à 48 km/h contre un autre véhicule en stationnement, un enfant de 14 kg (30 livres) exerce une force de 410 kg (900 livres) et aucune personne n'est capable de le retenir.

- **Ne jamais faire passer une ceinture de sécurité sur un enfant et sur l'adulte qui le porte.** Durant une collision, la ceinture de sécurité pourrait exercer une pression excessive sur l'enfant et lui causer des blessures très graves.

Protection des enfants plus grands

Lorsqu'un enfant atteint le poids et la taille recommandés pour un siège d'enfant face à la route, il doit être assis sur l'un des côtés de la banquette arrière et s'attacher avec la ceinture sous-abdominale/ baudrier. Une ceinture sous-abdominale/ baudrier protège mieux que la ceinture sous-abdominale seule.

Si un enfant est trop petit pour que le baudrier de la ceinture s'adapte correctement, il est conseillé d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint.

Les pages suivantes fournissent des instructions sur l'ajustement de la ceinture, le type de siège d'appoint pouvant être utilisé et d'autres précautions importantes pour les enfants qui doivent s'asseoir sur le siège avant.

ATTENTION

Un enfant plus grand mal assis sur le siège avant risque d'être blessé ou tué si les coussins gonflables se déploient.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir sur le siège avant, s'assurer qu'il recule le siège le plus possible et qu'il boucle sa ceinture de sécurité comme il faut.

Vérification des fixations de la ceinture de sécurité

Pour savoir si une ceinture sous-abdominale/ baudrier est adaptée pour un enfant, faire mettre la ceinture à l'enfant selon les instructions de la page 15 , puis vérifier la position de la ceinture.

à suivre

Protection des enfants



Si le baudrier de la ceinture repose sur la clavicule de l'enfant et sur son thorax, comme indiqué, l'enfant est assez grand pour porter la ceinture.

Si toutefois elle touche et croise le cou de l'enfant, il doit utiliser un siège d'appoint.

Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou. Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.

Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras. Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.

Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures. Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.

Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité. Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

Utilisation d'un siège d'appoint



Si un enfant a besoin d'un siège d'appoint, il est conseillé d'en choisir un qui permette d'utiliser directement la ceinture sous-abdominale/baudrier sans protection, tel que représenté.

Quel que soit le type de siège d'appoint choisi, suivre les instructions du fabricant du siège.

Un enfant peut continuer à utiliser un siège d'appoint tant que le haut de ses oreilles ne dépasse pas le haut du dossier. Ensuite, il est assez grand pour utiliser la ceinture sous-abdominale/ baudrier sans siège d'appoint.

À partir de quand un enfant peut-il s'asseoir à l'avant?

L'administration nationale pour la sécurité routière et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins sur un siège arrière et de les retenir correctement.

La banquette arrière est la place la plus sûre pour un enfant, peu importe son âge ou sa taille.

En outre, le coussin gonflable du passager peut être dangereux pour les enfants. Si le siège est trop avancé, si la tête d'un enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision ou si l'enfant est mal retenu ou hors de position, le coussin gonflable peut le tuer ou le blesser grièvement en se déployant.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant doit être assez grand pour que la ceinture sous-abdominale/ baudrier soit bien adaptée au niveau des hanches, du thorax et des épaules (voir pages 15 et 37). Si la ceinture de sécurité ne s'adapte pas bien, l'enfant ne doit pas s'asseoir à l'avant.

Maturité

Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, par exemple s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

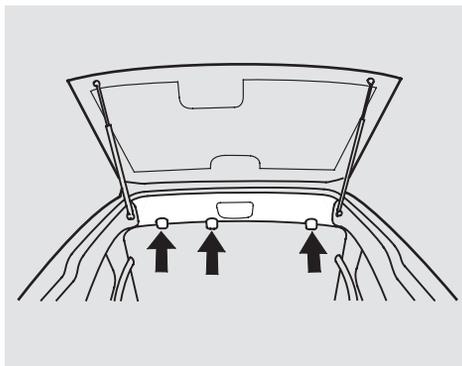
à suivre

Protection des enfants

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

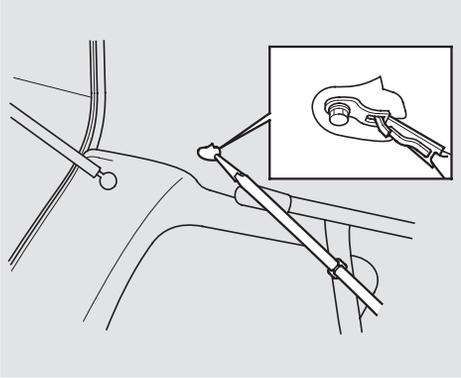
- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- S'assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut souvent rappeler même à de grands enfants de porter correctement leur ceinture ou de rester correctement assis.

Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancre



Cette Honda comporte trois points de fixation permettant de fixer un siège d'enfant avec patte d'ancre au véhicule.

Une patte d'ancre offrant une sécurité accrue, nous recommandons son emploi dans tous les cas.



Pour la fixation de la patte d'ancrage au siège d'enfant, suivre les directives du fabricant du siège.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

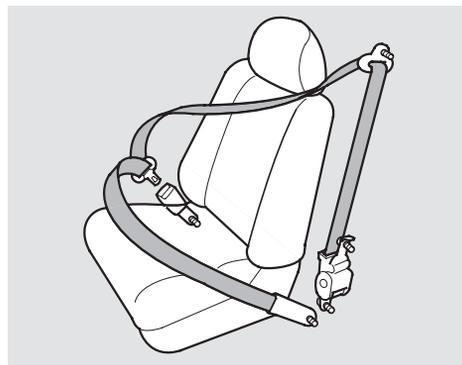
Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers pour les places avant et les places latérales arrière et une ceinture sous-abdominale pour la place centrale arrière.



Le système de ceinture de sécurité comprend aussi un témoin sur le tableau de bord pour rappeler au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture avant de mettre le contact MARCHE (II), le témoin s'allume et un signal retentit. Le signal s'arrête au bout de quelques secondes, mais le témoin reste allumé tant que le conducteur n'attache pas sa ceinture.

Ceinture sous-abdominale/ baudrier



La ceinture de sécurité a une seule sangle qui passe sur l'épaule et traverse le thorax et les hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge PRESS sur le fermoir.

Détacher la ceinture et la guider jusqu'au montant de porte. Après être sorti de voiture, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et

ne sera pas accrochée par la porte qui se ferme.

Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers ont un enrouleur d'urgence.

Lors de la conduite normale, l'enrouleur permet de se déplacer librement sur le siège tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un arrêt soudain, l'enrouleur verrouille automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Toutes les ceintures sous-abdominales/ baudriers sauf celle du conducteur possèdent un autre mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant. (Voir pages 30 et 34 pour les instructions concernant la fixation des sièges d'enfant avec ce type de ceinture.)

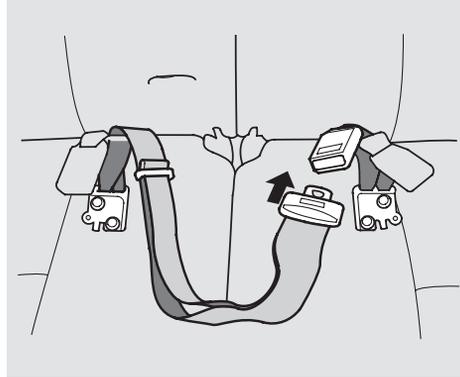
Si le baudrier est tiré complètement, le mécanisme de blocage s'active et la ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements.

Pour désactiver le mécanisme de blocage, détacher la languette du fermoir et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour remettre la ceinture, tirer dessus pour obtenir la longueur nécessaire.

Voir page 15 pour les instructions concernant le port de la ceinture sous-abdominale/ baudrier.

Ceinture sous-abdominale

La ceinture sous-abdominale a une sangle réglable manuellement qui passe sur les hanches.



Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir marqué CENTER, puis tirer sur la sangle pour s'assurer que la languette est bien attachée dans le fermoir.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge PRESS.

Voir page 16 pour le réglage de la longueur de la ceinture sous-abdominale et sa position correcte.

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. S'assurer que les fermoirs fonctionnent correctement et que les ceintures sous-abdominales/baudriers s'enroulent facilement. Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Modèles pour les États-Unis

Honda offre une garantie à vie sur les ceintures de sécurité et réparera ou remplacera les pièces de la ceinture qui ne fonctionnent pas convenablement malgré une utilisation normale. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

à suivre

Autres informations sur les ceintures de sécurité

⚠ ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire inspecter cette ceinture par le concessionnaire et, le cas échéant, la faire remplacer. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant.

Pour le nettoyage des ceintures de sécurité, voir les informations en page 261 .

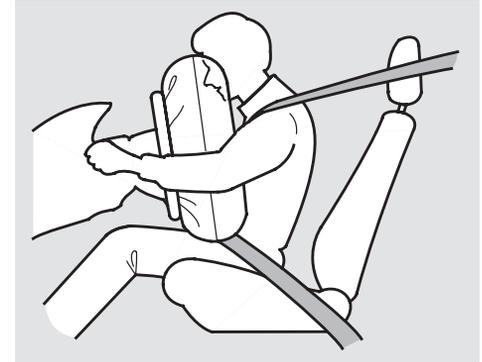
Composantes SRS

Le système de retenue supplémentaire (SRS) comprend:

- Deux coussins gonflables avant. Le coussin gonflable du conducteur est au centre du volant ; le coussin gonflable du passager avant est dans le tableau de bord. Tous deux portent la mention "SRS AIRBAG".
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité (voir page 47).
- Capteurs pouvant détecter une collision frontale modérée à grave.
- Un système électronique sophistiqué contrôle de façon continue les capteurs, l'unité de commande, les activateurs des coussins gonflables et l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II).

- Un témoin sur le tableau de bord avertit le conducteur de la possibilité d'un problème dans le système (voir page 47).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables



En cas de collision frontale modérée à grave, les capteurs détecteront immédiatement la décélération du véhicule, commanderont instantanément le déploiement des coussins gonflables et activeront les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité.

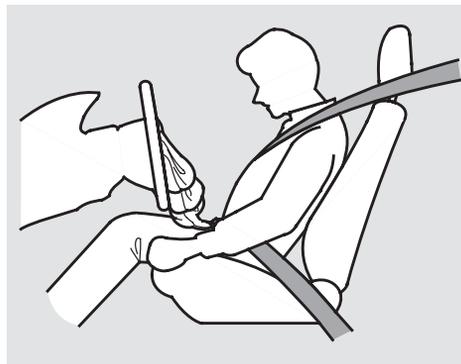
à suivre

Autres informations sur les coussins gonflables

Lors d'une collision, les ceintures de sécurité retiennent la partie inférieure du corps et le torse tandis que les enrouleurs errent et bloquent la ceinture pour que la personne demeure en place. Le coussin gonflable sert d'amortisseur pour aider à maintenir et protéger la tête et la poitrine.

Étant donné que les deux coussins gonflables ont les mêmes capteurs, ils se déploient normalement en même temps. Cependant dans certains cas, un seul coussin peut se déployer.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.



Après s'être déployés, les coussins gonflables se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants s'aperçoivent seulement après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir de la voiture dès que les risques sont écartés.

Propriétaires des États-Unis

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, voir la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables* qui est fournie avec le manuel du propriétaire.

Propriétaires canadiens

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, demander au concessionnaire un exemplaire de la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables*.

Fonctionnement des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité



Cette Honda comporte des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui renforcent la protection en cas de collision frontale modérée à grave.

Si les coussins gonflables se déploient, les enrouleurs serrent immédiatement les ceintures de sécurité avant pour maintenir les occupants en place. Les ceintures de sécurité restent tendues jusqu'à ce qu'on les détache de la manière habituelle.

Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

SRS

Le but du témoin SRS est d'alerter le conducteur d'un problème éventuel du système de retenue supplémentaire.

Quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II), le témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Ceci indique que le système fonctionne normalement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après la mise en marche du moteur.

- Si le témoin s'allume ou clignote pendant la conduite.

Si l'une de ces indications apparaît, les coussins gonflables ne se déploieront peut-être pas ou les enrouleurs des ceintures ne fonctionneront peut-être pas quand il faut. S'adresser au concessionnaire Honda le plus rapidement possible.

ATTENTION

Ignorer l'avertissement du témoin SRS peut entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables ne se déploient pas au besoin.

Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par un concessionnaire si le témoin SRS s'allume.

Autres informations sur les coussins gonflables

Entretien du système SRS

Le système de retenue supplémentaire n'a normalement pas besoin d'être entretenu et aucune pièce ne peut être réparée par le propriétaire. Le véhicule devra toutefois être vérifié dans les cas suivants:

- **Les coussins gonflables se sont déployés.**

Les coussins gonflables, les enrouleurs des ceintures de sécurité et l'unité de contrôle doivent être remplacés. Ne pas essayer d'entreprendre soi-même cette réparation ni de remplacer soi-même les coussins gonflables.

Il est absolument nécessaire de faire appel à un concessionnaire Honda ou à un atelier compétent.

- **Le témoin SRS avertit le conducteur de la présence d'un problème.** Confier le véhicule le plus tôt possible à un concessionnaire Honda, sinon les coussins gonflables risquent de ne pas se déployer quand il faut.

Autres informations concernant la sécurité

- Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables. Les coussins gonflables, les enrouleurs des ceintures et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale en cas de collision frontale modérée à grave.
- Ne modifier en aucun cas les composantes ni le câblage du SRS. Sinon les coussins gonflables pourraient se déployer subitement et causer des blessures graves.

Voir page 159 pour de plus amples informations et d'autres précautions sur le système de retenue supplémentaire (SRS).

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Sur un véhicule correctement entretenu, le monoxyde de carbone ne pénètre pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Lorsque le hayon est ouvert, le courant d'air peut introduire des gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. Si l'on doit rouler avec le hayon ouvert, ouvrir également toutes les glaces et régler le chauffage et la climatisation comme indiqué ci-dessous.

Si l'on doit rester longtemps dans un véhicule en stationnement avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et de climatisation de la manière suivante:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Étiquettes de sécurité

Ces étiquettes se trouvent aux endroits indiqués. Elles signalent des risques de blessures graves. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire, communiquer avec le concessionnaire Honda pour un remplacement.

CAPOT

Modèles pour les États-Unis

▲ WARNING

The airbag inflator is explosive and, if accidentally deployed, can seriously hurt you.
Follow Service Manual Instructions carefully.

Modèles pour le Canada

▲ WARNING

The airbag inflator is explosive and, if accidentally deployed, can seriously hurt you.
Follow Service Manual instructions carefully.

▲ ATTENTION

Le gonfleur SRS est explosible, et s'il se déploie accidentellement, il risque de provoquer des blessures graves ou de tuer. Suivre attentivement les instructions du manuel d'entretien.

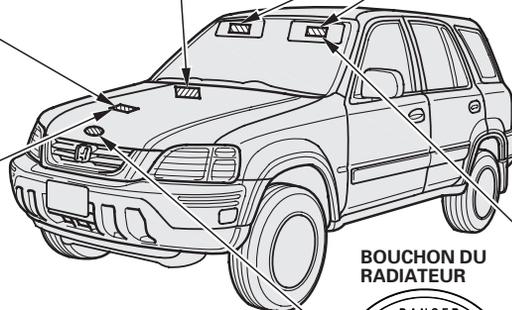
TABLEAU DE BORD

Modèles pour les États-Unis seulement

▲ WARNING

**Children Can Be KILLED or INJURED
by Passenger Air Bag**

The back seat is the safest place for children 12 and under.
Make sure all children use seat belts or child seats.



BOUCHON DU RADIATEUR

**DANGER
WARNING**

▲ 危 険

▶ NEVER OPEN WHEN HOT.
Hot coolant will scald you.
▶ N'ouvrez PAS quand chaud.
Nicht bei heissem Motor öffnen.
▶ 熱い時は絶対に開かない。
高温時、請勿打开。

1.1

PARE-SOLEIL

Modèles pour les États-Unis

▲ WARNING

DEATH or SERIOUS INJURY can occur

- Children 12 and under can be killed by the air bag
- The BACK SEAT is the SAFEST place for children
- NEVER put a rear-facing child seat in the front
- Sit as far back as possible from the air bag
- ALWAYS use SEAT BELTS and CHILD RESTRAINTS

Modèles pour le Canada

<p>CAUTION TO AVOID SERIOUS INJURY:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT. • DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION. • DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG. • DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF. • SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS. 	<p>PRÉCAUTIONS: POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION, BOUTEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ. • N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. • NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSEYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE. • NE DÉPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS. • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
--	--

PARE-SOLEIL

Modèles pour les États-Unis

▲ WARNING: HIGHER ROLLOVER RISK

Avoid Abrupt Maneuvers and Excessive Speed.

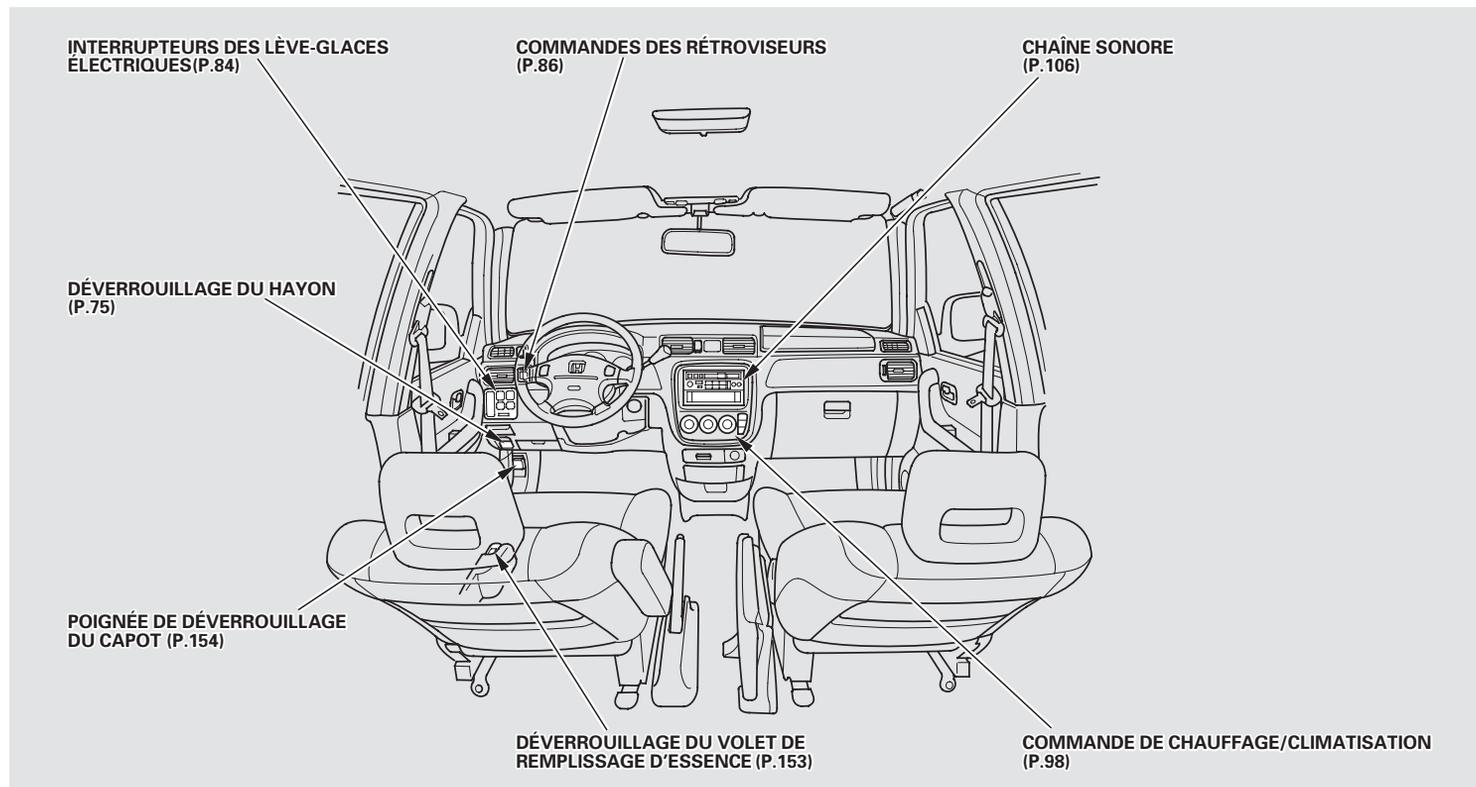
Always Buckle Up.

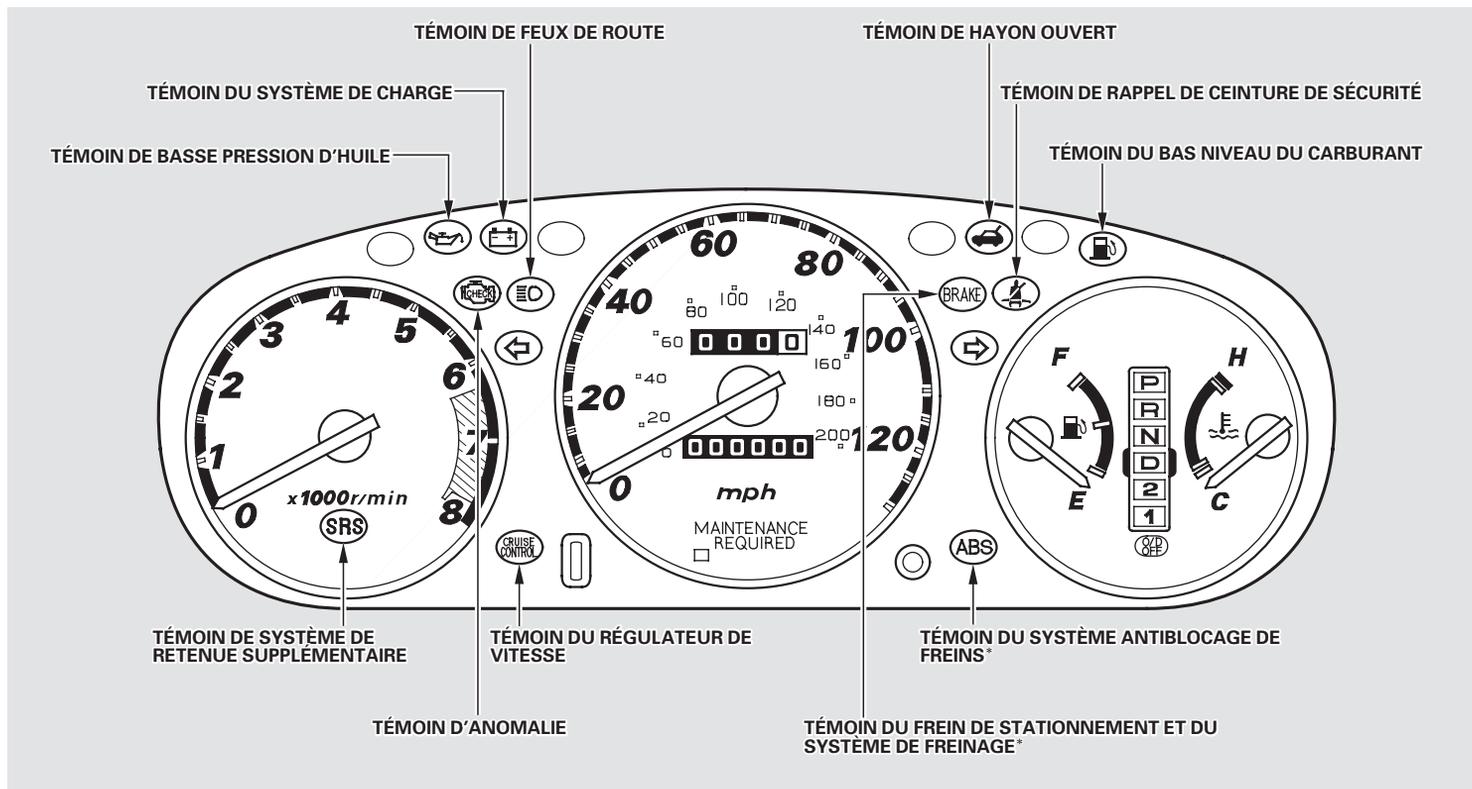
See Owner's Manual For Further Information.

Ce chapitre fournit des renseignements sur les commandes et affichages importants pour l'utilisation quotidienne de votre Honda. Les commandes principales de votre Honda sont toutes facilement accessibles.

<p>Emplacement des commandes 52</p> <p>Témoins 53</p> <p>Cadrons 56</p> <p style="padding-left: 20px;">Indicateur de la vitesse 56</p> <p style="padding-left: 20px;">Tachymètre 56</p> <p style="padding-left: 20px;">Compteur kilométrique 56</p> <p style="padding-left: 20px;">Compteur journalier 56</p> <p style="padding-left: 20px;">Indicateur du niveau du carburant 57</p> <p style="padding-left: 20px;">Indicateur de la température 57</p> <p style="padding-left: 20px;">Témoin d'entretien requis 58</p> <p>Commandes près du volant 59</p> <p style="padding-left: 20px;">Phares 60</p>	<p>Feux de marche de jour 60</p> <p>Intensité lumineuse du tableau de bord .. 61</p> <p>Feux de virage 61</p> <p>Essuie-glace 62</p> <p>Lave-glace 62</p> <p>Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière 63</p> <p>Feux de détresse 63</p> <p>Désembueur de lunette arrière 63</p> <p>Réglage du volant 64</p> <p>Commandes sur le volant 66</p> <p style="padding-left: 20px;">Régulateur de vitesse 66</p> <p>Clés et serrures 69</p> <p style="padding-left: 20px;">Clés 69</p> <p style="padding-left: 20px;">Interrupteur d'allumage 69</p> <p style="padding-left: 20px;">Serrures des portières 70</p> <p style="padding-left: 20px;">Serrures électriques des portières 71</p> <p style="padding-left: 20px;">Émetteur de la télécommande 72</p> <p style="padding-left: 20px;">Serrures de sécurité pour les enfants 75</p> <p style="padding-left: 20px;">Hayon 75</p> <p style="padding-left: 20px;">Boîte à gants 77</p> <p>Sièges 77</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglages du siège avant 77</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage de la hauteur du siège du conducteur 78</p> <p style="padding-left: 20px;">Appuie-tête 79</p>	<p>Réglage du dossier du siège arrière 80</p> <p>Accoudoir du siège arrière 80</p> <p>Inclinaison des dossiers des sièges avant et arrière 81</p> <p>Siège arrière rabattable 82</p> <p>Lève-glaces électriques 84</p> <p>Rétroviseurs 85</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage des rétroviseurs électriques 86</p> <p>Frein de stationnement 86</p> <p>Montre numérique 87</p> <p>Table centrale 87</p> <p>Porte-gobelets 88</p> <p>Table incorporée 89</p> <p>Pochette centrale 91</p> <p>Boîte de rangement 91</p> <p>Bacs du plancher du compartiment à bagages 92</p> <p>Prise de courant accessoire 92</p> <p>Pochette du hayon 93</p> <p>Crochets du compartiment à bagages 93</p> <p>Cendriers 94</p> <p>Lampe d'accueil 94</p> <p style="padding-left: 20px;">Plafonnier 94</p> <p style="padding-left: 20px;">Lampes de lecture 95</p> <p style="padding-left: 20px;">Lampe du compartiment à bagages 95</p> <p style="padding-left: 20px;">Lampe de l'interrupteur d'allumage 95</p>
--	--	--

Emplacements des commandes





Témoins

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.

* Le tableau de bord pour les États-Unis est représenté. Les différences pour le modèle canadien sont indiquées dans le texte.



Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut être sérieusement endommagé si le témoin clignote ou reste allumé lorsque le moteur tourne. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 281 .



Témoin de système de charge

Si ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne, la batterie n'est pas chargée. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 282 .



Témoin d'anomalie

Voir page 283 .

É.-U.

Canada



Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

Ce témoin possède deux fonctions:

1. Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après le desserrage du frein de stationnement ou s'allume pendant que le moteur tourne, ou pendant la conduite, le système de freinage présente peut-être un problème. Pour des renseignements complets, voir page 284 .



Témoin du système de retenue supplémentaire

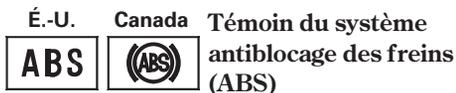
Ce témoin s'allume lorsque la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II). S'il s'allume dans d'autres cas, c'est que le système de retenue supplémentaire présente un problème. Pour des informations détaillées, voir page 47 .



Témoin de rappel de ceinture de sécurité

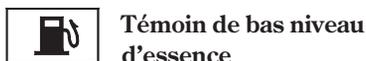
Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait également entendre lorsque ce témoin est allumé et que le conducteur n'a pas attaché sa ceinture.

Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le signal sonore s'arrête après quelques secondes mais le témoin reste allumé. Si on attache la ceinture de sécurité avant de mettre le moteur en marche, le signal sonore ne se fait pas entendre et le témoin ne s'allume pas.



Seulement dans les modèles avec ABS (voir page 177)

Le témoin s'allume normalement quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) et s'éteint lorsque le moteur se met en marche. S'il s'allume à tout autre moment, ceci signale un problème dans le système ABS. Dans ce cas, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire. Quand le témoin est allumé, les freins du véhicule fonctionnent mais non le système antiblocage.

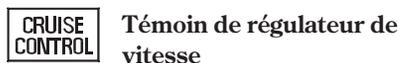


Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faut faire le plein le plus tôt possible.



Ce témoin s'allume avec les feux de route. Pour les informations sur la commande des phares, se reporter à la page 60.

Sur les modèles canadiens, ce témoin s'allume avec une intensité réduite quand les feux de circulation de jour (DRL) sont allumés (voir page 60).



Ce témoin s'allume lorsqu'on active le régulateur de vitesse. Pour les informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse, se reporter à la page 66.

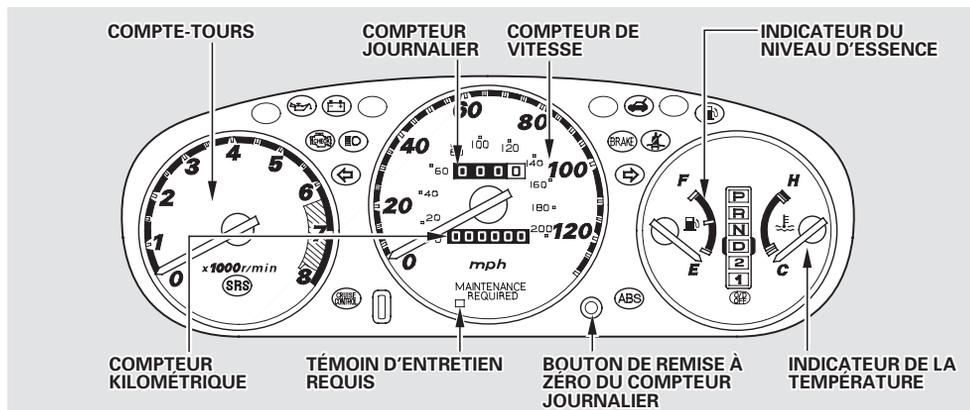


Ce témoin s'allume si le hayon n'est pas bien fermé.



Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote en même temps que le feu quand le conducteur signale son intention de tourner ou de changer de voie. Si le témoin ne clignote pas ou s'il clignote rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (voir page 247). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on enclenche l'interrupteur des feux de détresse, les témoins des deux feux de virage clignotent. Tous les feux de virage à l'extérieur du véhicule doivent alors clignoter simultanément.



Compteur de vitesse

Modèles pour les États-Unis

Le compteur de vitesse indique la vitesse en milles à l'heure (mil/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h).

Modèles pour le Canada

Le compteur de vitesse indique la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en milles à l'heure (mil/h).

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours à la minute (tr/mn). Pour ne pas risquer d'endommager le moteur, ne jamais rouler avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge.

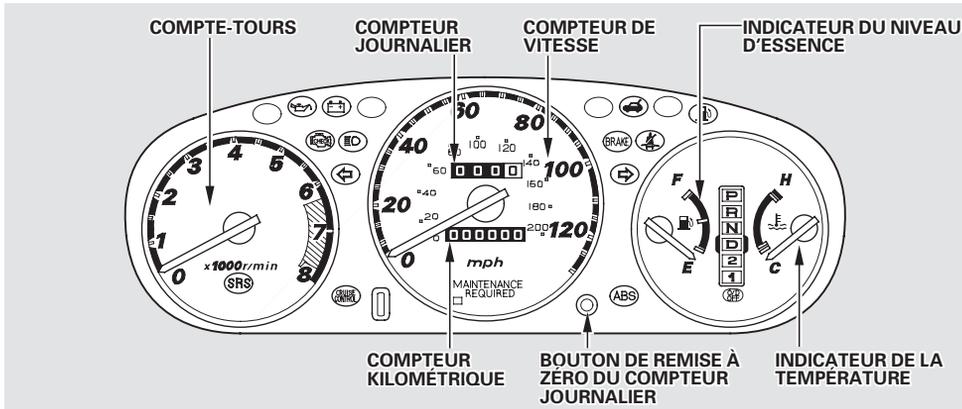
Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada.

Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, remettre à zéro ou modifier ce compteur dans le but de changer le millage ou le kilométrage.

Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en milles (États-Unis) ou en kilomètres (Canada) parcourue depuis la dernière remise à zéro. Pour remettre le compteur journalier à zéro, appuyer sur le bouton de remise à zéro.



Indicateur de niveau d'essence

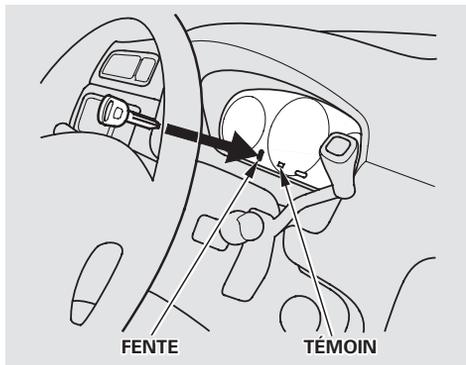
L'indicateur du niveau d'essence indique combien il reste d'essence dans le réservoir. Son indication est plus précise si le véhicule est à l'horizontale. Sur des routes sinueuses ou de montagne, il est possible que le niveau indiqué diffère légèrement du niveau réel.

L'aiguille continue d'indiquer le niveau d'essence quand le moteur est coupé. Lorsque le plein vient d'être fait, l'aiguille se déplace lentement sur le nouveau niveau quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II).

Témoin de la température

Cet instrument indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Lors d'un fonctionnement normal, l'aiguille doit s'élever depuis la marque bleue inférieure jusqu'au milieu de l'indicateur environ. Dans des conditions de conduite sévère, comme par temps très chaud ou dans une longue montée, il se peut que l'aiguille atteigne la marque blanche supérieure. Si elle atteint la marque rouge (Chaud), s'arrêter dans un endroit sûr au bord de la route. Pour les précautions à prendre lors de la vérification du système de refroidissement du moteur, se reporter à la page 279 .

Témoin d'entretien requis



Ce témoin vous informe que près de 12 000 km ont été parcourus depuis le dernier entretien. Reportez-vous aux échéanciers d'entretien pour conduite normale et pour conduite dans des conditions difficiles en pages 202 – 206 .

Lorsque la distance parcourue depuis le dernier entretien approche 12 000 km, le témoin devient jaune. Si plus de 12 000 km ont été parcourus, le témoin devient rouge.

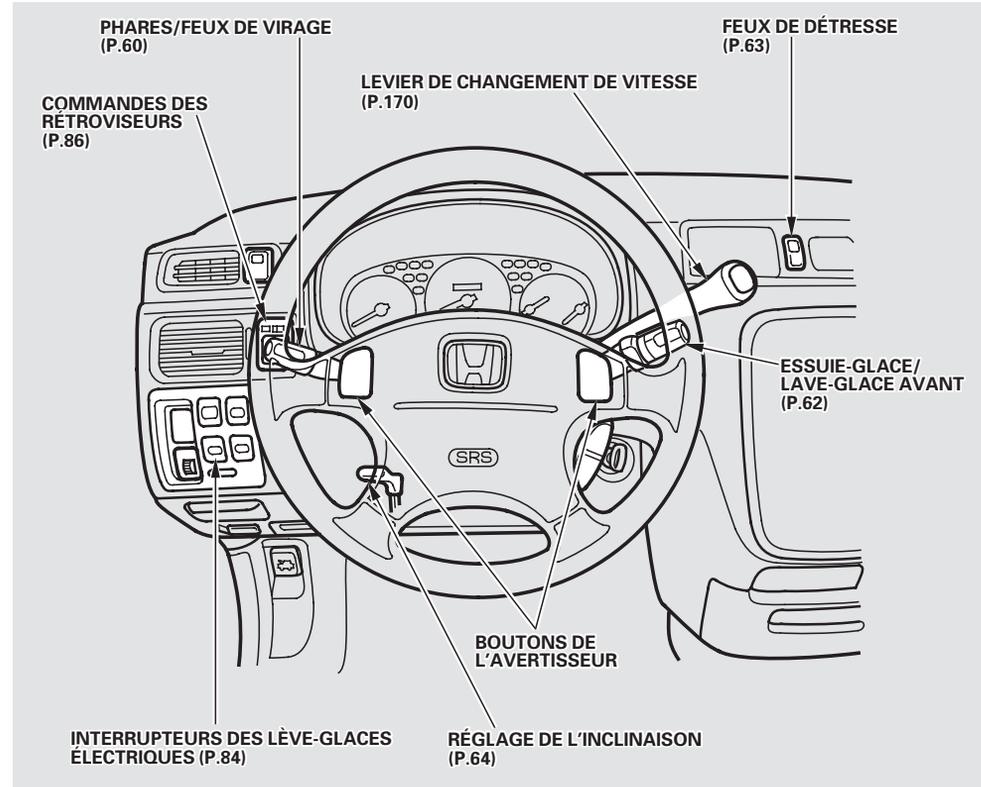
Après l'entretien, le concessionnaire reprogramme le témoin. Si quelqu'un d'autre fait l'entretien, reprogrammer le témoin en insérant la clé dans la fente sous le témoin.

Les deux leviers de la colonne de direction portent les commandes des fonctions les plus utilisées. Le levier de gauche porte les commandes des feux de virage, des phares et des feux de route. Le levier de droite porte les commandes du lave-glace et des essuie-glace avant.

L'interrupteur des feux de détresse est sur le tableau de bord entre les bouches d'air centrales.

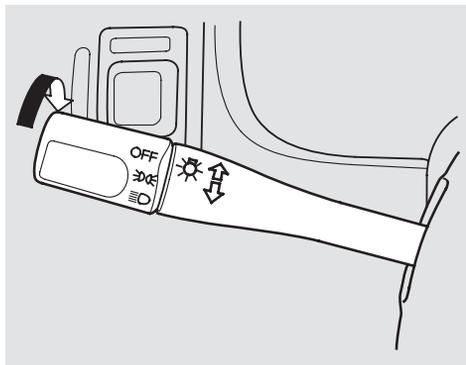
Les commandes près de la bouche d'air gauche sont celles des lève-glaces électriques et des rétroviseurs électriques.

Le levier de réglage d'inclinaison sous la colonne de direction permet d'incliner le volant.



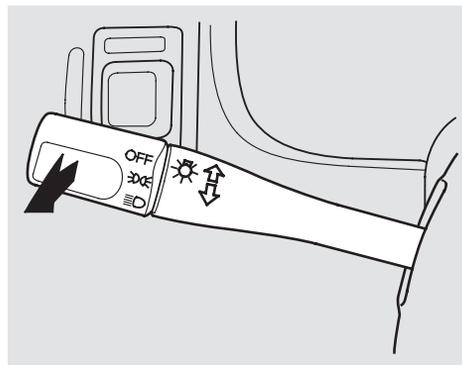
Commandes près du volant

Phares



Le commutateur rotatif du levier gauche commande les feux. Lorsqu'on tourne ce commutateur sur la position "☀️", les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et la lampe de la plaque d'immatriculation arrière s'allument. Lorsqu'on le tourne sur la position "☀️", les phares s'allument.

Si on laisse les phares allumés lorsque la clé d'allumage est à la position ACCESSOIRES (I) ou à la position ANTIVOL (0), un carillon se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.



Pour passer entre les feux de croisement et les feux de route, tirer le levier des feux de virage jusqu'à ce que l'on entende un déclic, puis le relâcher. Le témoin de feux de route bleu s'allume alors (voir page 55).

Pour faire des appels de phares, tirer légèrement le levier des feux de virage vers soi et le relâcher. Les feux de route s'allument et s'éteignent.

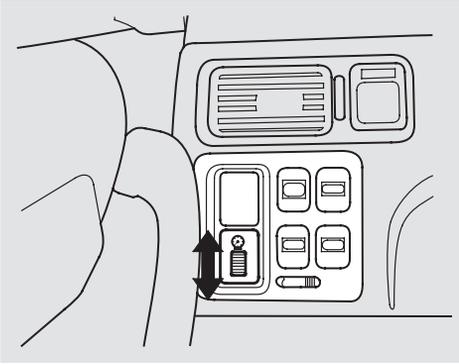
Les feux de route restent allumés tant qu'on tient le levier tiré vers soi, quelle que soit la position du commutateur de phares.

Feux de circulation de jour (Modèles pour le Canada)

Si l'interrupteur de phares est éteint, les feux de route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le moteur et ne s'éteignent pas si on serre le frein de stationnement.

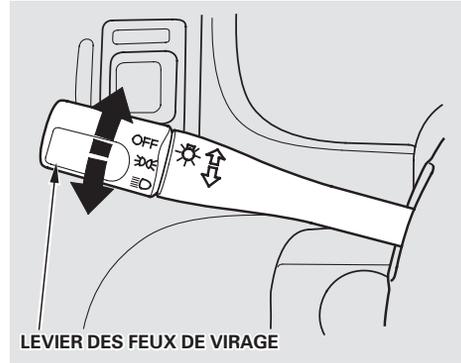
Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Variateur de l'éclairage du tableau de bord



Le bouton du côté gauche du tableau de bord permet de régler l'intensité lumineuse du tableau de bord. Le tourner pour régler l'intensité lumineuse.

Feux de virage

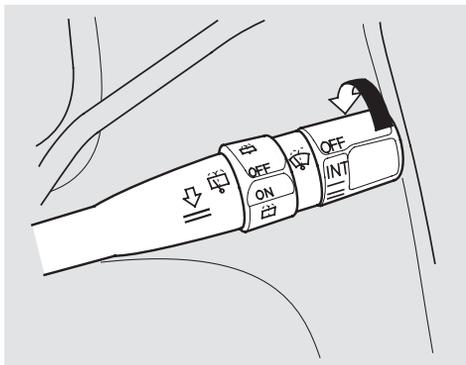


Utiliser cette manette pour signaler un virage ou un changement de voie. Pour signaler un virage à gauche, baisser la manette. Pour signaler un virage à droite, la relever. Si la manette est levée ou baissée complètement, le feu de virage continue de clignoter quand on relâche la manette. Le clignotant s'éteint automatiquement après le virage.

Pour signaler une intention de changer de voie, baisser ou lever légèrement la manette du feu de virage et la maintenir à cette position. La manette revient à la position centrale quand on la relâche.

Commandes près du volant

Essuie-glace avant



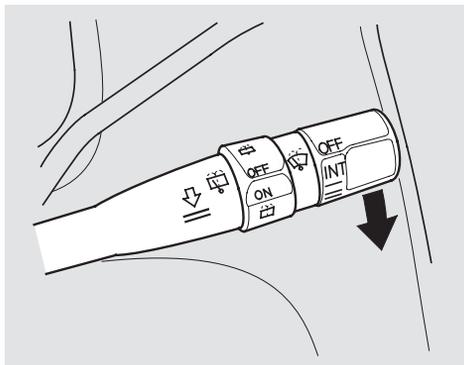
La manette droite commande les essuie-glace et le lave-glace avant. Le commutateur rotatif au bout de la manette comporte trois positions:

INT: intermittent

— : lent

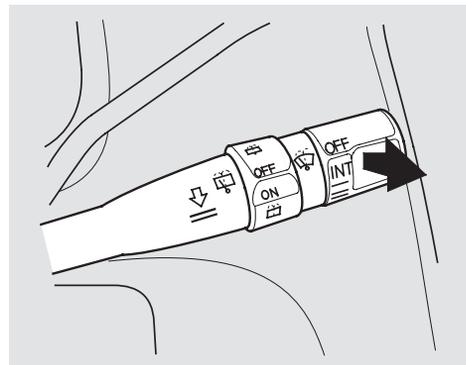
≡ : rapide

Au mode intermittent, les essuie-glace fonctionnent toutes les quelques secondes. Aux modes lent et rapide, les essuie-glace fonctionnent continuellement.



Pour faire fonctionner les essuie-glace au mode "buée", baisser la manette. Les essuie-glace balayent rapidement le pare-brise jusqu'à ce qu'on relâche la manette. Ceci permet de nettoyer rapidement le pare-brise.

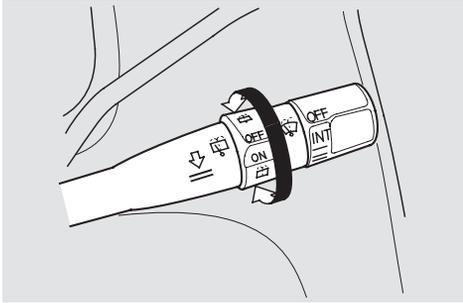
Lave-glace avant



Pour laver le pare-brise, tirer sur la manette des essuie-glace. Le lave-glace fonctionne jusqu'à ce que la manette soit relâchée.

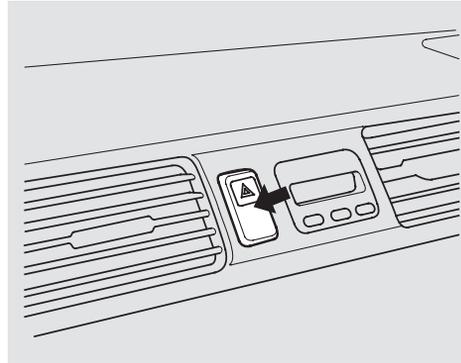
Les essuie-glace balayent lentement le pare-brise quand la manette est tirée. Ils balayent le pare-brise une fois de plus après que la manette est relâchée.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



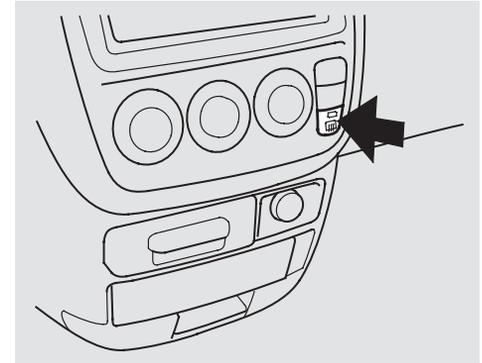
La commande de l'essuie-glace de lunette arrière est à côté de l'interrupteur de l'essuie-glace du pare-brise. Pour mettre l'essuie-glace de lunette arrière en marche, placer la commande à la position "ON". L'essuie-glace fonctionne de manière intermittente. Pour utiliser le lave-glace et l'essuie-glace en même temps, tourner la commande et la maintenir à la position qui suit la position "ON". Pour n'utiliser que le lave-glace, tourner la commande et la maintenir sur la position qui précède la position "OFF".

Feux de détresse



Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les événements centraux. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Désembueur de lunette arrière



Le désembueur de lunette arrière permet d'éliminer la buée, le givre et la glace fine. Pour le faire fonctionner et l'arrêter, appuyer sur le bouton du désembueur. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est en marche. Si le désembueur n'est arrêté manuellement, il s'arrête automatiquement après 25 minutes environ. Il s'arrête également quand on coupe le contact. Il faut le remettre en marche quand on met le moteur en marche.

à suivre

Commandes près du volant

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Réglage du volant

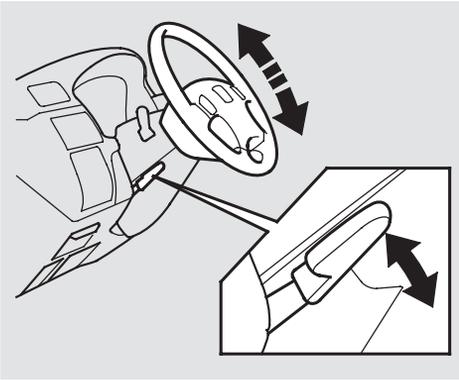
Pour la position correcte du volant, voir page 18 pour des informations importantes sur la sécurité.

Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.



Pour régler le volant vers le haut ou vers le bas:

1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.
2. Régler le volant à la position désirée et s'assurer que le volant est dirigé directement vers la poitrine et non le visage et que les instruments et témoins du tableau de bord sont bien visibles.
3. Relever le levier pour fixer le volant à cette position.
4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.

Commandes au volant

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Il devrait être utilisé pour conduire à vitesse constante sur de grandes routes dégagées ou sur les autoroutes. Son utilisation est déconseillée en ville, sur des routes sinueuses, sur des chaussées glissantes, par forte pluie ou par mauvais temps. Dans de telles conditions, le conducteur doit avoir la maîtrise complète de son véhicule.

⚠ ATTENTION

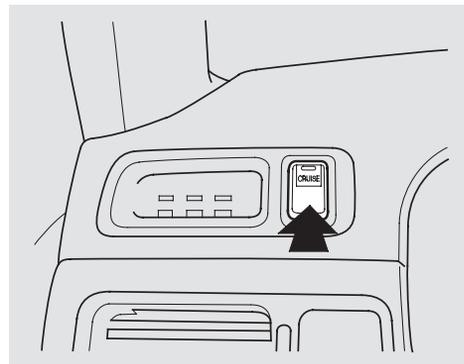
Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

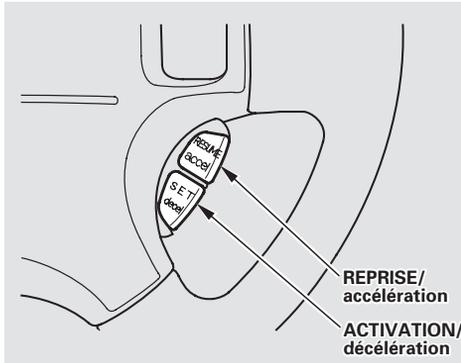
REMARQUE

En fonctionnant, le régulateur de vitesse déplace la pédale d'accélérateur. Ne pas laisser le pied sous la pédale et ne pas entraver le mouvement de la pédale car ceci risquerait de provoquer des dommages au mécanisme de l'accélérateur.

Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer l'interrupteur principal du régulateur de vitesse qui est à gauche de la colonne de direction. Le témoin de l'interrupteur s'allume alors.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.



- Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel) sur le volant. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

Il est possible que le régulateur de vitesse ne maintienne pas la vitesse de consigne dans les montées ou les descentes. Si la vitesse augmente dans une descente, utiliser les freins pour la ramener au

niveau désiré. Ceci coupe le régulateur de vitesse. Pour revenir à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton RESUME/accél jusqu'à ce que le témoin CRUISE CONTROL s'allume sur le tableau de bord.

En montée à pic, la boîte automatique passe au rapport inférieur afin de maintenir la vitesse.

Comment changer la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton reprise/accélération (RESUME/accél) et le maintenir enfoncé. La voiture accélère. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Appuyer sur la pédale d'accélérateur. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée et appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel).
- Pour accélérer très légèrement, exercer

de brèves pressions successives sur le bouton RESUME/accél. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1,6 km/h.

On peut diminuer la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel) et le maintenir enfoncé. Le véhicule ralentit. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur la touche SET/décel. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d'environ 1,6 km/h.
- Donner un léger coup de pied sur la pédale de freins ou d'embrayage. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'éteint. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel). Le véhicule maintient alors la vitesse désirée.

à suivre

Commandes au volant

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale de freins, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Désactivation du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins.
- Appuyer en même temps sur les boutons de mise en marche/de ralentissement (SET/decel) et de reprise/accélération (RESUME/accel).
- Appuyer sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse.

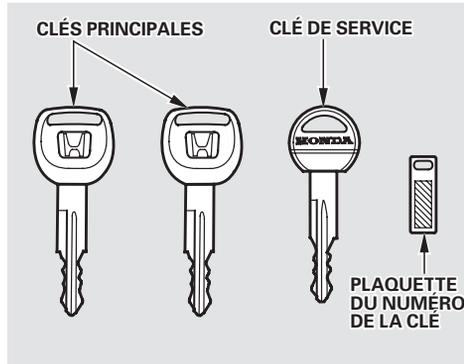
Quand on enfonce la pédale de freins ou d'embrayage ou que l'on appuie en même temps sur les boutons de mise en marche (SET) et de reprise (RESUME), le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'éteint et le véhicule commence à ralentir. On peut alors utiliser la pédale d'accélérateur normalement.

Le système conserve en mémoire la vitesse de consigne. Pour revenir à cette vitesse, accélérer à plus de 40 km/h, puis appuyer sur

le bouton de reprise/accélération (RESUME/accel) jusqu'à ce que le témoin CRUISE CONTROL s'allume. Le véhicule accélère jusqu'à la vitesse de consigne.

Si on appuie sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse, le système est complètement désactivé. Ceci efface la vitesse de consigne de la mémoire. Pour réutiliser le système, procéder comme il est indiqué sous ***Utilisation du régulateur de vitesse.***

Clés



Deux clés principales et une clé de service sont livrées avec le véhicule.

La clé principale commande toutes les serrures du véhicule:

- Allumage
- Portes
- Boîte à gants
- Hayon

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage et les serrures de porte. Vous pouvez laisser la boîte à gants fermée lorsque vous laissez votre véhicule et la clé de service au personnel d'un parc de stationnement.

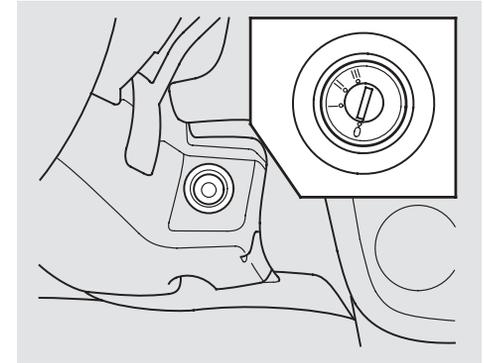
Les clés sont accompagnées d'une plaquette qui indique le numéro de clé. Ce numéro sera utile pour obtenir de nouvelles clés en cas de perte. Conserver cette plaquette dans un endroit sûr.

Lors du remplacement des clés, n'utiliser que des clés vierges Honda agréées.

Émetteur à distance

Deux émetteurs de télécommande sont fournis sur certains modèles; leur fonctionnement est expliqué en page 72 .

Interrupteur d'allumage



Le contacteur d'allumage se trouve sur le côté droit de la colonne de direction. Il comporte quatre positions:

- ANTIVOL (0)
- ACCESSOIRES (I)
- MARCHE (II)
- DÉMARRAGE (III)

à suivre

ANTIVOL (0) – La clé ne peut être introduite ou retirée que sur cette position. Pour passer de la position ACCESSOIRES à la position ANTIVOL, il est nécessaire d'enfoncer légèrement la clé tout en la tournant. Si le véhicule comporte une boîte de vitesses automatique, le levier de sélection doit se trouver sur la position P. L'antivol bloque la colonne de direction lorsqu'on retire la clé.

Quand les roues avant sont tournées, il peut être difficile de tourner la clé d'ANTIVOL à ACCESSOIRES. Tourner le volant vers la gauche ou la droite en forçant tout en tournant la clé.

ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé d'allumage qu'à l'arrêt.

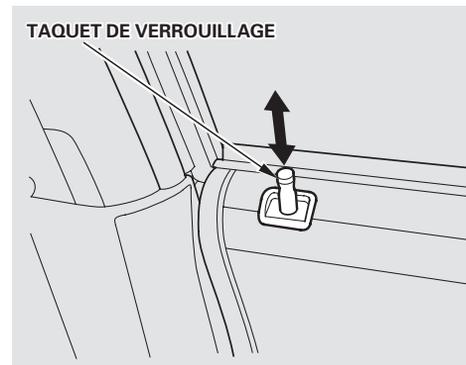
ACCESSOIRES (I) – Sur cette position, l'équipement audio et la prise accessoire fonctionnent.

MARCHE (II) – La clé doit normalement se trouver sur cette position lors de la conduite. Toutes les fonctions et tous les accessoires du véhicule peuvent alors être utilisés. Lorsqu'on tourne la clé de contact de la position ACCESSOIRES à la position MARCHE, plusieurs témoins du tableau de bord s'allument. Ceci permet au conducteur de s'assurer qu'ils fonctionnent.

DÉMARRAGE (III) – N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. La clé de contact revient sur MARCHE (II) lorsqu'on la relâche.

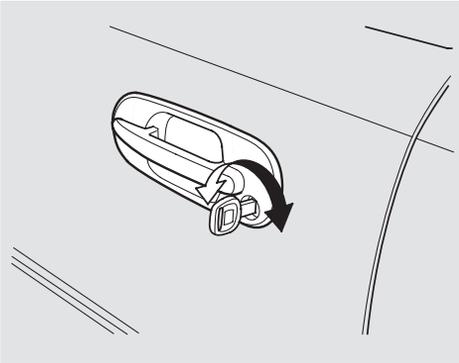
Si on laisse la clé de contact sur la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRES (I) lorsqu'on ouvre la porte du conducteur, un signal de rappel se fait entendre. Pour arrêter ce signal, retirer la clé.

Serrures des portières



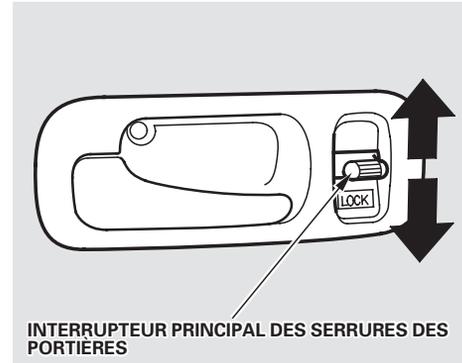
Chaque porte comporte un taquet de verrouillage sur le dessus. Pour verrouiller la porte, abaisser le taquet. Pour la déverrouiller, relever le taquet.

Pour verrouiller l'une des portes de passager lorsqu'on sort du véhicule, abaisser le taquet de verrouillage et fermer la porte. Pour verrouiller la porte du conducteur, tirer la poignée extérieure de porte et abaisser le taquet de verrouillage. Relâcher la poignée, puis fermer la porte.



Les portes avant peuvent être verrouillées et déverrouillées de l'extérieur avec la clé.

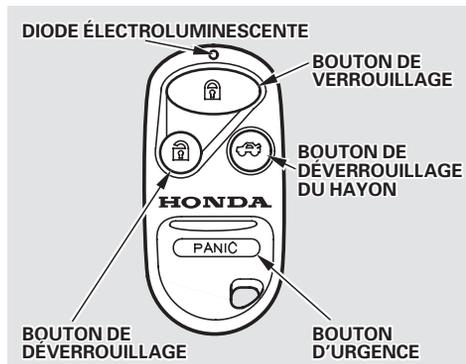
Serrures de portières électriques



L'interrupteur principal des serrures de porte permet de commander toutes les serrures de porte depuis la porte du conducteur. Pousser l'interrupteur vers le bas pour verrouiller toutes les portes et vers le haut pour les déverrouiller.

Toutes les portes se verrouillent lorsqu'on abaisse le taquet du verrouillage de la porte du conducteur ou que l'on verrouille la porte la porte du conducteur depuis l'extérieur à l'aide de la clé. Seule la porte du conducteur se déverrouille lorsqu'on utilise la clé ou le taquet de verrouillage. Pour déverrouiller les portes de passager, utiliser l'interrupteur principal des serrures de porte ou le taquet de verrouillage de chaque porte.

Émetteur à distance



Dans le EX et SE modèles

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller le véhicule par l'émetteur à distance. Toutes les portes seront verrouillées par une poussée sur le bouton "LOCK".

Quand on appuie une seule fois sur le bouton UNLOCK, seule la porte du conducteur est débloquée. La serrure des autres portes est libérée quand on appuie une seconde fois sur le bouton.

Le plafonnier (si l'interrupteur du plafonnier est sur la position centrale) s'allume quand on appuie sur le bouton UNLOCK. Si aucune porte n'est ouverte, il s'éteint dans les 30 secondes et les portes sont automatiquement reverrouillées. Si les portes sont déverrouillées avec l'émetteur de télécommande avant que les 30 secondes soient écoulées, le plafonnier s'éteint automatiquement.

Il n'est pas possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes par l'émetteur à distance si une des portes est ouverte ou si la clé est laissée dans l'interrupteur de contact.

Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon (TAILGATE RELEASE) pendant une seconde environ.

Fonctionnement de l'avertisseur sonore

L'avertisseur se fait entendre lorsqu'on appuie deux fois sur le bouton LOCK dans les cinq secondes qui suivent la première pression.

Mode panique

Le mode panique permet d'actionner à distance le système antivol du véhicule pour attirer l'attention. Quand il est en service, l'avertisseur se fait alors entendre pendant 30 secondes environ. Pour activer le mode panique, appuyer sur le bouton PANIC et le maintenir enfoncé pendant une seconde environ.

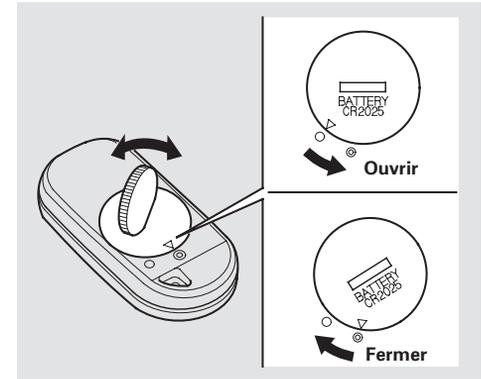
Pour annuler le mode Panique avant les 30 secondes, appuyer sur un des boutons de l'émetteur à distance. On peut aussi tourner la clé de contact à la position MARCHE (II).

Le mode d'urgence n'est pas activé si la clé de contact est dans le contacteur.

Remplacement de la pile

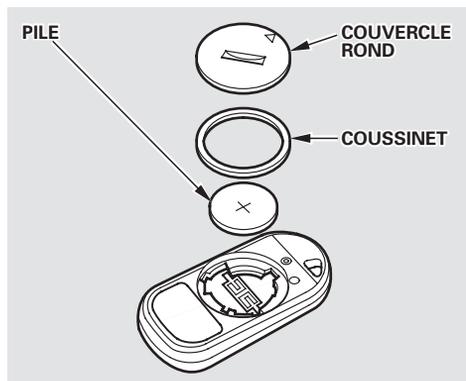
Quand la pile de l'émetteur à distance faiblit, plusieurs poussées sur le bouton sont nécessaires pour verrouiller ou déverrouiller les portes et la diode DEL sera terne. Remplacer la pile dans les meilleurs délais.

Type de pile: CR2025



Pour remplacer la pile, enlever le couvercle rond à l'arrière de l'émetteur en le tournant vers la gauche à l'aide d'une pièce de monnaie.

à suivre



Retirer la pile usée et observer sa polarité. S'assurer que la polarité de la nouvelle pile est la même (côté + au-dessus) et l'insérer dans l'émetteur.

Réinstaller l'anneau amortisseur. Aligner le repère ∇ du couvercle avec le repère ⊙ de l'émetteur, puis replacer le couvercle et le tourner dans le sens horaire.

Entretien de l'émetteur

Éviter de faire subir des chocs à l'émetteur, de le laisser tomber ou de le lancer. Le protéger contre les températures très hautes et très basses.

Nettoyer l'étui de l'émetteur avec un linge doux. Ne pas utiliser de détergent ou de solvant qui pourrait endommager l'étui. Plonger l'émetteur dans un liquide quelconque l'endommagerait et il ne fonctionnerait plus correctement.

En cas de perte d'un émetteur, l'émetteur recharge doit être programmé par le concessionnaire Honda pour convenir au système du véhicule. Tout autre émetteur dont on dispose devra aussi être reprogrammé.

Selon le règlement FCC:

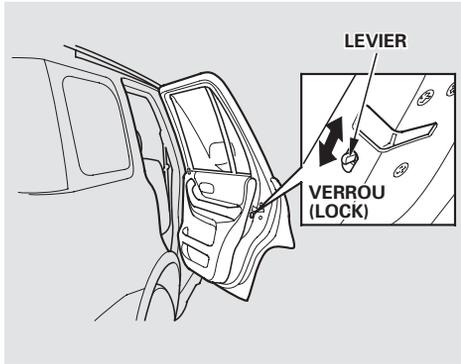
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

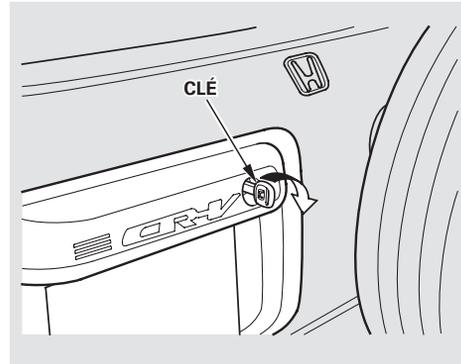
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Verrous de sécurité pour enfants

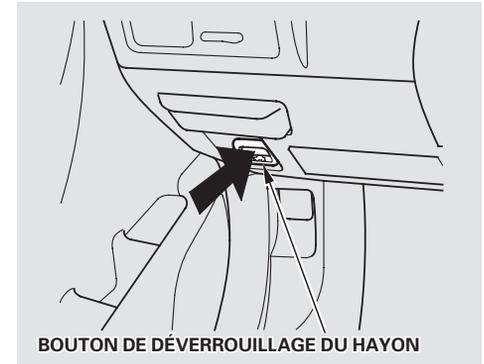


Le verrou de sécurité pour enfants est destiné à empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir une porte par accident. Chaque porte arrière comporte un levier de sécurité sur la feuillure. Lorsque le levier se trouve sur la position de sécurité, il n'est pas possible d'ouvrir la porte depuis l'intérieur, quelle que soit la position du taquet de verrouillage. Pour ouvrir la porte, tirer le taquet de verrouillage vers le haut et utiliser la poignée extérieure de la porte.

Hayon

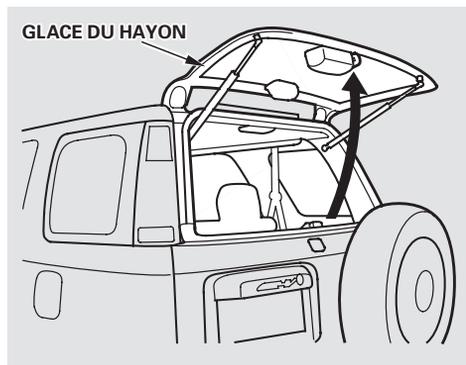


1. Il est possible d'ouvrir le hayon de deux manières:
 - Utiliser la clé de contact pour ouvrir la serrure du hayon.

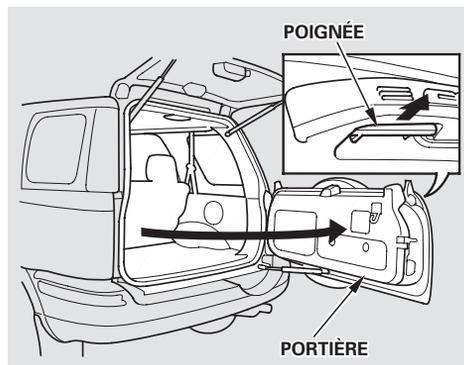


- Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon sur le tableau de bord sous l'évent gauche.

à suivre



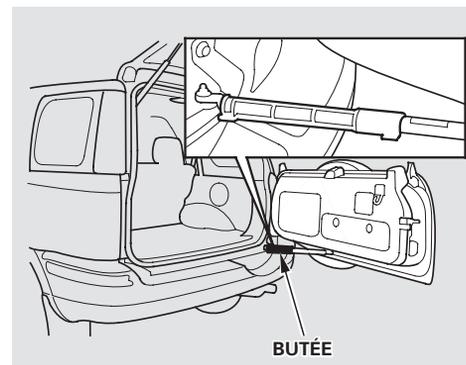
2. La vitre du hayon ressort légèrement.
3. Relever complètement la vitre du hayon.



4. Tirer sur la poignée de la porte et ouvrir la porte.

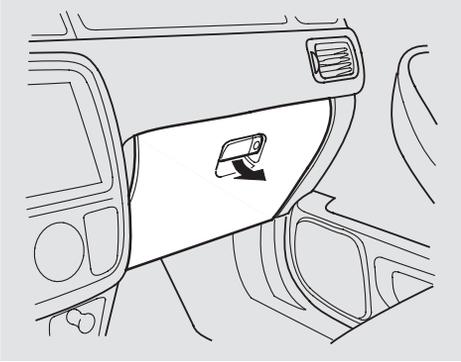
Pour fermer le hayon, fermer d'abord la porte inférieure, baisser ensuite la vitre du hayon et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

S'assurer que la porte et la vitre de hayon sont correctement verrouillées avant de prendre la route.



Pour maintenir la porte du hayon ouverte sur une pente, utiliser la butée rangée dans la trousse à outils qui se trouve dans la pochette droite de la surface de chargement. Mettre la butée sur le renfort, comme indiqué.

Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant le bas de la poignée. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

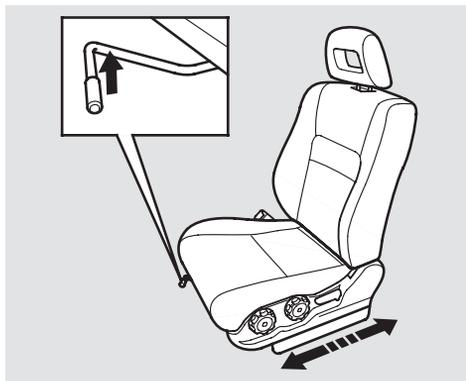
Réglages des sièges avant

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 12 – 14 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

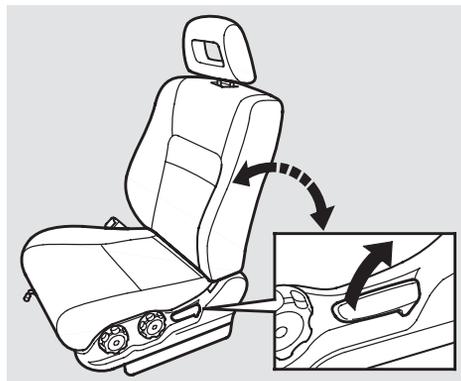
Régler le siège avant de prendre la route.

à suivre

Sièges

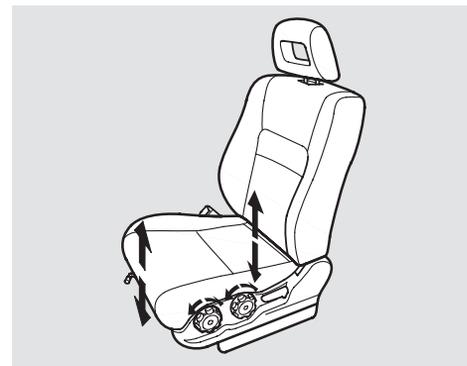


Pour avancer ou reculer le siège, tirer le levier sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher le levier. Essayer de déplacer le siège pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour modifier l'inclinaison du dossier, tirer sur le levier du côté extérieur du bas de siège. Placer le dossier à la position désirée et relâcher le levier. Le dossier se verrouille à la nouvelle position.

Réglage de la hauteur du siège du conducteur



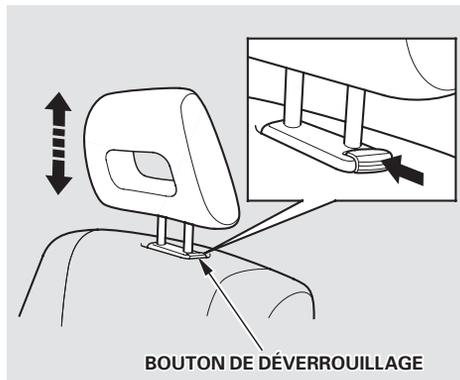
La hauteur du siège du conducteur est réglable. Tourner la molette avant située sur le côté extérieur du bas du siège pour lever l'avant du bas du siège et tourner la molette arrière pour lever l'arrière du bas du siège.

Régler le siège avant de prendre la route.

Appuie-tête

Pour le réglage approprié des appuie-tête, voir page 14 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Les appuie-tête protègent le conducteur et les passagers contre le “coup du lapin” et autres blessures. Ils sont plus efficaces quand la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit régler l'appuie-tête le plus haut possible.



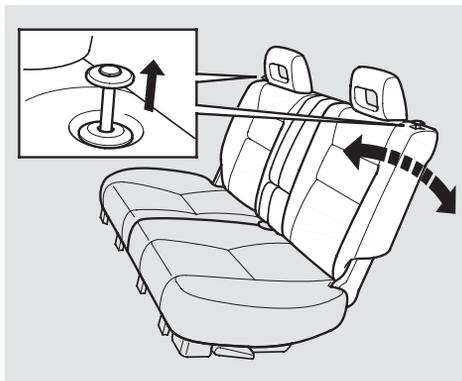
Les appuie-tête se règlent en hauteur. Les deux mains sont nécessaires pour régler l'appuie-tête. Ne pas essayer de régler l'appuie-tête en conduisant. Pour le relever, le tirer vers le haut. Pour le baisser, glisser le bouton de déverrouillage de côté et l'appuie-tête vers le bas.

Pour enlever l'appuie-tête afin de le nettoyer ou de le réparer, le relever au maximum. Appuyer sur le bouton de déverrouillage puis tirer l'appuie-tête hors du dossier.

Sièges

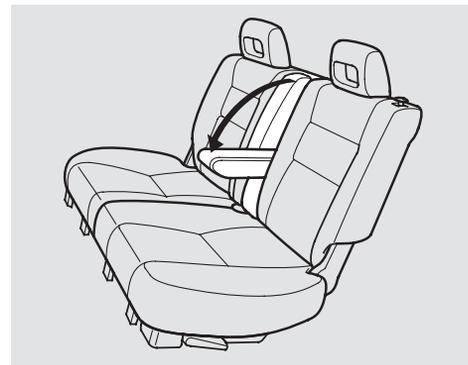
Réglage du dossier des sièges arrière

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 12 – 14 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.



L'inclinaison des dossiers des sièges arrière peut être ajustée séparément. Pour régler l'inclinaison d'un dossier, lever le bouton sur le haut du dossier et mettre le dossier à la position désirée, puis relâcher le bouton. Le dossier se verrouille à la nouvelle position.

Accoudoir de banquette arrière



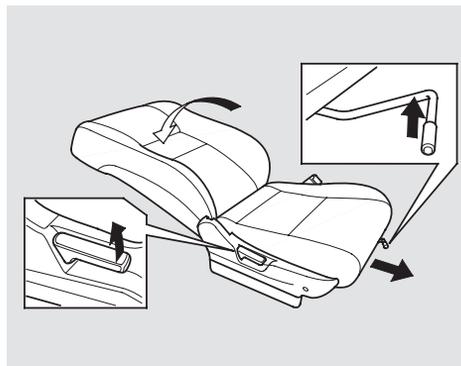
L'accoudoir du siège arrière est au centre du siège arrière. Pour l'utiliser, le faire pivoter.

Inclinaison des dossiers des banquettes avant et arrière



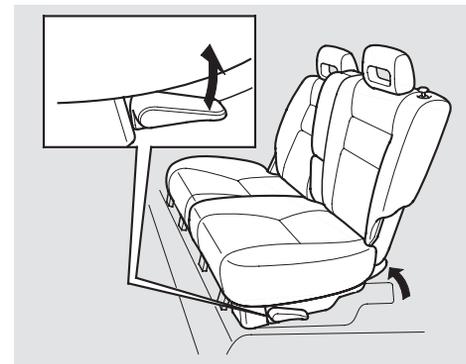
Les dossiers des sièges avant et arrière peuvent être inclinés pour former une grande surface. À cette fin:

1. Enlever l'appuie-tête du siège avant et le ranger dans la poche du dossier.



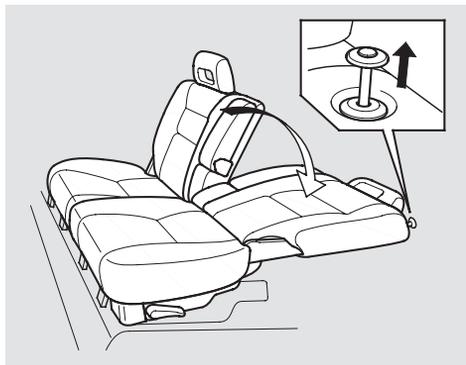
2. Lever le levier et faire glisser la siège avant complètement vers l'avant. Tirer le levier de réglage d'inclinaison du dossier vers le haut et faire pivoter le dossier vers l'arrière. Relâcher le levier quand le dossier est au même niveau que le coussin du siège arrière.

Modèles EX et SE

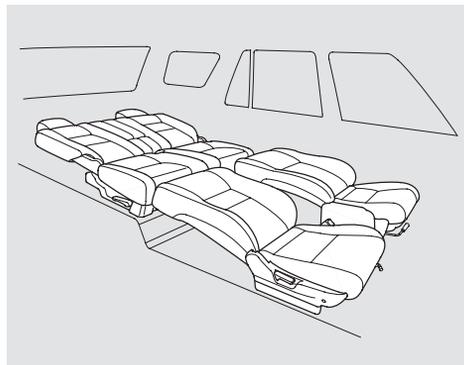


3. Tirer le levier sur le côté de la banquette arrière vers le haut. Lever le bord arrière du bas du siège jusqu'à ce que le siège s'enclenche.

à suivre

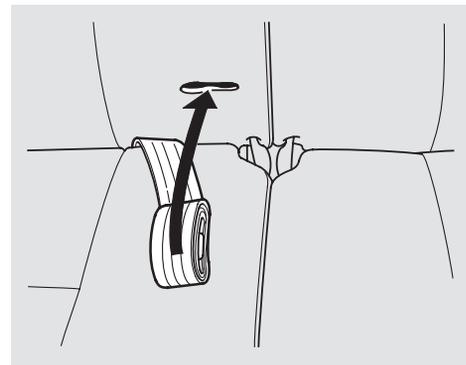


4. Tirer le bouton sur le haut du dossier faire le haute et faire pivoter le dossier du siège arrière vers l'arrière. Relâcher le bouton quand le dossier ne peut être incliné davantage.



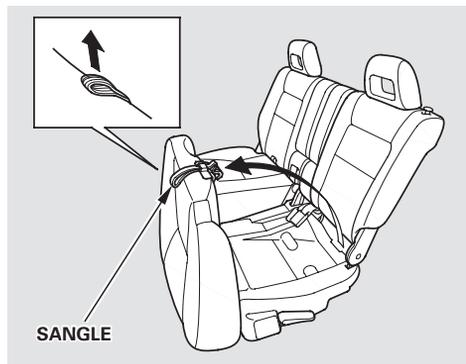
Procéder dans l'ordre inverse pour redresser les dossiers. Ne pas oublier de remettre les appuie-tête en place et de verrouiller les sièges avant de prendre la route.

Banquette arrière rabattable

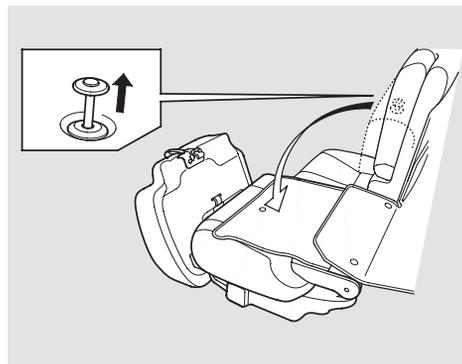


Les dossiers gauche et droite du siège arrière peuvent être rabattus séparément pour augmenter l'espace à bagages.

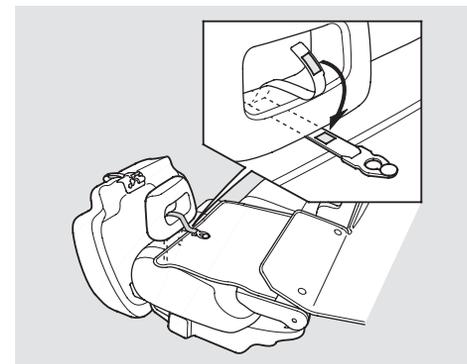
1. Ranger la boucle de la ceinture de sécurité centrale dans la pochette du siège après avoir enroulé la ceinture.



2. Tirer sur la sangle pour débloquer le bas du siège et tourner le bas du siège vers l'avant.



3. Enlever l'appuie-tête et tirer le bouton sur le haut du dossier. Faire pivoter le dossier vers l'avant.



Ranger l'appuie-tête derrière le bas du siège tel que représenté.
Faire passer la sangle de retenue dans l'orifice de l'appuie-tête et la fixer avec la bande Velcro.

Inverser la procédure pour redresser le dossier. S'assurer qu'il est verrouillé avant de prendre la route.

à suivre

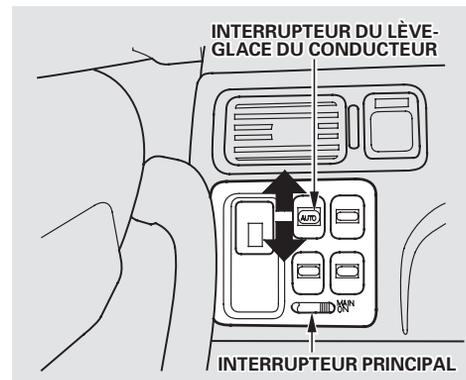
Sièges, Lève-glaces électriques

S'assurer que les articles rangés dans le hayon sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur.

Lève-glaces électriques

Les glaces du véhicule sont à commande électrique. Pour baisser ou lever une glace, il faut que la clé d'allumage soit à MARCHE (II).

Chaque portière comporte une commande de sa glace. Pour ouvrir la glace, appuyer sur le commutateur. Relâcher le commutateur pour arrêter la glace. Pour fermer la glace, tirer de manière continue sur le commutateur.



Il y a un tableau de commande central des glaces sur le tableau de bord. Pour baisser l'une des glaces des passagers, appuyer sur le commutateur correspondant jusqu'à ce que la glace atteigne la position souhaitée. Pour lever la glace, tirer sur le commutateur. Relâcher le bouton quand le lève-glace atteint la position désirée.

ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

Le panneau de commande principal a également les fonctions suivantes:

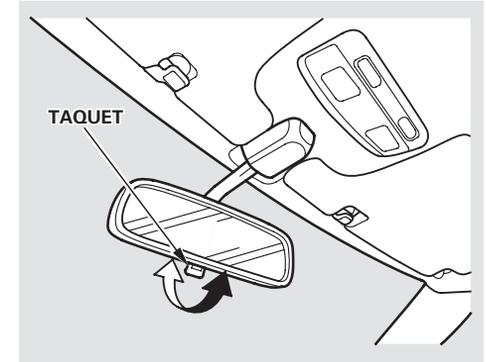
AUTO – Pour baisser entièrement la glace du conducteur, appuyer fermement sur le commutateur du lève-glace, puis le relâcher. La glace baisse complètement. Pour arrêter la glace, exercer une courte pression sur le commutateur du lève-glace.

Pour baisser partiellement la glace du conducteur, appuyer légèrement sur le commutateur du lève-glace et le maintenir enfoncé. La glace s'arrête dès qu'on relâche le commutateur.

La fonction AUTO ne peut être utilisée que pour baisser la glace du conducteur. Pour lever la glace, il faut tirer de manière continue sur le commutateur du lève-glace jusqu'à ce que la glace ait atteint la position désirée.

L'interrupteur principal (MAIN) commande les glaces des passagers. Lorsqu'il est à OFF, les glaces des passagers ne peuvent être ni levées ni baissées. L'interrupteur principal (MAIN) est sans effet sur la glace du conducteur. Maintenir l'interrupteur principal (MAIN) à OFF lorsqu'un enfant est dans le véhicule pour qu'il ne risque pas de se blesser en manoeuvrant les glaces.

Rétroviseurs



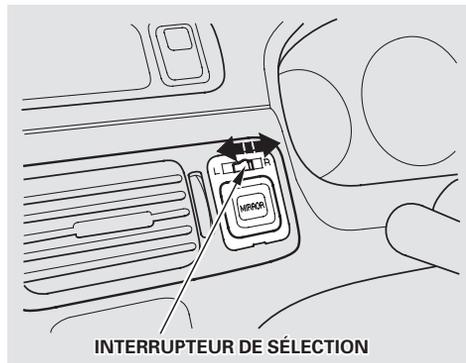
Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

à suivre

Rétroviseurs, Frein de stationnement

Réglage des rétroviseurs électriques



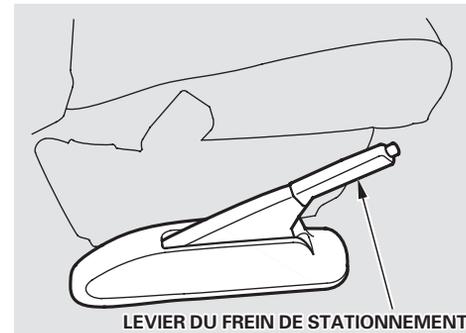
Régler les rétroviseurs extérieurs avec l'interrupteur de réglage sur le côté gauche du tableau de bord:

1. Tourner la clé d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).



3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.
4. Après le réglage, ramener le commutateur de sélection au centre (hors circuit). Ceci coupe le circuit de l'interrupteur et les rétroviseurs ne risquent pas d'être déplacés par un coup accidentel sur le bouton.

Frein de stationnement

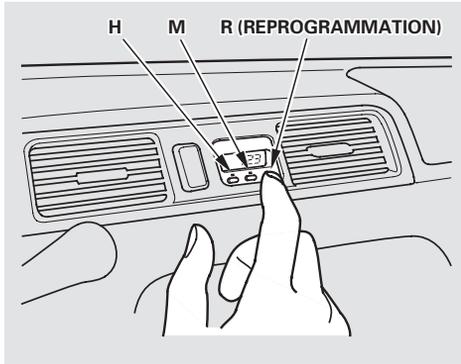


Pour serrer le frein de stationnement, tirer complètement le levier. Pour le desserrer, appuyer sur le bouton et baisser le levier. Le témoin du frein de stationnement du tableau de bord doit s'éteindre quand le frein de stationnement est complètement desserré (voir page 54).

REMARQUE

Rouler avec le frein de stationnement serré endommagerait les freins arrière et les essieux.

Montre numérique



La montre numérique affiche l'heure quand la clé d'allumage est à MARCHE (II).
Pour régler la montre:

1. Tourner la clé de contact à MARCHE (II) pour afficher l'heure.
2. Appuyer de manière continue sur le bouton des heures (H) jusqu'à l'heure désirée.

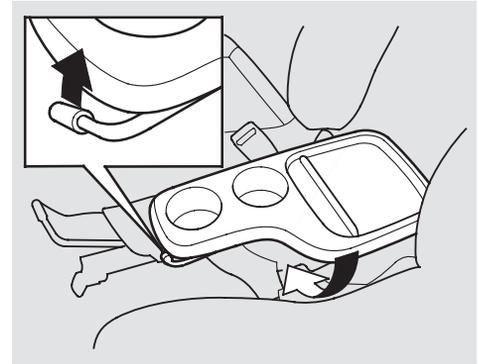
3. Appuyer de manière continue sur le bouton des minutes (M) jusqu'aux minutes désirées.

Le bouton RESET peut être utilisé pour régler la montre à l'heure la plus proche. Quand on appuie sur le bouton RESET, si l'heure affichée se trouve avant la demi-heure, l'affichage est ramené au début de l'heure en cours. Si l'heure affichée se trouve après la demi-heure quand on appuie sur le bouton RESET, l'affichage passe au début de l'heure suivante.

Par exemple:

- 1:06 RÉINITIALISE à 1:00
- 1:52 RÉINITIALISE à 2:00

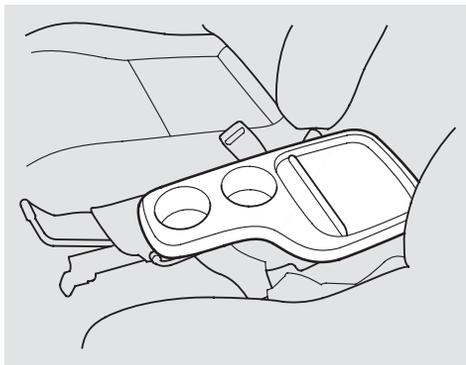
Table centrale



Pour utiliser la table centrale, tirer le bord extérieur de la table vers le haut pour qu'elle se verrouille. Pour la ranger, tirer le levier et baisser la table.

à suivre

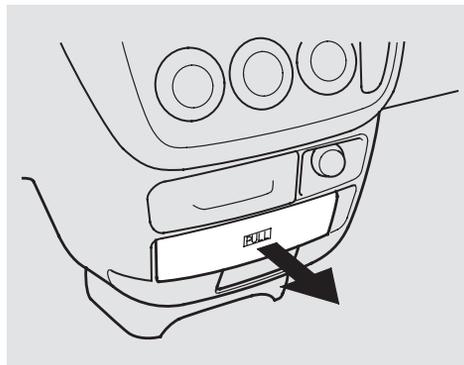
Table centrale, Porte-gobelets



Ne pas s'asseoir ou passer sous la table ou y déposer des objets lourds afin d'éviter de l'endommager ou de la déformer.

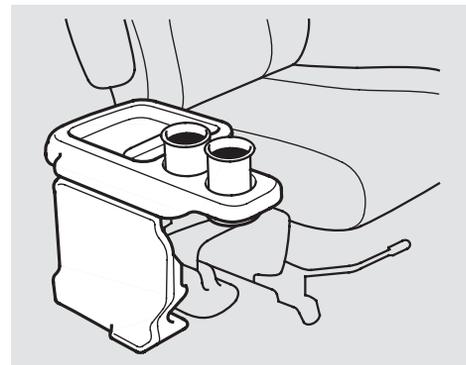
Ne pas poser d'objets sur la table pendant la conduite. Ils pourraient tomber ou être projetés dans les virages ou lors d'un freinage soudain.

Porte-gobelets

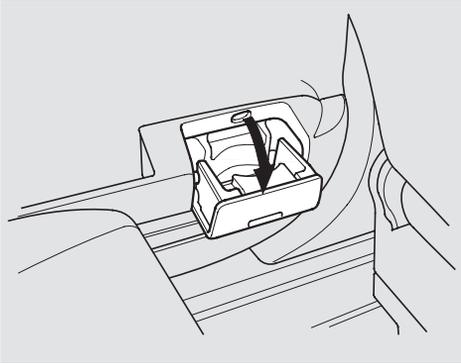


Modèle à boîte de vitesses automatique seulement

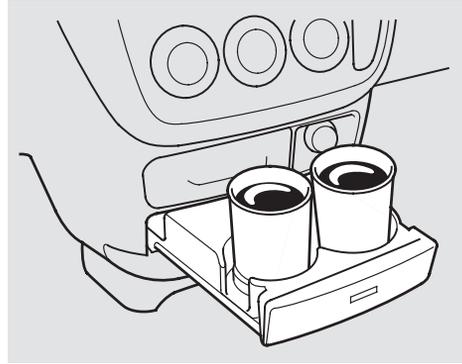
Pour utiliser le porte-gobelets, tirer sur la partie avant. Pour le fermer, le pousser à fond.



Il y a aussi un porte-gobelets dans la table centrale.



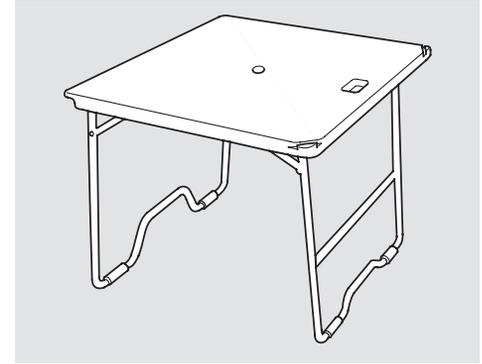
Il y a un autre porte-gobelets pour les passagers arrière sur chaque portière arrière. Le faire pivoter pour l'utiliser.



Utiliser le porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Éviter de renverser le contenu des boissons des porte-gobelets de la deuxième banquette en fermant les portières arrière.

Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composants électriques de l'habitacle.

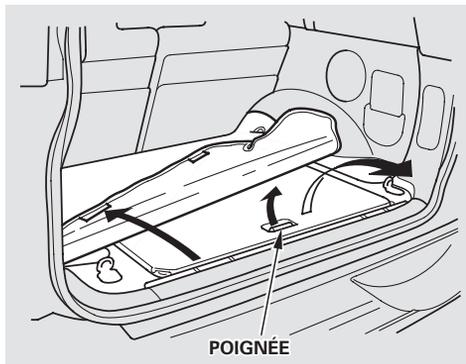
Table intégrée



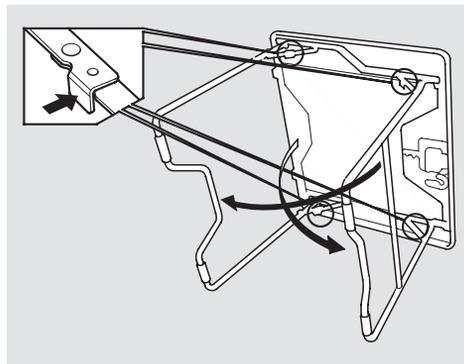
Le plancher de l'espace à bagages peut être enlevé et utilisé en tant que table.

à suivre

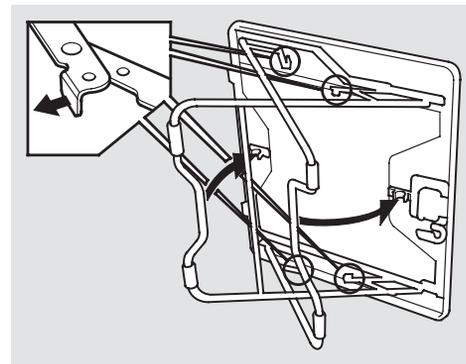
Table intégrée



Pour sortir la table, soulever le tapis et tirer sur la poignée.

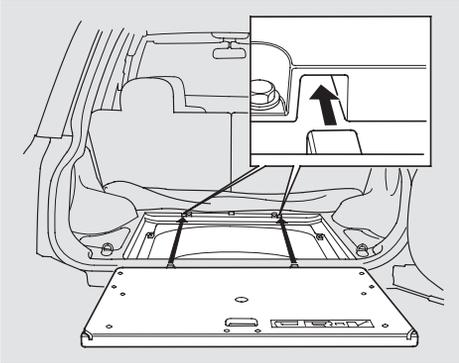


Déplier les pattes de la table et les bloquer en appuyant sur le milieu des bras de retenue. S'assurer que les quatre pattes sont bien bloquées.



Pour plier les pattes, appuyer sur le milieu de chaque bras de retenue.

Table intégrée, Poche centrale, Boîte de rangement

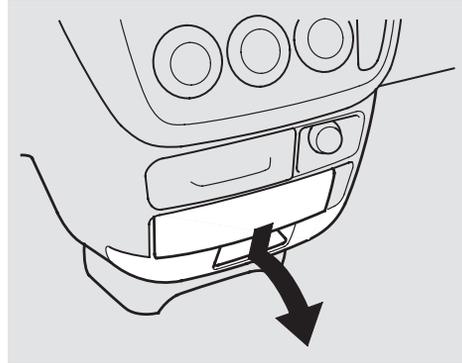


Insérer les saillies de la table dans les orifices du plancher de l'espace à bagages.

Utilisation de la table intégrée

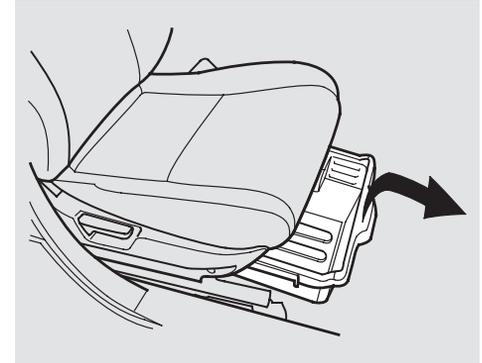
- Ne pas oublier de verrouiller les pattes de la table.
- Ne pas monter sur la table.
- Ne pas déposer d'objets de plus de 20 kg (44 livres) sur la table.
- Ne pas déposer d'objets chauds, tels des cocottes, plats ou bouilloires directement sur la table.

Poche centrale



Modèle à boîte de vitesses automatique seulement
Ouvrir le vide-poches central en poussant sur la poignée. Le fermer d'une poussée assurée.

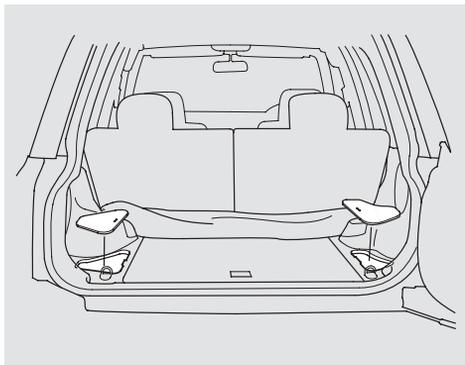
Boîte de rangement



Il y a un bac de rangement sous le siège du passager avant. Pour l'utiliser, tirer légèrement vers le haut le bord central avant du bac pour dégager les pattes de retenue, puis tirer vers l'avant pour sortir le bac coulissant.

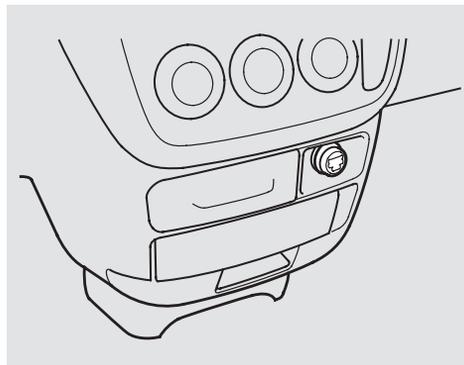
Pochettes du plancher de l'espace à bagages, Prise pour accessoires

Pochettes du plancher de l'espace à bagages

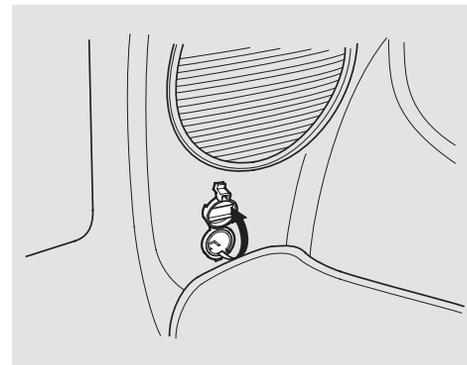


De petits objets peuvent être rangés dans les bacs situés des deux côtés de l'espace à bagages.

Prise pour accessoires



Il y a deux prises de courant accessoires: l'une dans le tableau de bord près du cendrier avant et l'autre du côté gauche de l'espace à bagages.

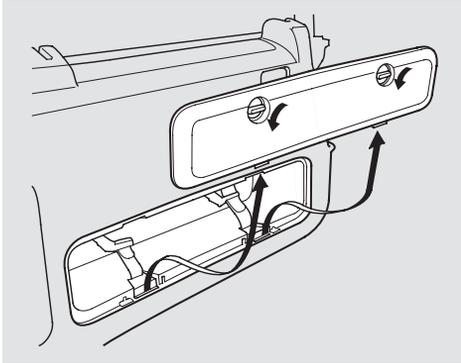


Pour utiliser la prise de courant accessoire, baisser le couvercle. La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou à MARCHE (II).

Ces prises sont prévues pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance est égale ou inférieure à 120 Watts (10 ampères).

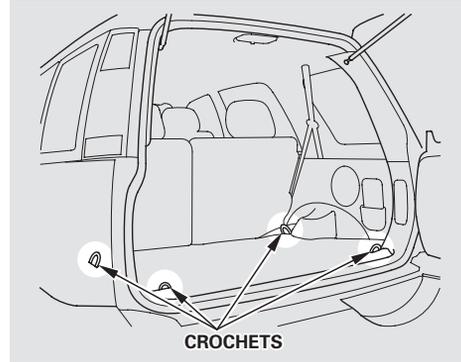
Elles ne permettent pas d'alimenter un allume-cigarette de voiture.

Bac de hayon

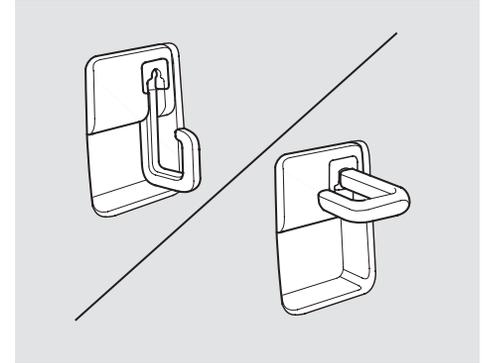


Pour utiliser le bac de hayon, tourner les boutons et enlever le couvercle. Les objets rangés dans ce bac peuvent être fixés au moyen des sangles dans le bac.

Crochets de fixation des bagages



Les crochets sur le plancher de l'espace à bagages servent à fixer des objets rangés à l'arrière. S'assurer que tous les objets sont bien fixés avant de prendre la route.

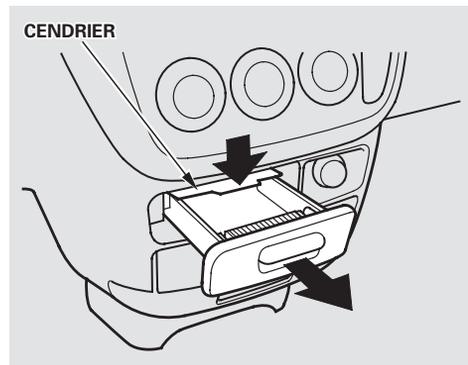


Le crochet sur le pivot de hayon permet de ranger des objets de plusieurs manières. Ne pas attacher d'objets de plus de 3 kg (6,5 livres) à ce crochet. Il pourrait être endommagé.

Ne pas ouvrir ou fermer le hayon quand ce crochet est utilisé.

Cendrier, Éclairage d'accueil

Cendrier



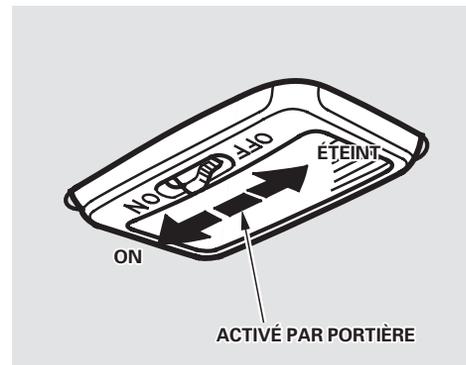
Pour ouvrir le cendrier avant, le tirer par son bord inférieur. Pousser sur le cendrier pour le fermer.

Pour enlever le cendrier afin de le vider, pousser la plaque métallique à l'intérieur vers le bas. Sortir ensuite le cendrier complètement.

REMARQUE

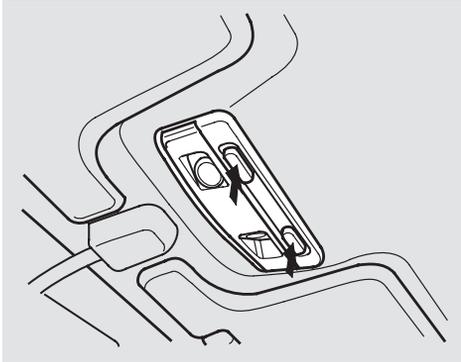
N'utiliser le cendrier que pour des cigarettes, des cigares, etc. Pour éviter un incendie ou d'endommager le véhicule, ne pas mettre de papiers et d'objets qui risquent de brûler dans le cendrier.

Plafonnier



Le plafonnier comporte un interrupteur à trois positions. Lorsque cet interrupteur est à OFF, la lampe ne s'allume pas. Lorsqu'il est au centre, le plafonnier s'allume lors de l'ouverture de l'une des portières. À la position ON, le plafonnier reste toujours allumé.

Lampes de lecture

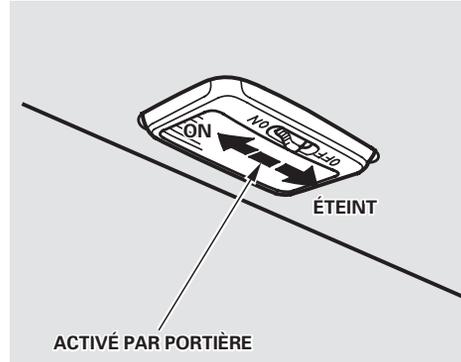


Pour allumer les liseuses, appuyer sur le bouton à côté de chaque lampe. Pour les éteindre, appuyer de nouveau sur le bouton. Les liseuses peuvent être utilisées en tout temps.

Dans le EX et SE modèles

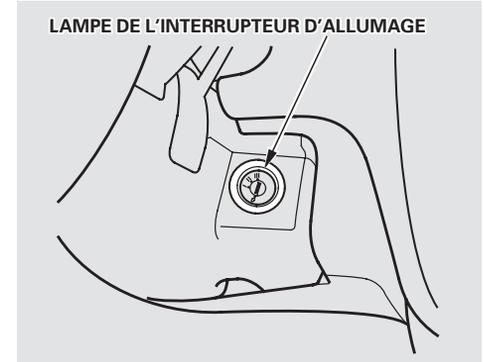
Le plafonnier (avec l'interrupteur au centre) s'allume aussi quand la portière est déverrouillée avec l'émetteur télécommandé (voir page 72).

Éclairage de l'espace à bagages



La lampe de l'espace à bagages comporte un interrupteur à trois positions. À la position OFF, la lampe ne s'allume pas. À la position centrale, la lampe s'allume lors de l'ouverture du hayon. À la position ON, la lampe reste toujours allumée.

Lampe de l'interrupteur d'allumage



La lampe d'accueil de l'interrupteur d'allumage s'allume quand on ouvre la portière du conducteur et reste allumée quelques secondes après la fermeture de la portière.

Les systèmes de chauffage et de climatisation de votre Honda procurent un milieu de conduite confortable quelles que soient les conditions climatiques.

La chaîne sonore de série dans certains modèles présente de nombreuses particularités. Ce chapitre les décrit et en explique l'utilisation. (Si vous avez choisi une chaîne sonore en option, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.)

Chauffage et climatisation	98
Fonctions des commandes.....	98
Utilisation du système	100
Pour tout éteindre	105
Chaîne sonore.....	106
Chaîne sonore	
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec	
lecteur de cassette (Modèle LX).....	107
Utilisation de la radio.....	108
Réglage du son	111
Éclairage de la chaîne sonore.....	112
Utilisation du lecteur de cassette.....	112
Utilisation du lecteur/changeur de	
disque compact en option.....	115
Indications des erreurs du changeur	
CD	118
Chaîne sonore	
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec	
lecteur de CD (Modèle EX).....	119
Utilisation de la radio.....	120
Réglage du son	124
Éclairage de la chaîne sonore.....	125
Fréquences de la radio	125
Réception de la radio	125
Utilisation du lecteur de disque	
compact	127

Utilisation du changeur de disque	
compact	129
Protection des disques compacts.....	130
Indications des erreurs du lecteur	
CD	131
Indications des erreurs du changeur	
CD	132
Utilisation du lecteur de cassette.....	133
Fonctions de recherche sur la bande	134
Entretien du lecteur de cassette.....	136
Protection contre le vol.....	137
Chaîne sonore	
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec	
lecteurs de cassette et de CD	
(Modèle SE).....	138
Utilisation de la radio.....	139
Réglage du son	143
Utilisation du lecteur de disque	
compact	144
Indications des erreurs du lecteur	
CD	146
Indications des erreurs du changeur	
CD	147
Utilisation du lecteur de cassette.....	148
Fonctions de recherche sur la bande	149

Chauffage et climatisation

L'utilisation appropriée du système de chauffage et de refroidissement permet d'obtenir un habitacle sec et confortable et des glaces sans buée pour disposer de la meilleure visibilité.

Fonctions des commandes

Bouton de commande du ventilateur

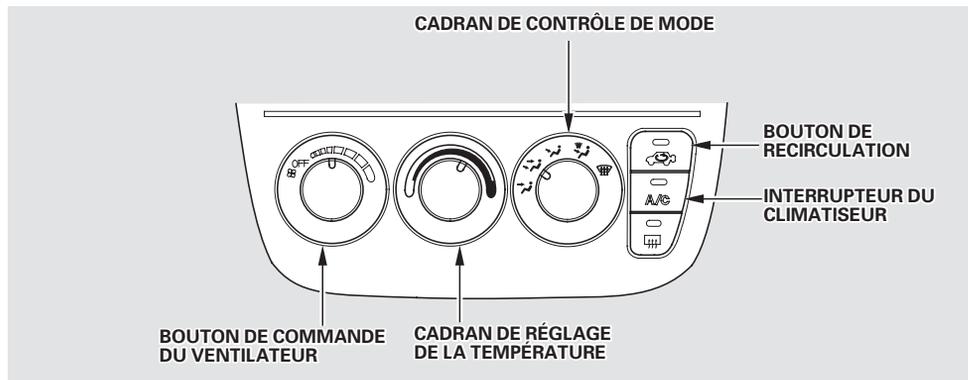
Quand on tourne ce cadran vers la droite, la vitesse du ventilateur augmente et le débit d'air s'accroît.

Cadran de réglage de la température

Pour augmenter le débit de l'air, tourner ce cadran vers la droite.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton permet de mettre le climatiseur en marche et de l'éteindre. Le témoin du bouton s'allume quand le climatiseur est en marche.



Touche de recyclage d'air

Ce bouton permet de choisir la source d'air pour le système. Quand le témoin de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système (mode de recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est admis dans le véhicule (mode Air Frais).

Cadran de contrôle de mode

La molette de commande MODE permet de choisir la bouche d'air préférée.

 L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.

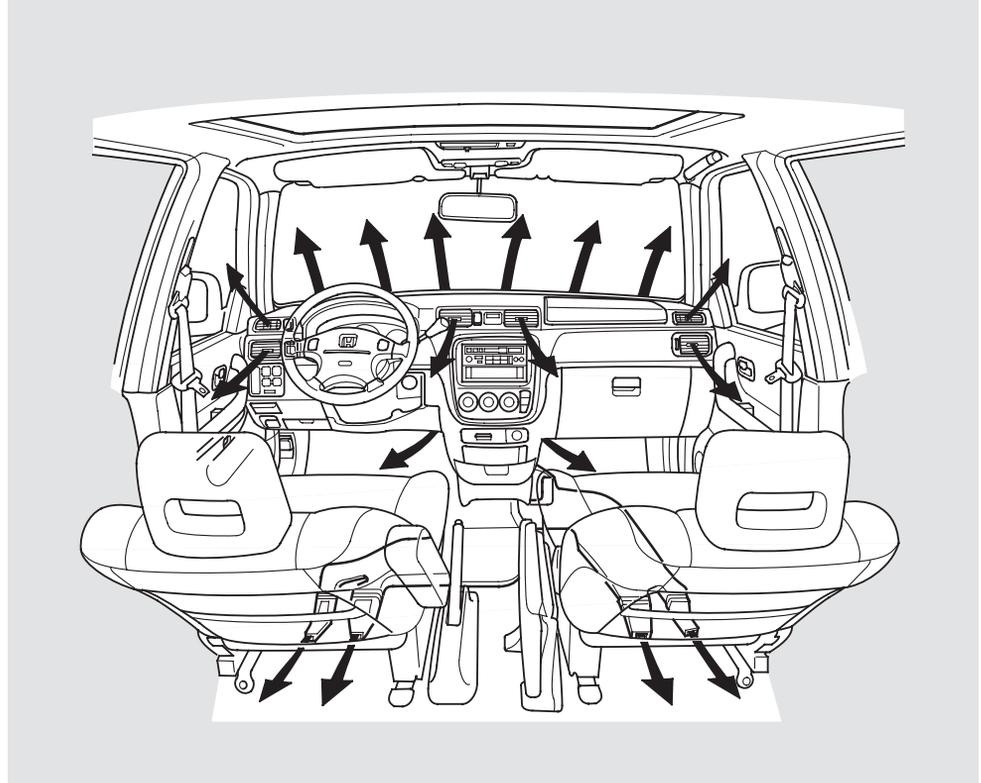
 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau et celles du plancher.

 L'air circule surtout par les bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

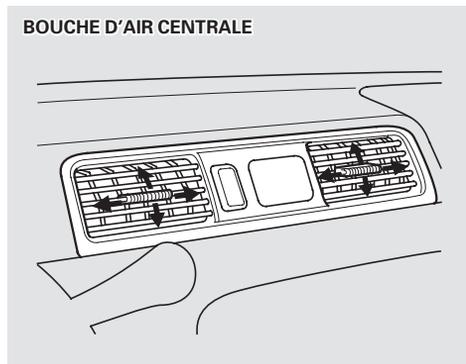
 L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

Quand  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais et met le climatiseur en marche.

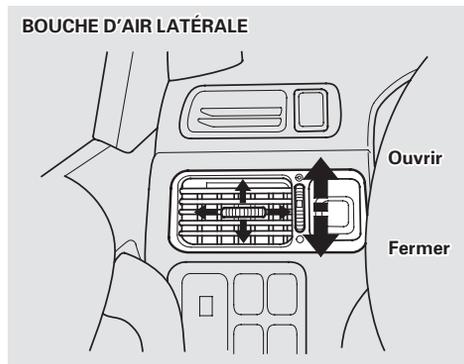


Chauffage et climatisation

Commandes des aérateurs



On peut régler la direction de l'air venant des bouches d'air du tableau de bord en déplaçant, vers le haut ou vers le bas et vers la droite ou vers la gauche, la patte au centre de chaque bouche d'air.



Les bouches d'air des coins du tableau de bord peuvent être ouvertes ou fermées grâce aux commandes placées à proximité.

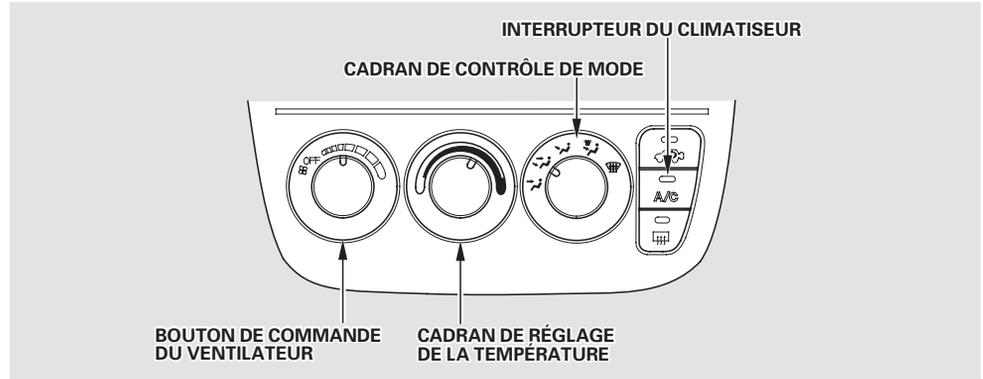
Utilisation du système

Ce chapitre décrit le réglage du système de ventilation, de chauffage, de refroidissement, de déshumidification et de dégivrage.

Pour que le chauffage et le climatiseur produisent de l'air chaud ou de l'air froid, il faut que le moteur soit en marche. Le chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour chauffer l'air. Si le moteur est froid, il faut plusieurs minutes pour que l'air qui circule soit chaud. La température du moteur n'influence pas le climatiseur.

Il est préférable de conserver le système au mode Air Frais en permanence. Conserver le système au mode Recirculation, surtout quand le climatiseur n'est pas en marche, peut embuer les glaces. Utiliser le mode Recirculation lors de la conduite dans une zone enfumée ou poussiéreuse puis passer de nouveau au mode Air Frais dès que les conditions le permettent.

Les prises d'air pour le système de chauffage et de refroidissement sont placées à la base du pare-brise. Veillez à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles ou des débris.



Aération

Le système de ventilation continue prélève l'air à l'extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le rejette à l'extérieur par les bouches près de la lunette arrière.

1. Tourner la molette de commande de la température à fond vers la gauche.
S'assurer que le climatiseur est éteint.
2. Choisir  et le mode Air frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

à suivre

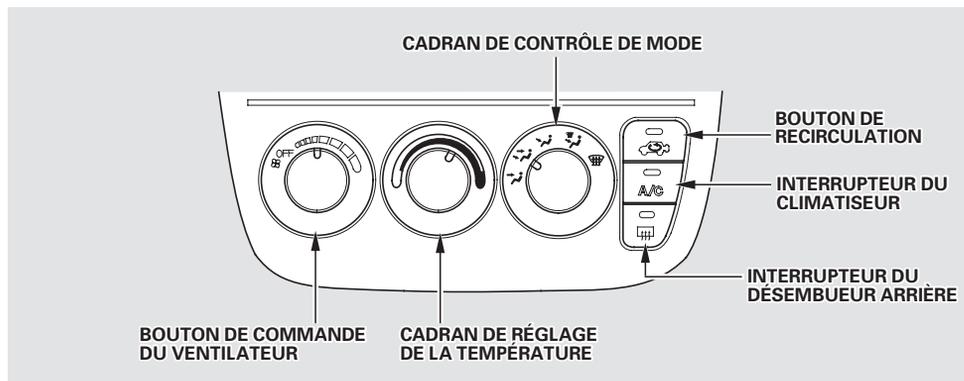
Chauffage et climatisation

Refroidissement avec le climatiseur

1. Appuyer sur le bouton pour mettre le climatiseur en marche. Le témoin du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode Air frais.
Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Si l'habitacle est très chaud en raison d'un stationnement au soleil, on peut le rafraîchir rapidement en réglant les commande comme suit:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Appuyer sur l'interrupteur du climatiseur pour le mettre en marche. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Régler le ventilateur à la vitesse maximale.
4. Ouvrir partiellement les glaces. Choisir  et le mode Recirculation.



Quand la température de l'habitacle devient confortable, fermer les glaces et régler les commandes tel que décrit pour le refroidissement normal.

La climatisation impose une charge supplémentaire au moteur. Quand on utilise le climatiseur dans la circulation intense ou sur une pente à pic, surveiller l'indicateur de la température du liquide de refroidissement du moteur (voir page 57). Si l'aiguille s'approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que l'indication de la température redevienne normale.

Chauffage

Pour réchauffer l'habitacle:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir  et le mode Air Frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
4. Régler la chaleur de l'air à l'aide de la molette de contrôle de la température.

Chauffage et déshumidification avec le climatiseur

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Mettre le climatiseur en marche.
3. Choisir  et le mode Air Frais.
4. Régler la molette de contrôle de la température pour que le mélange de l'air chauffé et de l'air frais semble confortable.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Désembuage et dégivrage

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Choisir  .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler la molette de contrôle de la température pour que l'air des bouches de dégivrage soit chaud.
4. Allumer le désembueur de la lunette arrière pour la désembuer.
Quand on passe à un autre mode depuis , le climatiseur reste en marche.
Appuyer sur le boudon du climatiseur pour l'éteindre.

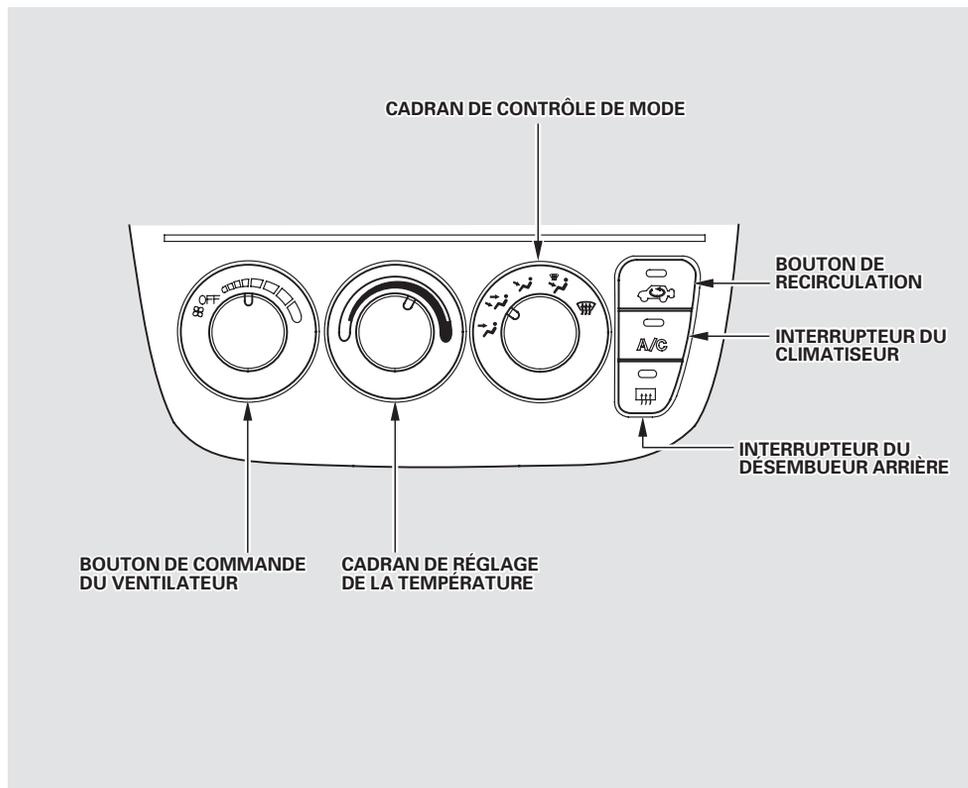
à suivre

Chauffage et climatisation

Pour éliminer le givre ou la glace de l'extérieur du pare-brise et des glaces latérales quand le véhicule été stationné dehors par temps froid:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au maximum.

Pour éliminer rapidement la buée extérieure ou le givre du pare-brise (quand il fait très froid), choisir tout d'abord le mode recirculation. Dès que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.



Ces réglages dirigent le débit de l'air vers les bouches du dégivreur à la base du pare-brise et aux glaces de chaque portière. L'air chauffe et dégivre les glaces plus rapidement à mesure que le moteur se réchauffe. On peut fermer les bouches d'air latérales par la molette à côté de chacune. Le débit d'air chaud vers les bouches de dégivrage du pare-brise augmente.

Pour la sécurité, s'assurer qu'on a une bonne visibilité par toutes les glaces avant de prendre la route.

Pour tout éteindre

Pour arrêter le système temporairement, tourner à l'extrême gauche les molettes de commande de la vitesse du ventilateur et de contrôle de la température.

N'arrêter le système complètement que pendant quelques minutes au début de la conduite par temps froid en attendant que le liquide de refroidissement soit suffisamment chaud pour pouvoir utiliser le chauffage. Autrement, laisser le ventilateur fonctionner afin que l'air de l'habitacle ne soit pas confiné.

Chaîne sonore

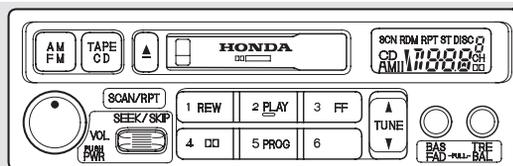
Ce véhicule doit être équipé de l'une des chaînes sonores décrites dans ce chapitre. Lire les pages appropriées de ce chapitre pour l'utilisation de la chaîne sonore installée dans votre véhicule.

- pages 107 à 118 pour le modèle LX
- pages 119 à 134 pour le modèle EX
- pages 138 à 150 pour le modèle SE

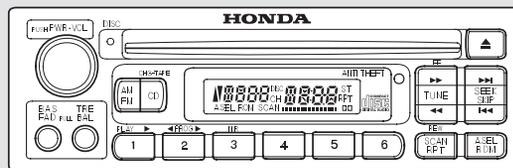
Pour les soins du lecteur de cassette, se reporter à la page 114 ou 136.

Si la chaîne sonore du véhicule est différente de ces deux types, lire le manuel du fabricant de la radio qui accompagnait le véhicule pour son utilisation.

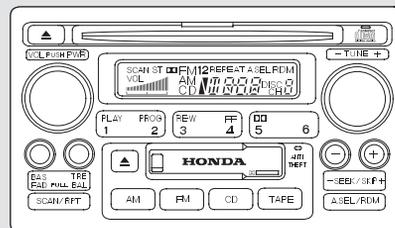
Modèle LX



Modèle EX



Modèle SE



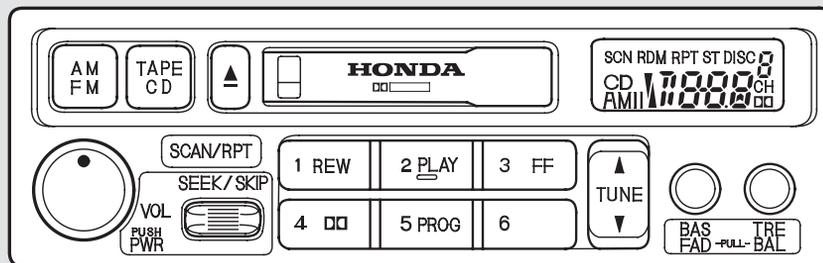
Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de cassette

Sur le modèle LX

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby B*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Chaîne sonore

Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL.

Régler l'intensité sonore en tournant le bouton PWR/VOL.

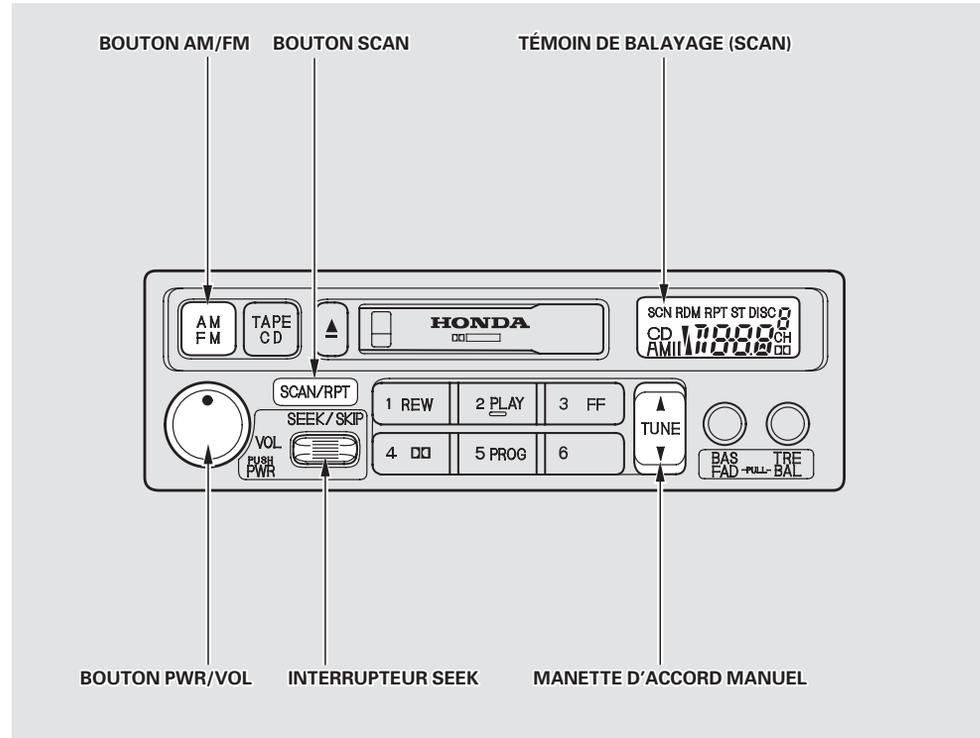
La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

L'accord sur une station peut être effectué de quatre manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) – Utiliser la barre TUNE pour accorder la radio à la fréquence voulue. Appuyer sur la partie supérieure (▲) pour accorder la radio à une fréquence supérieure et sur la partie inférieure (▼) pour une fréquence inférieure. La fréquence affichée change rapidement. Relâcher la barre quand la fréquence désirée est affichée. Pour changer graduellement la fréquence, appuyer et relâcher rapidement la barre TUNE.

SEEK (Recherche) – La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, lever ou baisser le bouton SEEK puis le relâcher. Selon la direction utilisée, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) – La fonction SCAN permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal. Quand le système est au mode SCAN, SCN est affiché. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton SCAN de nouveau pour écouter cette station.



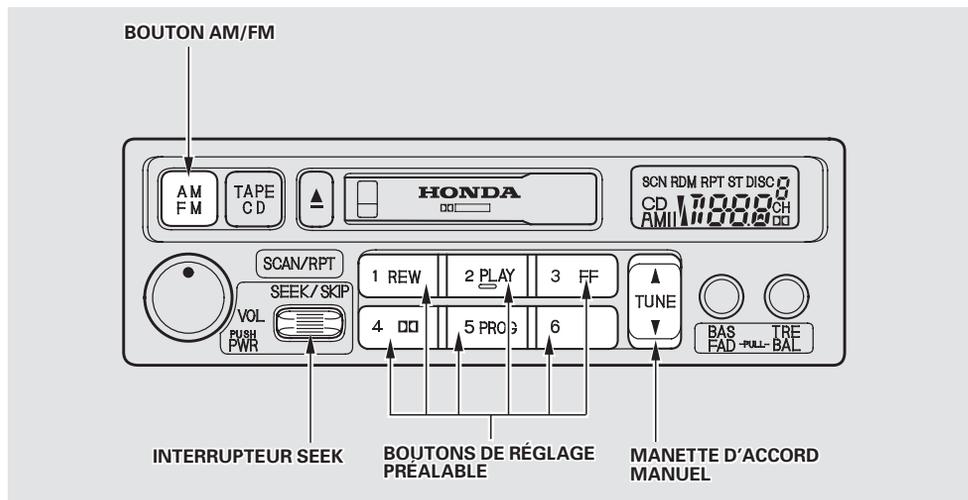
à suivre

Chaîne sonore

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE) ou automatique (SEEK) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.



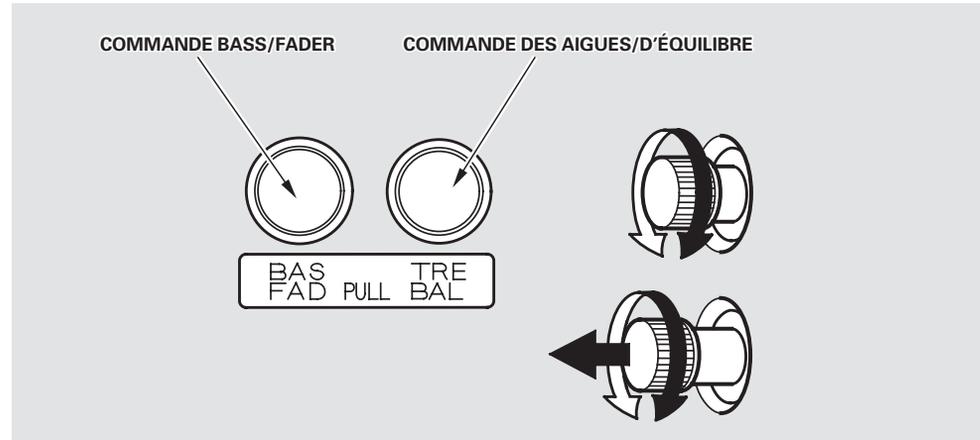
Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter. Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

Réglage du son

Balance/Fader (Équilibrage/Atténuation) – Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) – Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Fréquences et réception de la radio

Pour les informations, se reporter à la page 125.

Chaîne sonore

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 61). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Utilisation du lecteur de cassette

Allumer la chaîne sonore. Insérer la cassette dans le lecteur avec l'ouverture de la bande vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est chargée automatiquement et la lecture commence.

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

Le système de réduction de bruit Dolby B entre en fonction quand une cassette est insérée dans le lecteur. Si la cassette n'a pas été enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby B, annuler le système en appuyant sur le bouton  .

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

Fonctions de recherche sur la bande

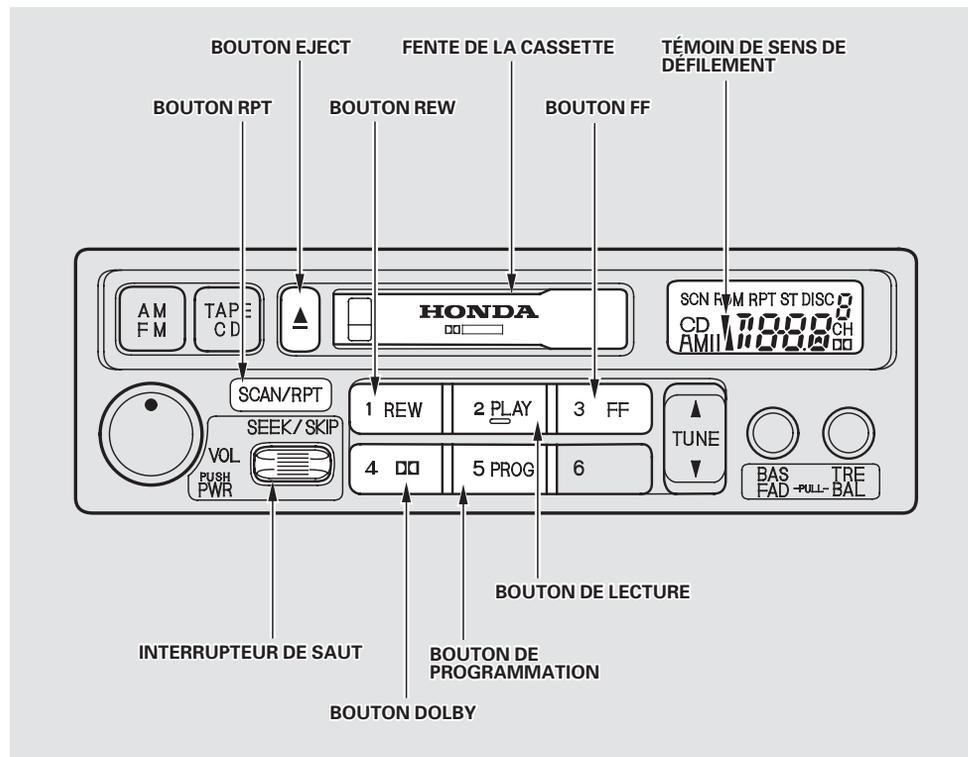
Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW (AVANCE RAPIDE/REMBOBINAGE) – L'avance rapide et le rembobinage font défiler rapidement la bande. Pour rembobiner la bande, appuyer sur le bouton REW. "REW" s'affiche. Pour

faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le bouton FF. "FF" s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Lorsque le lecteur atteint la fin de la bande en mode d'avance rapide ou de rembobinage, il inverse le sens de défilement et reprend la lecture.

SKIP (Saut) – Cette fonction permet de sauter une séquence. Pour sauter au début d'une séquence en cours de lecture, baisser le commutateur SKIP. REW s'affiche en clignotant pendant le rembobinage. Pour passer au début de la séquence suivante, lever le commutateur SKIP. FF s'affiche en clignotant pendant l'avance rapide de la bande. Lorsque le système détecte un espace silencieux sur la bande, la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) – La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).



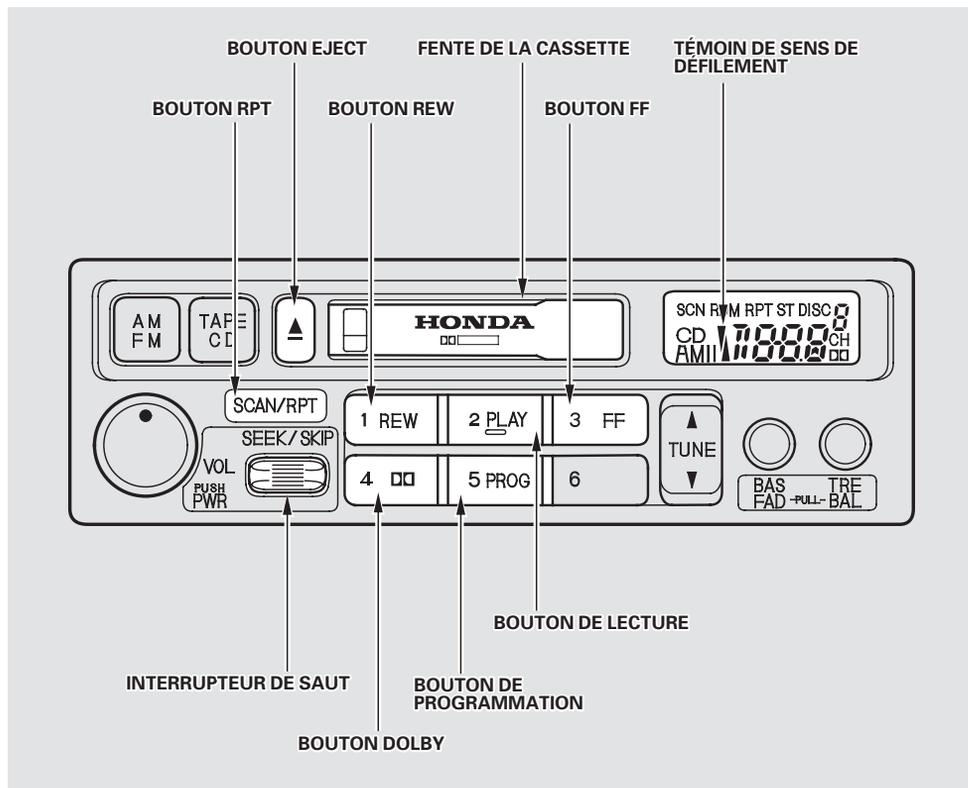
à suivre

Chaîne sonore

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Soin des cassettes

Des cassettes endommagées peuvent se coincer dans le lecteur ou entraîner d'autres problèmes. Pour plus d'informations sur les soins et la protection des cassettes, se reporter à la page 136.

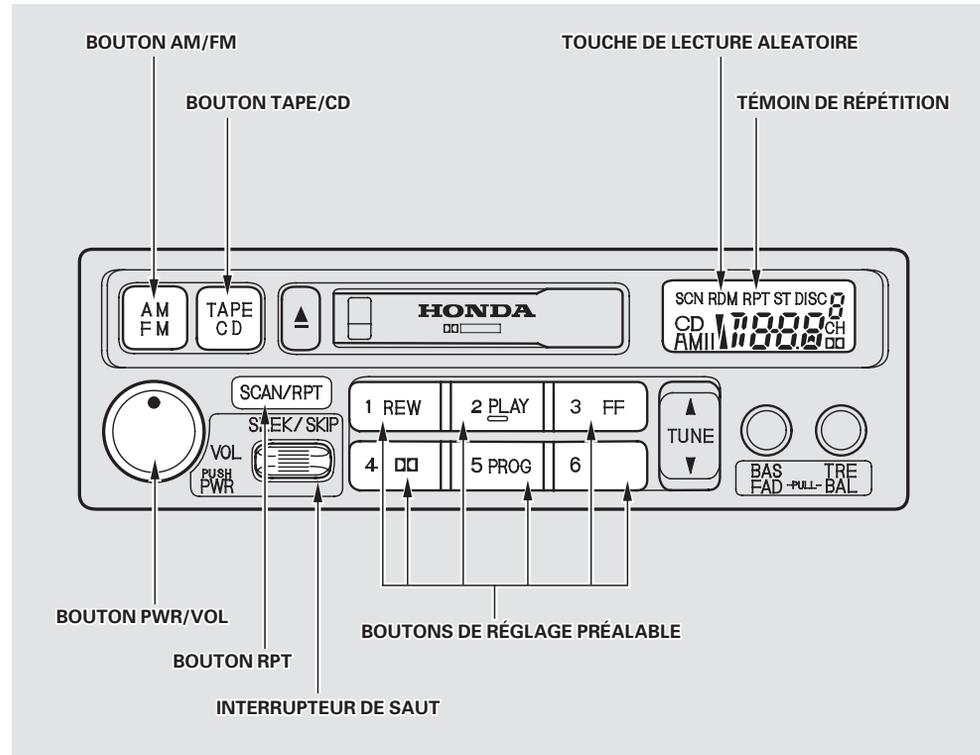


Utilisation du lecteur/changeur de disque compact en option

Un changeur de disque compact est livrable en option par l'entremise de votre concessionnaire. Il peut contenir jusqu'à six disques et permet de profiter de plusieurs heures de musique ininterrompue. Le changeur CD utilise les mêmes commandes que la radio et le lecteur de cassette.

Le concessionnaire offre un lecteur de disque compact accessoire pour un seul disque qui utilise les mêmes commandes que la radio. Pour utiliser cette unité, suivre les directives de ce chapitre (à l'exception des directives d'un changeur de disques multiples).

En utilisant les directives du mode d'emploi du changeur, mettre les disques dans le magasin, puis le magasin dans le changeur. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes.



à suivre

Chaîne sonore

Pour que le changeur ou le lecteur de disque compact fonctionne, la clé d'allumage doit être à la position ACCESSOIRES (I) ou MARCHE (II) et la chaîne sonore doit être allumée.

Appuyer sur le bouton CD jusqu'à ce que "CD" soit affiché. Le lecteur commence la lecture de la première plage du premier disque dans le magasin. N'utiliser que des disques ronds standard.

À la fin du disque, le disque suivant est chargé dans le magasin et la lecture reprend. Après la lecture du dernier disque, le lecteur revient au premier disque.

Pour choisir un autre disque que celui en cours de lecture, appuyer sur le bouton de réglage approprié (1 à 6). Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant après avoir repéré la fente vide et continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et reproduit.

Le commutateur SKIP permet de choisir les plages sur un disque. Si on appuie brièvement sur le commutateur SKIP, le système passe au début d'une plage. Lever le commutateur pour passer au début de la plage suivante ou baisser le commutateur pour passer au début de la plage en cours de lecture.

Quand on appuie de manière continue sur le commutateur SKIP, un signal sonore se fait entendre et le système continue de balayer les plages. Relâcher le commutateur quand la plage désirée est atteinte.

Répétition (REPEAT) — Quand on utilise la fonction de répétition en appuyant sur le bouton RPT, le système lit sans interruption la plage en cours de lecture. RPT est affiché à titre d'aide-mémoire. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour annuler cette fonction.

Lecture au hasard (RANDOM PLAY) — Quand cette fonction est utilisée, le système choisit les plages au hasard et non dans l'ordre sur le disque CD. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton RPT jusqu'à ce que RDM soit affiché. Le système choisit alors les plages au hasard sur le disque en cours de lecture. Après la lecture de toutes les plages du disque, le système charge le disque suivant et le lit au hasard. La lecture au hasard se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur RPT.

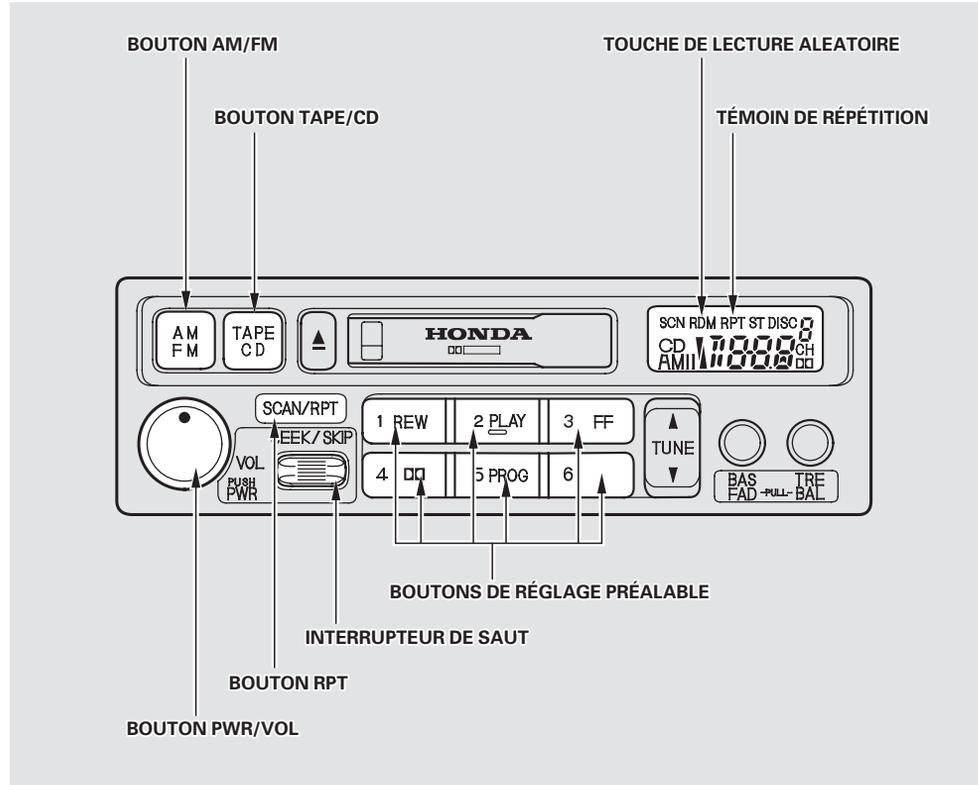
Si le système est au mode de lecture répétée, il faut l'annuler en appuyant sur RPT avant de choisir la lecture au hasard (RANDOM PLAY). Puis, appuyer de nouveau sur le bouton jusqu'à l'affichage de RDM.

Pour passer à un autre mode que CD, appuyer sur le bouton AM/FM ou insérer une cassette dans le lecteur. S'il y a déjà une cassette dans le lecteur, appuyer sur le bouton TAPE. Au retour au mode CD, la lecture reprend sur le même disque et la même plage.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'un disque compact, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la lecture du même disque et de la même plage reprend quand la chaîne est allumée de nouveau.

Protection des disques compacts

Les conseils d'utilisation et de protection des disques compacts sont à la page 130.



Chaîne sonore

Indications des erreurs du changeur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode du changeur CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

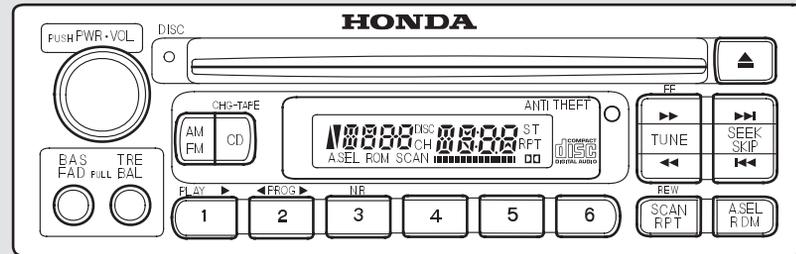
Indication	Cause	Solution
E01	Défectuosité du changeur de disque.	Si le code disparaît après quelques secondes, l'unité est en bon état. Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Éjection impossible du magasin CD.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin. Si le magasin ne s'éjecte pas, consulter le concessionnaire Honda.
E02	Le disque est dans le mécanisme du changeur.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et insérer un magasin vide.
---H	Température élevée.	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
EEE	Changeur CD mal connecté ou non connecté.	Consulter le concessionnaire Honda.
--- -	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.
000	Aucun CD dans le magasin.	Insérer un CD dans le magasin.

Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteur de CD

Dans le modèle EX

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

La fonction antivol empêche le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est détachée du circuit de la batterie du véhicule. Pour rétablir le fonctionnement, il faut programmer un code (voir page 137).



Chaîne sonore

Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL. Régler l'intensité sonore en tournant le même bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM/FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

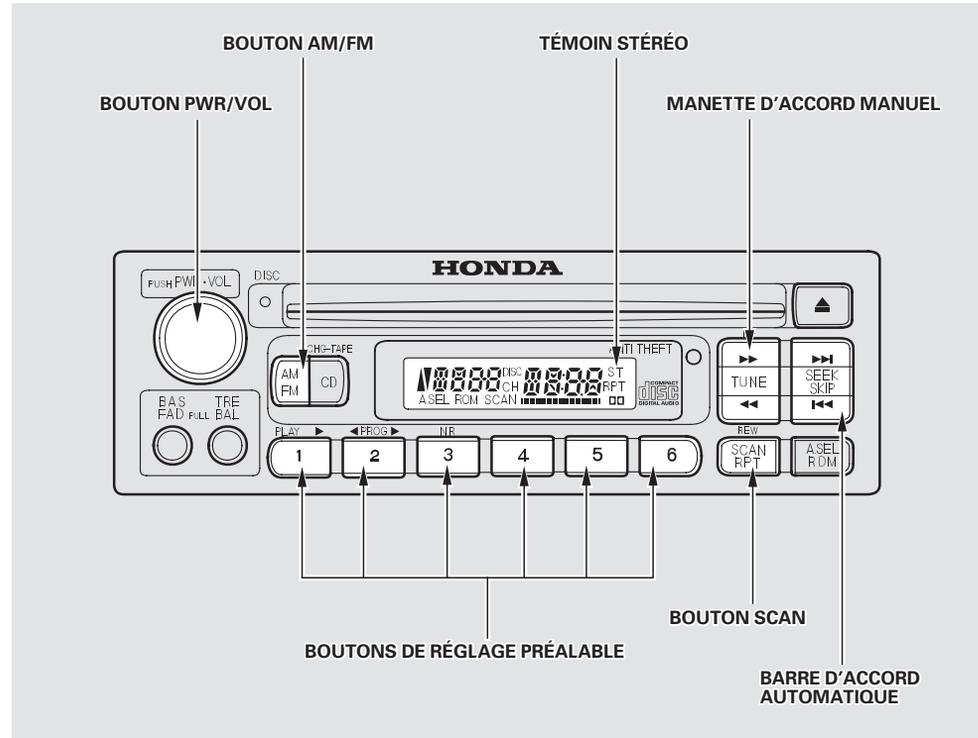
L'accord sur une station peut être effectué de quatre manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) – Utiliser la barre TUNE pour accorder la radio à la fréquence voulue. Appuyer sur le côté () de la barre pour accorder la radio à une fréquence supérieure et sur le côté () pour une fréquence inférieure. La fréquence affichée change rapidement. Relâcher la barre quand la fréquence désirée est affichée. Pour changer graduellement la fréquence, appuyer et relâcher rapidement la barre TUNE.

SEEK (Recherche) – La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur le côté  ou  de la barre. Selon le côté utilisé, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) – La fonction SCAN permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. SCAN est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton SCAN de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.



à suivre

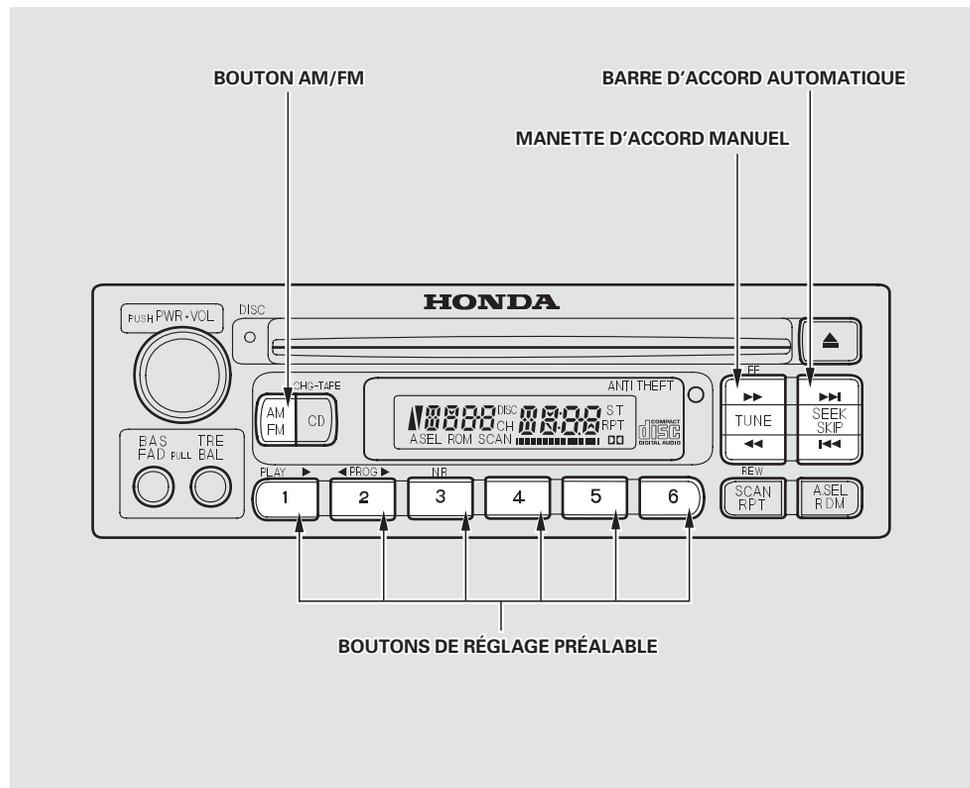
Chaîne sonore

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE) ou automatique (SEEK) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter.

Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

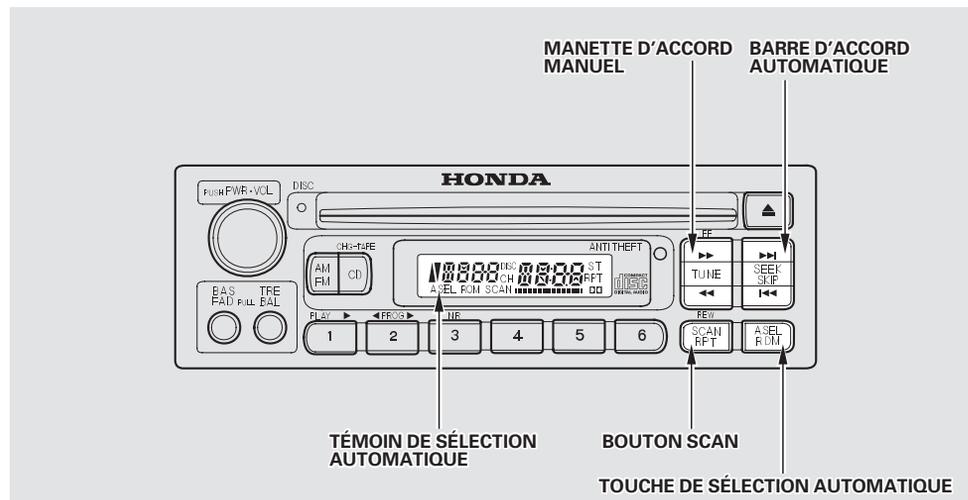


AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balaye pendant plusieurs secondes. Il balaye automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.



Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A. SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.

Chaîne sonore

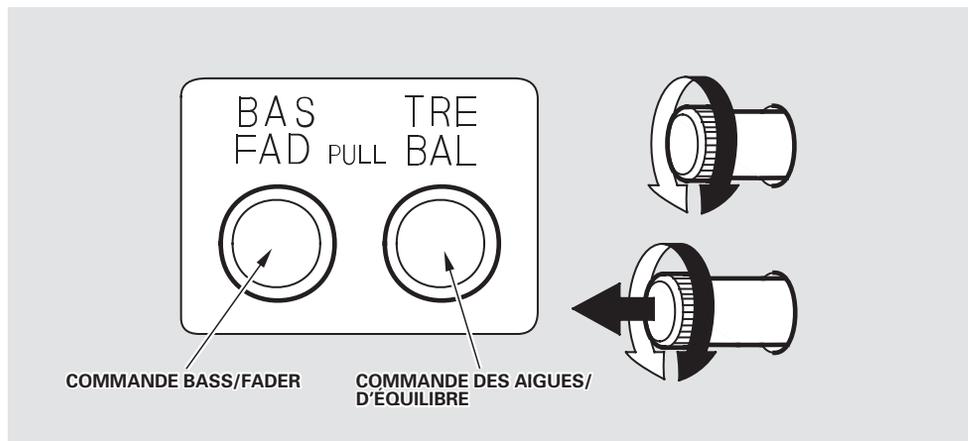
Réglage du son

Balance/Fader (Équilibrage/

Atténuation) – Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) – Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 61). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences de la radio

La radio de la Honda peut recevoir les fréquences AM et FM complètes. Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM:

530 à 1 710 kilohertz

Fréquence FM:

87,7 à 107,9 mégahertz

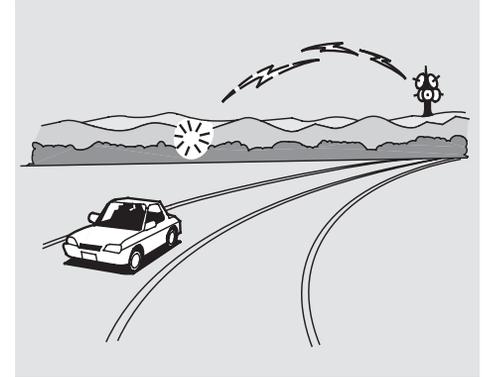
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kilohertz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 mégahertz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

Réception de la radio

Les conditions de réception de la radio de la Honda dépendent de plusieurs facteurs, la distance depuis l'émetteur, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques, par exemple.

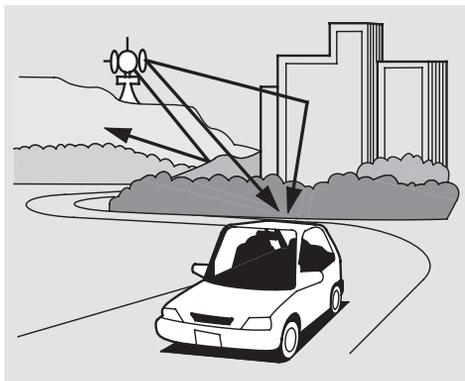
Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.

à suivre

Chaîne sonore



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.



La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications) : Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

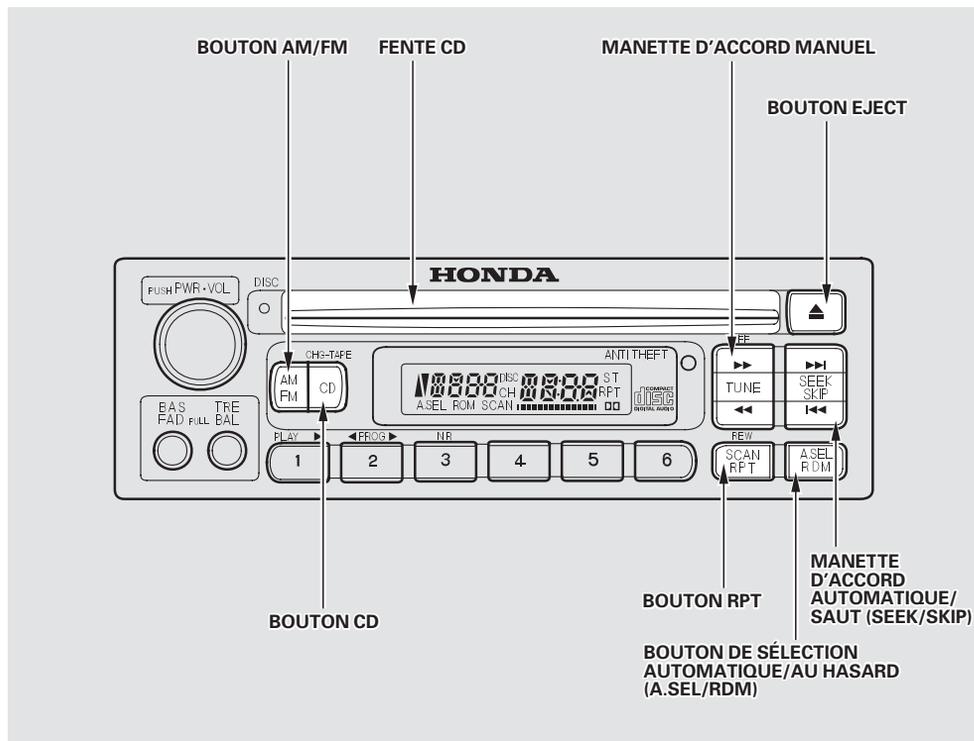
Utilisation du lecteur de disque compact

Le lecteur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles de la radio.

La clé d'allumage à la position ACCESSOIRES (I) ou MARCHE (II), insérer le disque compact dans son logement. Pousser le disque à mi-chemin, le lecteur le tirera alors en profondeur et commencera la lecture. Le numéro de la plage en cours de lecture est affiché.

Des disques de 8 cm (3 po) peuvent aussi être lus sans bague d'adaptation. Dans tous les cas, n'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.

Quand le système atteint la fin du disque, il retourne à la première plage et lit le même disque de nouveau.



à suivre

Chaîne sonore

On peut passer à la radio quand un CD est en cours de lecture en appuyant sur le bouton AM/FM. Appuyer sur le bouton CD pour reprendre la lecture CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée.

Quand la chaîne sonore est éteinte par le bouton PWR/VOL ou en coupant l'allumage pendant la lecture d'un disque compact, le disque restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir le disque du lecteur.

Si le disque est éjecté mais laissé dans la fente pendant plus de 15 secondes, le système le rechargera automatiquement. Le disque est alors au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

Les barres TUNE et SEEK/SKIP peuvent être utilisées pendant la lecture du disque pour choisir et changer la plage.

Pour l'avance rapide sur une plage, appuyer de manière continue sur la barre TUNE. Appuyer sur le côté ►► pour la marche avant. Le mot CUE sera affiché. Appuyer sur le côté ◀◀ pour la marche arrière. Relâcher la barre quand le système atteint l'endroit désiré.

Quand on appuie sur le côté ►► de la barre SEEK/SKIP, le système avance jusqu'au début de la plage suivante. Quand on appuie sur le côté ◀◀, le système retourne au début de la plage en cours de lecture. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la plage précédente.

REPEAT (répétition de la lecture) — Pour utiliser la fonction de répétition, appuyer brièvement sur le bouton RPT. RPT sera affiché. La lecture de la plage en cours de lecture est répétée sans interruption. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour l'annuler.

RANDOM PLAY (lecture au hasard) — Cette fonction permet d'écouter toutes les plages d'un CD au hasard et non dans l'ordre. Pour utiliser cette fonction, appuyer brièvement sur le bouton A. SEL/RDM. RDM sera affiché. Les plages sont alors choisies et lues au hasard jusqu'à ce que la fonction soit annulée en appuyant de nouveau sur le bouton A. SEL/RDM.

Si le système est au mode de lecture répétée, il faut l'annuler en appuyant sur le bouton RPT avant de choisir la lecture au hasard.

Utilisation du changeur de disque compact (En option)

Un changeur de disque compact est livrable pour ce véhicule. Il peut contenir jusqu'à six disques et permet de profiter de plusieurs heures de musique ininterrompue. Le changeur CD utilise les mêmes commandes que le lecteur CD du tableau de bord.

Mettre les CD dans le magasin et charger le magasin dans le changeur en suivant les directives fournies avec l'appareil. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du disque et de la plage sont affichés.

Pour choisir un autre disque que celui en cours de lecture, appuyer sur le bouton de réglage approprié (1 à 6). Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant après avoir repéré la fente vide et continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et reproduit.

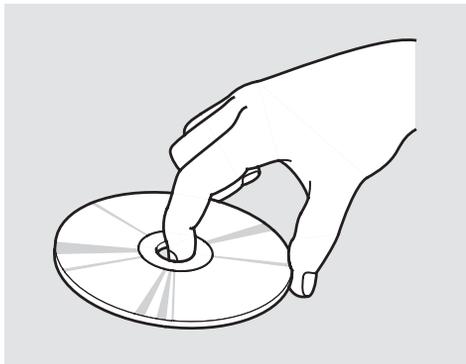
Si un disque est inséré dans le lecteur du tableau pendant que le changeur CD lit un disque, le changeur s'arrête et la lecture du CD inséré commence. Pour retourner au changeur, appuyer sur le bouton CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée. Utiliser le bouton CD pour passer du changeur au lecteur CD.

Si on éjecte le CD du lecteur du tableau de bord pendant la lecture, le système passe automatiquement au changeur CD et reprend la lecture au point où elle a été interrompue. S'il n'y a pas de CD dans le changeur, l'affichage clignote. Choisir alors un autre mode (AM ou FM) avec le bouton.

Quand on retourne au mode CD, l'appareil qui était utilisé jusqu'à ce moment (lecteur ou changeur) est choisi automatiquement.

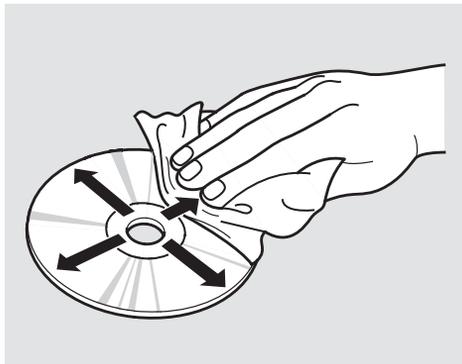
Pour utiliser les fonctions SKIP, REPEAT et RANDOM, se reporter au mode d'emploi du lecteur CD du tableau de bord.

Protection des disques compacts

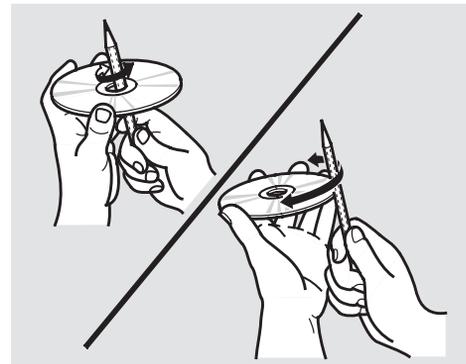


Tenir un CD par le bord; ne pas toucher à ses faces. Les empreintes digitales, les traces de liquide, de crayon feutre et les étiquettes du disque peuvent en interdire la lecture ou empêcher son éjection.

Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.



Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon doux et propre. Essuyer le disque du centre vers le bord.



Un disque neuf peut être ébarbé au centre et sur le bord. Les petits morceaux de plastique qui sont à l'origine de ces irrégularités peuvent se détacher et se coller à la surface du disque provoquant des erreurs de lecture. Retirer ces petits morceaux en frottant le centre et le bord du disque au moyen d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.

Indications des erreurs du lecteur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
CD E-00	Erreur du système Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton "EJECT" et tirer le disque pour le sortir. S'assurer que le disque est inséré comme il faut dans le lecteur CD. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé.
CD E-01	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et tirer le disque pour le sortir. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
CD E-02	Erreur de communication Erreur LSI	Consulter le concessionnaire Honda.

Chaîne sonore

Indications des erreurs du changeur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode du changeur CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

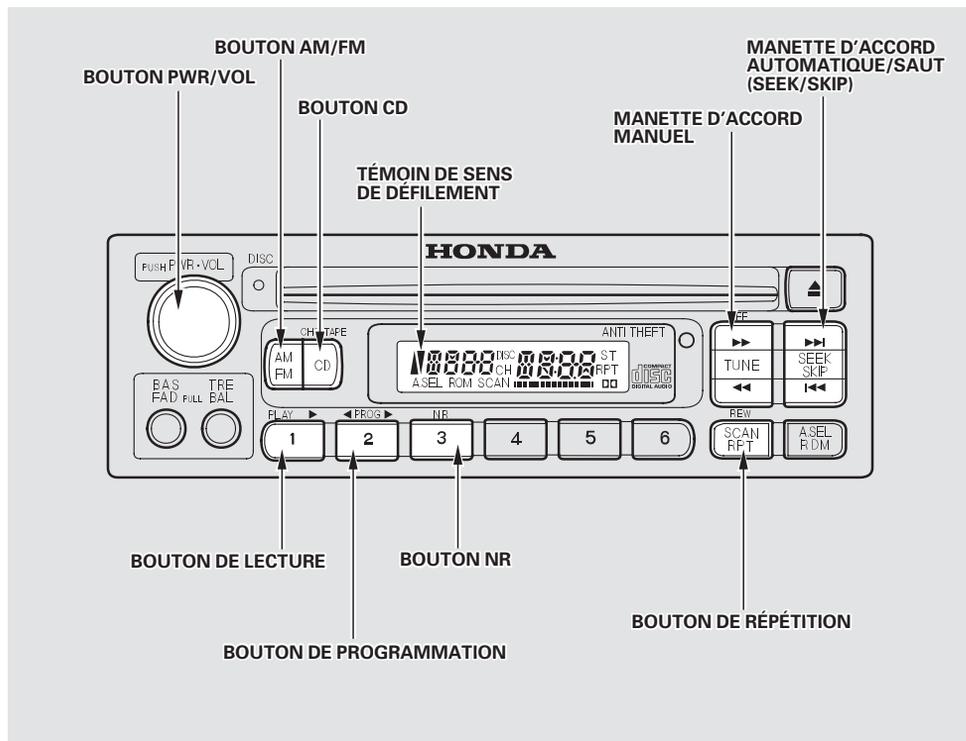
Indication	Cause	Solution
	Erreur du système Erreur FOCUS	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
	Erreur de communication Erreur LSI	Consulter le concessionnaire Honda.
	Température élevée.	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.
	Aucun CD dans le magasin CD.	Insérer un CD.

Utilisation du lecteur de cassette (En option)

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby B*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

S'assurer que l'ouverture de la bande est vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est tirée dans l'appareil et la lecture commence.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



à suivre

Chaîne sonore

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

Le système de réduction de bruit Dolby entre en fonction quand une cassette est insérée dans le lecteur. Si la cassette n'a pas été enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby, annuler le système en appuyant sur le bouton NR.

La fonction Dolby reste neutralisée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT du lecteur de cassette.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, le lecteur de cassette sera au mode pause. Pour reprendre la lecture, appuyer sur le bouton PLAY.

Pour passer à la radio ou au lecteur CD en cours de lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM/FM ou CD. Pour retourner à la lecture de la cassette, appuyer sur le bouton CD.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW — Ces deux commandes permettent l'avance rapide et le rembobinage de la bande. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le côté ►► de la barre TUNE ou sur le côté ◀◀ pour la rembobiner. FF ou REW s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Si la fin de la bande est atteinte pendant l'avance rapide ou le rembobinage, le défilement s'arrête automatiquement, le sens de défilement est inversé et la lecture de l'autre face commence.

SKIP (Saut) – Cette fonction permet de sauter une chanson ou un passage musical. Pour utiliser la fonction SKIP, appuyer sur la barre SEEK/SKIP. Appuyer sur le côté ►► pour passer au début de la séquence suivante ou sur le côté ◄◄ pour retourner au début de la séquence en cours de lecture. FF ou REW s'affichera en clignotant pendant le défilement de la bande. Quand le système atteint le début de la séquence suivante (FF) ou le début de la séquence courante (REW), la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) – La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Chaîne sonore

Entretien du lecteur de cassette

Le lecteur de cassette ramasse la saleté et les oxydes sur les cassettes. Ceux-ci s'accumulent avec le temps et entraînent une dégradation de la qualité du son. Pour empêcher cette dégradation, nettoyer le lecteur toutes les 30 heures d'utilisation. On peut se procurer une trousse de nettoyage chez le concessionnaire.

Si le lecteur de cassette n'est pas nettoyé régulièrement, un nettoyage normal ne suffira peut-être pas pour le nettoyer à fond.

Utiliser des cassettes dont la durée ne dépasse pas 100 minutes. Les cassettes de plus longue durée utilisent une bande plus mince qui risque de se rompre ou de coincer l'entraînement.

Examiner la cassette avant de l'utiliser. Si la bande est lâche, la tendre en tournant l'un de ses moyeux avec un crayon ou avec le doigt.

Si l'étiquette est décollée, la décoller complètement pour qu'elle n'empêche pas l'éjection de la cassette. Ne pas insérer une cassette déformée ou endommagée dans le lecteur.

Quand les cassettes ne sont pas utilisées, les ranger dans leur coffre pour les protéger contre la poussière et l'humidité. Ne jamais ranger les cassettes dans des endroits exposés aux rayons du soleil, à une chaleur extrême ou à une grande humidité. Si une cassette a été exposée à des températures extrêmement élevées ou basses, la laisser revenir à une température modérée avant de l'insérer dans le lecteur.

Ne pas essayer d'insérer un objet étranger dans le lecteur de cassette.

Si le message d'erreur " $\bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1}$ " (modèle LX) / " $\bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1}$ " (modèle EX) s'affiche, appuyer sur le bouton EJECT et sortir la cassette du lecteur. Inspecter la bande pour voir si elle est endommagée. Si la cassette ne s'éjecte pas ou si le message d'erreur reste affiché après l'éjection de la cassette, consulter le concessionnaire Honda.

Sur le modèle LX

S'il y a un problème des connexions entre le lecteur de cassette et la radio, le message " $\bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1} \bar{1}$ " s'affiche. Consulter le concessionnaire Honda.

Protection contre le vol

Dans les modèles EX et SE

La chaîne sonore du véhicule arrêtera de fonctionner si elle est débranchée pour une raison quelconque. Pour en rétablir le fonctionnement, l'utilisateur doit programmer un code de cinq chiffres particulier à l'aide des boutons de réglage préalable. Étant donné qu'il existe des centaines de combinaisons à partir de cinq chiffres, il est pratiquement impossible de rétablir le fonctionnement sans connaître le code exact.

Une carte qui porte le numéro de code et le numéro de série de la chaîne sonore est fournie avec le véhicule. Conserver une copie dans un lieu sûr. De plus, il est recommandé d'écrire le numéro de série de la chaîne sonore dans le Manuel du conducteur. En cas de perte de la carte, on peut obtenir le numéro de code du concessionnaire Honda. À cette fin, le numéro de série de la chaîne sonore sera exigé.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat ou si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore ne fonctionne plus. La prochaine fois qu'on allume la chaîne sonore, " **CODE** " s'affiche au lieu de la fréquence. Utiliser les boutons de réglage préalable pour programmer le code de cinq chiffres. Si le code est exact, la radio s'allume.

En cas d'erreur lors de la programmation du code, ne pas recommencer et ne pas essayer de corriger l'erreur. Terminer la programmation du code de cinq chiffres, puis programmer le bon code. Dix essais sont possibles pour programmer le bon code. Si les dix essais ne réussissent pas, la chaîne sonore doit rester allumée une heure avant le prochain essai.

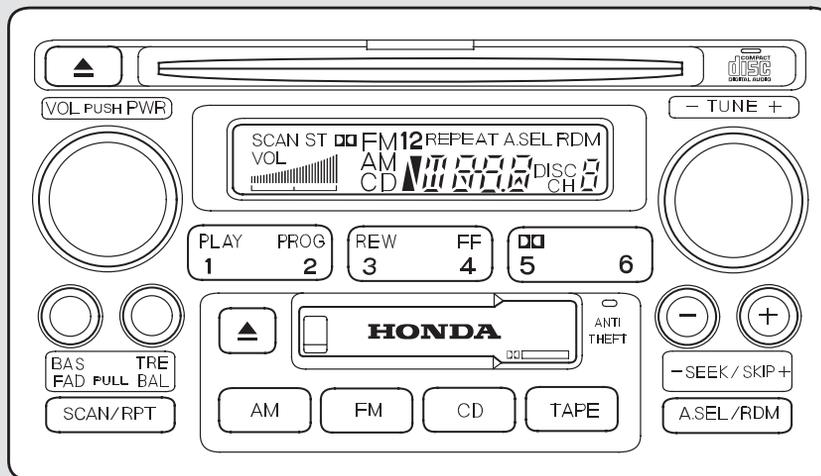
Il faut alors mémoriser de nouvelles stations voulues à l'aide des boutons de réglage préalable après le rétablissement du fonctionnement de la chaîne sonore. Les réglages originaux sont effacés quand le courant est coupé.

Chaîne sonore

Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteurs de cassette et de CD

Dans le modèle SE

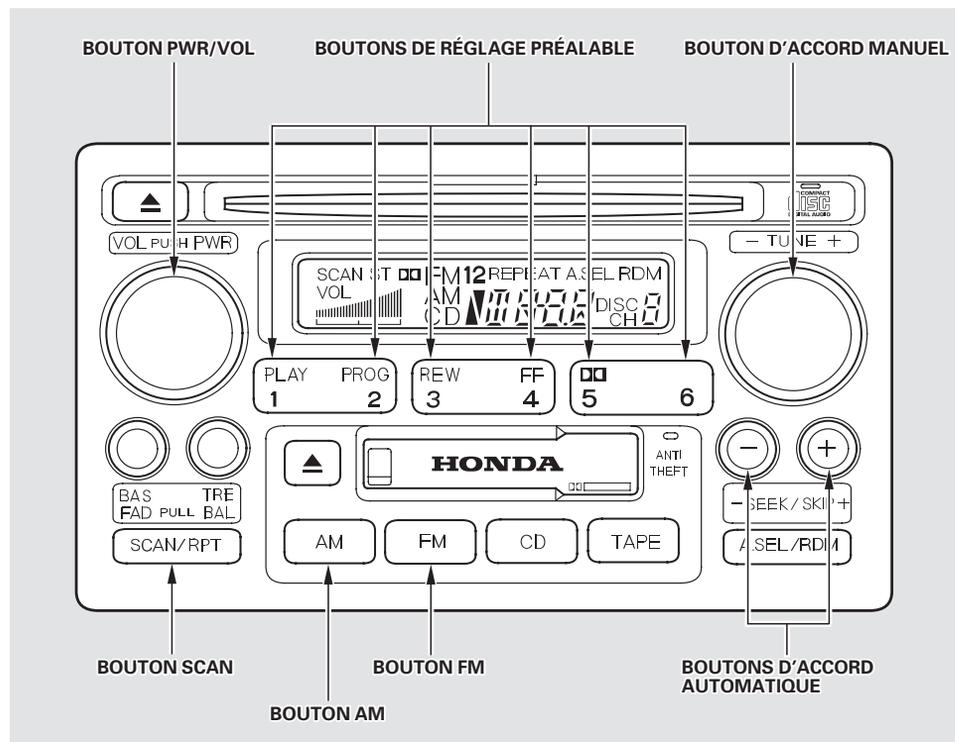
La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.



Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer la chaîne en appuyant sur le bouton PWR/VOL. Régler l'intensité sonore en tournant le même bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM ou FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.



à suivre

Chaîne sonore

L'accord sur une station peut être effectué de quatre manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) – Utiliser le bouton TUNE pour accorder la radio à la fréquence voulue. Tourner le bouton vers la droite pour accorder la radio à une fréquence supérieure et vers la gauche pour une fréquence inférieure.

SEEK (Recherche) – La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur le bouton SEEK (⊖ ou ⊕) puis le relâcher. Selon le bouton utilisé, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) – La fonction SCAN permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal. Dès qu'un tel signal est trouvé, le balayage arrête et on peut écouter cette station pendant cinq secondes. Si on n'y touche pas, le système balaie jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton SCAN de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE) ou automatique (SEEK) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter.

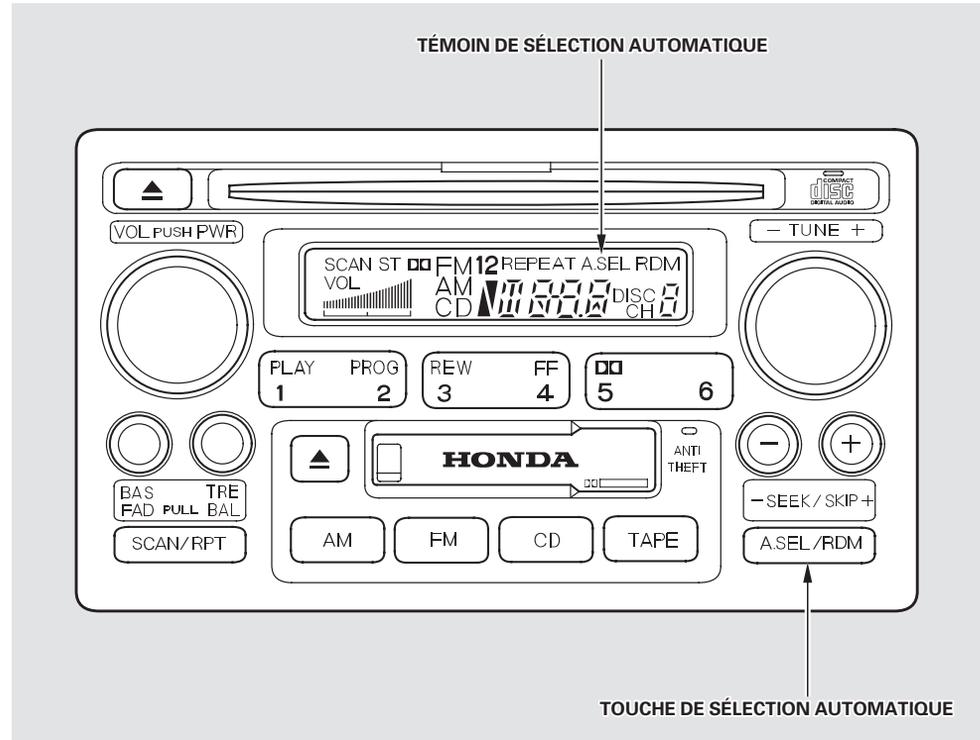
Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

AUTO SELECT (Sélection automatique)

– Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balaie pendant plusieurs secondes. Il balaie automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.

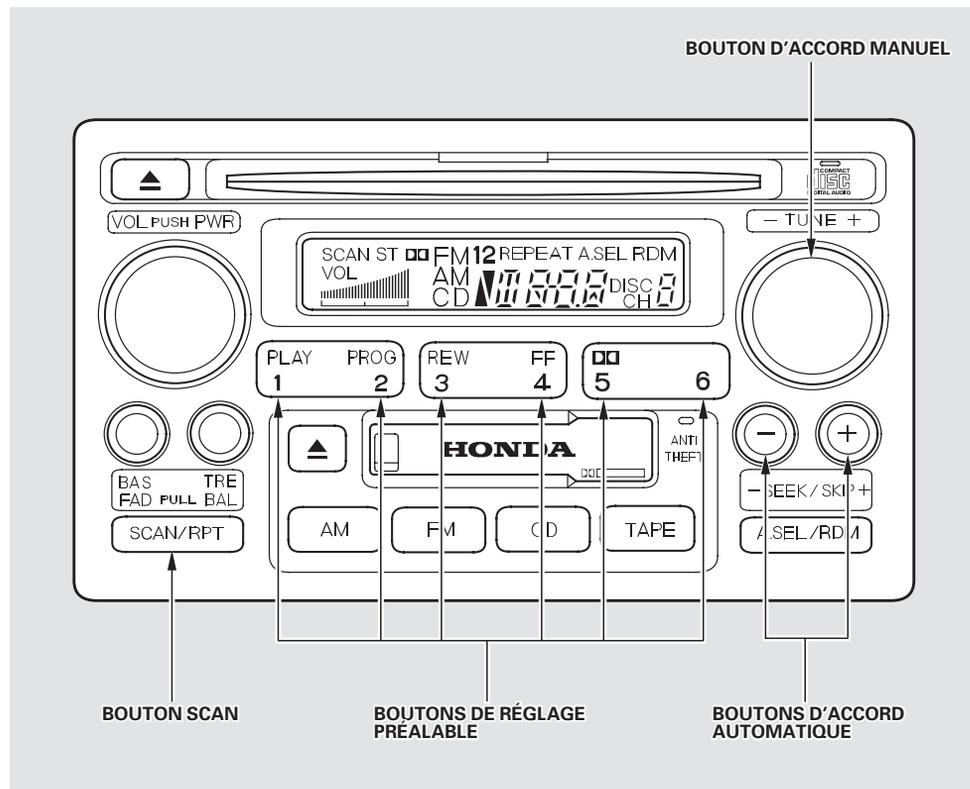


à suivre

Chaîne sonore

Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A.SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.



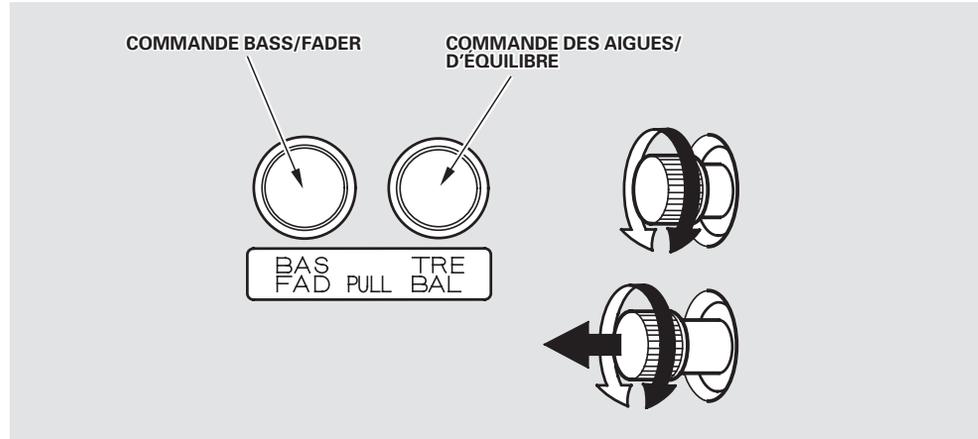
Réglage du son

Balance/Fader (Équilibrage/Atténuation)

— Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) — Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Chaîne sonore

Utilisation du lecteur de disque compact

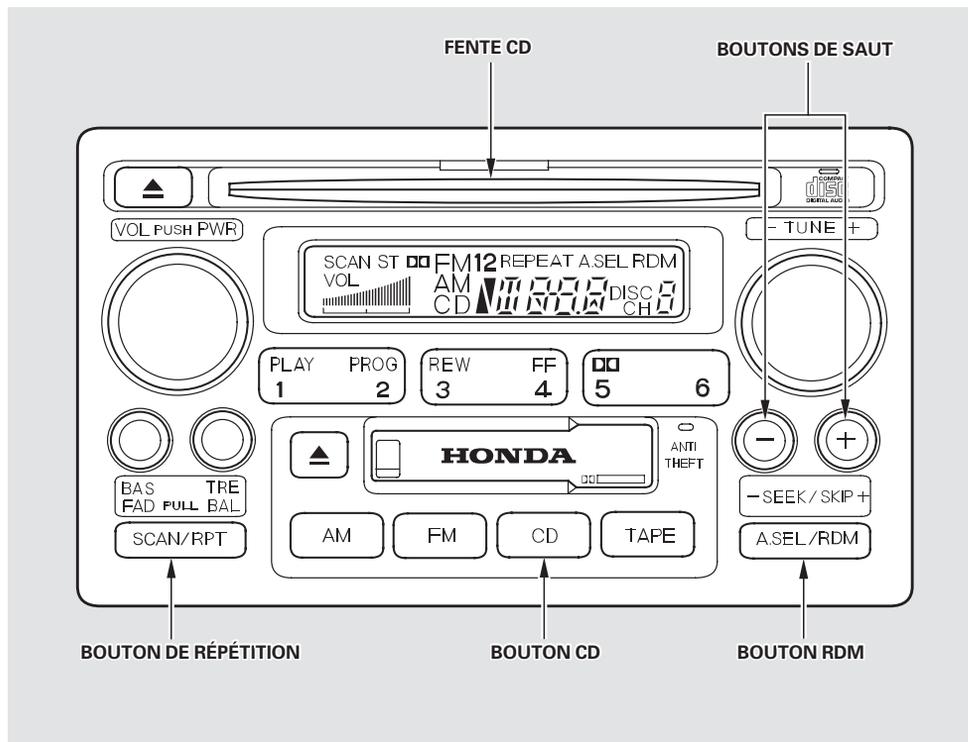
Le lecteur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles de la radio.

Allumer la chaîne sonore, insérer le disque compact dans son logement. Pousser le disque à mi-chemin, le lecteur le tirera alors en profondeur et commencera la lecture. Le numéro de la plage en cours de lecture est affiché.

Des disques de 8 cm (3 po) peuvent aussi être lus sans bague d'adaptation. Dans tous les cas, n'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.

Quand le système atteint la fin du disque, il retourne à la première plage et lit le même disque de nouveau.

On peut passer à la radio quand un CD est en cours de lecture en appuyant sur le bouton AM ou FM. Appuyer sur le bouton CD pour reprendre la lecture CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée.



à suivre

Quand la chaîne sonore est éteinte par le bouton PWR/VOL ou en coupant l'allumage pendant la lecture d'un disque compact, le disque restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir le disque du lecteur.

Si le disque est éjecté mais laissé dans la fente pendant plus de 15 secondes, le système le rechargera automatiquement. Le disque est alors au mode pause. Pour commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

Les boutons SKIP peuvent être utilisés pendant la lecture du disque pour choisir et changer la plage.

Pour l'avance rapide sur une plage, appuyer de manière continue sur le bouton SKIP approprié. Appuyer sur le bouton ⊕ pour la marche avant ou sur le bouton ⊖ pour la marche arrière. Relâcher le bouton quand le système atteint l'endroit désiré.

Appuyer sur le bouton ⊕ pour que le système avance jusqu'au début de la plage suivante. Appuyer brièvement sur le bouton ⊖ pour que le système retourne jusqu'au début de la plage en cours de lecture. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la plage précédente.

REPEAT (répétition de la lecture) — Pour utiliser la fonction de répétition, appuyer brièvement sur le bouton REPEAT. REPEAT sera affiché. La lecture de la plage en cours de lecture est répétée sans interruption. Appuyer de nouveau sur le bouton REPEAT pour l'annuler.

RANDOM PLAY (lecture au hasard) — Cette fonction permet d'écouter toutes les plages d'un CD au hasard et non dans l'ordre. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton RDM. RDM sera affiché. Les plages sont alors choisies et lues au hasard jusqu'à ce que la fonction soit annulée en appuyant de nouveau sur le bouton RDM.

Chaîne sonore

Indications des erreurs du lecteur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
CD <i>PE0</i>	Erreur FOCUS/CLV Erreur lecture des données Erreur de recherche	Appuyer sur le bouton "EJECT" et tirer le disque pour le sortir. S'assurer que le disque est inséré comme il faut dans le lecteur CD. S'assurer que le disque n'est ni endommagé ni déformé.
CD <i>PE1</i>	Erreur mécanique	Appuyer sur le bouton "EJECT" et tirer le disque pour le sortir. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
CD <i>PE2</i>	Erreur du contrôle Erreur LSI	Consulter le concessionnaire Honda.

Indications des erreurs du changeur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode du changeur CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Indication	Cause	Solution
CD E01	Défectuosité du changeur de disque.	Consulter le concessionnaire Honda.
CD E02	Disque dans mécanisme du changeur.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et insérer un magasin vide.
CD E03 CD E04 CD E05	Défectuosité du changeur de disque.	Si le code disparaît quelques secondes plus tard, l'unité est en bon état. Sinon, consulter le concessionnaire Honda.
CD E06	Défectuosité du changeur de disque.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et sortir le magasin en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le magasin de nouveau. Si on ne peut sortir le magasin, consulter le concessionnaire Honda.
CD E07	Éjection impossible du magasin CD.	Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin. Si le magasin ne s'éjecte pas, consulter le concessionnaire Honda.
CD ---H	Température élevée.	Disparaîtra quand la température redeviendra normale.
CD EEE	Changeur CD mal connecté ou non connecté.	Consulter le concessionnaire Honda.
CD ---	Aucun magasin CD dans le changeur CD.	Insérer le magasin CD.
CD 	Aucun CD dans le magasin.	Insérer le magasin CD.

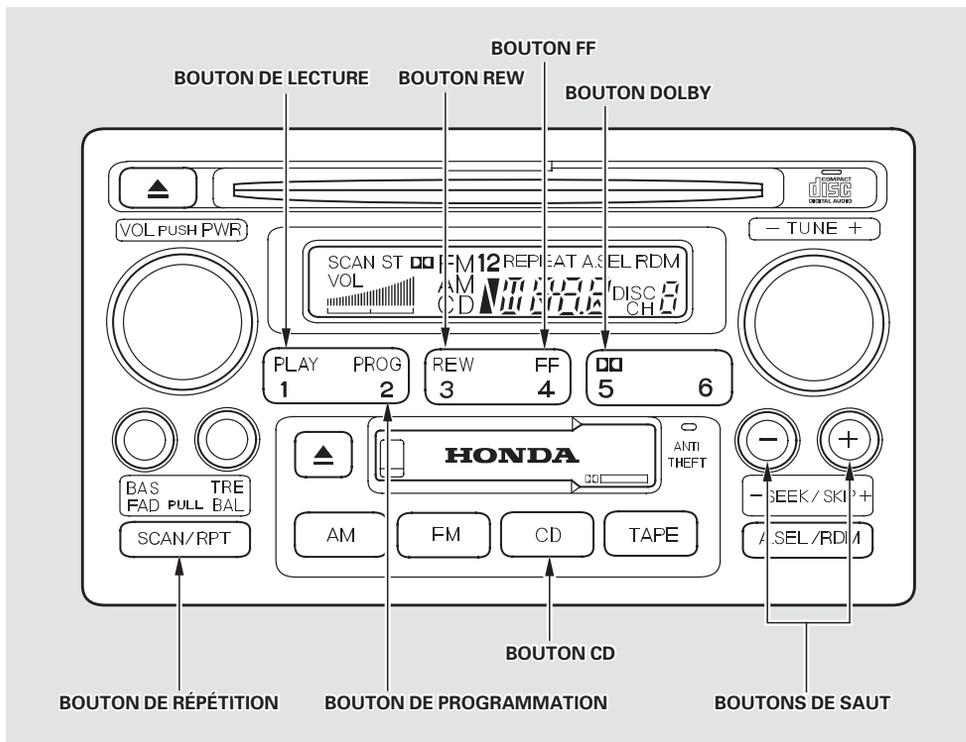
Chaîne sonore

Utilisation du lecteur de cassette

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby B*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

S'assurer que l'ouverture de la bande est vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est tirée dans l'appareil et la lecture commence.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



à suivre

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

Le système de réduction de bruit Dolby entre en fonction quand une cassette est insérée dans le lecteur. Si la cassette n'a pas été enregistrée avec le système de réduction de bruit Dolby, annuler le système en appuyant sur le bouton NR.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture de la cassette reprend au même endroit.

Pour passer à la radio ou au lecteur CD en cours de lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM, FM ou CD. Pour retourner à la lecture de la cassette, appuyer sur le bouton TAPE.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW — Ces deux commandes permettent l'avance rapide et le rembobinage de la bande. Pour rembobiner la bande, appuyer sur le bouton REW. REW s'affiche. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le bouton FF. FF s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Si la fin de la bande est atteinte pendant l'avance rapide ou le rembobinage, le défilement s'arrête automatiquement, le sens de défilement est inversé et la lecture de l'autre face commence.

à suivre

Chaîne sonore

SKIP (Saut) – Cette fonction permet de sauter une séquence ou un passage musical. Pour sauter au début d'une séquence en cours de lecture, appuyer sur le bouton ⊖. REW s'affiche en clignotant pendant le rembobinage. Pour passer au début de la séquence suivante, appuyer sur le bouton ⊕. FF s'affiche en clignotant pendant l'avance rapide de la bande. Lorsque le système détecte un espace silencieux sur la bande, la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) – La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (REPEAT). REPEAT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. Lorsque le système détecte une plage de silence dans l'enregistrement (fin d'une chanson par exemple), il rembobine la bande jusqu'à la plage de silence précédente. La répétition de la même séquence se poursuit tant que la fonction de répétition est active. Pour désactiver cette fonction, appuyer de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Avant de commencer à conduire votre Honda, il faut apprendre quelle essence il faut utiliser et la façon de vérifier les niveaux des liquides principaux. Il faut également apprendre la bonne manière de ranger les bagages et les colis. Ces informations sont fournies dans ce chapitre. Avant d'ajouter un accessoire, lire les informations de ce chapitre.

Rodage	152
Essence	152
Procédures de la station-service.....	153
Comment faire le plein	153
Ouverture du capot	154
Vérification de l'huile.....	155
Vérification du liquide de refroidissement du moteur	156
Économie du carburant	157
État de la voiture	157
Habitudes de conduite	157
Accessoires et modifications	158
Transport des bagages	160

Rodage, Essence

Rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période :

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Éviter de freiner brusquement. Il faut roder des freins neufs en les utilisant modérément pendant les premiers 300 km.

Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir dépassé le kilométrage ou la durée recommandés indiqués dans l'échéancier d'entretien.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le changement des garnitures de freins.

Essence

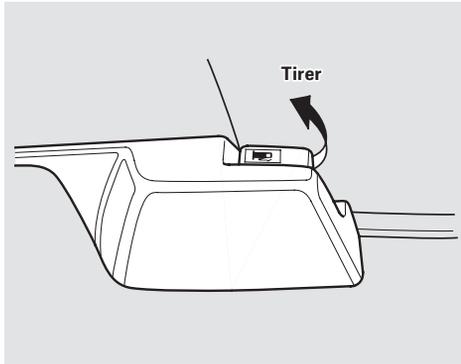
C'est avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane d'au moins 86 que cette Honda fonctionnera le mieux. L'utilisation d'une essence à plus faible indice d'octane peut provoquer un bruit persistant de coups métalliques du moteur qui pourrait causer des dommages mécaniques.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le système d'alimentation et dans le moteur.

Ne pas utiliser une essence au plomb ; elle endommagerait les systèmes antipollution du véhicule ce qui contribuerait à la pollution de l'air.

Au Canada, certains types d'essence contiennent des agents appelés MMT, qui augmentent l'indice d'octane. Si ce type d'essence est utilisé, les performances du système de contrôle des rejets gazeux peut être détérioré et le témoin de défectuosité sur le tableau de bord risque de s'allumer. Le cas échéant, contacter le concessionnaire Honda agréé pour faire réparer le système.

Comment faire le plein d'essence

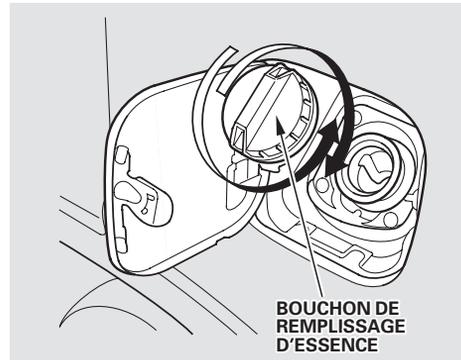


1. Le bouchon de remplissage du carburant est du côté conducteur du véhicule. Stationner avec ce côté face à la pompe de la station-service.
2. Ouvrir le volet de remplissage de carburant en tirant la poignée située sur l'extérieur du siège du conducteur.

ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



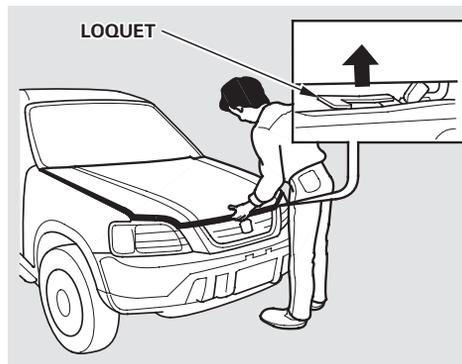
3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir.
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.
5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à plusieurs dé clics. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (voir page 283).
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Dans la station-service

Ouverture du capot

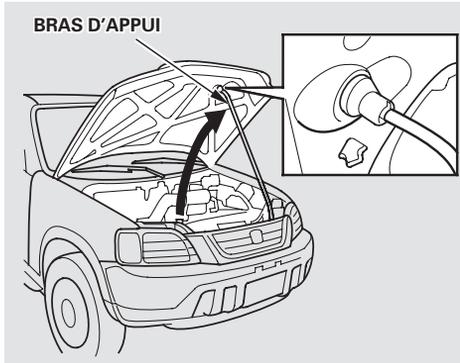


1. Passez le levier de changement de vitesse à la position P (parking) ou N (neutre) et serrer le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Face à l'avant du véhicule, passer les doigts sous la bordure avant du capot à droite du centre. Glisser la main vers la gauche jusqu'à la poignée du loquet du capot. Tirer cette poignée vers le haut pour déverrouiller le capot. Ouvrir le capot en le levant.

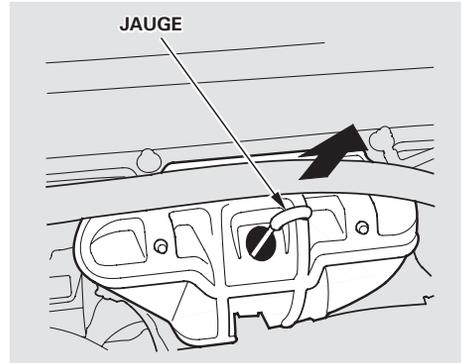
Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié (voir page 227).



3. Tirer la tige de support du capot hors de son agrafe et en insérer le bout dans le trou près du centre avant du capot.

Pour fermer le capot, le soulever légèrement pour dégager la tige de support. Remettre la tige de support en place dans son agrafe. Baisser le capot jusqu'à environ 30 cm de l'aile, puis le laisser tomber. Après avoir fermé le capot, s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Vérification de l'huile

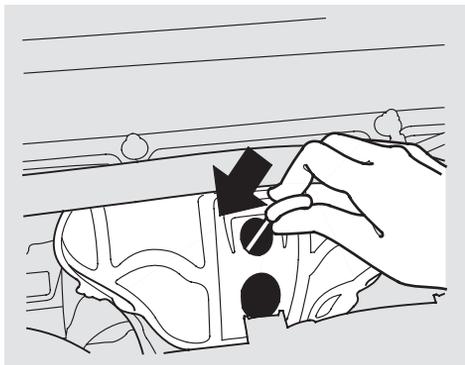


Vérifier le niveau de l'huile à chaque plein d'essence. Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

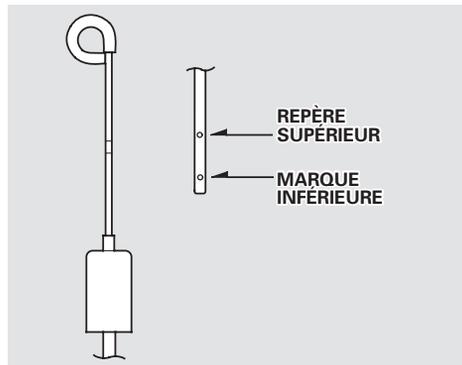
1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).



à suivre



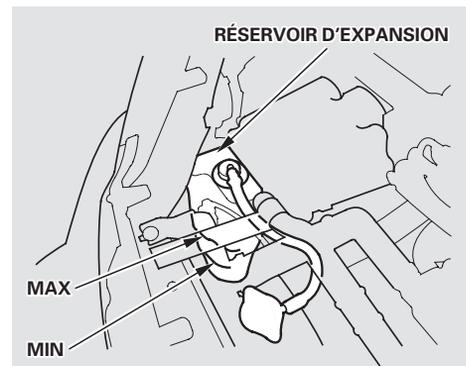
3. La remettre complètement dans son tube.



4. Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Appoint de l'huile**, page 211.

Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 215.

Consulter **Vérifications par le propriétaire** à la page 209 pour les informations sur la vérification des autres composantes de la Honda.

L'état du véhicule et les habitudes de conduite sont les facteurs principaux qui affectent la consommation.

État du véhicule

Toujours entretenir le véhicule en suivant les recommandations de l'échéancier d'entretien. Ceci le maintiendra en bon état.

Les **Vérifications par le propriétaire** (voir page 209) sont une partie importante de cet entretien. Ainsi, des pneus qui ne sont pas assez gonflés résistent davantage au roulement et entraînent une consommation de carburant plus importante. Ils s'usent aussi plus vite. Par conséquent, vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.

En hiver, l'accumulation de neige sous le véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au roulement. Un nettoyage fréquent réduit la consommation et diminue les risques de corrosion.

Habitudes de conduite

Une conduite modérée s'accompagne d'économies de carburant. Des accélérations rapides, des virages brusques et des freinages brutaux augmentent la consommation.

Toujours rouler au rapport le plus élevé qui permette au moteur de tourner et d'accélérer en douceur.

Si les conditions de la circulation le permettent, rouler à une vitesse régulière. À chaque ralentissement ou accélération, le véhicule consomme davantage. Utiliser le régulateur de vitesse quand les conditions s'y prêtent. Ceci permettra d'économiser plus d'essence.

Un moteur froid utilise plus d'essence qu'un moteur chaud. Il n'est pas nécessaire de "réchauffer" un moteur froid en le laissant tourner au ralenti pendant longtemps. On peut commencer à rouler après environ une minute, quelle que soit la température extérieure. Le moteur se réchauffe plus vite ce qui permet d'économiser du carburant. Pour réduire le nombre de "mises en marche à froid", essayer de combiner plusieurs courts parcours en un seul.

Le climatiseur impose une charge supplémentaire au moteur qui consomme alors davantage. Pour limiter l'utilisation du climatiseur, l'éteindre ou régler la commande du climatiseur à une température plus élevée. Quand la température extérieure est modérée, utiliser la ventilation continue.

Accessoires et modifications

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Les accessoires qui ne sont pas de marque Honda sont en général destinés à des applications universelles. Bien que ces accessoires puissent être adaptés à ce véhicule, ils ne répondront peut-être pas aux spécifications de l'usine et peuvent affecter négativement la conduite et la stabilité du véhicule. (Voir "Modifications" à la page 159 pour des renseignements additionnels.)

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications incompatibles peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

S'ils sont installés comme il faut, les téléphones cellulaires, systèmes antiviol, émetteurs-récepteurs et chaînes sonores de faible puissance ne devraient pas nuire aux systèmes électroniques du véhicule, tels le SRS et le système d'antiblocage des freins.

Toutefois, si des accessoires électroniques ne sont pas installés comme il faut ou s'ils dépassent la capacité du système électrique du véhicule, le fonctionnement du véhicule peut être entravé ou les coussins gonflables

peuvent se déployer.

Avant d'installer des accessoires:

- S'assurer que l'accessoire n'obscurcit pas les feux ou ne gêne pas le fonctionnement ou les performances du véhicule.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (voir page 284).
- Avant d'installer un accessoire électronique, l'installateur doit communiquer avec le concessionnaire Honda pour des conseils pratiques.

Si possible, demander au concessionnaire d'inspecter l'installation finale.

Modifications

Ne pas enlever ou modifier l'équipement original de manière à changer la conception ou le fonctionnement du véhicule. Le véhicule risque de ne plus respecter les normes de sécurité et d'enfreindre des lois.

Par exemple, n'entreprendre aucune modification visant à changer la garde au sol du véhicule, ni installer des roues ou des pneus d'un autre diamètre hors tout.

Ces modifications peuvent affecter la conduite et entraver le fonctionnement du système d'antiblocage des freins ou d'autres systèmes du véhicule.

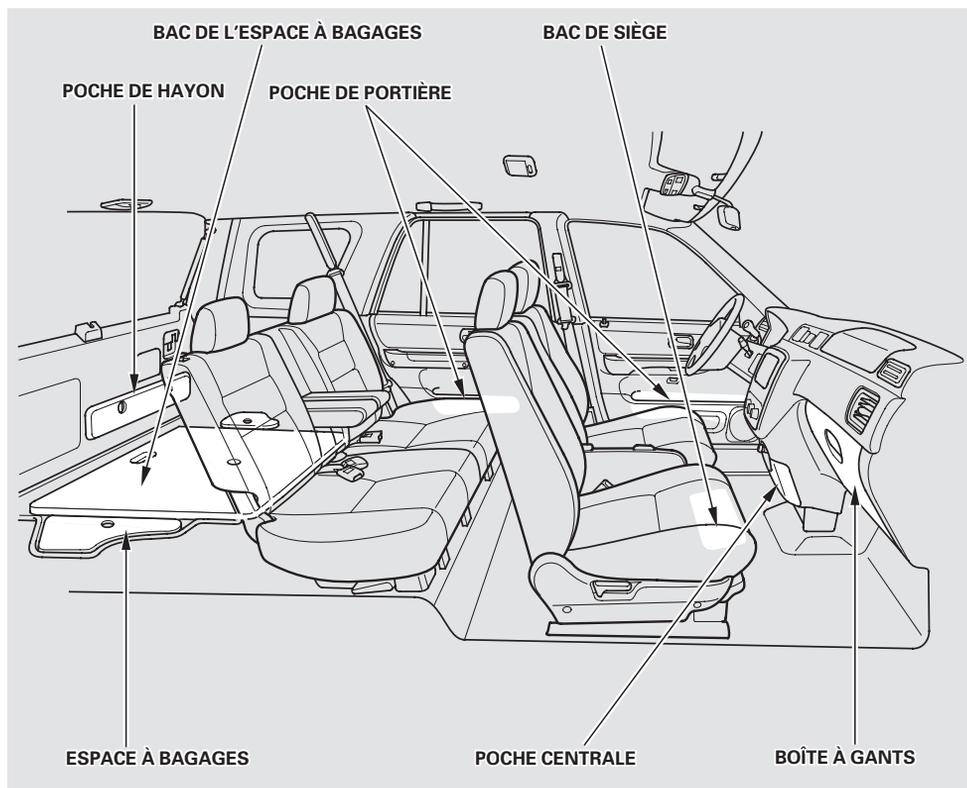
En outre, toute modification visant à réduire la garde au sol augmente les risques de choc contre un trottoir, une bosse ou un autre objet en saillie ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.

Ne pas modifier le volant ni aucune autre pièce du système de retenue supplémentaire. Toute modification pourrait rendre le système inefficace.

Autres informations concernant la sécurité

Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables. Tout article fixé ou déposé sur les couvercles portant "SRS AIRBAG", au centre du volant et sur le tableau de bord, pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. Ces articles pourraient être projetés dans le véhicule et blesser quelqu'un si les coussins se déployaient.

Transport de bagages



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments qui permettent de ranger les bagages en toute sécurité.

La boîte à gants et les poches dans les portières et les dossiers des sièges avant peuvent servir pour ranger de petits articles légers. Le coffre est pour le rangement des articles plus gros et lourds. De plus, le siège arrière peut être rabattu ce qui permet de transporter d'autres bagages et articles de grand encombrement.

Cependant la conduite, la stabilité et la sécurité du véhicule peuvent être affectées par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Limite de la charge

La capacité de charge maximale du véhicule est 395 kg (850 livres).

Ce chiffre indique le poids total de tous les occupants, des bagages et des accessoires, plus le poids de la barre d'attelage d'une remorque.

Pour calculer le poids des bagages pouvant être transporté:

- Additionner le poids de tous les occupants.
- Si le véhicule doit tirer une remorque, ajouter le poids de l'attelage au poids obtenu ci-dessus.
- Soustraire le total de 395 kg (850 livres).

Le chiffre obtenu est le poids total qui peut être transporté.

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Transport de matériel dans l'habitacle

- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- S'assurer que les articles sur le sol derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et gêner la conduite, surtout les pédales ou le réglage des sièges.
- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Transport de bagages

Transport de bagages dans le compartiment à bagages ou sur une galerie de toit

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans l'espace à bagages en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible. Attacher les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un arrêt soudain.
- Si le hayon ne peut pas être fermé à cause de l'encombrement d'articles volumineux, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Suivre les directives de la page 49 afin d'éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**.
- Si des bagages sont transportés sur la galerie, veiller à ce que le poids total de la galerie et des bagages ne dépasse pas le poids maximal permis. Consulter le concessionnaire Honda pour de plus amples renseignements.

Ce chapitre fournit quelques conseils pour la mise en marche du moteur dans diverses conditions et sur la manière d'utiliser la boîte de vitesses manuelle à 5 rapports et la boîte de vitesses automatique. Il donne également des informations importantes sur la façon de garer le véhicule, sur le système de freinage sur le remorquage et sur la conduite hors route.

Directives pour la conduite	164	Remorquage.....	182
Préparation à la conduite.....	165	Remorquage du véhicule derrière une autocaravane	189
Mise en marche du moteur.....	166	Directives pour la conduite hors route.....	191
Mise en marche par temps froid à haute altitude	167	Généralités	191
Boîte manuelle à 5 vitesses	168	Précautions importantes sur la sécurité	192
Points de passage des vitesses recommandés	169	Conseils sur la conduite.....	193
Régulateur du régime du moteur.....	169		
Boîte de vitesses automatique	170		
Témoin de la position du levier de changement de vitesse	170		
Positions du levier de changement de vitesse	170		
Régulateur du régime du moteur.....	173		
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	174		
Stationnement.....	175		
Le système de freins.....	176		
Indicateurs d'usure des freins	176		
Conception du système de freins.....	177		
Freins antiblocage	177		
Aide-mémoire important sur la sécurité	178		
Témoin ABS.....	179		
Conduite par mauvais temps.....	180		

Directives concernant la conduite

La garde au sol du CR-V est plus élevée que celle d'un véhicule de tourisme conçu uniquement pour la conduite sur route. Une garde au sol élevée présente de nombreux avantages pour la conduite hors route. Elle permet de rouler sur des bosses ou sur des chemins sans chaussée. La visibilité est également meilleure ce qui permet d'anticiper plus tôt un problème.

Ces avantages comportent toutefois certains inconvénients. Étant donné que le véhicule est plus haut et sa distance par rapport au sol plus grande, son centre de gravité est plus haut. Le véhicule risque plus facilement de se renverser ou de capoter dans des virages courts et soudains.

Pour éviter le capotage ou la perte de contrôle du véhicule :

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de tourisme.

- Éviter les virages trop courts et les manoeuvres abruptes.
- Ne pas modifier le véhicule afin d'éviter de lever davantage le centre de gravité.
- Ne pas transporter de bagages lourds sur le toit.

Modèles à 4 roues motrices

Le CR-V est équipé d'un système quatre roues motrices (4 x 4) unique en son genre. Normalement, la puissance motrice n'est exercée que sur les roues avant. Quand la traction faiblit, la puissance motrice se reporte automatiquement sur les roues arrière. Il en résulte traction et mobilité améliorées.

Bien que ce système assure une meilleure traction sur les chaussées glissantes, il est nécessaire d'être tout aussi prudent qu'avec un véhicule à deux roues motrices pendant l'accélération, le braquage, le freinage, etc.

Pour d'autres conseils sur la conduite hors route, voir page 191.

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués chaque jour avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. S'assurer que le capot et le hayon sont bien fermés.
3. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
4. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.
5. Vérifier le réglage du siège (voir page 77).
6. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (voir page 85).
7. Vérifier le réglage du volant (voir page 64).
8. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.
9. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (voir page 15).
10. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'assurer que les témoins s'allument sur le tableau de bord.
11. Mettre le moteur en marche (voir page 166).
12. Vérifier les cadrans et témoins du tableau de bord (voir page 53).

Mise en marche du moteur

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. *Boîte de vitesses manuelle:*
Enfoncer complètement la pédale d'embrayage. Il faut enfoncer la pédale d'embrayage pour la MISE EN MARCHÉ (III).

Boîte de vitesses automatique:

S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.

4. Sans toucher à la pédale d'accélérateur, tourner la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III). Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, ne pas maintenir la clé à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.
5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'opération 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.
6. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour dégager le moteur noyé. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 5. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.

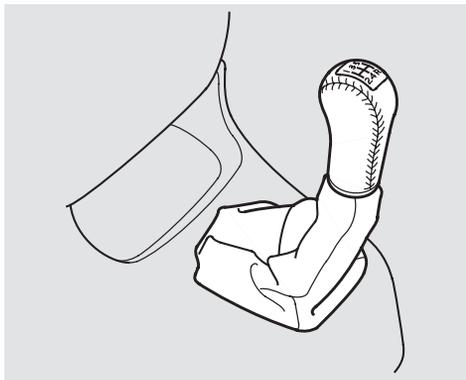
Mise en marche par temps froid à haute altitude (au-dessus de 2 400 mètres/ 8 000 pieds)

Un moteur se met plus difficilement en marche par temps froid. L'air raréfié à plus de 2 400 mètres amplifie le problème.

Procéder comme suit:

1. Éteindre tous les accessoires électriques pour réduire l'utilisation de la batterie.
2. Enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course et la maintenir à cette position pendant la mise en marche du moteur. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Quand le moteur se met en marche, relâcher peu à peu la pédale d'accélérateur dès que le régime du moteur augmente et se stabilise.
3. Si le moteur ne se met pas en marche à l'étape 2, enfoncer la pédale d'accélérateur au plancher, la maintenir enfoncée et essayer de mettre le moteur en marche pendant 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 2.

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports



Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière. Lors de la montée ou de la descente des rapports, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

⚠ ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

Embrayage	Accélération normale
1ère à 2ème	24 km/h
2ème à 3ème	40 km/h
3ème à 4ème	64 km/h
4ème à 5ème	77 km/h

Régulateur du régime du moteur

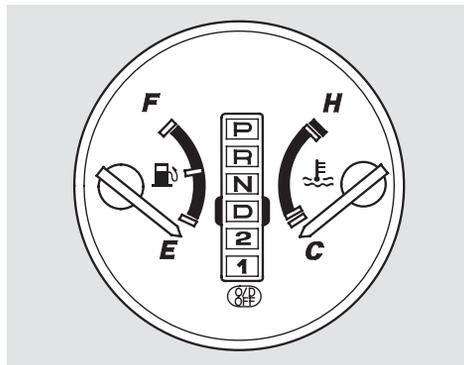
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

Boîte de vitesses automatique

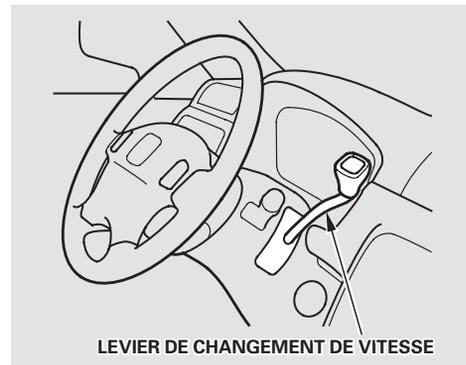
La boîte de vitesses de cette Honda comporte quatre rapports de marche avant. Elle est électroniquement commandée pour assurer un passage des rapports plus souple. Elle est également dotée d'un convertisseur de couple à blocage qui améliore l'économie de carburant. Quand le convertisseur se verrouille, on peut ressentir ce qui semble le passage d'un autre rapport.

Témoin de position de levier de sélection



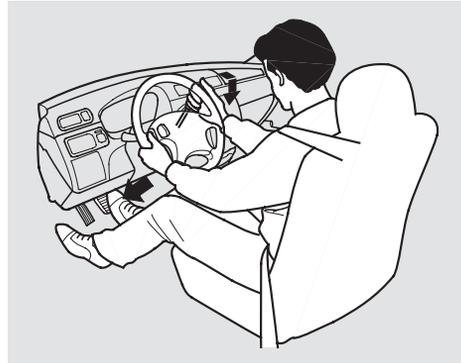
Ce témoin sur le tableau de bord indique la position du levier de changement de vitesse. Le témoin "D" s'éclaire pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II). Si ce témoin clignote pendant la conduite (quelle que soit la position du levier de changement de vitesse), cela signale une anomalie possible de la boîte de vitesses. Éviter des accélérations rapides et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt par un concessionnaire Honda.

Positions du levier de sélection



Le levier de changement de vitesse comporte six positions. Le placer sur P ou N pour mettre le moteur en marche. Lors d'un arrêt sur D, 2, 1, N ou R, appuyer fermement sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur.

Pour embrayer de:	Faire ce qui suit:
P à R	Appuyer sur la pédale de freins et tirer le levier de changement de vitesse vers soi.
R à P N à R D à 2 2 à 1	Tirer le levier de changement de vitesse vers soi.
1 à 2 2 à D D à N N à D R à N	Déplacer le levier de changement de vitesse.



Parking (P) – Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser la position P chaque fois qu'on coupe le moteur ou qu'on le met en marche. Pour quitter la position P, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier, tirer sur le levier de changement de vitesse et le sortir de la position P.

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de la position P, se reporter à Déverrouillage du levier de changement de vitesse à la page 162 .

Il faut également tirer le levier de changement de vitesse pour passer sur P. Pour ne pas risquer d'endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à P. Le levier de changement de vitesse doit être à P pour pouvoir sortir la clé d'allumage de l'interrupteur d'allumage.

à suivre

Boîte de vitesses automatique

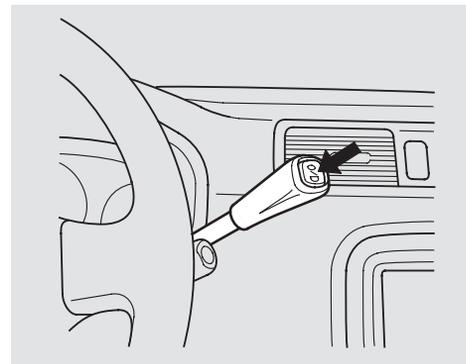
Marche arrière (R) — Pour passer de P à R (marche arrière), se reporter aux explications données sous “Park”. Pour passer de N à R, arrêter complètement avant de déplacer le levier. Tirer sur le levier de changement de vitesse avant de passer de N à R.

Neutre (N) — Utiliser la position N pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position P si on doit quitter le véhicule. Appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier de changement de vitesse de N à une autre position.

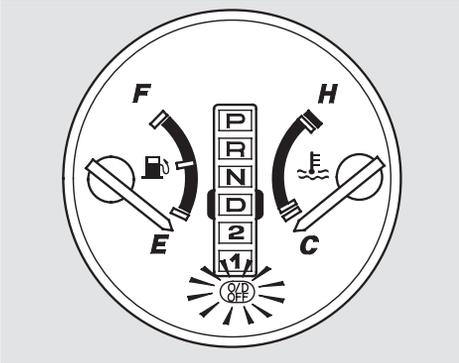
Marche (D) — Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte de vitesses choisit automatiquement le rapport assorti à la vitesse et à l'accélération. Quand le moteur est froid, la boîte de vitesses utilise des rapports plus élevés. Ceci permet au moteur de se réchauffer plus rapidement.

Pour obtenir une accélération plus rapide, faire rétrograder automatiquement la boîte de vitesses en enfonçant la pédale d'accélérateur au plancher. La boîte de vitesses descend alors d'un ou deux rapports selon la vitesse du véhicule.

Mode surmultiplication (O/D)



La surmultipliée (O/D) est en marche quand on place l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). On peut l'annuler en appuyant sur l'interrupteur O/D situé sur le bord du levier de changement de vitesse. Le témoin O/D OFF sur le tableau de bord près de l'indicateur de position du levier de changement de vitesse s'allume.



Quand la surmultipliée est annulée, la boîte de vitesses automatique n'utilise que les trois premiers rapports (elle n'utilise pas le quatrième). Annuler la surmultipliée pour disposer d'un bon frein moteur dans une descente raide. Ceci évite que la boîte de vitesses automatique ne vacille continuellement entre le troisième et le quatrième rapports lors d'une conduite avec des arrêts répétés à brefs intervalles.

Deuxième imposée (2) – Pour passer à la deuxième imposée, tirer le levier de changement de vitesse et passer à la vitesse inférieure. Ceci verrouille la boîte de vitesses en deuxième. Elle ne descend pas en première quand le véhicule arrête. La deuxième imposée offre un surcroît de puissance dans les montées et un effet de frein moteur accru dans les fortes descentes. Utiliser la deuxième imposée pour démarrer sur des surfaces glissantes ou dans de la neige profonde. Cette position réduit le patinage des roues.

Première imposée (1) – Pour passer de la deuxième imposée à la première imposée, tirer le levier de changement de vitesse vers soi et passer à la vitesse inférieure. Quand le levier est à cette position, la boîte de vitesses reste en première. En déplaçant le levier entre 1, 2 et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

Régulateur du régime du moteur

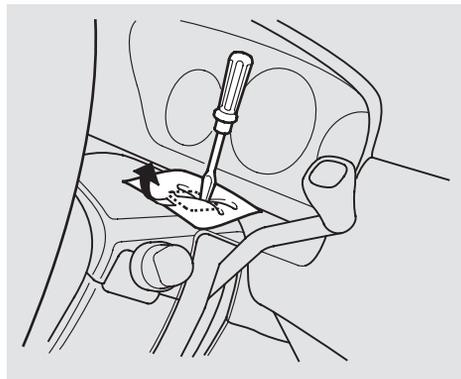
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Boîte de vitesses automatique

Déverrouillage du sélecteur

Ce dispositif permet de dégager le levier de changement de vitesse de la position P si, pour une raison quelconque, il n'est pas possible de le faire en appuyant sur la pédale de frein et en tirant le levier de changement de vitesse.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage.
3. Mettre un chiffon sur le bord du couvercle de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse sur la colonne de direction. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une petite plaque métallique (non fournis dans la boîte à outils) pour détacher le couvercle.
4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage sur la colonne de direction.
5. Enfoncer la clé tout en tirant le levier de changement de vitesse et le déplacer de la position P à la position N.



6. Sortir la clé de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse et remettre le couvercle en place. Enfoncer la pédale des freins et remettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire de déverrouiller le levier de changement de vitesse de cette manière, cela signale une anomalie du véhicule. Le faire vérifier par le concessionnaire Honda.

Toujours serrer le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Le témoin sur le tableau de bord indique si le frein n'est pas complètement desserré ; Il n'indique pas si le frein est bien serré. S'assurer que le frein de stationnement est serré. Sinon, le véhicule risque de descendre une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement de vitesse à Park (P). Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée — il sera ainsi plus facile de déplacer le levier de changement de vitesse pour reprendre la route.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la montée, tourner les roues avant du côté de la voie. Si la boîte de vitesses est manuelle, passer en première.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir. Si la boîte de vitesses est manuelle, passer en marche arrière.

S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que les glaces sont fermées.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans l'espace à bagages ou les emporter.
- Verrouiller les portières.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique devient très chaud et ces matériaux peuvent s'enflammer.

Systeme de freinage

Cette Honda est équipée de freins à disque à l'avant. Les freins arrière sont à tambour. Un servofrein réduit l'effort nécessaire sur la pédale de frein.

Ne placer le pied sur la pédale de frein que pour freiner. Si le pied reste sur la pédale, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. Les feux d'arrêt restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier s'ils fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils soient secs. Une plus longue distance est nécessaire pour arrêter quand les freins sont mouillés. Redoubler alors de prudence et de vigilance.

Indicateurs d'usure des freins

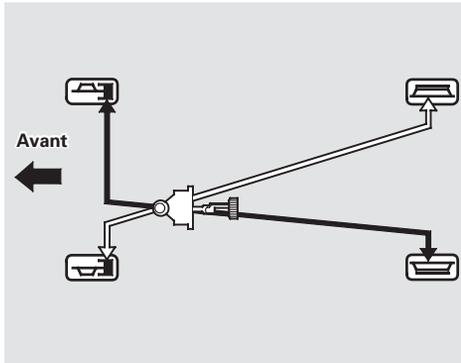
Les freins à disque avant de tous les véhicules sont dotés d'indicateurs sonores de l'usure.

Quand les plaquettes de freins doivent être remplacées, un "grincement métallique" se fait entendre lors du freinage. Si ces plaquettes ne sont pas remplacées, elles grinceront éventuellement sans cesse.

Les freins émettent parfois un certain bruit quand on les applique légèrement. Ne pas confondre ce bruit avec celui des indicateurs d'usure. Ces indicateurs émettent un "grincement" très net.

Conception du système de freinage

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défectuosité de l'un des circuits, l'autre circuit continue de commander les freins de deux roues.



Système antiblocage de freins

Modèle EX pour les États-Unis, modèles LX et EX pour le Canada et modèles SE

L'ABS aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur en empêchant les roues de bloquer et de déraper.

Quand les pneus avant déraper, on perd la maîtrise de la direction; le véhicule continue de rouler en ligne droite même si on tourne le volant. L'ABS empêche les roues de bloquer et permet de maintenir la maîtrise du véhicule en appliquant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

à suivre

Système de freinage

Ne jamais appuyer sur la pédale de frein en donnant des coups car l'ABS ne pourrait fonctionner comme prévu. Laisser l'ABS prendre la relève en appuyant fermement et régulièrement sur la pédale de frein tout en évitant le danger. C'est ce qu'on appelle "*freiner et braquer*".

On ressent une pulsation sur la pédale de frein quand l'ABS prend la relève et on entend un bruit inusité. C'est normal car l'ABS applique les freins rapidement et de manière répétée.

Le fonctionnement du système dépend de l'adhérence des pneus. Sur une chaussée sèche, il est nécessaire d'appuyer très fortement sur la pédale pour que le système (ABS) prenne la relève. Par contre, le système antiblocage (ABS) prend immédiatement la relève lors d'un arrêt dans la neige ou sur la glace.

Consignes de sécurité importantes

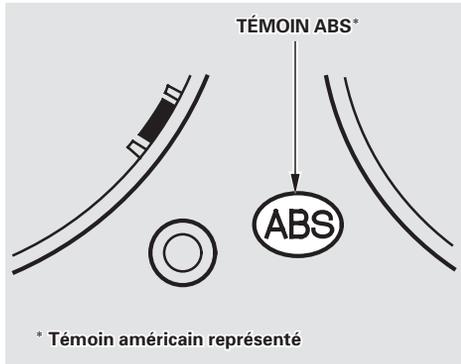
L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule, il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage. Il est indispensable de toujours conserver une distance de sécurité derrière d'autres véhicules.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

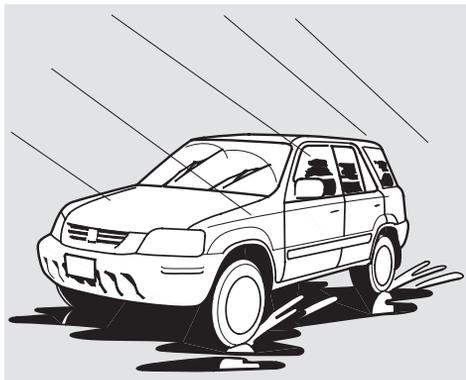
Un véhicule doté du système antiblocage (ABS) peut exiger une distance plus longue qu'un véhicule sans ABS pour arrêter sur un sol meuble et accidenté, comme du gravier ou de la neige. Ralentir et laisser plus de distance entre les véhicules dans ces conditions.

Témoin ABS



L'ABS fait un autodiagnostic. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume sur le tableau de bord (voir page 55). Cela signifie que la fonction d'antiblocage du système de freins est annulée. Les freins fonctionnent normalement sans antiblocage et offrent des arrêts normaux. La voiture doit être inspectée par le concessionnaire le plus tôt possible.

Conduite par mauvais temps



La conduite par temps de pluie, de brouillard ou de neige exige des techniques différentes en raison de la diminution de traction et de la visibilité réduite. Quand il faut conduire par mauvais temps, s'assurer que le véhicule est bien entretenu et redoubler de prudence. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse par mauvais temps.

Techniques de conduite — Toujours rouler plus lentement par mauvais temps. Le véhicule demande une distance plus longue pour réagir, même dans le cas où la route semble à peine mouillée. Manoeuvrer toutes les commandes avec une pression modérée et uniforme. Des mouvements brusques du volant ou un freinage soudain peuvent entraîner une perte de maîtrise du véhicule quand il pleut. Être particulièrement prudent pendant les premiers kilomètres afin d'avoir le temps de s'adapter aux nouvelles conditions. Ceci est particulièrement important dans la neige. Il est très possible que l'on ait oublié les techniques de conduite dans la neige après les mois d'été. Une certaine pratique est alors nécessaire pour retrouver ces techniques.

Redoubler de prudence lors de la conduite sous la pluie après une longue saison sèche. Après de longs mois de sécheresse, les premières pluies font remonter l'huile sur la surface de la route et la rendent glissante.

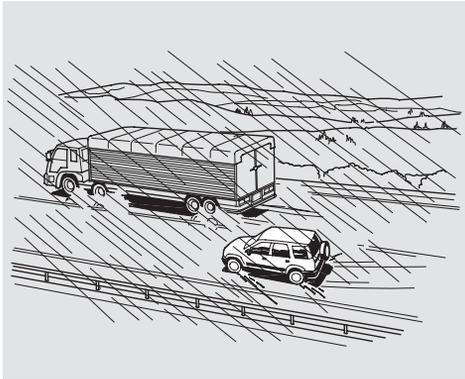
Visibilité — Quelles que soient les conditions de la température, il est important d'avoir une bonne visibilité dans toutes les directions et d'être visible pour les autres automobilistes. Le mauvais temps rend cette condition plus difficile. Pour être plus visible pendant la journée, allumer les phares.

Inspecter souvent les essuie-glace et les lave-glace avant. Veiller à ce que le réservoir du lave-glace avant soit rempli de liquide approprié. Si les balais d'essuie-glace laissent des stries sur le pare-brise ou n'en nettoient pas certaines parties, les faire remplacer. Utiliser le dégivreur et le climatiseur pour empêcher la buée de se former sur l'intérieur des glaces (voir page 103).

Traction – Inspecter souvent l'état et la pression de gonflage des pneus. Ces deux vérifications permettront d'éviter "l'aquaplanage" (perte de traction sur une surface mouillée). Pour une meilleure tenue de route en hiver, chausser les quatre roues de pneus d'hiver.

Surveiller attentivement les conditions de la route. Elles peuvent changer à tout moment. Des feuilles mouillées peuvent être aussi glissantes que de la glace. Des routes soi-disant "dégagées" peuvent comporter des plaques de verglas. Les conditions peuvent être très dangereuses quand il gèle. La surface de la route peut être recouverte de flaques d'eau gelées par endroits et la traction peut changer soudainement.

Être attentif quand on rétrograde. Si la traction est faible, les roues motrices peuvent bloquer momentanément et faire déraiser le véhicule.

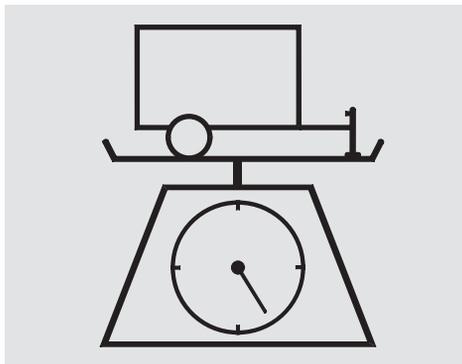


Être très prudent quand on double ou quand un autre véhicule double. Les projections par les gros véhicules réduisent la visibilité et les coups de vent peuvent faire perdre la maîtrise du véhicule.

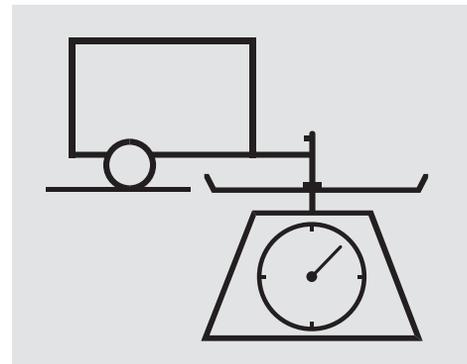
Remorquage

Cette Honda est conçue principalement pour transporter des passagers et leurs bagages. Elle peut être utilisée pour tirer une remorque si l'on respecte les règles générales du présent chapitre.

Limites de la charge



- **Poids total de la remorque :** Le poids total de la remorque et de la charge qu'elle transporte ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 lb). Remorquer une charge trop lourde peut avoir un effet néfaste sur la maniabilité et la performance de la voiture. Cela peut aussi endommager le moteur et l'entraînement.



- **Charge à la barre d'attelage:** Le poids exercé par la barre d'attelage sur l'attelage doit être d'environ 10 pour cent du poids de la remorque. Une charge insuffisante à la barre d'attelage peut rendre la remorque instable et entraîner un mouvement de balancement. Une charge excessive à la barre d'attelage réduit la force de traction des roues avant et la maîtrise de la direction.

Pour obtenir la charge adéquate sur la barre d'attelage, placer 60 pour cent de la charge vers l'avant de la remorque et 40 pour cent vers l'arrière et ajuster la charge au besoin.

- **Poids nominal brut du véhicule (GVWR):**

Le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages *et* de la charge à la barre d'attelage ne doit pas dépasser:
1 900 kg (4 165 lb)

- **Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR):**

Le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages et de la charge à la barre d'attelage ne doit pas dépasser:

930 kg (2 030 lb)
sur l'arbre avant

990 kg (2 155 lb)
sur l'arbre arrière

⚠ ATTENTION

Dépasser la charge limite ou mal agencer la charge du véhicule et de la remorque peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement le chargement du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Remorquage

Vérification des charges

La meilleure façon de confirmer que les poids du véhicule et de la remorque sont conformes aux limites prescrites est de les peser sur une bascule publique.

Avec une bascule adéquate ou un appareil spécial de mesure du poids de la barre d'attelage, vérifier la charge à la barre d'attelage la première fois qu'on prépare un ensemble de remorquage (un véhicule et une remorque), puis revérifier la charge à la barre d'attelage chaque fois que les conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage peut exiger des équipements particuliers selon les dimensions de la remorque, son utilisation et le poids de la charge remorquée.

Faire part de ces besoins au vendeur ou à l'agence de location de la remorque et respecter les directives du présent chapitre. S'assurer que toutes les composantes de l'équipement sont installées comme il faut et que le tout est conforme aux lois fédérales, des états, provinciales et locales.

Attelages

Tout attelage utilisé avec le véhicule doit être boulonné comme il faut au soubassement.

Chaînes de sécurité

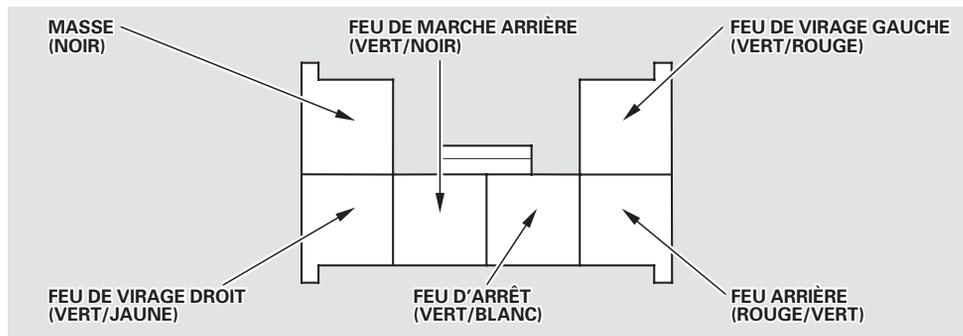
Toujours utiliser des chaînes de sécurité. Fixer solidement les chaînes de sécurité à la remorque et à l'attelage. S'assurer que les chaînes se croisent sous la barre d'attelage de manière à retenir la remorque au cas où elle se détacherait. Les chaînes doivent être assez détendues pour ne pas coincer dans les virages courts. Veiller aussi à ce que les chaînes ne traînent pas sur le sol.

Freins de remorque

Honda recommande que toute remorque d'un poids total de 450 kg (1 000 livres) ou plus soit équipée de ses propres freins électriques ou à inertie.

Si des freins électriques sont choisis, il est préférable que leur commande soit électronique. Ne pas tenter le raccord au système hydraulique des freins du véhicule. Toute tentative pour raccorder les freins de la remorque au système hydraulique du véhicule, même si elle semble réussie, diminuera l'efficacité du freinage et sera dangereuse.

Feux de remorque



Ce véhicule comporte un connecteur pour les feux de la remorque derrière le panneau du côté gauche de l'espace à bagages. Se reporter à la vignette ci-dessus pour le code de couleur du câblage et la fonction des ergots du connecteur.

Si un convertisseur est utilisé, on peut acheter le connecteur et les ergots assortis au connecteur du véhicule chez un concessionnaire Honda.

Du fait que les feux et le câblage varient selon le type et la marque de la remorque, il faut aussi faire installer par un technicien un connecteur adéquat entre le véhicule et la remorque.

Remorquage

Équipement additionnel pour remorque

Plusieurs états et provinces canadiennes exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors du remorquage. Même s'ils ne sont pas exigés, des rétroviseurs spéciaux devraient être installés pour améliorer la visibilité ou si la remorque crée un angle mort.

Demander au vendeur ou à l'agence de location de la remorque si d'autres composantes sont recommandées ou exigées pour le remorquage projeté.

Liste de vérification avant le remorquage

Lors des préparatifs pour tirer une remorque et avant de prendre la route, s'assurer de ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet de l'entretien approprié et les pneus, les freins, la suspension et le système de refroidissement sont en parfait état.
 - Tous les poids et charges sont conformes aux limites prescrites (se reporter aux pages 182 et 183).
 - L'attelage, les chaînes de sécurité et toutes autres pièces sont attachés comme il faut.
 - Toutes les charges sur et dans la remorque sont bien agencés et ne peuvent pas se déplacer pendant la conduite.
 - Les feux et les freins du véhicule et de la remorque fonctionnent parfaitement.
- La pression de gonflage des pneus du véhicule et du pneu de secours est parfaite (voir page 235) et la pression de gonflage des pneus de la remorque et de son pneu de secours est telle que recommandée par le fabricant de la remorque.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur ajoutés par une remorque affectent la conduite et les performances du véhicule. La conduite avec une remorque nécessite donc une certaine adresse et une technique spéciale de conduite.

Pour votre sécurité et celle des autres, consacrer du temps à la pratique de manoeuvres de conduite avant de prendre la route et respecter les directives suivantes.

Vitesses et rapports de remorquage

Conduire avec plus de prudence dans toutes les conditions et respecter les limites de vitesse réglementaires pour les véhicules tirant une remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte automatique, utiliser la surmultiplication (O/D) lors du remorquage sur une chaussée parfaitement plate. Annuler la surmultiplication (O/D) lors du remorquage sur des routes montagneuses (voir page 152). (Se reporter à "**Conduite sur des pentes**" de la colonne suivante pour des

renseignements additionnels sur les rapports de vitesse.)

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans un virage et à un angle plus prononcé que la normale. L'angle de braquage de la remorque est plus petit que celui du véhicule. La remorque peut donc heurter un obstacle que le véhicule évite. Il faut plus d'espace et de temps pour freiner. Ne pas freiner ou tourner brusquement car la remorque risquerait de se mettre en travers ou de capoter.

Conduite sur une côte

Dans les montées, surveiller l'indicateur de la température de près. Si l'aiguille vient près de la zone rouge, éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, se ranger sur le bord de la route pour laisser le moteur se refroidir.

Si la boîte automatique passe souvent entre les troisième et quatrième vitesses lors de la montée, annuler la surmultiplication (O/D) (voir page 172).

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Lors de la descente sur une pente, ralentir et rétrograder à la deuxième vitesse. Ne pas maintenir le pied sur la pédale de frein. Il faut se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et arrêter quand on tire une remorque.

à suivre

Remorquage

Conduite avec vents latéraux et coups de vent

Les vents de travers et la turbulence d'air dus aux camions qui doublent peuvent affecter la direction et causer le serpentement de la remorque. Quand on se fait doubler par un gros véhicule, rouler à vitesse constante et en ligne droite. Ne pas apporter de corrections soudaines du volant ou des freins.

Marche arrière

Pour reculer, rouler lentement, tourner le volant très progressivement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*. Tourner le volant vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche et vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement

Pour stationner, observer toutes les précautions normales, y compris serrer fermement le frein de stationnement et passer à Park (boîte automatique) ou en 1ère ou Marche arrière (boîte manuelle). Placer également des cales de roues sous toutes les roues de la remorque.

Remorquage du véhicule derrière une autocaravane

Le CR-V peut être remorqué derrière une autocaravane à une vitesse d'autoroute maximum de 100 km/h. Pour éviter d'endommager le système à quatre roues motrices, le véhicule doit être remorqué avec les quatre roues sur le sol (remorquage plat).

Lors de l'achat d'une barre de remorquage, choisir un fabricant et un installateur de bonne réputation. Respecter les directives de fixation du fabricant à la lettre.

Après avoir fixé la barre de remorquage à l'autocaravane, faire ce qui suit pour préparer le CR-V au remorquage avec les quatre roues sur le sol:

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports

- Lors de la préparation du CR-V pour le remorquage, s'assurer que le niveau du liquide de la boîte de vitesses est parfait (voir page 222). Ne pas trop remplir.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Placer la boîte de vitesses au neutre.
- Laisser la clé dans l'interrupteur d'allumage et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les appareils branchés dans les prises de courant accessoires sont éteints pour ne pas affaiblir la batterie.

Boîte de vitesses automatique

Lors de la préparation du remorquage du CR-V, s'assurer que la boîte de vitesses est remplie de liquide. Il est important que le bon niveau soit maintenu. *Ne pas trop remplir.* Faire ce qui suit chaque jour immédiatement avant le remorquage. Suivre cette procédure à la lettre. Autrement, la boîte de vitesses automatique pourrait subir des dommages graves.

à suivre

Remorquage du véhicule derrière une autocaravane

- Mettre le moteur en marche.
- Appuyer sur la pédale des freins. Faire passer le levier de changement de vitesses par toutes les positions (P, R, N, D, 2, 1).
- Passer à D puis à N (neutre). Laisser le moteur tourner trois minutes, puis couper le moteur.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les appareils branchés dans les prises de courant accessoires sont éteints pour ne pas affaiblir la batterie.

Remorquage prolongé

Si vous remorquez plus de 8 heures par jour (incluant le temps des arrêts), vous devez arrêter et répéter la procédure ci-dessus (quand vous faites le plein, etc.).

REMARQUE

La direction peut être endommagée si le volant est bloqué. Laisser l'interrupteur d'allumage à la position Accessoire (I) et s'assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

REMARQUE

Ne pas respecter les directives ci-dessus à la lettre pourrait entraîner un dommage grave de la boîte automatique. Si on ne peut changer de vitesses ou mettre le moteur en marche, le véhicule doit être transporté sur un camion ou une dépanneuse à benne plate.

REMARQUE

La boîte de vitesses peut être endommagée gravement si elle est passée de la marche arrière au neutre puis que le véhicule est remorqué avec les roues motrices sur le sol.

Si le CR-V est remorqué et qu'il est équipé d'une boîte de vitesses automatique, il faut remplacer le liquide de la boîte de vitesses tous les deux ans ou 50 000 km, selon la première éventualité.

Informations générales

Le CR-V a été conçu pour la conduite sur la chaussée. Mais sa grande garde au sol permet de rouler occasionnellement sur les routes non pavées, les terrains de camping, les aires de pique-nique et autres terrains semblables. Il n'est pas conçu pour rouler sur des pistes, pour grimper des sentiers de montagne ou pour d'autres activités tous terrains.

La conduite hors route exige des aptitudes un peu différentes. De plus, le CR-V se comporte un peu différemment. Il est donc nécessaire de lire ce manuel du conducteur et de porter une attention aux précautions et conseils indiqués dans ce chapitre pour s'habituer au véhicule avant de quitter la route.



Directives sur la conduite hors route

Précautions importantes concernant la sécurité

La garde au sol du CR-V est plus grande et le centre de gravité est plus haut que sur les véhicules de tourisme conçus seulement pour la conduite sur route. Cela signifie que ce véhicule peut se renverser ou capoter dans les virages soudains ou lors de la conduite sur une pente.

Les véhicules utilitaires risquent plus de capoter que les autres types de véhicules. Pour éviter la perte de contrôle ou le capotage, veillez à suivre toutes les recommandations et précautions de la page 164 et de ce chapitre.

Il est tout aussi important d'attacher les ceintures de sécurité pour la conduite hors route que pour la conduite sur route. Le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité et toujours s'assurer que les passagers bouclent la leur. Si des enfants sont transportés, ils doivent aussi être attachés correctement. En cas de capotage, une personne non attachée risque plus d'être tuée qu'une personne portant une ceinture de sécurité.

ATTENTION

Une conduite imprudente du véhicule sur ou hors route peut causer une collision ou le capotage qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort des occupants.

- Respecter toutes les directives et recommandations de ce manuel du conducteur.
- Ne pas conduire trop vite et adapter la vitesse aux conditions de la route.

Hors route, il n'y a pas de lignes blanches, de feux de signalisation ou de panneaux routiers pour indiquer les dangers imminents. Le conducteur doit donc juger la situation lui-même et conduire en conséquence.

La route présente certaines limites (certaines routes sont trop à pic ou trop accidentées, par exemple). Le conducteur a ses limites (aisance et aptitude à la conduite) et le véhicule proprement dit a aussi des limites (traction, stabilité et puissance, par exemple).

La conduite hors route peut être dangereuse si le conducteur ne reconnaît pas les limites et ne prend pas les précautions nécessaires. Par exemple, il peut provoquer un accident ou capoter pendant une manœuvre, un virage, la conduite sur une pente ou sur des obstacles de grandes dimensions.

Ranger les bagages comme il faut et ne pas dépasser les limites permises du CR-V ou le poids indiqué pour une remorque (voir pages 161 et 182).

Conseils sur la conduite

Les pages suivantes portent des conseils pratiques élémentaires pour la conduite hors route.

Vérification de votre véhicule

La conduite hors route peut éprouver durement le véhicule. S'assurer que l'entretien et les réparations nécessaires ont été effectués avant de rouler hors route. Inspecter aussi le véhicule. Porter une attention particulière à l'état des pneus et utiliser un manomètre pour en inspecter la pression.

De retour sur la route, inspecter le véhicule pour assurer qu'aucun dommage ne risque de rendre la conduite dangereuse. S'assurer que les pneus ne sont pas endommagés ou qu'ils sont assez gonflés.

Contrôle de la vitesse

La règle générale pour la conduite hors route est de rouler lentement. Bien sûr, il faut rouler assez vite pour avancer mais une vitesse excessive ne permet pas de juger rapidement la situation et de faire les manoeuvres qui s'imposent. Il existe aussi un grand risque de patiner sur les sols humides, le gravillon ou la glace en cas de freinage brusque ou de virage soudain. Ne jamais conduire plus rapidement que la situation ne le permet.

Accélération et freinage

La traction sera meilleure sur toutes les surfaces si l'accélération est lente et graduelle. Un démarrage rapide sur un sol mouillé, la boue, la neige ou la glace ne permettra pas d'obtenir la traction nécessaire pour décoller. Le véhicule risque même de patiner sur place et de creuser un trou.

En général, la meilleure technique de freinage hors route est d'appuyer légèrement sur la pédale de frein, puis d'augmenter progressivement la pression. Éviter tout freinage brusque. Ne pas oublier qu'il faut plus de temps et une plus longue distance pour s'arrêter hors route.

Tester les freins de temps à autre pour assurer qu'ils fonctionnent bien. Cela permet aussi de déterminer la traction sur une surface donnée.

à suivre

Directives sur la conduite hors route

Virage

Hors route, la technique de base dans les virages est de rouler lentement et de braquer lentement en fonction de la surface.

Aucun problème ne risque de se présenter si on s'engage lentement dans un virage sur un terrain plat. Ne jamais prendre de virage abrupt à grande vitesse sur route et hors route. Le centre de gravité étant élevé, le véhicule peut facilement se renverser ou faire un tonneau.

Conduite sur une pente

Avant de monter ou descendre une pente, s'arrêter et estimer la situation. S'il n'est pas possible d'estimer clairement les conditions de la route (bonne traction, absence d'obstacles, trous ou autres, bande de sécurité, etc.), marcher sur la pente avant de conduire. S'il paraît difficile de rouler sur la pente en toute sécurité, *ne pas le faire*. Trouver une autre route.

S'il semble impossible de poursuivre sa route quand le véhicule monte une pente (pente trop à pic ou gros obstacle), *ne pas essayer de faire demi-tour*. Le véhicule pourrait se renverser. Reculer très lentement en marche arrière en suivant la même route.

Contournement d'obstacles

Les bosses, trous, roches et autres obstacles peuvent être dangereux. Les obstacles sur la route peuvent endommager la suspension et d'autres composantes. Même de petits cailloux peuvent couper les pneus.

En outre, comme le véhicule a un centre de gravité haut, il peut facilement se renverser ou capoter s'il est conduit sur de gros obstacles ou si une roue s'enfonce dans un trou profond.

Conduire assez lentement pour voir les obstacles à temps afin de les éviter. S'il est impossible d'éviter un obstacle, faire demi-tour et prendre une autre route.



Conduite dans l'eau

Éviter de traverser une eau profonde. Si un petit ruisseau ou une large flaque bloque le chemin, évaluer la profondeur avant de continuer. S'assurer que l'eau n'est pas profonde, qu'elle coule lentement et que le sol est ferme. Sinon, faire demi-tour et prendre une autre route.

La traversée d'une eau profonde peut endommager le véhicule. L'eau peut pénétrer dans la boîte de vitesses et le différentiel, diluer le lubrifiant et causer une panne. La graisse des roulements des roues peut aussi être diluée.

Si la voiture reste bloquée

Éviter de conduire sur le sable, la boue et autres surfaces où le véhicule risque de s'embourber. Dans un tel cas, à cause du mauvais temps ou pour d'autres raisons, respecter les règles de sécurité appropriées.

Ne jamais utiliser un cric pour essayer de débouger le véhicule. Un cric n'agit que sur un terrain dur et plat. De plus, le véhicule peut facilement glisser du cric et blesser le conducteur ou une autre personne.

Véhicules à 4 roues motrices

Si on laisse trop tourner les roues pour les dégager, le système d'entraînement des quatre roues motrices risque de surchauffer. Le cas échéant, il sera annulé et seules les roues avant seront entraînées. Dans ce cas, arrêter et laisser refroidir le système. Il fonctionnera de nouveau quand la température aura baissé.

En faisant patiner longtemps l'embrayage pour dégager le véhicule, on risque de le faire surchauffer et de l'endommager.

Dans ce chapitre nous expliquons pourquoi il est important d'assurer l'entretien de votre véhicule et de suivre les précautions de sécurité d'entretien élémentaires qui sont données.

Ce chapitre renferme également les échéanciers d'entretien pour conditions de conduite normales et pour conditions de conduite difficiles, un dossier d'entretien et des directives pour les opérations d'entretien courant que vous souhaiterez peut-être faire vous-même.

Si vous disposez des outils et de l'aptitude pour effectuer des interventions plus complexes sur cette Honda, vous pouvez vous procurer le Manuel de réparation. Voir page 309 pour la manière de se procurer ce manuel ou s'adresser au concessionnaire Honda.

Sécurité de l'entretien.....	198
Précautions importantes sur la sécurité	199

Échéancier d'entretien.....	200
Dossier d'entretien requis.....	207
Inspections par le propriétaire.....	209
Emplacements des liquides.....	210
Huile à moteur	211
Appoint d'huile.....	211
Huile recommandée.....	211
Huile synthétique	212
Additifs	212
Vidange d'huile et filtre	213
Système de refroidissement	215
Appoint du liquide de refroidissement du moteur	215
Remplacement du liquide de refroidissement du moteur	217
Lave-glace.....	220
Liquide de la boîte de vitesses.....	221
Boîte de vitesses automatique.....	221
Boîte manuelle à 5 vitesses	222
Liquide du différentiel arrière.....	223
Liquides des freins et de l'embrayage.....	224
Système de freins.....	224
Système d'embrayage.....	225
Servodirection.....	225
Élément du filtre à air.....	226
Loquet du capot.....	227

Bougies d'allumage	227
Remplacement	227
Spécifications	228
Batterie	229
Balais d'essuie-glace.....	231
Système de climatisation	233
Filtre du climatiseur	234
Courroies d'entraînement	234
Courroie de distribution	235
Pneus.....	235
Gonflage	235
Pressions des pneus recommandées pour la conduite normale	236
Inspection	237
Entretien.....	237
Permutations des pneus	238
Remplacement des pneus et des roues	239
Roues et pneus.....	240
Conduite en hiver	240
Pneus d'hiver	240
Chaînes de pneus	241
Lampes.....	242
Orientation des phares	244
Remplacement des ampoules	245
Entreposage du véhicule	246

Entretien de sécurité

Le meilleur moyen de protéger votre investissement est d'assurer un entretien régulier du véhicule. Tout à fait essentiel pour votre sécurité et pour la sécurité des passagers, un bon entretien sera récompensé par une conduite plus économique et sans ennui ; il contribuera en outre à réduire la pollution de l'air.

▲ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas corriger une défectuosité avant de prendre la route peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers d'entretien du présent manuel du conducteur.

Ce chapitre présente les directives à suivre dans le cas d'interventions simples comme la vérification ou l'appoint d'huile par exemple. Les opérations d'entretien qui ne sont pas expliquées dans ce chapitre devront impérativement être effectuées par un technicien Honda ou un mécanicien qualifié.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

▲ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Précautions importantes concernant la sécurité

Avant d'entamer quelque opération d'entretien que ce soit, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et que le frein de stationnement est serré. Assurez-vous également que le moteur est coupé. Ces précautions permettront d'éliminer quelques dangers potentiels :

- **Empoisonnement au monoxyde de carbone par les gaz d'échappement.**
S'assurer que l'atelier est bien aéré.
- **Brûlures par des organes chauds.**
Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.
- **Blessure par des pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

Avant d'entamer une opération lire les directives et s'assurer qu'on a les outils et la compétence nécessaires.

Pour réduire le risque d'un incendie ou d'une explosion, faire preuve de grande prudence lors du travail près de l'essence ou de la batterie. Pour le nettoyage des pièces, utiliser un produit commercial de dégraissage ou de nettoyage des pièces. Ne jamais utiliser d'essence. Ne pas approcher de cigarettes allumées, d'étincelles et de flammes de la batterie et des pièces du système d'alimentation.

Il est recommandé de porter des lunettes et des vêtements de protection en cas d'intervention à proximité de la batterie ou en cas d'utilisation d'air comprimé.

Échéancier d'entretien

L'échéancier d'entretien précise les périodes d'entretien du véhicule et les éléments qui nécessitent une attention particulière. Il est essentiel que le véhicule soit entretenu comme prévu sur l'échéancier pour conserver son haut degré de sécurité, sa fiabilité et ses performances antipollution.

Les opérations et les intervalles en mois ou en kilomètres indiqués dans l'échéancier d'entretien sont donnés pour un véhicule utilisé pour le transport des passagers et de leurs bagages. Il faut aussi respecter les recommandations suivantes :

- Éviter de dépasser la charge limite du véhicule. Ceci imposerait une tension excessive au moteur, aux freins et à de nombreuses autres pièces du véhicule. La charge limite est indiquée sur l'étiquette fixée sur le cadre de la portière du conducteur.
- Utiliser le véhicule sur des routes en bon état en respectant les limites de vitesse réglementaires.
- Conduire régulièrement le véhicule sur plusieurs kilomètres.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane approprié (voir page 152).

L'échéancier approprié:

Effectuer l'entretien du véhicule aux délais ou kilométrages indiqués sur l'un des échéanciers d'entretien des pages suivantes. Choisir l'échéancier d'entretien pour "conditions de conduite sévères" si le véhicule est utilisé souvent dans les conditions d'utilisation répertoriées à cette page. Autrement, suivre l'échéancier pour "conditions de conduite normales".

Le concessionnaire Honda agréé connaît bien le véhicule et peut fournir un service efficace et compétent. Toutefois, l'entretien effectué par un concessionnaire n'est pas obligatoire pour conserver la couverture de la garantie en effet. L'entretien peut être effectué par tout service ou personne qualifié dans ce type d'entretien automobile. Conserver tous les reçus comme preuve de service effectué et demander à la personne qui a effectué le travail de remplir le dossier d'entretien. Pour plus de précisions, se reporter au livret de garantie.

Nous recommandons d'utiliser des pièces et liquides Honda d'origine lors de l'entretien. Ces pièces et produits ont le même niveau de qualité que celui des composantes d'origine. On peut se fier à leur rendement et à leur durabilité.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces "certifiées" en fonction des normes EPA.

Certaines lois nationales ou fédérales n'exigent pas la conformité aux opérations d'entretien marquées par # pour conserver la couverture de la garantie des systèmes antipollution. Cependant, dans une perspective de fiabilité à long terme, Honda recommande d'effectuer toutes les opérations d'entretien dans les délais ou aux kilométrages recommandés.

Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité.	km x 1 000	24	48	72	96	120	144	168	192
	milles x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96
Remplacer l'huile à moteur	Tous les 12 000 km ou 12 mois								
Remplacer le filtre à huile	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement du moteur	Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence								
Remplacer l'élément du filtre à air		●		●		●		●	
Inspecter l'écartement des soupapes	Ajuster seulement si bruyant							●	
Remplacer les bougies d'allumage		●		●		●		●	
Remplacer la courroie de distribution ^{*,*1} et inspecter la pompe à eau								●	
Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement		●		●		●		●	
Inspecter la vitesse du ralenti [‡]								●	
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur	À 192 000 km ou 120 mois, puis tous les 96 000 km ou 60 mois.								
Remplacer le liquide de la boîte de vitesses	BM								● ^{*2}
	BA								● ^{*3}
Remplacer le liquide du différentiel arrière							●		
Inspecter les freins avant et arrière	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le liquide des freins	Tous les 36 mois (peu importe le kilométrage).								
Vérifier l'ajustement du frein de stationnement	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le filtre du climatiseur		●		●		●		●	
Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois)	Permutation des pneus tous les 12 000 km								
Inspection visuelle des pièces suivantes:									
Embouts de biellettes, boîtier de la direction et soufflets									
Composantes de la suspension									
Soufflets de l'arbre moteur									
Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Le niveau de tous les liquides et l'état des liquides									
Boyaux et raccords du système de refroidissement									
Système d'échappement [‡]									
Canalisations et raccords du système d'alimentation [‡]									

Utilisateurs aux États-Unis

Suivre l'Échéancier d'entretien pour conditions de conduite normales lorsque les conditions de conduite indiquées dans l'Échéancier d'entretien pour conditions de conduite sévères ne s'appliquent pas.

REMARQUE: Si la conduite dans des conditions sévères est *OCCASIONNELLE*, suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite normales.

Utilisateurs au Canada

Suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 201.

*1 : Voir courroie de distribution à la page 231 pour déterminer si un remplacement est nécessaire.

*2 : Remplacer tous les 192 000 km ou 72 mois

*3 : Remplacer tous les 192 000 ou 72 mois, puis tous les 144 000 km ou 60 mois

Effectuer l'entretien au kilométrage ou temps indiqué, selon la première éventualité. Les inspections **A, B et C** doivent être effectuées à chaque intervalle (kilométrage ou temps). Suivre cet échéancier si les conditions de conduite sévères décrites dans l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères de la page suivante ne s'appliquent pas.

Propriétaires canadiens: Suivre l'échéancier d'entretien pour les conditions de conduite difficiles.

12 000 km	Faire entretiens de A.
24 000 km/1 an	Faire entretiens de A, B.
36 000 km	Faire entretiens de A.
48 000 km/2 ans	Faire entretiens de A, B, C.
60 000 km	Faire entretiens de A.
72 000 km/3 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins. Faire entretiens de A, B, D.
84 000 km	Faire entretiens de A.
96 000 km/4 ans	Faire entretiens de A, B, C.
108 000 km	Faire entretiens de A.
120 000 km/5 ans	Faire entretiens de A, B.
132 000 km	Faire entretiens de A.
144 000 km/6 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide du différentiel arrière. <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins. Faire entretiens de A, B, C, D
156 000 km	Faire entretiens de A.
168 000 km/7 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer la courroie de distribution ^{#, *1} , Inspecter la pompe à eau. <input type="checkbox"/> Vérifier la vitesse du ralenti [#] . <input type="checkbox"/> Inspecter l'écartement des soupapes. Faire entretiens de A, B.
180 000 km	Faire entretiens de A.
192 000 km/8 ans	Faire entretiens de A, B, C. Remplacer le liquide de la boîte de vitesses : (BM ^{*2} , BA ^{*3})
À 200 000 km/10 ans, puis tous les 100 000 km ou 60 mois	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

A	<input type="checkbox"/> Remplacer l'huile à moteur. <input type="checkbox"/> Permuter les pneus (Suivre le patron de la page 238).
B	<input type="checkbox"/> Remplacer le filtre de l'huile à moteur. <input type="checkbox"/> Inspecter les freins avant et arrière <input type="checkbox"/> Vérifier l'ajustement du frein de stationnement <input type="checkbox"/> Inspecter les embouts de biellettes, le boîtier de la direction et les soufflets. <input type="checkbox"/> Inspecter les composants de la suspension. <input type="checkbox"/> Inspecter les soufflets de l'arbre moteur. <input type="checkbox"/> Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS). <input type="checkbox"/> Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites. <input type="checkbox"/> Inspecter les boyaux et raccords du système de refroidissement. <input type="checkbox"/> Inspecter le système d'échappement [#] . <input type="checkbox"/> Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation [#] .
C	<input type="checkbox"/> Remplacer l'élément du filtre à air. <input type="checkbox"/> Remplacer les bougies d'allumage. <input type="checkbox"/> Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement. <input type="checkbox"/> Remplacer le filtre du climatiseur. <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins tous les 3 ans (peu importe le kilométrage).
D	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins tous les 3 ans (peu importe le kilométrage).

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 201 .

* 1: Voir courroie de distribution à la page 235 pour déterminer si un remplacement est nécessaire.

* 2: Remplacer tous les 192 000 km ou 72 mois

* 3: Remplacer tous les 192 000 ou 72 mois, puis tous les 144 000 km ou 60 mois

* : Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement lors de chaque plein d'essence.

* : N'ajuster l'écartement des soupapes que si elles sont bruyantes.

Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité.	km x 1 000	24	48	72	96	120	144	168	192
	milles x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
	mois	12	24	36	48	60	72	84	96
Remplacer l'huile à moteur et le filtre.	Tous les 6 000 km ou 6 mois								
Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement du moteur	Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence								
Remplacer l'élément du filtre à air	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Inspecter l'écartement des soupapes	Ajuster seulement si bruyant							●	
Remplacer les bougies d'allumage		●		●		●		●	
Remplacer la courroie de distribution ^{*,*1} , et inspecter la pompe à eau								●	
Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement		●		●		●		●	
Inspecter la vitesse du ralenti ^z								●	
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur	À 192 000 km ou 120 mois, puis tous les 96 000 km ou 60 mois.								
Remplacer le liquide de la boîte de vitesses	BM				● ^{*3}				●
	BA				● ^{*4}		●		●
Remplacer le liquide du différentiel avant				●					●
Inspecter les freins avant et arrière	Tous les 12 000 km ou 6 mois								
Remplacer le liquide des freins	Tous les 36 mois (peu importe le kilométrage).								
Vérifier l'ajustement du frein de stationnement	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Remplacer le filtre du climatiseur ^{*2}		●		●		●		●	
Nettoyer le mât de l'antenne	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lubrifier les charnières, serrures et loquets incluant le capot	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois)	Permutation des pneus tous les 12 000 km								
Inspection visuelle des pièces suivantes:									
Embouts de biellettes, boîtier de la direction et soufflets Composantes de la suspension, Soufflets de l'arbre moteur	Tous les 12 000 km ou 6 mois								
Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS) Niveau et état de tous les liquides Boyaux et raccords du système de refroidissement. Système d'échappement ^z /Canalisations et raccords du système d'alimentation ^z Feux et commandes/Soubassement du véhicule	●	●	●	●	●	●	●	●	●

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 201.

* 1 : Pour les informations de remplacement dans des conditions de conduite spéciale, se reporter à la page 235 .

Utilisateurs aux États-Unis

Suivre cet échéancier si le véhicule est conduit *SURTOUT* dans l'une des conditions sévères suivantes :

- Les trajets de moins de 8 km ou la plupart des trajets de moins de 16 km si les températures restent inférieures à zéro.
- Conduite à des températures très élevées [plus de 32°C (90°F)].
- Conduite au ralenti prolongé ou avec de longues périodes de conduite de ville.
- Conduite avec une remorque, une galerie de toit ou dans une région montagneuse.
- Conduite sur des routes boueuses, poussiéreuses ou dégivrées.

Utilisateurs au Canada

Suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

* 2 : Pour les informations de remplacement dans des conditions de conduite spéciale, se reporter à la page 234 .

* 3 : Remplacer tous les 96 000 km ou 36 mois.

* 4 : Remplacer tous les 96 000 km ou 36 mois, puis tous les 48 000 km ou 24 mois.

Suivre cet échancier si le véhicule est conduit SURTOUT dans l'une des conditions sévères suivantes ; autrement, suivre l'échancier normal. Effectuer l'entretien aux intervalles prévus, kilométrage ou temps, selon la première. Les inspections **A, B, C et D** sont exigées à chaque intervalle.

Conditions de conduite difficiles:

- Les trajets de moins de 8 km ou la plupart des trajets de moins de 16 km si les températures restent inférieures à zéro.
- Conduite à des températures très élevées [plus de 32°C (90°F)].
- Conduite au ralenti prolongé ou avec de longues périodes de conduite de ville.
- Conduite avec une remorque, une galerie de pavillon ou dans une région montagneuse.
- Conduite sur des routes boueuses, poussiéreuses ou dégivrées.

6 000 km/6 mois	Faire entretiens de A.
12 000 km/-	Faire entretiens de A, B.
18 000 km	Faire entretiens de A.
24 000 km/1 an	Faire entretiens de A, B, C.
30 000 km/-	Faire entretiens de A.
36 000 km/1½ an	Faire entretiens de A, B.
42 000 km/-	Faire entretiens de A.
48 000 km/2 ans	Faire entretiens de A, B, C, D.
54 000 km/-	Faire entretiens de A.
60 000 km/2½ ans	Faire entretiens de A, B.
66 000 km/-	Faire entretiens de A.
72 000 km/3 ans	Faire entretiens de A, B, C, E.
78 000 km/-	Faire entretiens de A.
84 000 km/3½ ans	Faire entretiens de A, B.

A	<input type="checkbox"/> Remplacer l'huile à moteur et le filtre.
B	<input type="checkbox"/> Inspecter les freins avant et arrière. <input type="checkbox"/> Permuter les pneus (Suivre le patron de la page 238). <input type="checkbox"/> Inspecter les embouts de biellettes, le boîtier de la direction et les soufflets. <input type="checkbox"/> Inspecter les composantes de la suspension. <input type="checkbox"/> Inspecter les soufflets de l'arbre moteur.
C	<input type="checkbox"/> Remplacer l'élément du filtre à air. <input type="checkbox"/> Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. <input type="checkbox"/> Nettoyer l'antenne du mât. <input type="checkbox"/> Lubrifier les charnières, serrures et loquets incluant le capot. <input type="checkbox"/> Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS). <input type="checkbox"/> Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites. <input type="checkbox"/> Inspecter les boyaux et raccords du système de refroidissement. <input type="checkbox"/> * Inspecter le système d'échappement. <input type="checkbox"/> * Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation. <input type="checkbox"/> Vérifier les lampes et les feux. <input type="checkbox"/> Inspecter le soubassement. <input type="checkbox"/> Remplacer le filtre du climatiseur si le véhicule est conduit dans des régions urbaines ayant une forte concentration de suie.

90 000 km-	Faire entretiens de A.
96 000 km/4 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide du différentiel arrière. Faire entretiens de A, B, C, D.
102 000 km/-	Faire entretiens de A.
108 000 km/4½ ans	Faire entretiens de A, B.
114 000 km/-	Faire entretiens de A.
120 000 km/5 ans	Faire entretiens de A, B, C.
126 000 km/-	Faire entretiens de A.
132 000 km/5½ ans	Faire entretiens de A, B.
138 000 km/	Faire entretiens de A.
144 000 km/6 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins. Faire entretiens de A, B, C, D.
150 000 km/-	Faire entretiens de A.
156 000 km/6½ ans	Faire entretiens de A, B.
162 000 km/-	Faire entretiens de A.
168 000 km/7 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer la courroie de distribution ^{#, *1} , inspecter la pompe à eau. <input type="checkbox"/> Inspecter l'écartement des soupapes. <input type="checkbox"/> Vérifier la vitesse du ralenti [#] . Faire entretiens de A, B, C.
174 000 km/-	Faire entretiens de A.
180 000 km/7½ ans	Faire entretiens de A, B.
186 000 km/-	Faire entretiens de A.
192 000 km/8 ans	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide du différentiel arrière. Faire entretiens de A, B, C.
À 192 000 km/120 mois, puis tous les 96 000 km/60 mois	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
Tous les 96 000 km/48 mois	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses manuelle
À 96 000 km ou 48 mois, puis tous les 48 000 km/24 mois	<input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses automatique

- D** Remplacer les bougies d'allumage.
 Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement.
 Remplacer le filtre du climatiseur.*²

- E** Remplacer le liquide des freins tous les 3 ans
(peu importe le kilométrage).

- # : Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 201.
- *1 : Voir courroie de distribution à la page 235 pour déterminer si un remplacement est nécessaire.
- *2 : Voir Filtre du climatiseur à la page 234 pour les informations concernant le remplacement dans des conditions spéciales de la conduite.
- * : Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- * : Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

Le conducteur ou le concessionnaire peut inscrire ici l'entretien effectué pour les conditions de conduite normales (page 202) ou sévères (page 204). Conserver tous les reçus des travaux effectués sur le véhicule.

6 000 km 3 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km
		Date
12 000 km 7 500 mi (ou 6 mois)		km
		Date
18 000 km 11 250 mi		km
		Date
24 000 km 15 000 mi (ou 1 an)		km
		Date
30 000 km 18 750 mi		km
		Date
36 000 km 22 500 mi (ou 1 an et demi)		km
		Date
42 000 km 26 250 mi		km
		Date
48 000 km 30 000 mi (ou 2 ans)		km
		Date

54 000 km 33 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km
		Date
60 000 km 37 500 mi (ou 2 ans et demi)		km
		Date
66 000 km 41 250 mi		km
		Date
72 000 km 45 000 mi (ou 3 ans)		km
		Date
78 000 km 48 750 mi		km
		Date
84 000 km 52 500 mi (ou 3 ans et demi)		km
		Date
90 000 km 56 250 mi		km
		Date
96 000 km 60 000 mi (ou 4 ans)		km
		Date

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

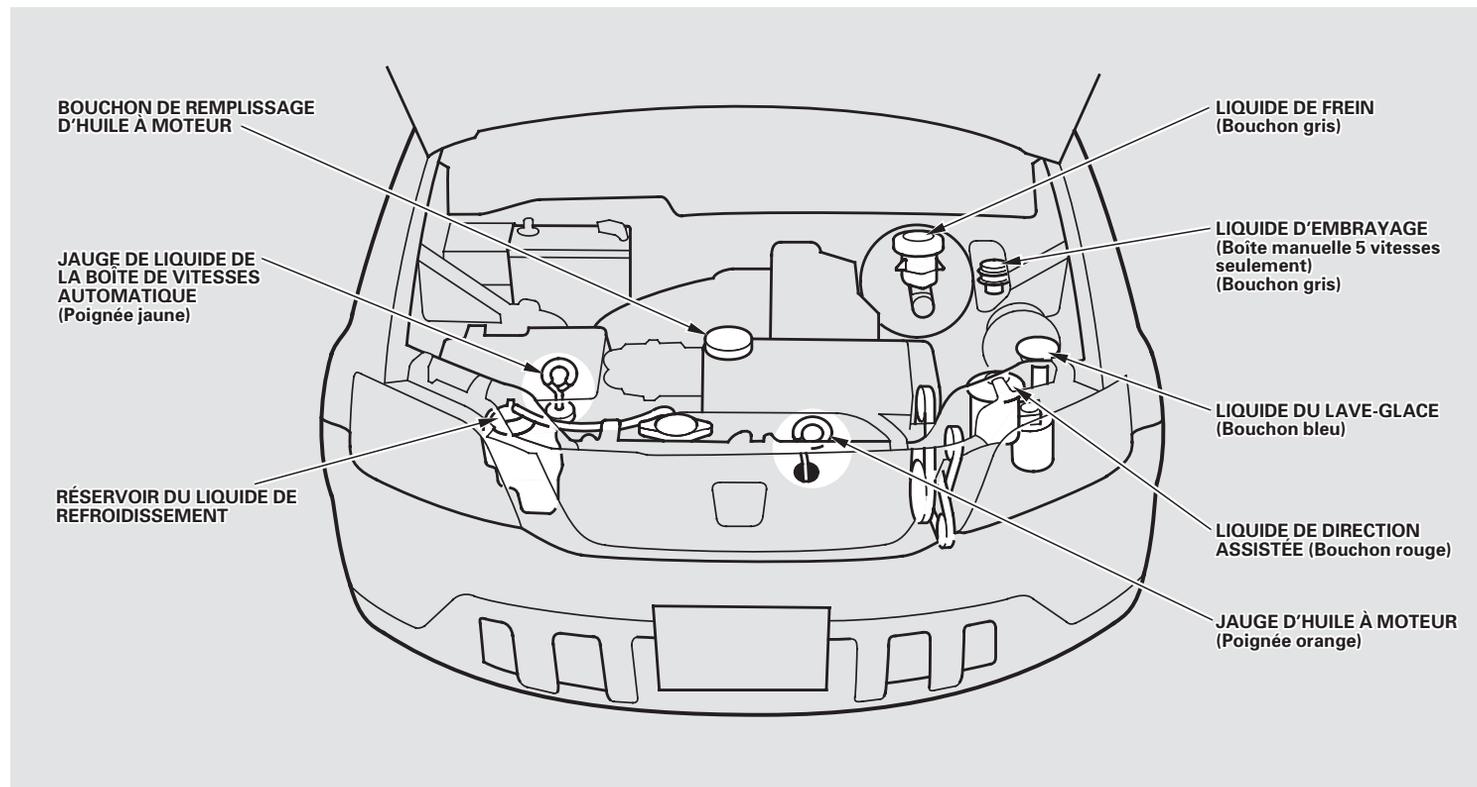
102 000 km 63 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km
		Date
108 000 km 67 500 mi (ou 4 ans et demi)		km
		Date
114 000 km 71 250 mi		km
		Date
120 000 km 75 000 mi (ou 5 ans)		km
		Date
126 000 km 78 750 mi		km
		Date
132 000 km 82 500 mi (ou 5 ans et demi)		km
		Date
138 000 km 86 250 mi		km
		Date
144 000 km 90 000 mi (ou 6 ans)		km
		Date

150 000 km 93 750 mi	Signature ou estampe du concessionnaire	km
		Date
156 000 km 97 500 mi (ou 6 ans et demi)		km
		Date
162 000 km 101 250 mi		km
		Date
168 000 km 105 000 mi (ou 7 ans)		km
		Date
174 000 km 108 750 mi		km
		Date
180 000 km 112 500 mi (ou 7 ans et demi)		km
		Date
186 000 km 116 250 mi		km
		Date
192 000 km 120 000 mi (ou 8 ans)		km
		Date

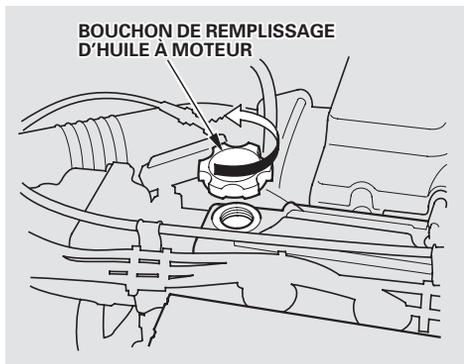
Les articles suivants doivent être inspectés aux intervalles précisés. En cas de doute de la manière de faire ces inspections, se reporter à la page indiquée.

- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 155 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 156 .
- Liquide du lave-glace avant — Vérification mensuelle du niveau de liquide dans le réservoir. Si on utilise le lave-glace souvent, vérifier le niveau dans le réservoir à chaque plein d'essence. Voir page 220 .
- Boîte de vitesses automatique — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 221 .
- Freins et embrayage — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 224 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 235 .
- Feux — Vérifier le fonctionnement des phares, feux de stationnement, feux arrière, feu d'arrêt arrière en position élevée, feux de virage, feu d'arrêt et feux de plaque d'immatriculation chaque mois. Voir page 242 .

Points de ravitaillement



Addition d'huile



Pour faire l'appoint d'huile, dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile du moteur sur le dessus du couvre-soupapes. Faire l'appoint d'huile et remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Le serrer à fond. Attendre quelques minutes et vérifier à nouveau le niveau d'huile. Ne pas dépasser le repère maximum car ceci pourrait endommager le moteur.

Huile recommandée

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Toujours utiliser une huile détergente de premier choix portant le sceau d'accréditation API. Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'«American Petroleum Institute». Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda tant que vous êtes propriétaire du véhicule.

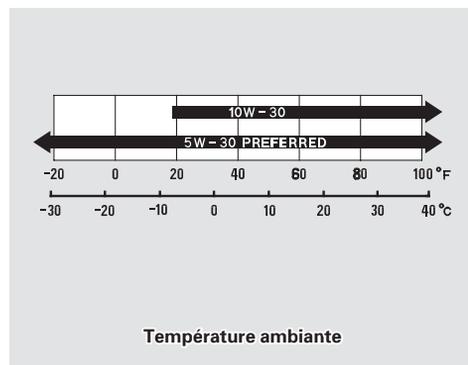
S'assurer que le sceau d'accréditation API déclare «Pour moteurs à essence».



à suivre

Huile à moteur

Les numéros sur l'étiquette du contenant indiquent la viscosité ou le poids spécifique de l'huile. Choisir l'huile pour cette voiture en fonction de ce tableau.



Une huile d'une viscosité de 5W-30 est préférable pour une économie de carburant et une protection pendant toute l'année de cette Honda. On peut utiliser de l'huile 10W-30 si la température dans la région d'utilisation ne baisse jamais sous -7°C (20°F).

Huile synthétique

On peut utiliser une huile moteur synthétique dans la mesure où elle répond aux mêmes exigences qu'une huile habituelle en matière d'affichage du seau d'accréditation API et de poids approprié tel que représenté sur le tableau. Si on utilise une huile synthétique, on doit respecter les intervalles de vidange et de changement de filtre de l'Échéancier d'entretien.

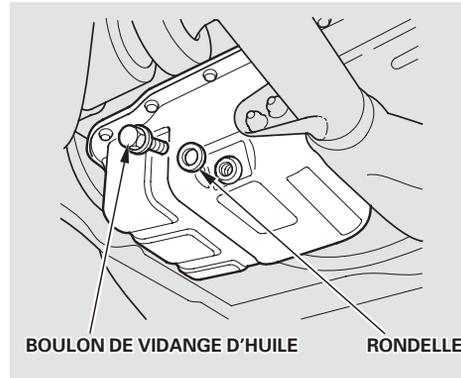
Additifs

Cette Honda ne nécessite aucun additif pour l'huile. Les additifs peuvent entraver la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

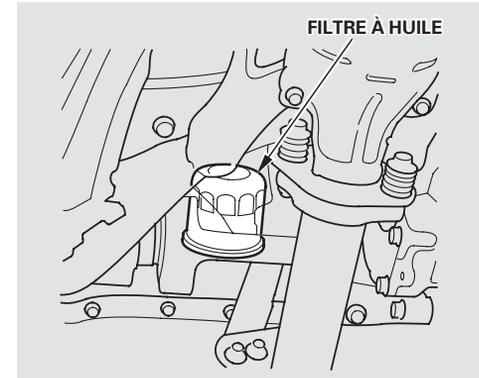
Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément au délai et au kilométrage de l'échéancier d'entretien. L'huile et le filtre recueillent les éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.
2. Ouvrir le capot et enlever le capuchon de l'orifice de remplissage d'huile à moteur. Enlever le boulon de vidange d'huile et la rondelle sous le carter du moteur. Vidanger l'huile dans un récipient approprié.



3. Enlever le filtre à huile et laisser le reste de l'huile s'écouler. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire Honda) est nécessaire pour enlever le filtre.
4. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent.

à suivre

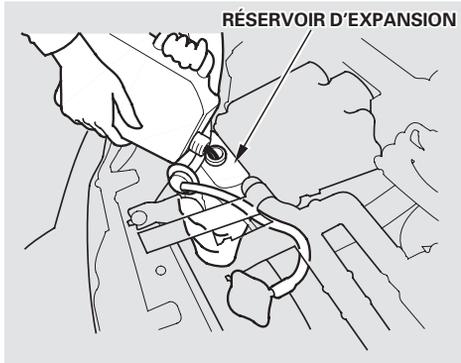
Huile à moteur

5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de vidange et visser le boulon de vidange. Le serrer au couple de :
44 N·m (33 lbf·ft)
6. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.
Contenance en huile à moteur (filtre compris) :
3,8 l (4,0 US qt)
7. Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile doit s'éteindre dans les cinq secondes. S'il ne s'éteint pas, couper le moteur et vérifier de nouveau le travail effectué.
8. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.
9. Couper le moteur. Le laisser reposer pendant quelques minutes et vérifier le niveau d'huile. Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'au repère supérieur sur la jauge d'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement est sur ou sous la ligne MIN, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour déceler toute fuite. Ce liquide de refroidissement doit toujours être un mélange de 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne jamais ajouter que de l'antigel ou que de l'eau.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement/antigel toutes saisons Type 2 Honda d'origine. C'est un mélange de 50 pour cent d'antigel et de 50 pour cent d'eau. Il n'exige aucun autre mélange. Si ce liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un autre liquide de refroidissement sans silicates de marque connue à titre provisoire. S'assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité pour moteurs en aluminium. Toutefois, l'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que Honda peut entraîner la corrosion ce qui causerait une défektivité ou une panne du liquide de refroidissement. Faire vidanger le système et le faire remplir de liquide de refroidissement/antigel Honda le plus tôt possible.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

ATTENTION

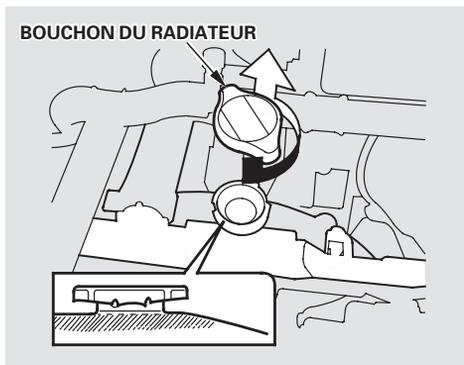
Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

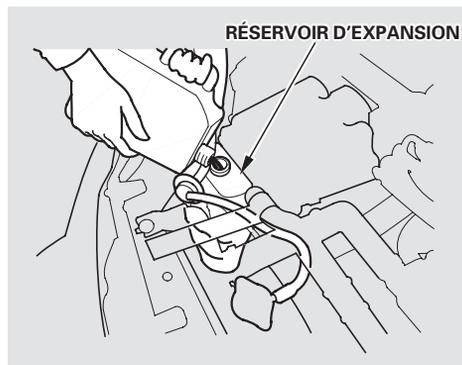
1. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.

à suivre

Système de refroidissement



2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche sans l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ceci dégage la pression qui reste dans le système de refroidissement.
3. Continuer ensuite à tourner le bouchon du radiateur vers la gauche en l'enfonçant et l'enlever.



4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place. Le serrer à fond.

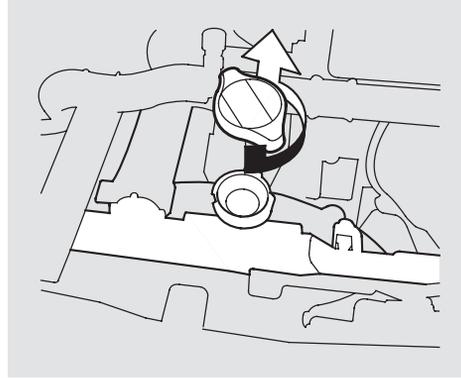
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le réservoir d'expansion.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

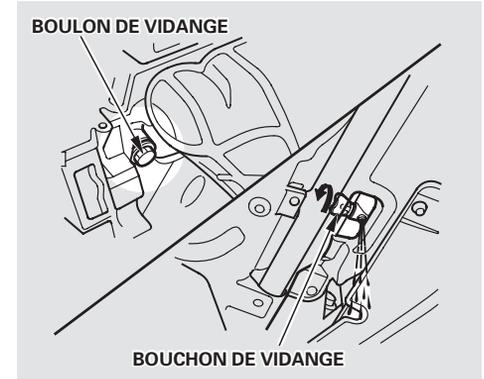
Remplacement du liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement doit être vidangé complètement et rempli de liquide de refroidissement neuf conformément aux intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. N'utiliser que l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine.

Pour vidanger le liquide de refroidissement, il est nécessaire d'accéder au dessous du véhicule. Si on ne dispose pas de l'outillage et des connaissances nécessaires, confier cette opération à un mécanicien qualifié.



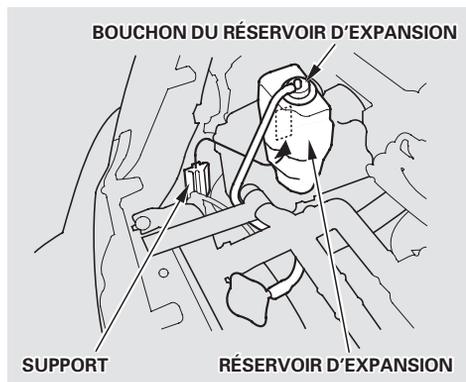
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Tourner la molette du système de chauffage complètement vers la droite. Couper le moteur.
2. Ouvrir le capot. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids au toucher.
3. Enlever le bouchon du radiateur.



4. Desserrer le bouchon de vidange au bas du radiateur. Le liquide de refroidissement sort par l'orifice du pare-gouttes. Enlever le bouchon de vidange et la rondelle du bloc-moteur.

à suivre

Système de refroidissement



5. Détacher le réservoir d'expansion de son support en le tirant droit vers le haut. Vidanger le liquide de refroidissement, puis remettre le réservoir d'expansion en place dans son support.

6. Quand le liquide de refroidissement arrête de couler, serrer le bouchon de vidange au bas du radiateur.

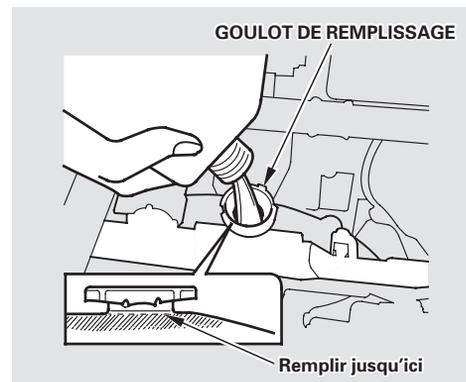
Appliquer un produit d'étanchéité ne durcissant pas sur le filet du boulon de vidange, installer une rondelle neuve sur le boulon de vidange et revisser le boulon dans le bloc-moteur. Le serrer à fond.

Couple de serrage :
83 N·m (61 lbf·ft)

7. Mélanger l'antigel recommandé avec une quantité égale d'eau purifiée ou distillée dans un récipient propre. La contenance du système de refroidissement est :

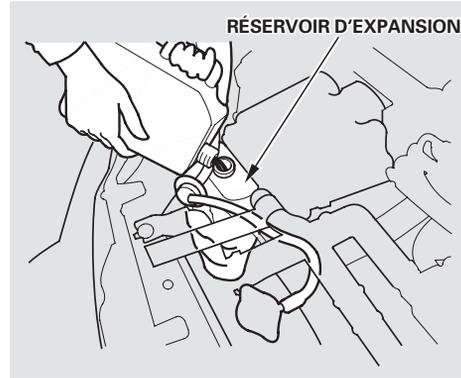
Boîte de vitesses automatique:
3,9 l (1,03 US gal)

Boîte de vitesses manuelle:
4,0 l (1,06 US gal)



8. Verser le liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage.

9. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner 30 secondes environ. Couper alors le moteur.
10. Vérifier le niveau dans le radiateur et faire l'appoint du liquide de refroidissement si nécessaire.

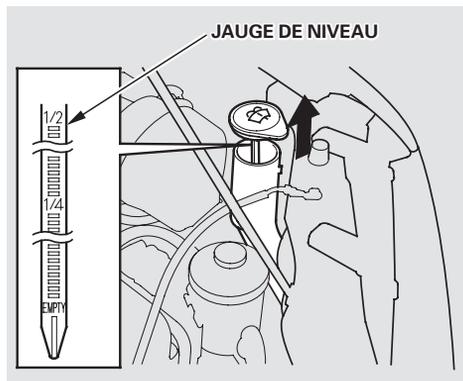


11. Remplir le réservoir d'expansion jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place.
12. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer jusqu'à la première butée.
13. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement se mette en marche au moins deux fois. Couper alors le moteur.

14. Enlever le bouchon du radiateur.
15. Verser le liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage et dans le réservoir d'expansion jusqu'à MAX.
16. Mettre le moteur en marche et le maintenir à 1 500 tr/mn jusqu'à ce que le ventilateur du radiateur se mette en marche. Couper le moteur. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur et en faire l'appoint si nécessaire.
17. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond.
18. Si nécessaire, remplir le réservoir d'expansion jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place.

Lave-glaces avant

Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale. Par mauvais temps, quand on utilise souvent le lave-glace, le vérifier à chaque plein d'essence.



Le réservoir du lave-glace du pare-brise est derrière le phare du côté conducteur. Vérifier le niveau de liquide de lave-glace en enlevant le bouchon du réservoir et en regardant la jauge du niveau attachée au bouchon.

Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

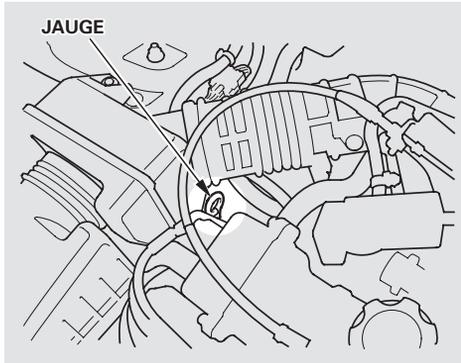
REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace.

L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace.

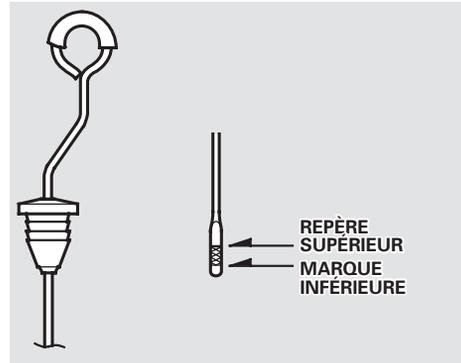
N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

Boîte de vitesses automatique



Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Couper le moteur.
2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses.
4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

5. Si le liquide est sous le repère du niveau inférieur, faire l'appoint dans le trou de remplissage jusqu'au repère du niveau supérieur. Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type ATF-Z1 Honda d'origine. En cas d'urgence, on pourra utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité du passage des vitesses. Faire purger et remplir la boîte de vitesses de liquide ATF-Z1 Honda dès que possible.

Pour purger la boîte de vitesses comme il faut, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine puis faire un essai routier court du véhicule. Il faut faire ceci trois fois. Il faut enfin vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

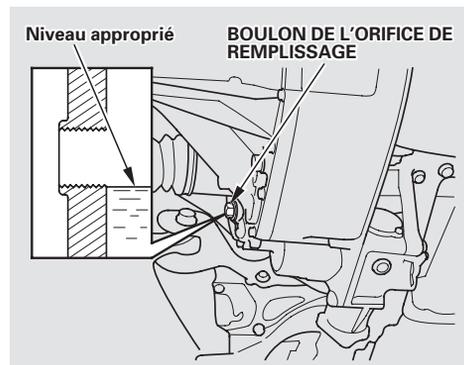
à suivre

Liquide de boîte de vitesses

6. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports

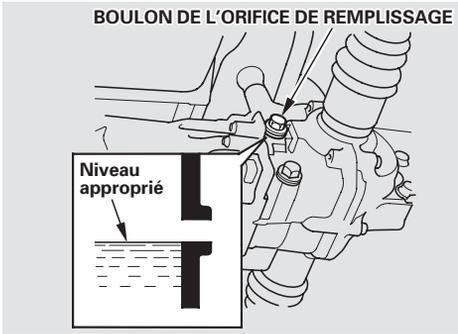


Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est sur un terrain plat. Enlever le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et engager un doigt dans le trou du boulon. Le niveau du liquide doit atteindre le bord du trou du boulon. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce que ce liquide déborde. Remettre le boulon de remplissage en place et le serrer comme il faut.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API de type SG, SH ou SJ d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40. Le type SG est préféré mais un type SH ou SJ peut être utilisé si le type SG n'est pas disponible. Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. Le remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

(Modèles 4WD seulement)



Vérifier le niveau du liquide quand le différentiel arrière est à une température de fonctionnement normale avec le véhicule sur un terrain plat. Enlever le bouchon et la rondelle de remplissage du liquide de différentiel et vérifier le niveau en mettant le doigt dans l'orifice du bouchon. Le niveau du liquide doit atteindre le bord de l'orifice de bouchon. Si ce n'est pas le cas, ajouter lentement du liquide Honda pour pompe double jusqu'à ce que le liquide déborde. Remettre le bouchon en place et le serrer comme il faut.

Si du liquide Honda pour pompe double n'est pas disponible, il est possible d'utiliser temporairement du liquide pour boîte automatique (ATF) Premium Formula Honda ou un liquide de qualité DEXRON® III ATF. Cependant, à la longue, du bruit, des vibrations et une baisse de la performance peuvent se manifester. Faire vidanger le différentiel et le remplir de liquide Honda pour pompe double dès que possible.

Le différentiel arrière doit être vidangé et le liquide renouvelé selon le kilométrage et les intervalles de l'échéancier d'entretien.

Liquide de freins et d'embrayage

Vérifier le niveau du liquide dans les réservoirs chaque mois. Il peut y avoir jusqu'à deux réservoirs, selon le modèle. Ce sont :

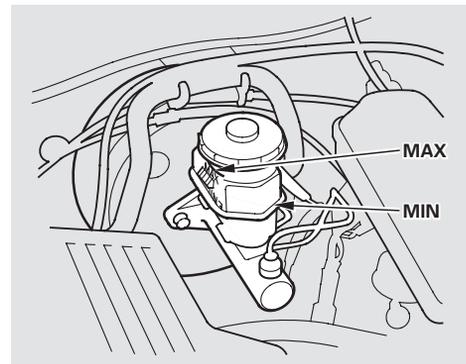
- Réservoir du liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir du liquide d'embrayage (Boîte de vitesses manuelle seulement)

Le liquide de frein doit être remplacé selon les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire. Toutefois, l'utilisation continue d'un liquide de freins d'une marque autre que Honda peut provoquer la corrosion et réduire la durée utile du système. Faire vidanger et remplir le système de freins avec du liquide de freins Honda DOT 3 dès que possible.

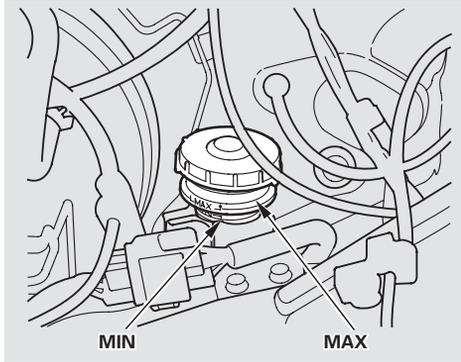
Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Système de freinage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

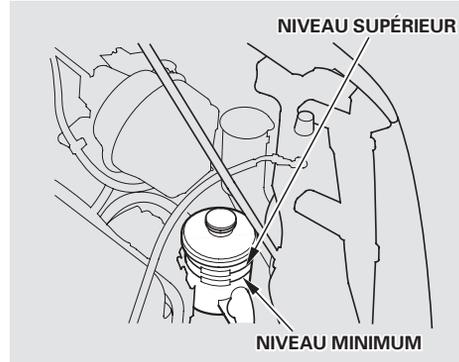
Système d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Direction assistée



Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la direction assistée jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL) si le niveau est sous le niveau minimum (LOWER LEVEL).

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection. L'utilisation continue d'un liquide d'une autre marque peut user la direction ou la rendre moins efficace par temps froid. Faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par un liquide PSF Honda.

Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

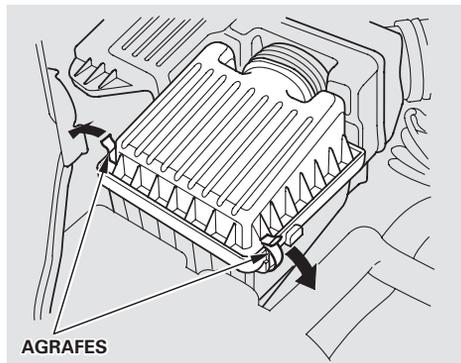
REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

Élément du filtre à air

L'élément du filtre à air doit être remplacé conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

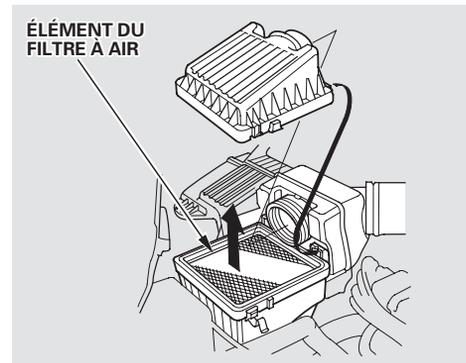
Remplacement



L'élément du filtre à air est à l'intérieur du boîtier du filtre à air sur le côté droit du compartiment moteur.

Pour le remplacer :

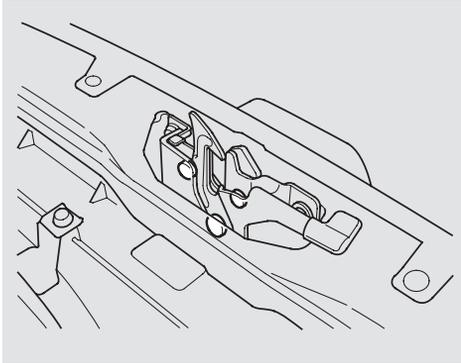
1. Détacher les deux attaches et enlever le couvercle du boîtier du filtre à air.



2. Enlever l'élément utilisé du filtre à air. Nettoyer soigneusement l'intérieur du boîtier du filtre à air avec un chiffon humide.
3. Installer l'élément du filtre à air neuf dans le boîtier du filtre à air.
4. Aligner les pattes et installer le couvercle du boîtier du filtre à air puis fixer les deux agrafes.

Dispositif de verrouillage du capot, Bougies d'allumage

Dispositif de verrouillage du capot

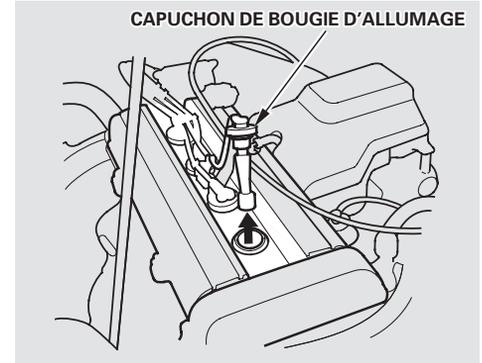


Nettoyer le dispositif de fermeture du capot avec un produit de nettoyage doux, puis le lubrifier avec de la graisse tous usages. Lubrifier toutes les pièces mobiles y compris le pivot. Respecter les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. Si on ne sait comment nettoyer et lubrifier le loquet, communiquer avec le concessionnaire Honda.

Bougies d'allumage

Les bougies d'allumage doivent être remplacées aux intervalles de temps et de distance de l'échéancier d'entretien.

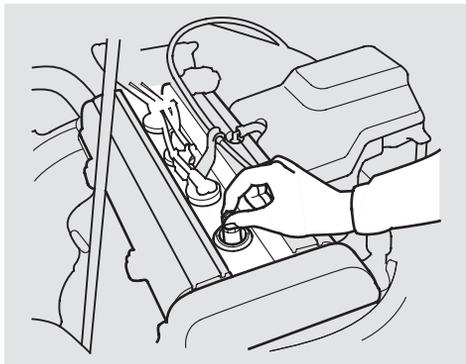
Remplacement



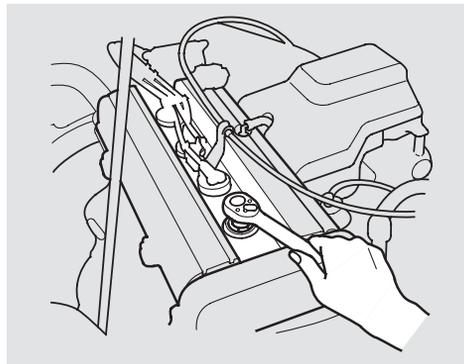
1. Nettoyer toute saleté ou huile autour des capuchons des bougies d'allumage.
2. Enlever le cache de la bougie en le tirant droit vers l'extérieur.
3. Enlever la bougie d'allumage à l'aide d'une douille à bougie de 16 mm (cinq huitièmes de pouce).

à suivre

Bougies d'allumage



4. Insérer la bougie d'allumage neuve dans la cosse et la visser. La visser à la main pour ne pas abîmer le pas de vis.



5. Serrer la bougie d'allumage. (Si une clé dynamométrique n'est pas disponible, serrez la bougie de deux tiers de tour après son contact avec la culasse.)

Couple de serrage :
18 N·m (13 lbf·ft)

REMARQUE

Serrer la bougie d'allumage avec soin. Une bougie d'allumage trop lâche peut chauffer et endommager le moteur. Une surchauffe peut causer des dommages au filet de la culasse.

6. Installer le cache de bougie.
7. Répéter cette opération pour les trois autres bougies d'allumage.

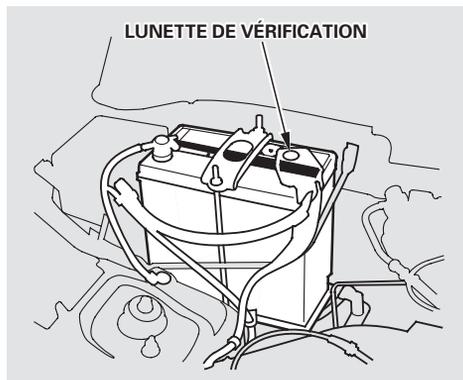
Spécifications:

NGK:	ZFR6F-11
DENSO:	KJ20CR-L11

Écartement des électrodes de la bougie d'allumage:

1,1 mm (0,04 pouces)⁺⁰_{-0,1 mm}

Vérifier l'état de la batterie du véhicule chaque mois. Il faut vérifier la couleur de la lunette de vérification et s'assurer que les bornes ne sont pas corrodées.



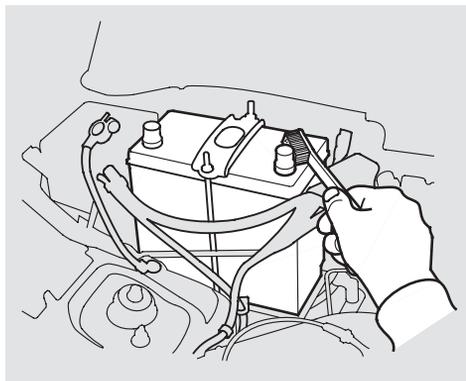
Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie.
L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de levure chimique et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

AVERTISSEMENT : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

à suivre

Batterie



Si les bornes sont très corrodées, les nettoyer avec du bicarbonate de soude et de l'eau puis utiliser une clé pour desserrer et détacher les câbles des bornes. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le brancher en dernier. Nettoyer les bornes de la batterie avec un outil de nettoyage de borne de batterie ou une brosse métallique. Rattacher les câbles et enduire les bornes de graisse.

S'il est nécessaire de raccorder la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour ne pas risquer d'endommager le circuit électrique du véhicule.

ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

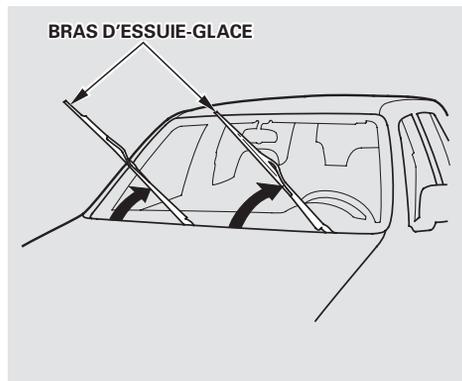
Dans les modèles EX et SE

Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, la chaîne sonore est désactivée. Quand on allume la radio de nouveau, le message " Code " est affiché. Entrer alors le code de cinq chiffres à l'aide des boutons de réglage préalable (voir page 137).

REMARQUE

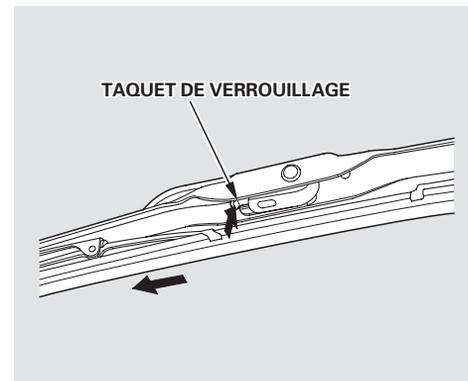
Le fait de charger la batterie sans débrancher les câbles peut sérieusement endommager les commandes électroniques du véhicule. Détacher les câbles de batterie avant de connecter la batterie à un chargeur.

Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Rechercher les débuts de fendillement et les sections qui durcissent. Dans ce cas, remplacer les balais. Sinon, des zones striées et non essuyées se produiront lors de l'utilisation.



Pour remplacer le balai :

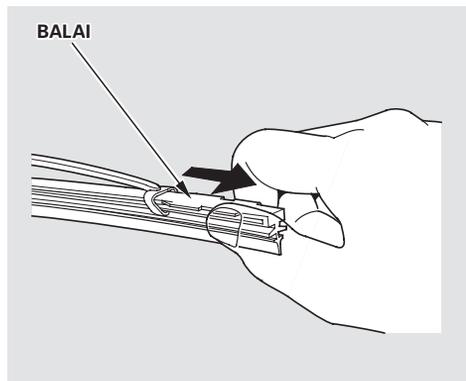
1. Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise.



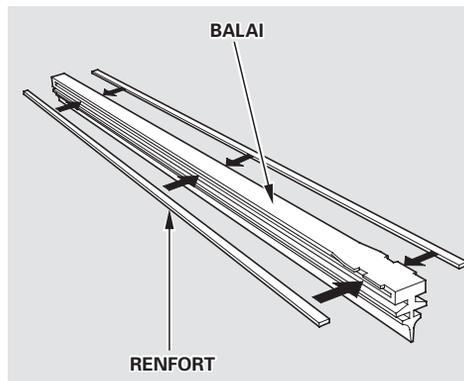
2. Détacher l'ensemble du balai du bras d'essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l'ensemble du balai vers la base du bras.

à suivre

Balais d'essuie-glace



3. Détacher le balai de son support en maintenant l'extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.



4. Examiner les balais neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.

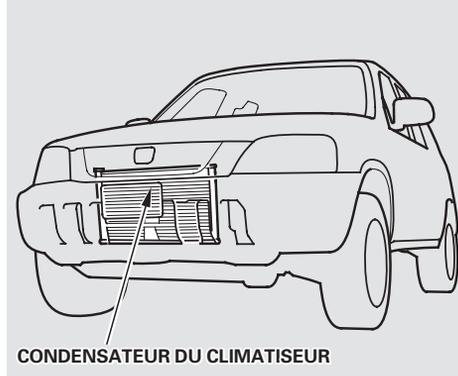
5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu'au verrouillage des pattes.
6. Glisser l'ensemble du balai sur le bras de l'essuie-glace. S'assurer qu'il se verrouille en place.
7. Baisser le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Le climatiseur du véhicule est un système étanche. Tout entretien d'importance, la recharge par exemple, doit être effectué par un technicien qualifié. Il existe des mesures à prendre pour assurer le fonctionnement efficace du climatiseur.

Vérifier périodiquement le radiateur du moteur et le condensateur du climatiseur pour voir si des insectes, des feuilles d'arbres et de la saleté sont collés sur la surface avant. Ceux-ci nuisent à la circulation de l'air et réduisent l'efficacité du refroidissement. Utiliser un petit jet d'eau ou une brosse souple pour les enlever.

REMARQUE

Les ailettes du condensateur et du radiateur se tordent facilement. N'utiliser qu'un jet à basse pression ou une brosse souple pour les nettoyer.



CONDENSATEUR DU CLIMATISEUR

Allumer le climatiseur au moins une fois par semaine pendant les mois froids. Le faire fonctionner au moins dix minutes lors de la conduite à une vitesse constante avec le moteur à la température de fonctionnement normale. Ceci permet de faire circuler l'huile de lubrification du réfrigérant.

Si le climatiseur ne refroidit plus assez, faire vérifier le système par le concessionnaire. Recharger le système avec du Réfrigérant HFC-134a (R134a). (Voir Spécifications à la page 295).

REMARQUE

Lors de l'entretien du climatiseur, s'assurer que l'atelier utilise un système de recyclage du réfrigérant. Ce système récupère le réfrigérant pour le recyclage. Le fait de laisser le réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère peut endommager l'environnement.

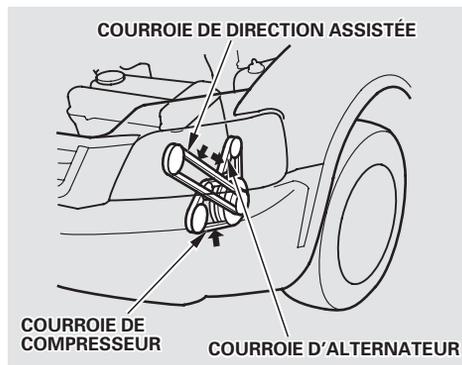
Filtere du climatiseur, Courroies d'entraînement

Filtere du climatiseur

Le filtre du climatiseur enlève le pollen et la poussière de l'air extérieur que le système de chauffage et de climatisation introduit dans l'habitacle.

Dans des conditions d'utilisation normales, ce filtre doit être remplacé tous les 48 000 km. Il doit être remplacé tous les 24 000 km en cas d'utilisation dans des zones urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air due aux retombées industrielles et aux véhicules à moteur diesel. Le remplacer également plus souvent si le débit d'air du système de chauffage et de climatisation est plus faible que la normale. Faire remplacer le filtre du climatiseur par le concessionnaire Honda.

Courroies d'entraînement



Vérifier l'état des trois courroies d'entraînement. Examiner les bords de chaque courroie pour déceler tout fendillement ou effilochement. Vérifier la tension de chaque courroie en appuyant avec le pouce à mi-chemin entre les poulies.

La courroie doit avoir le jeu ou fléchissement suivant.

Courroie d'alternateur:
8,5 – 11,5 mm (0,33 – 0,45 pouces)

Courroie de compresseur:
7,5 – 10,5 mm (0,30 – 0,41 pouces)

Courroie de direction assistée:
11,0 – 14,5 mm (0,43 – 0,57 pouces)

Si des signes d'usure ou de relâchement sont perçus, faire ajuster ou remplacer les courroies.

Courroie de distribution

La courroie de distribution doit normalement être remplacée aux intervalles indiqués dans l'échéancier d'entretien.

Remplacer la courroie tous les 100 000 km (Canada) ou 60 000 milles (États-Unis) si on utilise régulièrement le véhicule dans l'une ou plusieurs des conditions suivantes :

- À de très hautes températures (plus de 43°C, 110°F)
- À de très basses températures (moins de -29°C, -20°F)

Pneus

Pour une conduite en toute sécurité du véhicule, les pneus doivent être du type et de la dimension appropriés, la bande de roulement doit être suffisante et en bon état et la pression de gonflage doit être parfaite. Les pages suivantes présentent les données nécessaires sur l'inspection et l'ajustement de la pression de gonflage, l'inspection des pneus pour déceler les dommages et l'usure et les mesures à prendre lors du remplacement des pneus.

▲ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Gonflage

Le maintien de la pression appropriée des pneus offre la meilleure combinaison de maniabilité, de durée utile de la bande de roulement et de confort de la conduite. Des pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, réduisent la maniabilité et l'économie d'essence et sont susceptibles à l'échauffement. Des pneus trop gonflés rendent la conduite plus dure, sont plus susceptibles d'être endommagés par les risques routiers et s'usent de manière inégale.

Il est recommandé d'inspecter visuellement les pneus du véhicule tous les jours. Si la pression d'un pneu semble insuffisante, la vérifier immédiatement avec un manomètre.

à suivre

Pneus

Utiliser un manomètre au moins une fois par mois pour vérifier la pression de gonflage des pneus. Même des pneus en bon état peuvent perdre 10 à 20 kPa (0,1 à 0,2 kgf/cm², une à deux lb/po²) par mois. Vérifier la pression du pneu de secours en même temps.

Vérifier la pression des pneus à froid. Le véhicule doit être stationné au moins trois heures. Si on doit conduire le véhicule avant de vérifier la pression des pneus, les pneus peuvent encore être considérés “froids” si on a roulé moins de 1,6 km.

Si la pression est vérifiée quand les pneus sont chauds (le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres), les lectures seront de 30 à 40 kPa (0,3 à 0,4 kgf/cm²/4 à 6 lb/po²) plus élevées qu’une lecture à froid. C’est normal. Ne pas ajuster en fonction de la pression à froid. Les pneus ne seraient pas assez gonflés.

Se procurer son propre manomètre et toujours l’utiliser pour vérifier la pression des pneus. Il sera ainsi plus facile de déterminer si une baisse de la pression d’air est due à une anomalie du pneu plutôt qu’à une variation entre les manomètres utilisés.

Pression de gonflage des pneus recommandée pour conduite normale

Le tableau suivant indique les pressions à froid recommandées pour la plupart des conditions de conduite et de vitesse. Les pressions de gonflage pour conduite à haute vitesse sont les mêmes que pour les conditions de conduite normales.

Dimension des pneus	Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale
205/70R15 95S	Avant/Arrière: 180 kPa (26 psi)

Ces pressions paraissent aussi sur l’étiquette des pneus sur le cadre de la portière du conducteur.

Les pneus sans chambre à air ont des propriétés d’autoscellement en cas de crevaison.

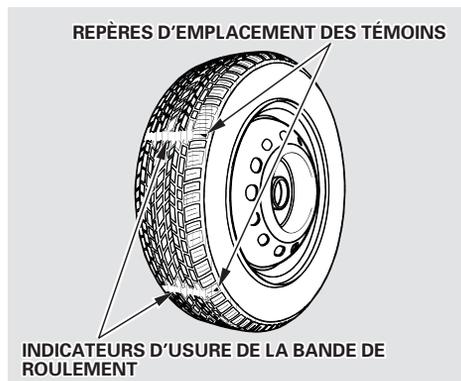
Toutefois, vu que le dégonflage est souvent très lent, il est recommandé de rechercher soigneusement toute trace de crevaison dès que la pression du pneu semble baisser.

Inspection

Chaque fois qu'on vérifie la pression des pneus, il faut également confirmer l'absence de lésion, d'objets étrangers et d'usure.

Il faut rechercher :

- Hernies ou boursoufflures sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Dans ce cas, remplacer le pneu.
- Coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on la nappe textile ou le câblé est visible.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Les pneus de ce véhicule comportent des indicateurs d'usure moulés dans la bande de roulement. Quand la bande de roulement s'use à ce point, on voit une bande de 12,7 mm (1/2 pouce) de largeur en travers du pneu. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm (1/16 pouce). Un pneu usé ainsi offre très peu de traction sur chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu si on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Entretien

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Les pneus ont été bien équilibrés à l'usine. Il peut falloir les équilibrer de nouveau avant qu'ils ne soient complètement usés. Faire vérifier les pneus par le concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau s'il est détaché de la roue pour une réparation.

à suivre

Pneus

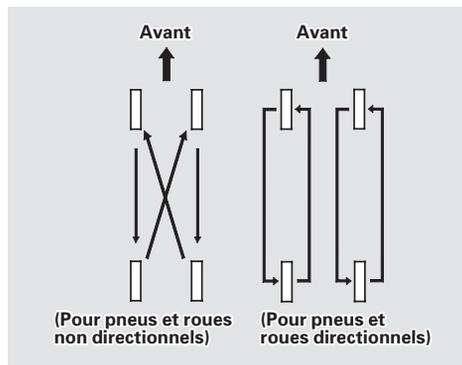
S'assurer que l'installateur équilibre les roues lorsque des pneus neufs sont montés. Ceci accroît le confort de conduite et la durée du pneu. Les pneus d'origine de votre véhicule ont été testés en usine par équilibrage dynamique. Pour garantir les meilleures conditions de conduite, demander à l'installateur d'effectuer un test d'équilibrage dynamique.

REMARQUE

(Seulement sur les véhicules équipés des roues en aluminium)

Un équilibrage incorrect peut endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des plombs d'équilibrage Honda d'origine.

Permutation des pneus



Pour augmenter la durée utile des pneus et en assurer une usure plus uniforme, permuter les pneus tous les 12 000 km. À chaque permutation, installer les pneus sur les positions indiquées dans le tableau.

Il y a des pneus appelés “directionnels” sur le marché. Ils sont conçus pour rouler dans une seule direction. Si des pneus directionnels sont utilisés, ils doivent être permutés d'avant en arrière.

Remplacement des pneus et des roues

Les pneus dont le véhicule est chaussé ont été assortis aux caractéristiques de performance de la voiture et ils offrent la meilleure combinaison de maniabilité, de confort de la conduite et de durée prévisible. Ils doivent être remplacés par des pneus radiaux des mêmes dimension, capacité de charge, rapport de vitesse et rapport maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Le mélange de pneus radiaux et de pneus à plis en diagonale peut réduire la capacité de freinage, la traction et la précision de la direction.

ATTENTION

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible ou nécessaire, remplacer alors les deux pneus avant ou arrière en paire. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter sérieusement la maniabilité du véhicule.

Le système antiblocage (ABS) fonctionne en comparant la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, utiliser des pneus de la même dimension que les pneus d'origine. Les dimensions et la composition des pneus peuvent affecter la vitesse des roues et risquent de nuire au fonctionnement logique du système.

Si une roue doit être remplacée, utiliser une roue dont les spécifications sont assorties à la roue d'origine du véhicule. Les roues de remplacement sont en vente chez le concessionnaire Honda.

Pneus

Roues et pneus

Roues:
15 x 6JJ

Pneus:
205/70R15 95S

Se reporter à la page 296 pour des informations sur la classification de la qualité des pneus du Ministère des transports.

Conduite hivernale

Les pneus portant la mention “M+S” ou “All Season” sur leur flanc ont une bande de roulement toutes saisons. Ils devraient convenir à la plupart des conditions de conduite hivernale. Les pneus sans ces marques sont conçus pour des conditions de traction optimales sur une chaussée sèche. Ils pourraient ne pas suffire pour la conduite en hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d’hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d’hiver

Ne chausser la Honda que de pneus d’hiver radiaux de même dimension et capacité de charge que les pneus d’origine. Pour que la tenue de route soit équilibrée par tous les temps, les pneus d’hiver doivent être montés sur toutes les roues. Ne pas oublier que sur les chaussées sèches, la traction des pneus d’hiver peut être plus faible que celle des pneus d’origine. Rouler avec prudence même quand la chaussée est déblayée. S’informer auprès du détaillant de pneus sur la vitesse maximale recommandée.

Chaînes de pneus

Installer des chaînes à neige quand les conditions de la conduite ou la loi l'exigent.

N'utiliser que des chaînes de classe SAE "S". Seules certaines marques de chaînes s'adaptent sans toucher la carrosserie et causer des dommages mécaniques. Avant d'acheter des chaînes, demander au concessionnaire Honda quels types de chaînes et quelles marques s'adaptent au CR-V. Veiller aussi à acheter la dimension qui convient.

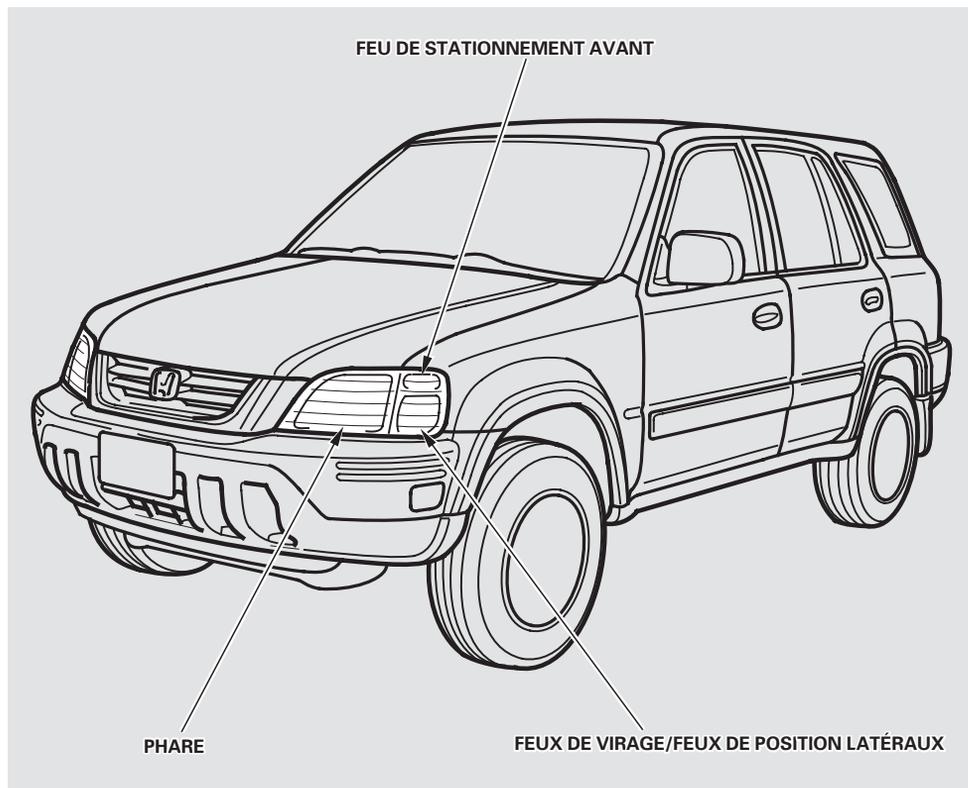
N'installer des chaînes que sur les roues avant. Tout type de chaîne installé sur les roues arrière endommagera la suspension et la carrosserie. Lors de l'installation des chaînes, respecter les directives du fabricant. Les installer aussi près que possible de la roue. Rouler lentement. Si entend un bruit de chaîne sur la carrosserie ou le châssis, s'arrêter et resserrer les chaînes. S'assurer que les chaînes sont bien serrées et ne touchent pas les canalisations de frein ou la suspension. Enlever les chaînes dès qu'on retourne sur des routes déblayées.

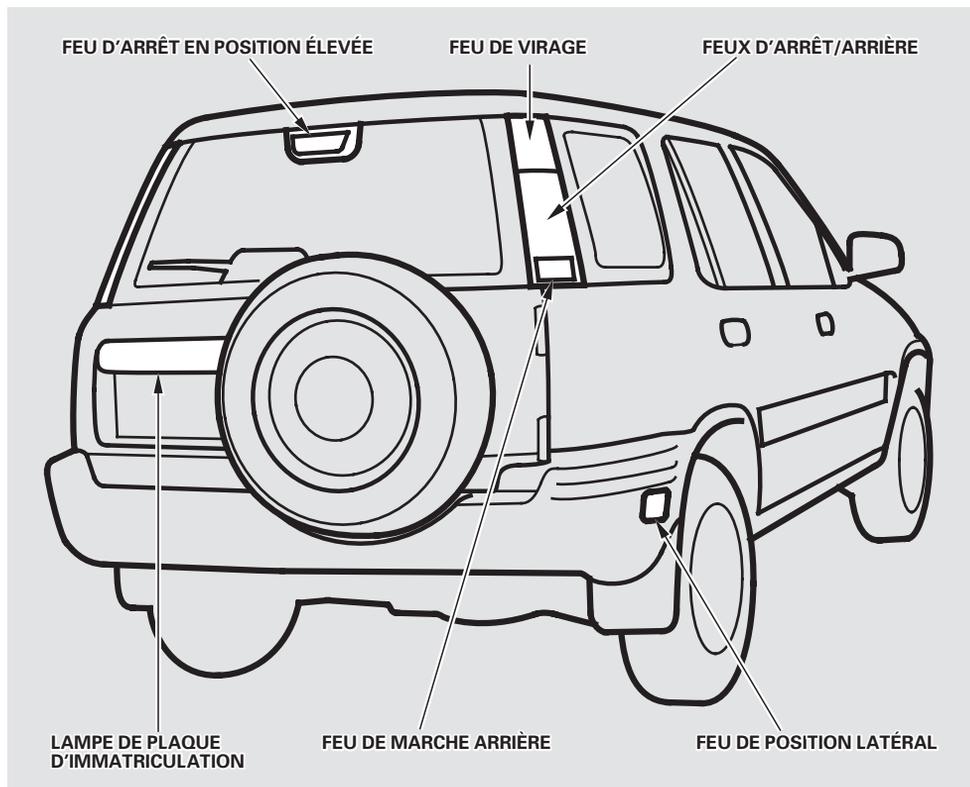
REMARQUE

Les chaînes de dimension mal assortie ou mal installées peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si la chaîne frappe le véhicule.

Feux

Vérifier le fonctionnement des feux extérieurs du véhicule au moins une fois par mois. Une ampoule grillée peut créer un incident en réduisant la visibilité du véhicule et la possibilité de signaler ses intentions aux autres automobilistes.





Vérifier ce qui suit:

- Phares (route et croisement)
- Feux de stationnement
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Feu d'arrêt en position élevée
- Feux de virage
- Feux de recul
- Fonctionnement des feux de détresse
- Feux de la plaque d'immatriculation
- Feux de position
- Feux de marche de jour
(Modèles pour le Canada)

Si des ampoules sont grillées, les remplacer.
Se reporter au tableau de la page 295 pour
déterminer le type d'ampoule de
remplacement nécessaire.

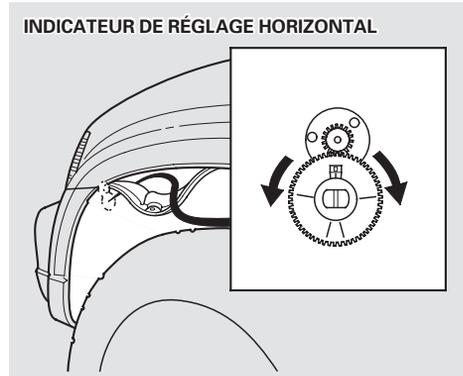
Feux

Réglage des phares

Les phares sont réglés comme il faut à l'usine. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans l'espace à bagages ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par un technicien Honda ou un mécanicien compétent.

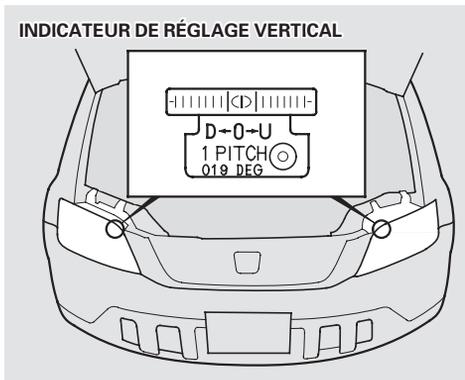
Pour vérifier ces réglages:

1. S'assurer que le réservoir à essence est plein. Stationner sur un terrain plat.
2. Le conducteur ou quelqu'un de même poids doit être assis sur le siège du conducteur lors des inspections et des réglages.
Ranger dans le véhicule une charge qui correspond au poids des articles transportés régulièrement.



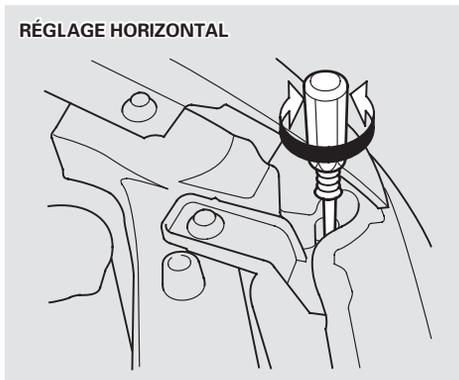
3. Ouvrir le capot.
4. Enlever l'aile intérieure (voir page 247).
5. Vérifier l'indicateur d'angle horizontal. Le trait de la vis de réglage doit être aligné au repère "0" de l'indicateur.

INDICATEUR DE RÉGLAGE VERTICAL



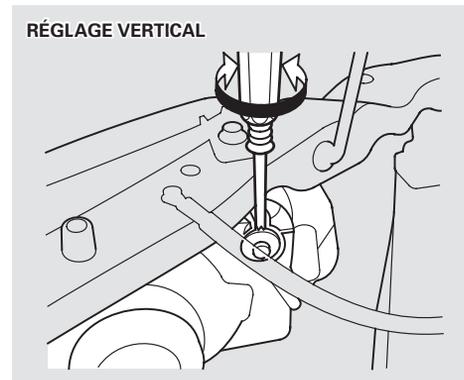
6. Vérifier l'indicateur d'angle vertical. La bulle doit être centrée sous le trait le plus long de l'indicateur.

RÉGLAGE HORIZONTAL



7. Si l'un des indicateurs n'est pas aligné au repère "0", tel que décrit, corriger le réglage à l'aide d'un tournevis à tête Phillips. Se reporter aux illustrations.

RÉGLAGE VERTICAL



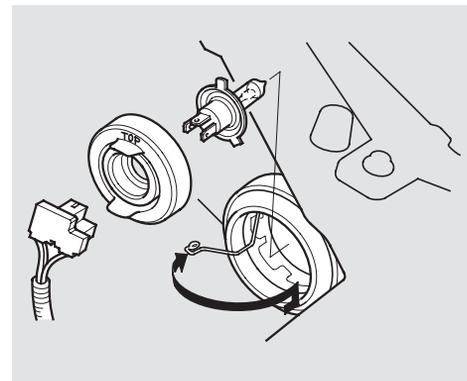
8. Si on ne parvient pas à aligner l'un des indicateurs, demander au concessionnaire Honda d'inspecter le véhicule pour voir si la carrosserie est endommagée ou s'il y a des problèmes de suspension.

Remplacement d'une ampoule de phare

Le véhicule est équipé d'une ampoule de phare halogène de chaque côté. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la transpiration ou une égratignure sur le verre peut être la cause de la surchauffe et de l'éclatement de l'ampoule.

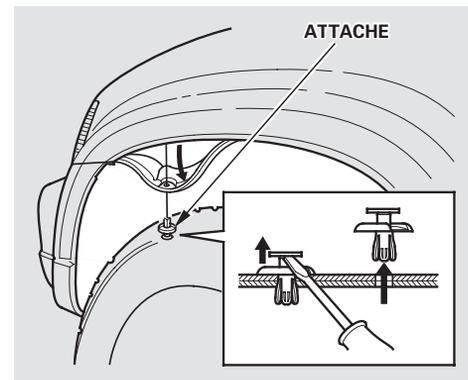


1. Ouvrir le capot.
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en pinçant le connecteur des deux côtés pour détacher la patte. Tirer tout droit sur le connecteur.
3. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la patte.

4. Dégrafer le bout du fil de retenue de son encoche. Faire pivoter le fil vers le haut et enlever l'ampoule.
5. Insérer une ampoule neuve dans le trou en s'assurant que les pattes sont dans leurs encoches. Refaire pivoter le fil de retenue en place et agraffer le bout dans l'encoche.
6. Installer le joint d'étanchéité en caoutchouc par-dessus l'arrière de l'ensemble du phare. S'assurer qu'il est à l'endroit; il porte la marque "TOP".
7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule neuve.
Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.

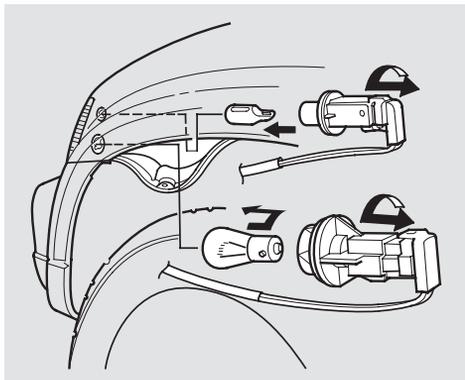
Remplacement des ampoules du feu de position latéral/de virage/de position avant

1. Si on remplace l'ampoule du côté conducteur, mettre le moteur en marche, tourner le volant à fond vers la droite et couper le moteur. Si on remplace l'ampoule du côté passager, tourner le volant vers la gauche.



2. Utiliser un tournevis à tête plate pour enlever l'attache de la garniture de l'aile.

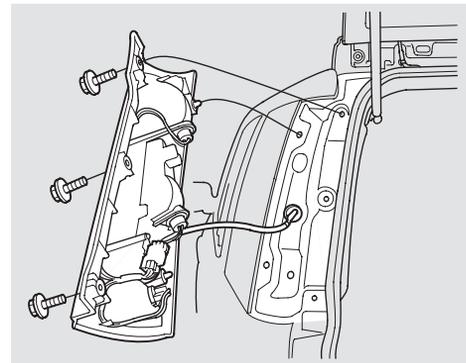
à suivre



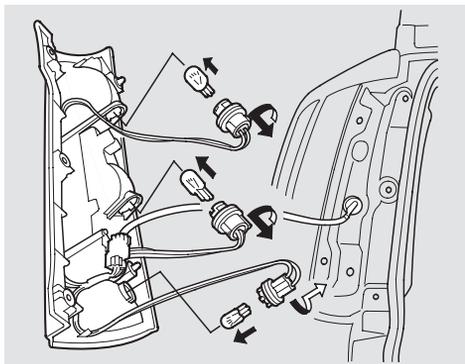
3. Tirer sur le couvercle de la garniture de l'aile.
4. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la gauche.
5. Pour enlever l'ampoule du feu de virage/ feu de position, l'enfoncer légèrement puis la tourner vers la gauche. Pour enlever l'ampoule du feu de stationnement, la tirer simplement hors de sa douille.

6. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
7. Remettre la douille en place dans l'ensemble de phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller.
8. Allumer les feux pour s'assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Remettre le couvercle de la garniture de l'aile en place. Installer l'agrafe de retenue et appuyer sur le centre jusqu'à l'enclenchement (le centre est affleurant avec la tête).

Remplacement des ampoules à l'arrière



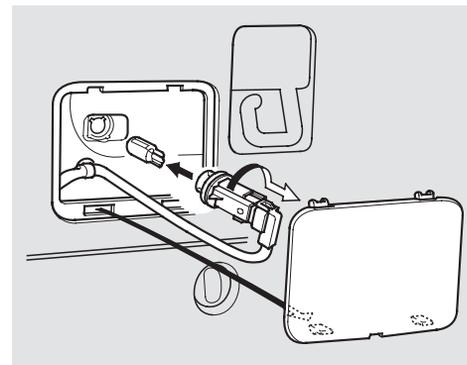
1. Ouvrir le hayon. Enlever les trois vis et détacher l'ensemble du feu arrière du montant arrière.
2. Déterminer laquelle des trois ampoules est grillée: feu arrière/d'arrêt, feu de virage ou feu de recul.



3. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.
4. Sortir l'ampoule de la douille en la tirant tout droit hors de la douille.
5. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
6. Remettre la douille en place. La tourner vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

7. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
8. Réinstaller l'ensemble du feu arrière dans le montant arrière. Remettre les trois vis et bien les serrer.

Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation arrière

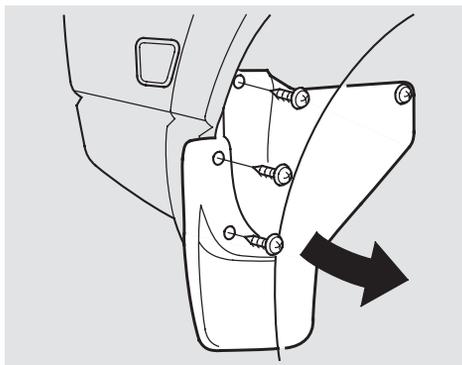


1. Enlever le couvercle en insérant avec précaution un petit tournevis à tête plate sous le milieu du bord du couvercle.
2. Détacher la douille de l'ensemble du feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.

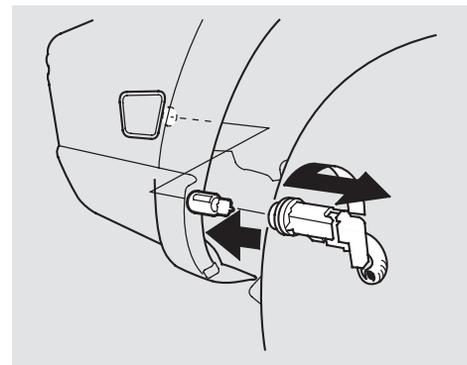
à suivre

3. Tirer l'ampoule tout droit hors de la douille. Y enfoncer l'ampoule neuve jusqu'à ce qu'elle touche le fond de la douille.
4. Allumer les feux de stationnement pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
5. Remettre la douille en place. Remettre le couvercle en place en l'enclenchant.

Remplacement d'une ampoule de feu de position latéral arrière



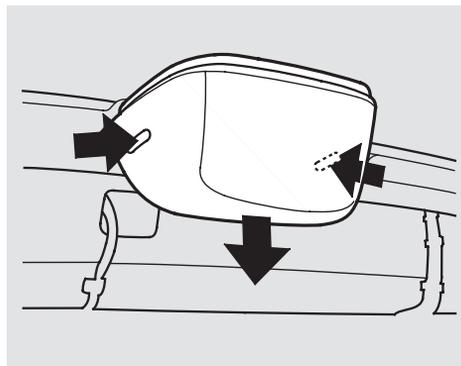
1. L'ensemble du feu de position latéral arrière est derrière la roue arrière. On rejoint l'ensemble de feu arrière par le garde-boue arrière.
2. Enlever les trois vis extérieures qui retiennent le garde-boue et faire pivoter le garde-boue de côté pour qu'il ne gêne pas.



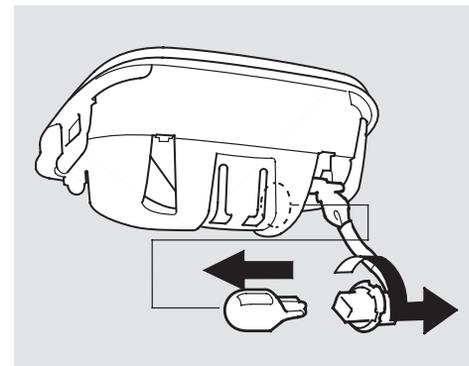
3. Détacher la douille de l'ensemble du feu de position latéral arrière en la tournant un quart de tour vers la gauche.
4. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.

5. Installer l'ampoule neuve dans la douille.
6. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu de position latéral arrière. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
7. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
8. Remettre le garde-boue en place et le fixer avec les trois vis.

Remplacement d'une ampoule de feu d'arrêt en position élevée



1. Remettre le couvercle de l'ensemble du feu en place en appuyant sur les deux pattes latérales et en tirant le couvercle vers le bas.
2. Détacher la douille de l'ensemble de feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.
3. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.



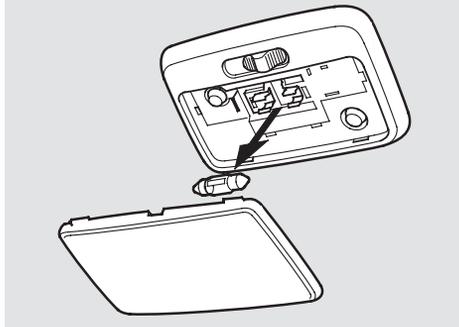
4. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu et la tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Remettre le couvercle en place sur l'ensemble du feu. Pousser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Feux

Remplacement des ampoules du plafonnier/de l'espace à bagages et des phares

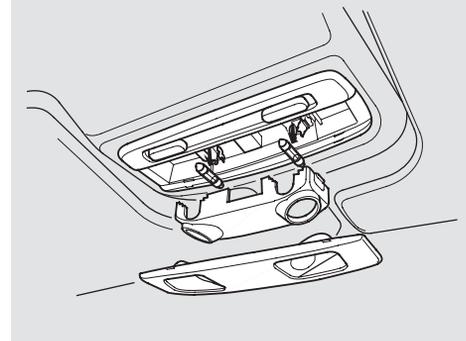
Le plafonnier, la lampe du hayon et la lampe de lecture se démontent de la même manière. Ils n'utilisent pas tous le même type d'ampoule.

PLAFONNIER/LAMPE DE L'ESPACE À BAGAGES



1. Enlever la lentille en soulevant soigneusement le bord de la lentille avec une lime à ongles ou un petit tournevis à tête plate. Ne pas forcer la bordure du boîtier autour de la lentille.

LAMPE DE LECTURE



2. Enlever l'ampoule en la tirant tout droit hors de ses pattes métalliques.
3. Enfoncer l'ampoule neuve dans les pattes métalliques. Remettre la lentille en place.

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Vidanger l'huile à moteur et remplacer le filtre (voir page 213).
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.
- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (manuelle 5 vitesses) ou mettre le levier de changement de vitesse à Park (automatique).

- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise et la lunette arrière de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du hayon.

- Couvrir le véhicule avec une couverture "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur pendant quelques minutes de temps à autre (une fois par mois de préférence).

Si on entrepose le véhicule pendant 12 mois ou plus, confier au concessionnaire Honda le soin des inspections de 24 mois/48 000 km de l'échéancier d'entretien (Conditions de conduite normales) dès qu'il sort de l'entreposage (voir page 202). Les remplacements prévus par l'échéancier d'entretien ne sont pas nécessaires à moins que le véhicule n'ait atteint la durée ou le kilométrage.

Un nettoyage et un lustrage réguliers de votre Honda contribueront à conserver son aspect neuf. Ce chapitre fournit des conseils sur la manière de nettoyer votre véhicule et de l'entretenir: peinture, enjoliveurs, roues et intérieur. Y sont également indiquées certaines précautions à prendre pour empêcher la corrosion.

Entretien de l'extérieur.....	256
Lavage.....	256
Cirage.....	257
Roues en aluminium	257
Retouche de la peinture.....	258
Entretien de l'intérieur	259
Tapis.....	259
Couvre-plancher	259
Tissu.....	260
Vinyle	260
Ceintures de sécurité.....	261
Glaces.....	261
Parfumeurs	261
Protection contre la corrosion	262
Réparations de la carrosserie	263

Entretien extérieur

Lavage

Un lavage fréquent contribue à maintenir l'aspect neuf du véhicule. La saleté et les gravillons peuvent rayer la peinture. La sève des arbres et la fiente d'oiseaux peuvent l'endommager définitivement.

Laver le véhicule à l'ombre et non en plein soleil. Si le véhicule est stationné au soleil, le stationner à l'ombre et laisser la carrosserie refroidir avant de commencer.

N'utiliser que les diluants et produits de nettoyage recommandés dans le manuel du conducteur.

REMARQUE

Les diluants chimiques et les produits de nettoyage puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique de la carrosserie.

- Rincer complètement le véhicule à l'eau froide pour enlever la saleté.
 - Remplir un seau d'eau froide. Y mélanger un détergent doux tel que du liquide pour laver la vaisselle ou un produit spécial pour le lavage des voitures.
 - Laver le véhicule avec une solution de détergent et d'eau et une brosse douce, une éponge ou un chiffon doux. Commencer par le haut du véhicule et travailler en descendant. Rincer fréquemment.
 - Inspecter la carrosserie pour découvrir toutes traces de goudron ou de sève, etc. Enlever ces taches avec un produit d'enlèvement du goudron ou de l'essence de térébenthine. Rincer immédiatement pour que ces produits n'endommagent pas la finition. Ne pas oublier de cirer ces endroits même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.
- Après avoir lavé et rincé toute la carrosserie, la sécher avec une peau de chamois ou une serviette douce. Si on la laisse sécher à l'air, elle sera terne et présentera des points d'eau.

En essuyant la carrosserie, l'inspecter pour découvrir toutes parties écaillées ou rayures susceptibles de favoriser la corrosion. Les réparer avec de la peinture de retouche (voir page 258).

Lustrage à la cire

Toujours laver et sécher toute la carrosserie avant de la cirer. La carrosserie et ses garnitures métalliques doivent être cirées dès que l'eau forme de grandes plaques sur la surface. Sur une carrosserie bien cirée, l'eau forme de fines gouttelettes ou cordons.

Utiliser une cire liquide ou une cire en pâte de qualité. Appliquer la cire en respectant le mode d'emplois sur le récipient. Il existe en général deux types de produits:

Cires — La cire couvre le fini et le protège contre les dommages dus aux rayons du soleil, à la pollution de l'air, etc. Cirer cette Honda quand elle est neuve.

Produits de polissage — Les produits de polissage et les produits de nettoyage/cire peuvent restaurer le brillant d'une peinture oxydée ou qui a perdu une partie de son éclat. Ces produits contiennent normalement des produits abrasifs et des diluants doux qui enlèvent la couche supérieure du fini. Utiliser un produit de polissage sur cette Honda si le fini ne retrouve pas son brillant d'origine après l'application de cire.

Quand on enlève le goudron, les insectes, etc., avec des produits spéciaux, ceci enlève également la cire. Ne pas oublier de passer de la cire sur ces parties même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

Roues en aluminium

Sur certains modèles

Nettoyer les roues en alliage d'aluminium de la Honda comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

Les roues comportent un revêtement transparent qui protège l'aluminium contre la corrosion et le ternissage. Des produits chimiques puissants, dont certains produits de nettoyage pour roues en vente dans le commerce ou une brosse dure peuvent endommager ce revêtement. Ne nettoyer les roues qu'avec un détergent doux et une brosse douce ou une éponge.

Entretien extérieur

Retouches de la peinture

On pourra se procurer de la peinture de retouche de la même couleur que le véhicule chez le concessionnaire. Le code de la couleur est indiqué sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

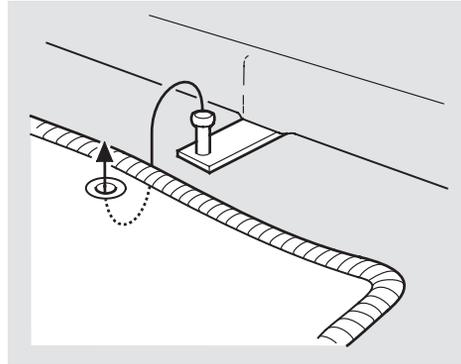
Mentionner ce code au concessionnaire pour obtenir la couleur assortie.

Inspecter souvent le véhicule de manière à déceler les écailles de peinture et les rayures. Les réparer immédiatement pour éviter toute corrosion du métal sous-jacent. N'utiliser la peinture de retouche que sur les petites écailles et rayures. Les gros travaux de peinture doivent être confiés à un professionnel.

Moquettes

Passer souvent l'aspirateur sur les moquettes pour les nettoyer. L'incrustation de la saleté accélère l'usure des moquettes. Passer périodiquement un shampoing sur la moquette pour lui conserver son aspect neuf. Utiliser un produit de nettoyage moussant pour moquettes en vente dans le commerce. Appliquer le produit avec une éponge ou une brosse douce en respectant le mode d'emploi du produit. Ne pas ajouter d'eau à la mousse afin de maintenir les moquettes aussi sèches que possible.

Couvre-plancher



Dans les modèles EX et SE

Le couvre-plancher Honda d'origine pour le conducteur fourni avec le véhicule a été conçu pour être accroché par-dessus l'ancrage de couvre-plancher. Cela empêche le couvre-plancher de glisser vers l'avant et d'entraver les pédales.

Si le couvre-plancher est enlevé, s'assurer qu'il est attaché comme il faut quand il est installé de nouveau dans le véhicule.

Lors du remplacement, utiliser un couvre-plancher Honda d'origine conçu pour l'utilisation avec l'ancrage du couvre-plancher de la voiture.

Si un couvre-plancher autre qu'un Honda est utilisé du côté conducteur, s'assurer qu'il est bien ajusté et qu'il peut être utilisé avec l'ancrage du couvre-plancher.

Ne pas ajouter de couvre-plancher par-dessus le couvre-plancher attaché. Autrement, le couvre-plancher additionnel pourrait glisser vers l'avant et entraver le mouvement des pédales.

Entretien intérieur

Tissu

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en tissu. Pour le nettoyage général, utiliser une solution de savon doux et d'eau tiède. Laisser sécher à l'air. Pour nettoyer les taches rebelles, utiliser un produit de nettoyage pour tissus en vente dans le commerce. Effectuer tout d'abord un essai sur une partie cachée du tissu pour assurer que le produit ne le déteindra pas et ne tachera pas. Respecter le mode d'emploi du produit de nettoyage.

Vinyle

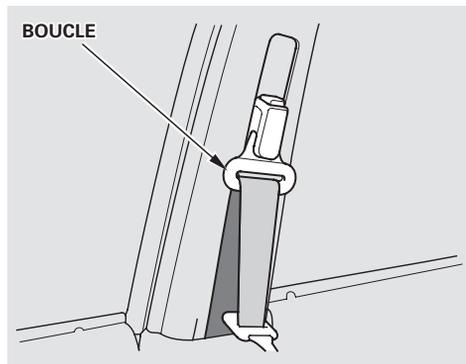
Nettoyer la saleté et la poussière avec un aspirateur. Essuyer le vinyle avec un chiffon doux imbibé d'une solution de savon doux et d'eau. Pour les parties plus difficiles, utiliser la même solution avec une brosse douce. On pourra également utiliser des produits pour vinyle moussants ou en aérosols en vente dans le commerce.

Cuir

Modèle SE

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Prêter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir avec un chiffon doux imbibé d'eau claire, puis frotter avec un chiffon propre et sec. Si un nettoyage plus complet est nécessaire, utiliser un savon spécial pour cuir tel que le savon pour selles. Appliquer ce savon avec un chiffon doux et humide. Essuyer et frotter tel que décrit ci-dessus.

Ceintures de sécurité



Si les ceintures de sécurité sont sales, elles peuvent être nettoyées avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Ils pourraient affaiblir le tissu de la ceinture. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humecté avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Glaces

Nettoyer l'intérieur et l'extérieur des glaces avec un produit de nettoyage pour vitres en vente dans le commerce. On peut également utiliser un mélange d'une partie de vinaigre blanc pour dix parties d'eau. Ceci enlève la couche grasse de l'intérieur des glaces. Utiliser un chiffon doux ou des serviettes en papier pour nettoyer toutes les glaces et les surfaces en plastique.

REMARQUE

Les fils du désembueur de lunette arrière sont collés à l'intérieur de la glace. Si on les essuie vigoureusement dans le sens vertical, ceci risque de les déloger et de les casser. Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas trop appuyer et effectuer le nettoyage d'un côté de la glace à l'autre.

Diffuseurs d'arôme

Si on veut utiliser un diffuseur d'arôme/désodorisant dans le véhicule, choisir de préférence un diffuseur de type solide. Certains diffuseurs liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'entraîner des craquelures ou une décoloration des tissus de l'habitacle.

Si on utilise un diffuseur d'arôme liquide, le fixer solidement pour qu'il ne puisse pas se renverser pendant la conduite.

Protection contre la corrosion

Deux facteurs contribuent normalement à la corrosion du véhicule:

1. L'humidité emprisonnée dans les creux de la carrosserie. La saleté et le sel de la route qui s'accumulent dans les creux du soubassement du véhicule restent humides et favorisent la corrosion de ces parties.
2. L'enlèvement de la peinture et des couches protectrices de l'extérieur et du soubassement du véhicule.

De nombreuses mesures de protection contre la corrosion ont été intégrées à cette Honda. Le conducteur pourra renforcer ces mesures en s'acquittant de quelques entretiens simples:

- Réparer les parties écaillées et rayées de la peinture dès leur découverte.
 - Inspecter et nettoyer les orifices d'évacuation au bas des portières et sur la carrosserie.
 - Vérifier si les moquettes et tapis de plancher sont humides. Les moquettes et tapis de plancher peuvent rester longtemps humides surtout en hiver. Cette humidité peut causer la corrosion des panneaux du plancher.
- Utiliser un jet sous haute pression pour nettoyer le soubassement du véhicule. Ceci est particulièrement important si les routes sont recouvertes de sel en hiver. Cette précaution est également conseillée dans les climats humides et dans les régions où il y a du sel dans l'air. Les véhicules équipés de l'ABS ont un capteur et un câblage à chaque roue. Éviter de les endommager.
 - Faire inspecter et réparer périodiquement les revêtements anticorrosion du soubassement du véhicule.

Les réparations de la carrosserie peuvent affecter la résistance à la corrosion du véhicule. Si une réparation est nécessaire après une collision, prêter attention aux pièces utilisées dans la réparation et à la qualité du travail.

S'assurer que l'atelier de réparation utilise des pièces de rechange Honda d'origine. On trouve sur le marché des pièces en tôle qui, en apparence, sont identiques aux pièces de carrosserie Honda d'origine, mais qui, en réalité, sont inférieures du point de vue de l'ajustement, de la finition et de la résistance à la corrosion. Une fois posées, elles n'ont pas le même aspect de haute qualité que les pièces d'origine.

Quand on rapporte une collision à l'assureur, lui préciser que l'on ne désire que des pièces Honda d'origine. Bien que la plupart des assureurs reconnaissent la qualité des pièces d'origine, certains peuvent essayer de faire effectuer les réparations avec d'autres pièces disponibles sur le marché. Confirmer ce point avant le début des réparations.

Après la réparation, faire inspecter le travail par le concessionnaire Honda agréé. Il s'assurera que des matériaux de qualité ont été utilisés et que les revêtements anticorrosion nécessaires ont été appliqués sur toutes les pièces réparées ou remplacées.

Ce chapitre couvre les problèmes les plus fréquemment rencontrés par les automobilistes. Il fournit quelques informations sur la manière de déterminer l'origine du problème et de le corriger. Si le problème a immobilisé le véhicule, ces informations pourront permettre à l'utilisateur de reprendre la route. Des instructions pour le remorquage du véhicule sont également fournies.

Changement d'un pneu crevé	266
Si le moteur ne se met pas en marche	275
Le moteur ne se met pas en marche ou le moteur du démarreur fonctionne très lentement.....	275
Le démarreur fonctionne normalement.....	276
Mise en marche de secours	277
Si le moteur surchauffe	279
Témoin de basse pression d'huile	281
Témoin du système de charge	282
Témoin d'anomalie.....	283
Témoin du système de freins	284
Fusibles.....	285
Vérification et remplacement	286
Remorquage d'urgence	290

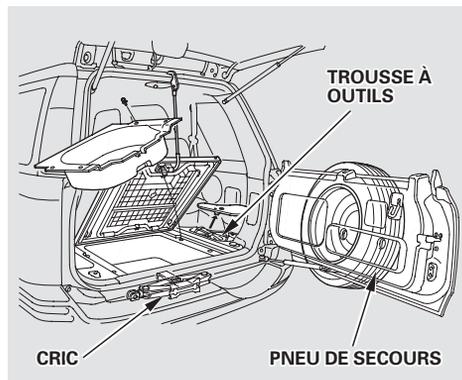
Changement d'un pneu crevé

En cas de crevaison en cours de route, s'arrêter dans un endroit sûr pour changer la roue. Il est dangereux de s'arrêter dans la circulation ou sur l'accotement d'une route achalandée. Rouler lentement le long de l'accotement jusqu'à une sortie ou une surface à l'écart des voies de la circulation.

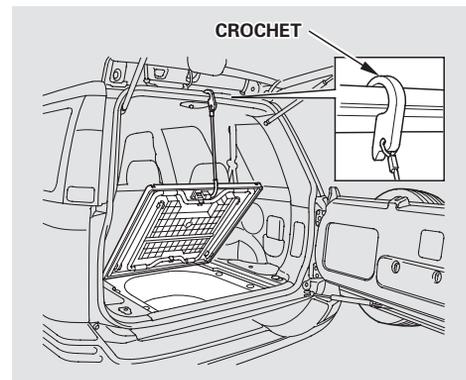
⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

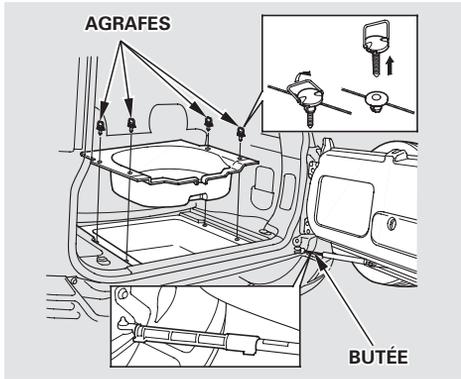
Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.



1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant à l'écart de la circulation. Passer la boîte de vitesses à Park (boîte automatique) ou à Reverse (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement.
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.

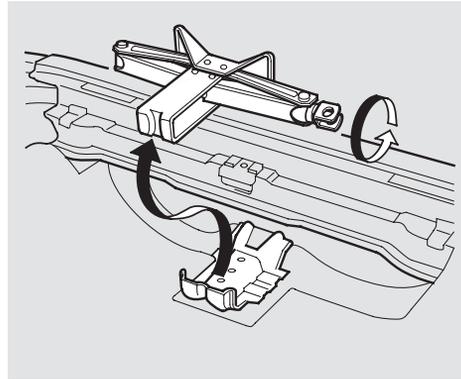


3. Soulever le tapis de l'espace à bagages et ouvrir le plancher. Pour que le plancher de l'espace à bagages ne gêne pas, le fixer avec le crochet au bord du hayon tel que représenté.
4. La trousse à outils est dans le bac de rangement droit de l'espace à bagages. Ouvrir le couvercle et sortir les outils.



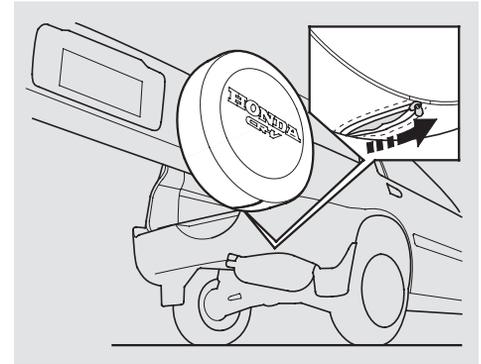
5. Le cric est sous le bac de rangement du hayon. Enlever les quatre agrafes qui retiennent le bac en tirant l'anneau vers le haut. Enlever le bac.

Pour maintenir la porte du hayon ouverte sur une pente, utiliser la butée rangée dans la trousse à outils qui se trouve dans la pochette droite de la surface de chargement. Mettre la butée sur le renfort, comme indiqué.



6. Desserrer le support du bout du cric en le tournant vers la gauche et sortir le cric en le tirant droit vers le haut.

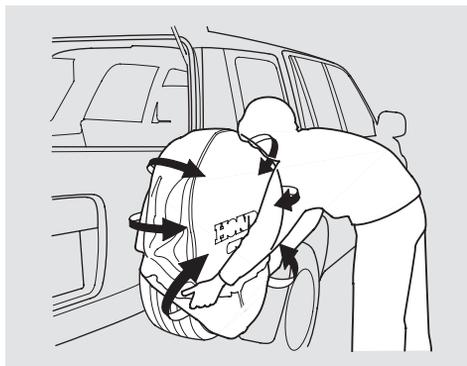
*Couvercle de type souple du pneu de secours
Modèles LX et EX*



7. Ouvrir la fermeture à glissière de la housse.

à suivre

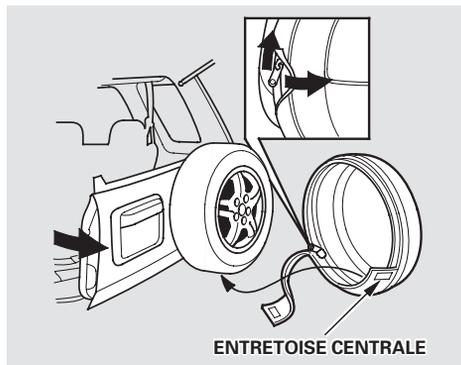
Changement d'un pneu crevé



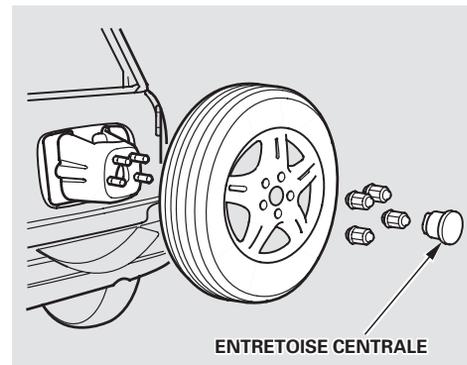
- Sortir les deux bandes inférieures de la housse. Ne pas tirer sur le haut de la housse car elle se déchirera.
- Sortir les bandes supérieures en avançant peu à peu les mains sur les côtés de la housse.
- Enlever la housse.

Couvercle de type rigide du pneu de secours

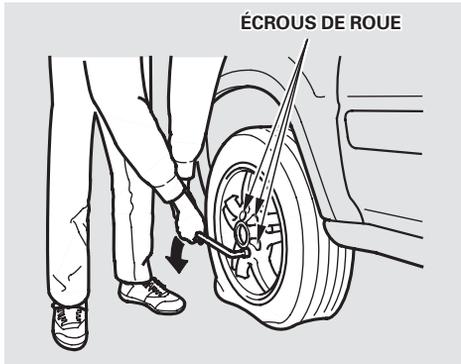
Dans le modèle SE



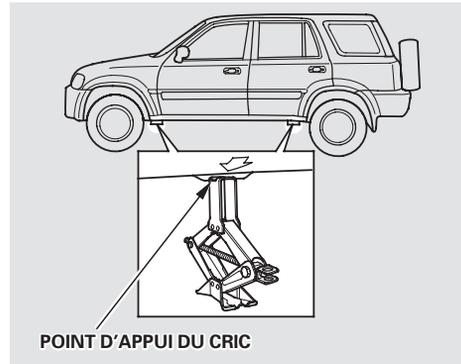
- Détacher le ruban magique sur le côté gauche.
- Ouvrir la fermeture à glissière autour de la bordure supérieure du couvercle.
- Tirer graduellement sur la bordure supérieure du couvercle.



- Détacher la housse du pneu de secours de l'arrière du pneu de secours et enlever la housse. Ne pas essayer de dégager la housse en forçant car elle pourrait être endommagée.
- Enlever l'entretoise centrale. Utiliser la clé des écrous de roue pour enlever les trois écrous de roue. Sortir le pneu de secours du support.



16. Desserrer les cinq écrous de roue un demi-tour avec la clé à écrou de roue.



17. Trouver le point d'appui du cric le plus près de la roue à démonter. Il est indiqué par une flèche moulée dans le soubassement de la carrosserie. Placer le cric sous le point d'appui. Tourner le support du cric vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point d'appui. S'assurer que la patte du point d'appui repose dans l'encoche du cric.



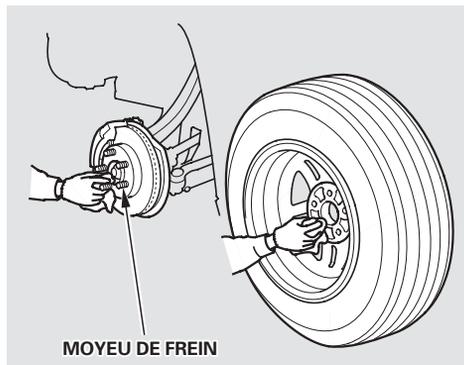
18. Utiliser la rallonge et la clé à écrou de roue tel que représenté pour serrer les écrous de roue jusqu'à ce que le pneu crevé soit décollé du sol.

à suivre

Changement d'un pneu crevé



19. Enlever les écrous de roue et le pneu crevé. Déposer provisoirement le pneu crevé et la roue à l'endroit sur le sol. La roue pourrait être égratignée si elle est déposée à l'envers sur le sol.



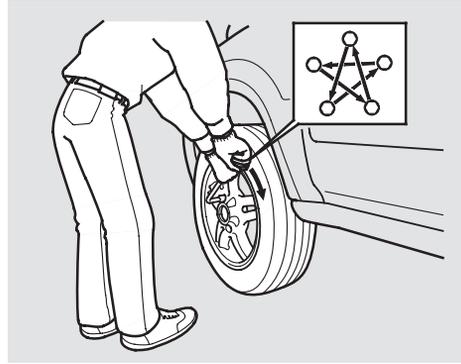
20. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Nettoyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.



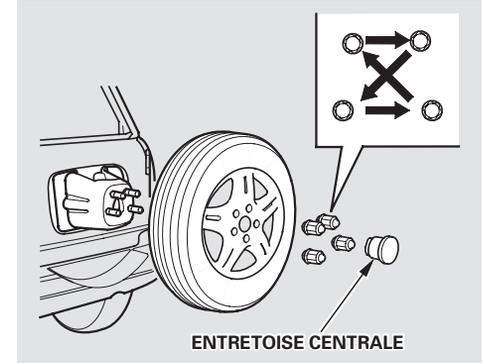
21. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé à écrous de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.



22. Baisser le véhicule et enlever le cric.



23. Serrer les écrous à fond à la diagonale.
Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près.
Serrer les écrous de roue à :
108 N·m (80 lbf·ft)



24. Mettre le pneu crevé sur le support du pneu de secours. Serrer les écrous de roue à la main puis avec la clé.
Placer l'entretoise centrale au centre de la roue.

25. Ranger le cric à sa place. Tourner le support du cric pour bloquer le cric en place. Ranger la trousse à outils.

à suivre

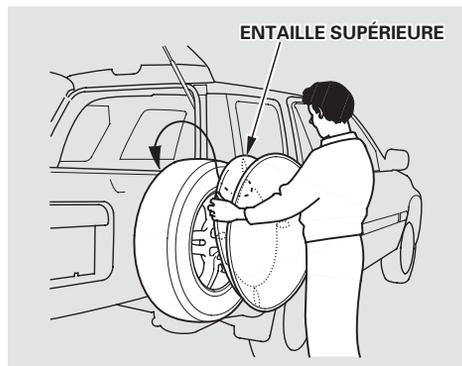
Changement d'un pneu crevé

ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

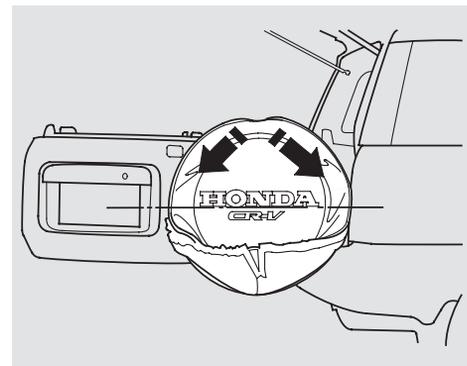
Couvercle de type souple du pneu de secours Modèles LX et EX



26. Tenir la housse aux positions 10 heures et 2 heures, puis poser le haut sur le pneu de secours, en s'assurant que l'encoche supérieure au dos de la housse est à la verticale.

REMARQUE

S'assurer que la housse est à la température ambiante avant de l'installer. Si elle est trop froide, elle ne pourra pas être glissée facilement

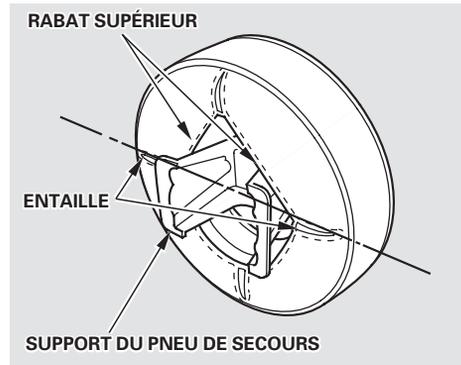


par-dessus le pneu.

27. Faire quelques pas en arrière pour vérifier la position du sigle. Au besoin, tourner la housse vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que le sigle soit droit.

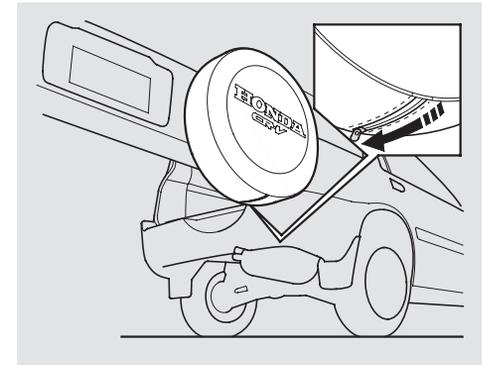


28. Décrocher le plancher de l'espace à bagages et le baisser. Remettre le tapis en place.



29. Glisser le bas de la housse par-dessus le bas du pneu et s'assurer que les deux encoches sur les bandes inférieures de la housse sont horizontales et que les deux bandes supérieures touchent le support du pneu de secours.

30. Au besoin, ajuster la housse pour la rendre lisse.



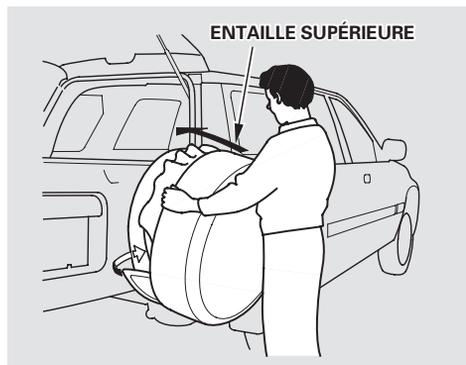
31. Fermer la fermeture à glissière de la housse.

à suivre

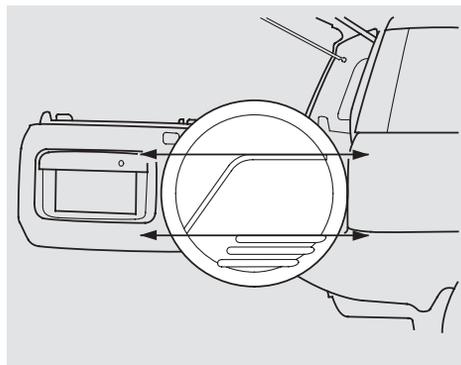
Changement d'un pneu crevé

Couvercle de type rigide du pneu de secours

Dans le modèle SE

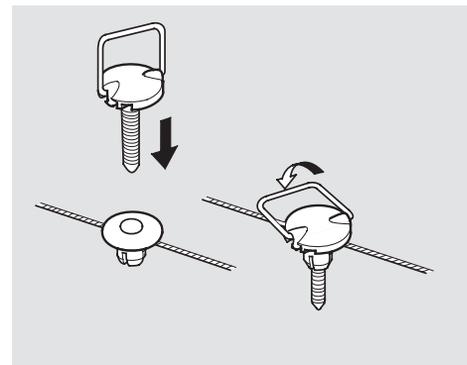


32. Tenir le couvercle puis en placer le bas par-dessus le pneu de secours.



33. Assurer que le couvercle est horizontal. Si nécessaire, déplacer le couvercle vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.

34. Fermer la fermeture à glissière du couvercle et attacher le ruban magique.



35. Remettre le bac de rangement du hayon en place. Le fixer avec les quatre agrafes. Enfoncer chaque agrafe et rabattre la bagne.

36. Décrocher le plancher de l'espace à bagages et le baisser. Remettre le tapis en place.

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit. Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.

- Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II). Allumer les phares et vérifier leur éclairage. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 277 .
- Tourner la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 290 .)

à suivre

Si le moteur ne se met pas en marche

Si l'intensité lumineuse des phares baisse sensiblement ou si les phares s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie est déchargée ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état de la batterie et les connexions des bornes (voir page 229). On peut alors tenter un démarrage de secours avec une batterie d'appoint (voir page 277).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur de démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 166.
- Y a-t-il de l'essence dans le réservoir? Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II) pendant une minute et surveiller l'indicateur du niveau d'essence. Il est possible que le témoin du bas niveau d'essence n'ait pas fonctionné et qu'il n'ait pas signalé que le réservoir était presque vide.

- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 286).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 290.

Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut mettre le moteur en marche à l'aide d'une batterie d'appoint. Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Si cette Honda est équipée d'une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant la voiture.

Pour un démarrage de secours du véhicule, respecter les directives suivantes à la lettre:

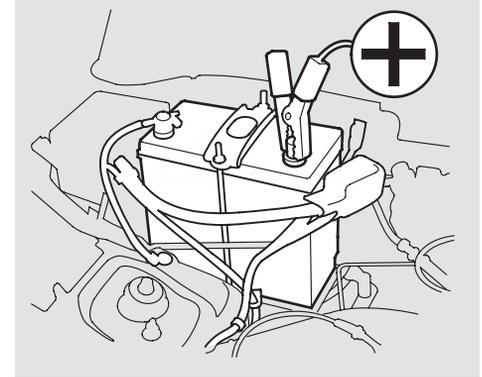
1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie (voir page 229). Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE

Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne stéréo, phares et feux, etc.

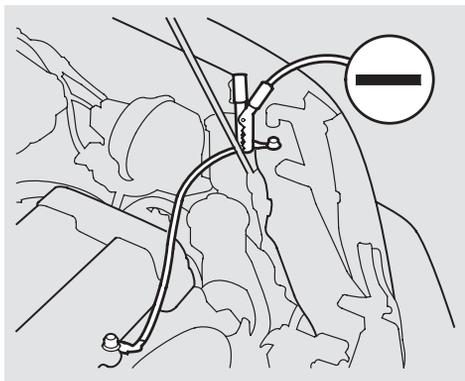
Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement.



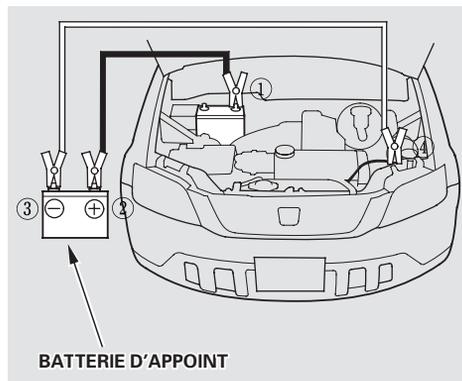
3. Raccorder l'un des câbles volants à la borne positive (+) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie de la Honda.

à suivre

Démarrage de secours



4. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité au fil de masse sur le côté droit du moteur tel que représenté. Ne pas raccorder ce câble volant à une autre partie du moteur.
5. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.



6. Mettre le moteur du véhicule en marche. Si le démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier les raccords des câbles volants pour assurer que le contact métal à métal est correct.
7. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Garder les bouts des câbles d'appoint éloignés les uns des autres et de tout métal de la voiture jusqu'à ce qu'ils soient tous débranchés. Autrement, vous pourriez causer un court-circuit électrique.

L'aiguille de l'indicateur de la température doit rester au centre dans la plupart des conditions. Elle peut se déplacer sur une indication supérieure dans une longue montée ou par temps très chaud. Si elle atteint le repère rouge, s'arrêter et rechercher la cause.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

Le moteur peut surchauffer pour plusieurs raisons. Par exemple : manque de liquide de refroidissement ou problème mécanique. La seule indication peut être le déplacement de l'aiguille de l'indicateur de la température jusqu'au repère rouge ou au-delà. De la vapeur peut également s'échapper du capot. Dans tous les cas, des mesures immédiates s'imposent.

ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. Se ranger en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement. Éteindre le système de chauffage et de climatisation et tous les accessoires. Allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge (longue montée ou temps très chaud avec le climatiseur allumé par exemple), le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Attendre qu'il n'y ait plus de signes de vapeur, puis ouvrir le capot.

à suivre

Si le moteur surchauffe

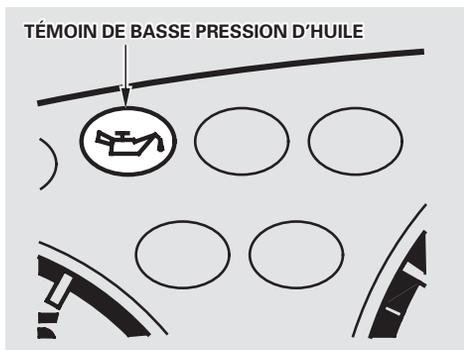
- Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 290).
- S'il n'y a pas de fuites, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion (voir page 144). Si le niveau est sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide de refroidissement à mi-chemin entre les repères MIN et MAX.
- S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

- À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Ceci dégage la pression résiduelle dans le circuit de refroidissement. Une fois la pression dégagee, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.
- Mettre le moteur en marche et régler le cadran des commandes de la température au maximum. Faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage. Si l'on ne dispose pas du mélange approprié du liquide de refroidissement, on pourra ajouter de l'eau claire. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le circuit de refroidissement avec le mélange approprié dès que possible.
- Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 290 .)
- Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.



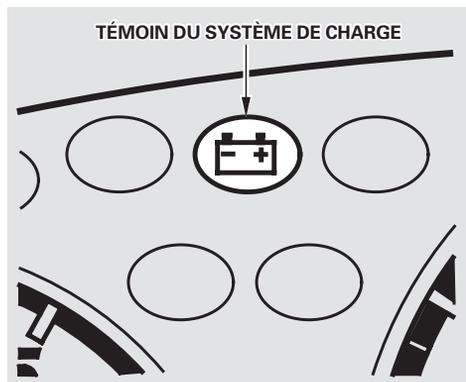
Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. Il ne doit jamais s'allumer pendant que le moteur tourne. S'il clignote, cela signifie que la pression d'huile a baissé brusquement pendant quelques instants puis retrouvé sa valeur normale. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile a baissé et que le moteur peut être endommagé gravement. Dans un cas comme dans l'autre, prendre immédiatement toutes les mesures qui s'imposent.

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves. Arrêter le moteur dès qu'on peut stationner en sécurité.

1. Stationner au bord de la route et couper le moteur. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (voir page 155). Bien que le niveau et la pression d'huile n'aient aucun rapport, un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 211).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les dix secondes, couper le moteur. Il y a un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 290.)

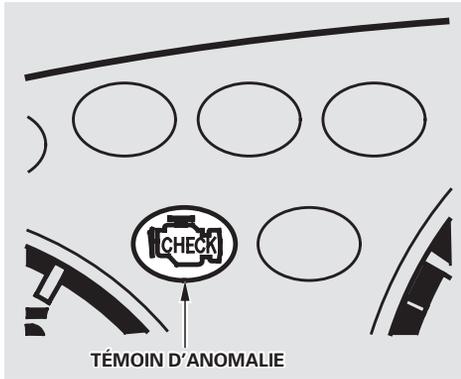
Témoin du système de charge



Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. S'il s'allume pendant que le moteur est en marche, cela signifie que le système de charge ne charge plus la batterie.

Éteindre immédiatement tous les accessoires: radio, système de chauffage, climatiseur, désembueur arrière, régulateur de vitesse, etc. Éviter d'utiliser les autres dispositifs à commande électrique tels les lave-glaces électriques. Laisser tourner le moteur en veillant à ce qu'il ne cale pas. Les mises en marche du moteur déchargent rapidement la batterie.

En réduisant au maximum la consommation électrique, on peut parcourir plusieurs kilomètres avant que la batterie ne soit trop déchargée pour faire tourner le moteur. Rouler jusqu'à une station-service ou un garage pour obtenir une assistance technique.



Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume à tout autre moment, cela signifie que le système antipollution du véhicule présente une anomalie. Bien qu'il n'y ait aucune différence des performances du véhicule, la consommation de carburant peut augmenter et les émissions polluantes être excessives. Continuer de rouler dans ces conditions peut causer des dommages graves.

Si le plein d'essence a été fait récemment, ce témoin peut s'allumer car le bouchon de remplissage d'essence n'a pas été bien remis en place ou manque. Vérifier le bouchon et le resserrer jusqu'à plusieurs déclics. Si le bouchon manque, le remplacer. Le témoin ne s'éteint pas dès que le bouchon est serré. Il faut au moins trois randonnées.

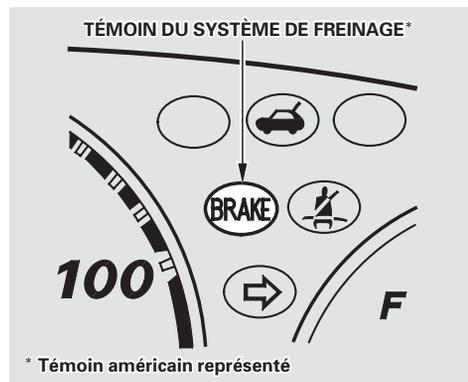
Si ce témoin reste allumé après trois parcours ou que le bouchon d'essence n'était pas desserré ou ne manquait pas, faire inspecter le véhicule dès que possible par le concessionnaire. Rouler modérément jusqu'à ce que le concessionnaire ait vérifié le problème. Éviter d'accélérer à pleins gaz et de rouler à grande vitesse.

Il faut également faire inspecter le véhicule par le concessionnaire si le témoin s'allume de manière répétée même s'il s'éteint pendant la conduite.

REMARQUE

Continuer de rouler pendant que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager les dispositifs antipollution et le moteur. Ces réparations ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

Témoin du système de freinage



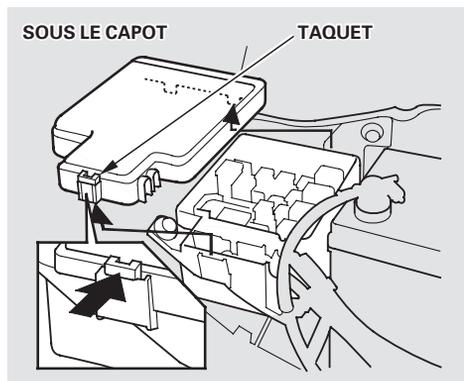
Le témoin du système des freins s'allume normalement quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Il s'allume et reste allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

S'il s'allume dans tout autre cas, le système de freinage du véhicule présente probablement un problème. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une baisse du niveau du liquide de frein dans le réservoir. Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour voir si elle réagit normalement. Le cas échéant, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt à une station-service (voir page 210). Si le niveau est bas, faire inspecter le système de freinage par le concessionnaire pour voir s'il y a des fuites ou si les plaquettes sont usées.

Si la pédale de frein ne réagit pas normalement, des mesures immédiates s'imposent. Étant donné que le système de freinage comporte un circuit double, le freinage est possible sur deux roues si seulement une partie du système est endommagée. La pédale s'enfonce d'abord facilement avant que le véhicule ne commence à ralentir. Il faut exercer une pression bien plus forte pour pouvoir freiner et la distance d'arrêt est bien plus longue.

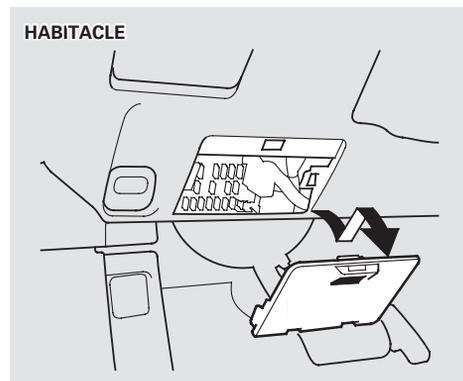
Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 290.)

S'il est toutefois nécessaire de parcourir encore une courte distance, rouler lentement en redoublant de prudence.

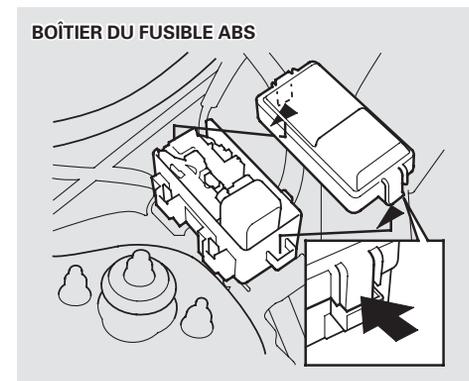


Tous les circuits électriques du véhicule sont dotés de fusibles qui les protègent contre un court-circuit ou une surcharge. Ces fusibles sont dans deux ou trois boîtiers de fusibles.

Le boîtier de fusibles sous le capot est dans le compartiment moteur. Pour l'ouvrir, appuyer sur la patte tel que représenté.



Le boîtier de fusibles intérieur est sous le tableau de bord du côté du conducteur. Pour enlever le couvercle du boîtier de fusibles, le faire pivoter vers le bas et le tirer droit hors de ses charnières.



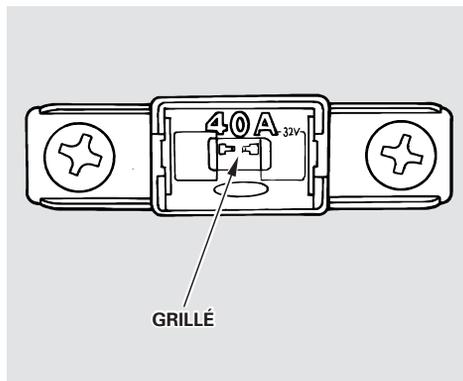
Les véhicules équipés d'un ABS comportent un troisième boîtier de fusibles pour l'ABS. Ce boîtier est dans le compartiment moteur du côté du passager.

Fusibles

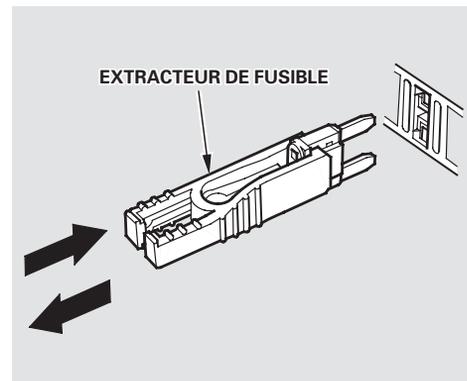
Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau des pages 271 et 272 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles, déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Commencer par vérifier ces fusibles, mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles défectueux et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

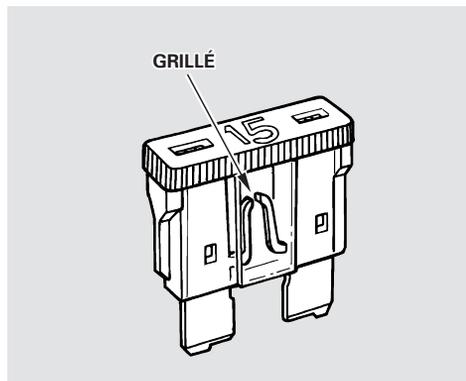
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). S'assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.



3. Vérifier tous les grands fusibles du boîtier de fusibles sous le capot en regardant le filament depuis le haut. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.



4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles du boîtier de fusibles intérieur en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le volet du boîtier de fusibles intérieur.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est défectueux, le remplacer par un fusible de même calibre ou d'un calibre inférieur.

Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. S'assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieure augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème important du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

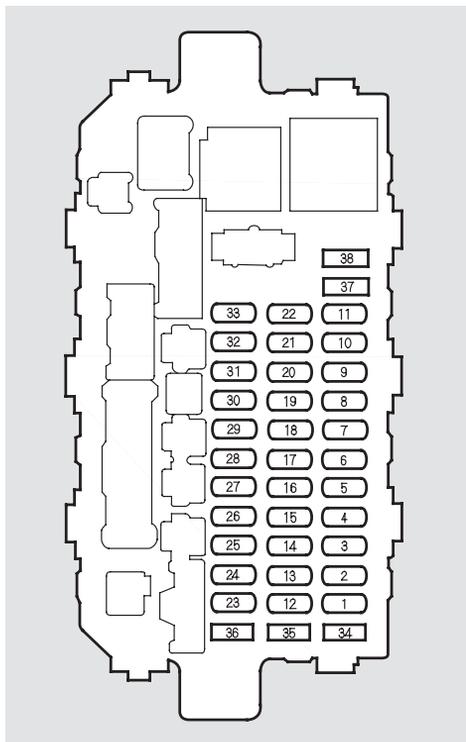
Dans les modèles EX et SE

Si le fusible de la radio est enlevé, le chaîne sonore s'annule d'elle-même. La prochaine fois que la radio est allumée, "Code" est affiché. Utiliser les boutons de réglage préalable pour programmer le code à cinq chiffres (voir page 137).

à suivre

Fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR

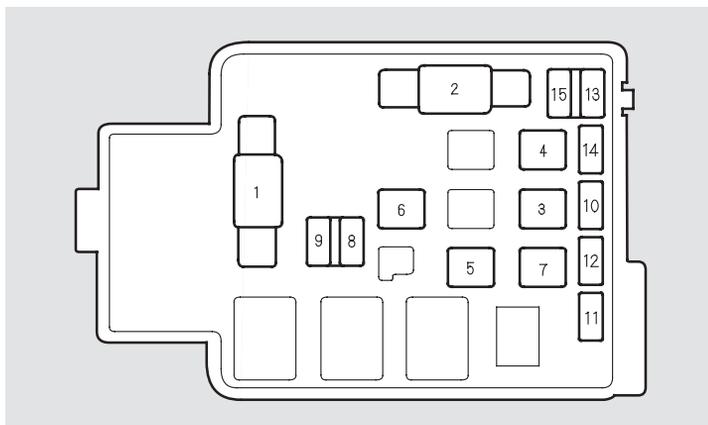


No.	Amp.	Circuits protégés
1	—	Inutilisé
2	—	Inutilisé
3	10 A	Essuie-glace, lave-glace arrière
4	10 A	Phare route droit
5	10 A	Phare route gauche
6	10 A	Prise de courant accessoire arrière
7	20 A	Lève-glace électrique arrière gauche
8	20 A	Lève-glace électrique arrière droit
9	15 A	Bobine IGN
10	20 A	Lève-glace électrique avant passager
11	20 A	Lève-glace électrique avant conducteur
12	7,5 A	Feux de virage
13	15 A	Pompe à essence (Unité SRS)
14	7,5 A	Régulateur de vitesse
15	7,5 A	ACG (IG), Capteur SP
16	7,5 A	ABS
17	7,5 A	Relais de chauffage, du climatiseur
18	7,5 A	Relais des feux de marche de jour*
19	7,5 A	Feu de recul
20	7,5 A	Feu de marche de jour*

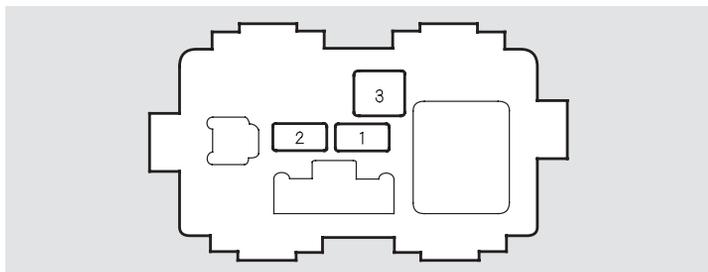
No.	Amp.	Circuits protégés
21	10 A	Phare code droit
22	10 A	Phare code gauche
23	10 A	SRS
24	7,5 A	Relais des lève-glaces électriques
25	7,5 A	Cadran
26	20 A	Essuie-glace avant, Lave-glace avant
27	10 A	Prise de courant accessoire avant
28	10 A	Radio
29	—	Inutilisé
30	7,5 A	Témoin de cadran
31	7,5 A	Signal de démarrage
32	7,5 A	Lampe de plaque d'immatriculation, Feu arrière
33	7,5 A	Unité d'asservissement
34	7,5 A	Fusible de secours
35	10 A	Fusible de secours
36	15 A	Fusible de secours
37	20 A	Fusible de secours
38	—	Inutilisé

* : Modèle canadiens

BOÎTIER DE FUSIBLES SOUS LE CAPOT



BOÎTIER DU FUSIBLE ABS (Pour certains types)



No.	Amp.	Circuits protégés
1	100 A	Fusible principal, batterie
2	40 A	Fusible principal, démarreur d'allumage
3	20 A	Désembueur arrière
4	40 A	Lève-glace électrique
5	40 A	Option
6	30 A	Phare
7	40 A	Moteur du chauffage
8	10 A	Feu de détresse
9	15 A	Avertisseur sonore, Feu d'arrêt
10	20 A	Unité de verrouillage des portières
11	20 A	Ventilateur de refroidissement
12	20 A	Ventilateur du condensateur
13	15 A	FI E/M (ECM/PCM)
14	7,5 A	Auxiliaire (Radio)
15	7,5 A	Lampe d'accueil

No.	Amp.	Circuits protégés
1	7,5 A	Témoin du moteur
2	20 A	ABS + B
3	40 A	Moteur de la pompe ABS

Remorquage d'urgence

Si le véhicule doit être remorqué, s'adresser à un service de remorquage professionnel ou, si on en est membre, à une organisation procurant une assistance routière. Ne jamais faire remorquer le véhicule par un autre véhicule en utilisant une corde ou une chaîne. Ce serait très dangereux.

Trois méthodes professionnelles peuvent être utilisées pour remorquer un véhicule :

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.** Toute autre méthode de remorquage endommagera le système des roues motrices. Quand on communique avec l'agence de remorquage, les informer qu'une dépanneuse à benne plate est exigée.

REMARQUE

Le remorquage d'un CR-V à 4 roues motrices avec seulement deux roues sur le sol endommagera les pièces du système à 4 roues motrices. Le véhicule doit être transporté sur la benne d'un camion.

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les roues (avant ou arrière) et les soulèvent du sol. Les deux autres roues restent sur le sol. **Ne jamais faire remorquer le véhicule par un équipement soulevant les roues.**

Équipement à câbles de levage — La dépanneuse est équipée de câbles en métal avec des crochets. Ces crochets passent autour d'une partie du châssis ou de la suspension et les câbles soulèvent ce côté du véhicule. Cette méthode de remorquage pourrait endommager gravement la suspension et la carrosserie du véhicule. **Elle n'est pas acceptable pour le CR-V.**

Voir **Remorquage du véhicule derrière une autocaravane** à la page 189 pour le remorquage ordinaire.

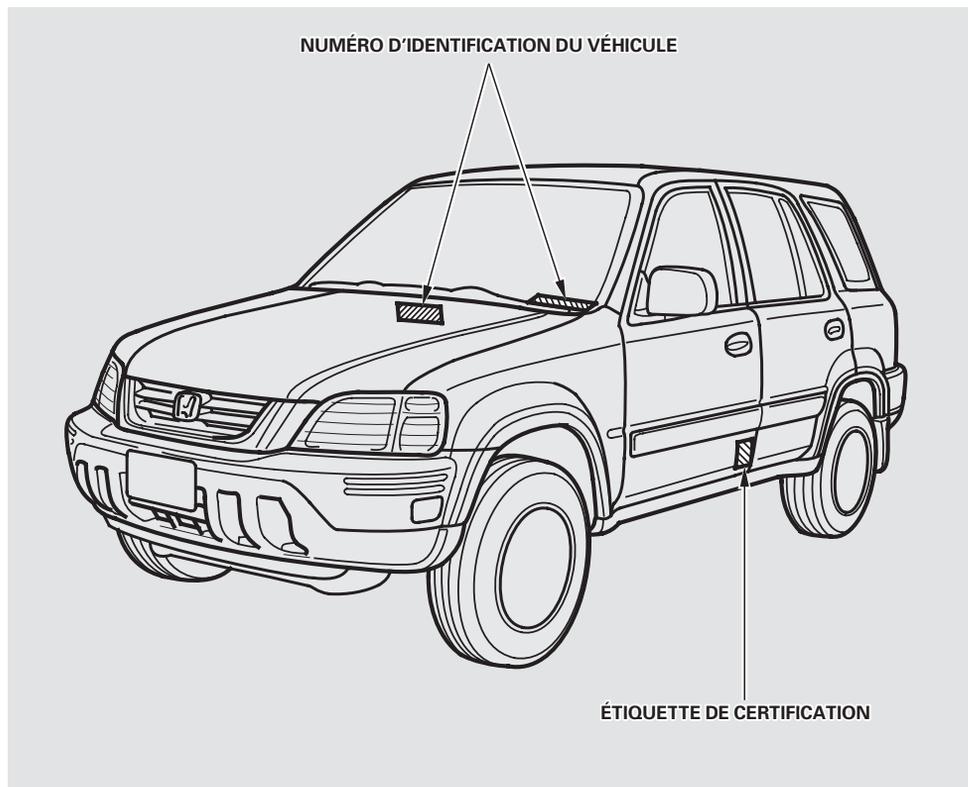
Les schémas de ce chapitre indiquent les dimensions et les contenances de votre Honda et les emplacements des numéros d'identification. Ce chapitre contient aussi des renseignements sur les pneus et les systèmes antipollution de votre véhicule.

Numéros d'identification	292	Contrôles antipollution	300
Spécifications	294	La Loi "Clean Air Act"	300
Grade DOT de la qualité du pneu	296	Système de contrôle des émissions des gaz de carter	300
Grade uniforme de la qualité du pneu ...	296	Système de contrôle des émissions d'évaporation.....	300
Grades DOT de la qualité.....	296	Contrôles des gaz d'échappement	301
Durée de la bande de roulement.....	296	Système PGM-FI.....	301
Traction	296	Système de contrôle de la distribution d'allumage.....	301
Température	297	Pot catalytique à trois voies	301
Essences oxygénées	298	Pièces de remplacement.....	301
Conduite à l'étranger	299	Pot catalytique à trois voies	302
		Test antipollution de l'état.....	303

Numéros d'identification

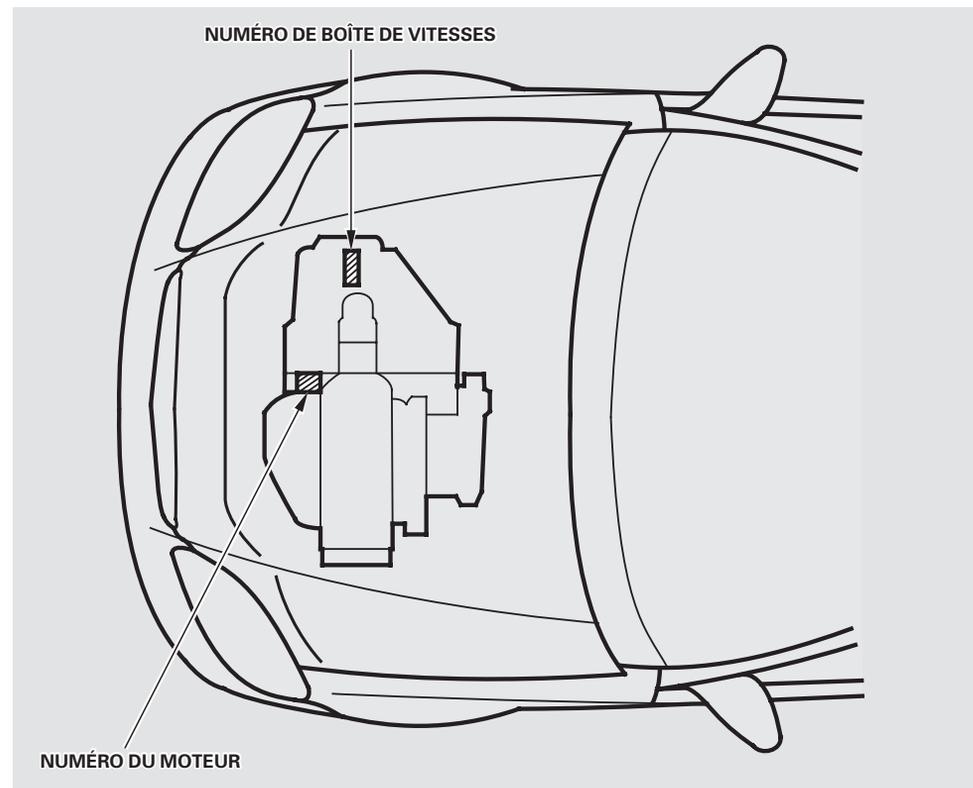
Votre véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire Honda utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Le numéro du moteur est estampé sur le bloc-moteur.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.



Spécifications

Dimensions

Longueur		4 510 mm (177,6 pouces)
Largeur		1 750 mm (68,9 pouces)
Hauteur		1 608 mm (63,3 pouces)
Empattement		2 622 mm (103,2 pouces)
Voie	Avant	1 533 mm (60,4 pouces)
	Arrière	1 534 mm (60,4 pouces)

Poids

Poids brut nominal du véhicule	Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur.	
--------------------------------	--	--

Moteur

Type	Moteur à essence 4 temps DACT, 4 cylindres, refroidi par eau	
Alésage x Course	84,0 x 89,0 mm (3,31 x 3,50 pouces)	
Cylindrée	1 973 cm ³	
Rapport de compression	9,6 : 1	
Bougies d'allumage	Consulter chapitre de l'entretien des bougies d'allumage en page 228 .	

Contenances

Réservoir à essence	Environ	
Huile à	58 l (15,3 US gal)	
moteur	Changement* ²	
	Incluant filtre	3,8 l (4,0 US qt)
	Sans filtre	3,5 l (3,7 US qt)
	Total	4,6 l (4,9 US qt)

Liquide de refroidissement du moteur	Boîte automatique	
	Changement* ¹	3,9 l (1,03 US gal)
	Total	5,9 l (1,56 US gal)
	Boîte manuelle	
	Changement* ¹	4,0 l (1,06 US gal)
	Total	6,0 l (1,59 US gal)
Liquide de la boîte de vitesses automatique	Changement	
	4WD	2,9 l (3,1 US qt)
	2WD	2,7 l (2,9 US qt)
	Total	
	4WD	6,8 l (7,2 US qt)
	2WD	5,9 l (6,2 US qt)
Liquide de la boîte de vitesses manuelle	Changement	1,7 l (1,8 US qt)
	Total	2,1 l (2,2 US qt)
Liquide du différentiel arrière	Changement	1,0 l (1,1 US qt)
	Total	1,2 l (1,3 US qt)
Réservoir du lave-glace avant	Voitures pour les États-Unis	2,5 l (2,6 US qt)
	Voitures pour le Canada	4,5 l (4,8 US qt)

* 1 : Y compris le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur.

Contenance du réservoir d'expansion:
0,6 l (0,16 US gal)

* 2 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur.

Climatiseur

Type de liquide de refroidissement	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	650 – 700 g
Type de lubrifiant	SP-10

Lampes

Phares	12 V – 60/55 W
Feux de virage/feux de position latéraux avant	12 V – 27/8 W
Feux de stationnement	12 V – 3 CP
Feux de virage arrière	12 V – 21 W
Feu d'arrêt/Feux arrière	12 V – 21/5 W
Feux de recul	12 V – 18 W
Lampes de la plaque d'immatriculation	12 V – 8 W
Plafonnier	12 V – 8 W
Lampes de lecture	12 V – 5 W
Feux d'abattant	12 V – 8 W
Feux de position latéraux arrière	12 V – 3 CP
Feu d'arrêt en position élevée	12 V – 21 W

Batterie

Contenance	12 V – 52 AH/5 HR
------------	-------------------

Fusibles

Habitacle	Consulter la page 287 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur de la porte du boîtier sous le tableau de bord.
Sous le capot	Consulter la page 288 ou le couvercle du boîtier des fusibles.

Géométrie des roues

Pincement	Avant	0 mm (0,0 pouces)
	Arrière	2,0 mm (0,08 pouces)
Cambrage	Avant	0°
	Arrière	– 1°
Chasse	Avant	2°10'

Pneus

Dimension	Avant/Arrière	205/70R15 95S
Pression	Avant	180 kPa (26 psi)
	Arrière	180 kPa (26 psi)

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de "U.S. Federal Safety". Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction – AA, A, B, C

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement : Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température – A, B, C

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à l'échauffement et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées en laboratoire à l'intérieur. Une température élevée de longue durée peut être la cause d'une dégradation des matériaux qui composent le pneu et de la réduction de la durée de vie du pneu. Une température excessive peut amener une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à un niveau de performance auquel toutes les voitures de tourisme doivent se conformer sous la norme du "Motor vehicle Safety Standard" n° 109. Les classifications B et A représentent des niveaux de performance plus élevés aux essais en laboratoire que ceux minimum requis par la loi.

Avertissement : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Essences enrichies d'oxygène

Certaines essences conventionnelles contiennent de l'alcool ou un composé d'éther. Elles sont collectivement appelées "essences oxygénées". De telles essences sont utilisées dans certaines parties des États-Unis et du Canada pour réduire les gaz polluants et satisfaire aux lois antipollution.

Si on utilise une essence oxygénée, s'assurer qu'elle est sans plomb et qu'elle possède l'indice d'octane minimum précisé.

Avant d'utiliser une essence oxygénée, essayer de confirmer sa composition. Dans certains états/provinces, celle-ci est indiquée sur la pompe à essence.

Les pourcentages maximaux en composants oxygénés agréés par l'EPA aux États-Unis et par l'ONGC au Canada sont les suivants:

ÉTHANOL (alcool éthylique)

On peut utiliser une essence contenant jusqu'à 10 pour cent d'éthanol en volume. L'essence contenant de l'éthanol peut être commercialisée sous le nom d'essence-alcool (gazohol).

MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

On peut utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 pour cent d'éther méthyl-tertiobutylique en volume.

MÉTHANOL (alcool méthylique ou alcool de bois)

Ce véhicule n'a pas été conçu pour être alimenté avec de l'essence qui contient du méthanol. Le méthanol peut corroder les composantes en métal du système d'alimentation et endommager les composantes en plastique et en caoutchouc. De tels dommages ne seraient pas couverts par les garanties.

Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Les dommages du système d'alimentation ou les problèmes de performance résultant de l'utilisation d'une essence oxygénée dépassant les pourcentages de composants oxygénés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Si on projette de conduire cette Honda hors des États-Unis ou du Canada, consultez l'office du tourisme du pays visité pour connaître la disponibilité en essence sans plomb d'indice d'octane adéquat.

Si de l'essence sans plomb n'est pas disponible, l'utilisation d'essence avec plomb dans cette Honda peut diminuer les performances, augmenter la consommation de carburant et endommager les dispositifs antipollution. Le véhicule ne sera plus conforme aux lois américaines et canadiennes en matière de pollution et il sera alors illégal de le conduire en Amérique du nord. Pour que le véhicule soit à nouveau conforme à la réglementation, il faudra remplacer divers dispositifs tels les capteurs d'oxygène et le pot catalytique à trois voies. Ces remplacements ne sont pas couverts par la garantie.

Systèmes antipollution

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi Clean Air Act* des États-Unis fixe des normes pour les rejets gazeux des automobiles. Il exige également des constructeurs automobiles qu'ils expliquent aux utilisateurs le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution. Ce chapitre résume le fonctionnement des systèmes antipollution. L'entretien périodique à effectuer est indiqué à la page 188.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (CMVSS) sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage et pot catalytique à trois voies. Ces trois systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois sous-systèmes: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du moteur (ECM) ou le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter compte tenu de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système règle constamment l'avance à l'allumage et réduit ainsi la quantité de HC, CO et NOx produite.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il convertit les HC, CO et NOx de l'échappement du moteur en gaz carbonique (CO₂), azote (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

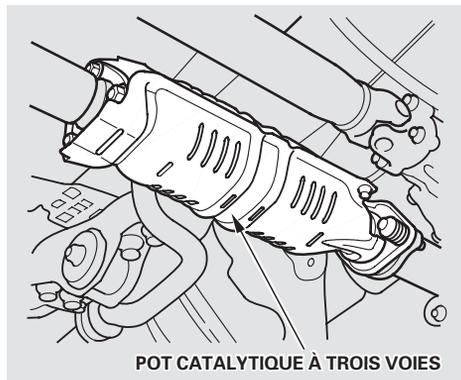
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de mauvaise qualité peut augmenter les rejets gazeux du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.

- Veiller à ce que le moteur soit toujours correctement mis au point.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test antipollution de l'état peu de temps après que la batterie a été débranchée ou a subi une panne sèche, le véhicule peut ne pas passer le test. Certains "codes de disponibilité" doivent être programmés dans le diagnostic à bord pour les systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après quelques jours de conduite dans des conditions diverses.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante:

- Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
 - Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 8 heures ou plus.
 - Assurer que la température ambiante est entre 20° et 95°F.
- Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
 - Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou à "Neutral" (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/mn et le maintenir ainsi jusqu'à ce que le cadran de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).

à suivre

Test antipollution de l'état

- Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D₄ (B/A) ou en 5^{ème} (B/M). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier ; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).

- Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire Honda.

Données sur les relations avec la clientèle.....	306
Carte des bureaux de Zone des É.-U.	307
Carte des bureaux de Zone du Canada.....	308
Couvertures de la garantie.....	309
Rapport des déficiences de la sécurité (Véhicules pour les É.-U.)	310

Informations sur le bureau des relations avec la clientèle

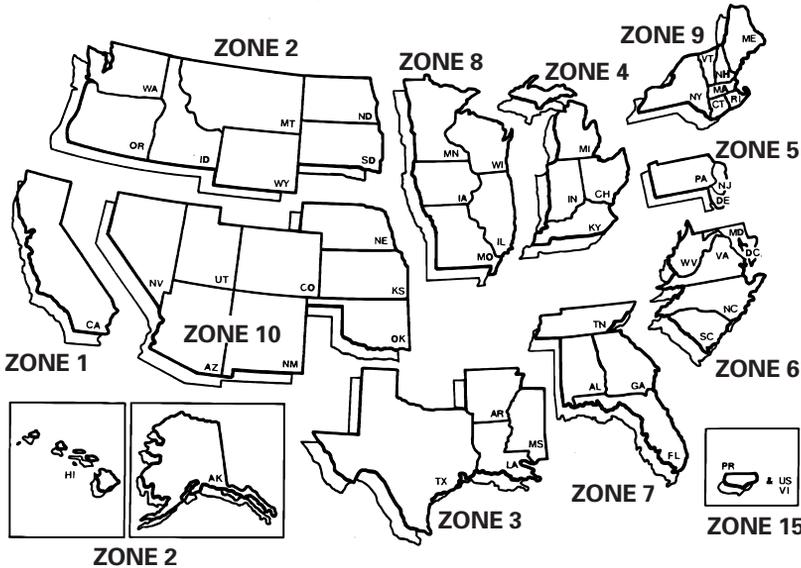
Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si le client n'est pas satisfait de la décision prise par la direction du concessionnaire, il peut s'adresser au bureau de zone des relations avec la clientèle de Honda. Se reporter aux cartes des bureaux de zone américains et canadiens des pages suivantes.

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (voir page 292)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien du véhicule
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Carte des bureaux de Zone américains



Les adresses et numéros de téléphone sont susceptibles de changer. Si on ne peut pas atteindre le bureau de la Zone, s'adresser au concessionnaire Honda pour obtenir les nouvelles coordonnées.

1 Western Zone
P.O. Box 2260
700 Van Ness Avenue
Torrance, California
90501-1490
(310) 781-4565

2 Northwestern Zone
P.O. Box 20186
12439 N.E. Airport Way
Portland, Oregon 97230
(503) 256-0943
(inclut aussi Alaska et Hawaii)

3 South Central Zone
4529 Royal Lane
Irving, Texas 75063
(972) 929-5481

4 Central Zone
101 South Stanfield Road
Troy, Ohio 45373
(937) 332-6250

5 Northeastern Zone
115 Gaither Drive
Mt. Laurel, New Jersey 08054
(856) 235-5533
Includes: NYC Metro area and
Fairfield County, CT area

6 Mid-Atlantic Zone
902 Wind River Ln., Suite 200
Gaithersburg, Maryland 20878
(301) 990-2020

7 Zone du sud-est
P.O. Box 1606
1500 Morrison Parkway
Alpharetta, Georgia 30009-1606
(770) 442-2045

8 North Central Zone
601 Campus Drive, Suite A-9
Arlington Heights, Illinois 60004
(847) 870-5600

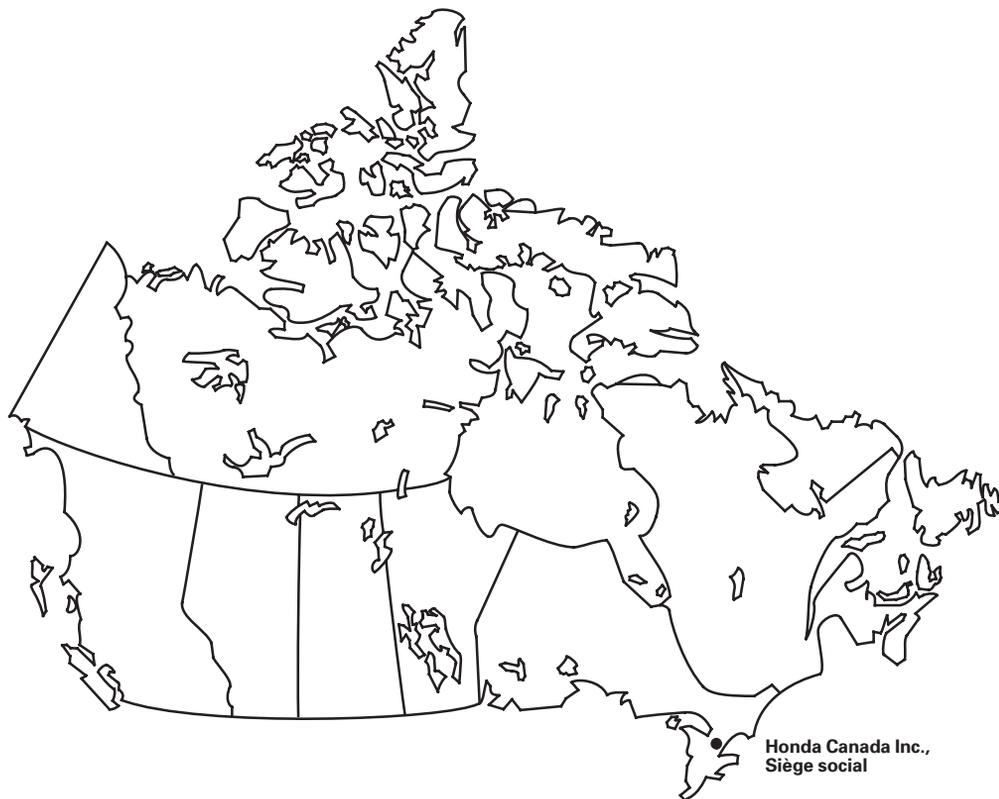
9 New England Zone
555 Old County Road
Windsor Locks, Connecticut 06096
(860) 623-3310

Voir Zone 5 pour: NYC Metro area and
Fairfield County, CT area

10 West Central Zone
1600 South Abilene Street, Suite D
Aurora, Colorado 80012
(303) 696-3935

15 Puerto Rico and U.S. V.I.
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, PR 00919-0816
(787) 250-4318

Cartes des bureaux de Zone au Canada



CUSTOMER RELATIONS RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE

Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9

Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

Utilisateurs aux États-Unis

Cette Honda est couverte par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contretout vice des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100 pour cent pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est garantie pendant toute la durée utile du véhicule.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire Honda.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, lire le manuel des garanties Honda 2000 qui accompagne la voiture. Les pneus d'origine de la Honda sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un manuel séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2001 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si le véhicule semble présenter une défectuosité susceptible d'entraîner une collision, des blessures ou un accident mortel, en informer immédiatement la National Highway Safety Administration (NHTSA) et American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile ou 1 800 424-9393 (ou 366-0123 dans la zone de Washington D.C.) ou écrire à: NHTSA, US Department of Transportation, Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs par la ligne directe.

A

Accessoires et modifications	158
Accessoires	158
Autres précautions de sécurité.....	159
Modifications	159
ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage).....	70
Additifs, huile à moteur	212
À la station-service	153
Alcool dans l'essence	298
Allumage	
Clés.....	69
Interrupteur.....	69
Système de contrôle de l'allumage.....	285
Ampoules de phares halogènes.....	246
Ampoules, halogènes.....	246
Antiblocage de freins (ABS)	
Témoin.....	55, 179
Utilisation	177
Antigel.....	215
Antivol de direction	69
ANTIVOL (position de la clé d'allumage)...	70
Appuie-tête	79
Aquaplanage.....	180
Avant de conduire	151

AVERTISSEMENT, explications.....	ii
Avertisseur sonore	59

B

Banquette arrière pliable.....	82
Bas niveau du liquide de refroidissement	156
Batterie	
Entretien.....	229
Mise en marche de secours.....	277
Spécifications	294
Témoin du système de charge	54, 281
Bouches d'air	100
Bougies d'allumage, remplacement	227
Boîte à gants.....	77
Boîte de rangement.....	91
Boîte de vitesses	
Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique	170
Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle	169
Choix du liquide	221, 222
Numéro d'identification.....	292
Vérification du niveau du liquide, boîte automatique	221

Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle	222
Boîte de vitesses automatique	170
Changement de vitesse	170
Contenance en liquide	294
Déverrouillage du levier de changement de vitesse.....	174
Position du levier de changement de vitesse	170
Témoin de position du levier de changement de vitesse	170
Vérification du niveau du liquide	221
Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports	
Changement de vitesse	169
Vérification du niveau du liquide	222
Boîte de vitesses manuelle	168
Bureau des relations avec la clientèle.....	306

Index

C

Cadrams

Carburant	57
Compte-tours	56
Compteur de vitesse	56
Température du liquide de	

refroidissement du moteur

161

Capot, ouverture..... 154

Caractéristiques de confort et

d'agrément

97

Caractéristiques de sécurité

7

Appuie-tête

10

Ceintures de sécurité

8

Coussins gonflables

8

Serrures des portières

10

Sièges et dossiers des sièges.....

10

Carburant

152

Cadran..... 57

Essences oxygénées

298

Indice d'octane

152

Plein d'essence..... 153

Témoin de réserve d'essence

55

Volet et bouchon de remplissage.....

153

Carrosserie, nettoyage..... 256

Ceintures de sécurité déchirées..... 43

Ceintures de sécurité, utilisation par une

femme enceinte

19

Ceintures de sécurité

8

Ceinture sous-abdominale/baudrier.....

42

Conseils aux femmes enceintes

19

Enrouleurs automatiques des ceintures

de sécurité..... 47

Entretien..... 43

Nettoyage

261

Plaque d'ancrage pour siège d'enfant.....

40

Remplacement

43

Renseignements additionnels..... 42

Sangles effilochées ou déchirées

43

Témoin et signal sonore de rappel....

42, 54

Ceintures de sécurité

8

Ceinture sous-abdominale..... 43

Ceintures sous-abdominales/baudriers

42

Cendriers..... 94

Changement de vitesse

Boîte de vitesses manuelle à

5 rapports

169

Changement de voie, signalisation d'un.....

61

Changement d'un pneu crevé

266

Changeur de disque compact

115, 129

Chauffage et climatisation

98

Chaînes de pneus

241

Composantes du système..... 42

Port de la ceinture sous-abdominale.....

16

Port d'une ceinture

sous-abdominale/baudrier

15

Utilisation par une femme enceinte

19

Chaîne sonore radio/lecteur de cassette ..

106

Chaîne sonore stéréo

106

Chaîne sonore

106

Chaînes

241

Cirage et lustrage

257

Classification de qualité du pneu DOT.....

296

Classification uniforme de qualité des

pneus..... 296

Clés..... 69

Climatiseur

98

Entretien..... 233

Utilisation

98

CO dans les gaz d'échappement..... 300

Commande de l'intensité lumineuse du

tableau de bord

61

Commande de luminosité, tableau de

bord

61

Commandes, instruments et..... 51

Comment faire le plein d'essence

157

Compte-tours..... 56

Compteur de vitesse	56
Compteur, indicateurs	56
Compteur journalier	56
Compteur kilométrique journalier	56
Compteur kilométrique	56
Conduite	163
À l'étranger.....	299
Économies.....	157
Par mauvais temps	180
Conseils sur la conduite hors route	191
Consommation, amélioration.....	157
Courroie de distribution	235
Courroies d'entraînement	234
Coussin gonflable (SRS).....	9
Couvertures de la garantie*	307
Cric, pneu	266
Crochets de fixation des bagages	93

D

DANGER, explications	ii
Dégivrage des glaces	103
Dépannage d'urgence	265
Dépannage en cas d'imprévu	265
Dépannages d'urgence	265
Batterie, démarrage de secours	276

Changement d'un pneu crevé.....	266
Surchauffe du moteur.....	279
Témoin d'anomalie.....	283
Témoin de basse pression d'huile.....	281
Témoin du système de charge	282
Témoin du système de freinage	284
Vérification des fusibles.....	286
Dépanneuse, remorquage d'urgence.....	290
Descriptions techniques	
Pot catalytique à trois voies	286
Systèmes antipollution.....	284
Désembuage et dégivrage.....	103
Désembueur de lunette arrière	63
Désembueur, lunette arrière	63
Déverrouillage du levier de changement de vitesse	174
Dimensions du véhicule	294
Dimensions.....	294
Directives concernant la conduite.....	164
Données pour le consommateur*	306

E

Économies de carburant.....	157
Élément du filtre à air	226
Élimination de l'huile usée	214

Embrayage hydraulique	224
Émetteur de télécommande.....	72
Enrouleurs, ceintures de sécurité	47
Entreposage du véhicule	253
Entretiens extérieur et intérieur	225
Entretien.....	197
Dossier.....	207-208
Échéancier	202-206
Inspections par le propriétaire.....	209
Sécurité	198
Témoin requis.....	58
Essence sans plomb	152
Essence.....	152
Cadran.....	57
Indice d'octane.....	152
Plein d'essence.....	153
Témoin de la réserve d'essence	55
Essuie-glace avant	
Remplacement des balais.....	231
Utilisation	62
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière	63
Éthanol dans l'essence.....	298
Étiquette de certification	292

à suivre

Index

Étiquettes d'avertissement, emplacement.....	50
Étiquettes de sécurité, emplacement.....	50

F

Femmes enceintes, utilisation des ceintures de sécurité.....	19
Feu d'arrêt en position élevée.....	237
Feux	
Feu de virage.....	61
Remplacement d'une ampoule.....	246
Stationnement.....	60
Témoin.....	53
Feux arrière, remplacement des ampoules.....	248
Feux arrière, remplacement d'une ampoule.....	248
Feux de détresse.....	63
Feux de marche de jour.....	60
Feux de route, phares.....	60
Feux de stationnement.....	60
Feux de virage latéraux, Remplacement de l'ampoule.....	247
Feux de virage.....	61

Fiche technique.....	291
Numéros d'identification.....	292
Pot catalytique à trois voies.....	302
Spécifications.....	294
Systèmes antipollution.....	300
Filtre, air.....	226
Filtre du climatiseur.....	234
Filtres	
Air.....	226
Climatiseur.....	234
Huile.....	213
Frein de stationnement.....	86
Frein d'urgence.....	86
Freins	
Indicateurs d'usure.....	176
Liquide.....	224
Remplacement d'une ampoule.....	247
Rodage, garnitures de frein neuves.....	152
Stationnement.....	86
Système antiblocage (ABS).....	177
Témoin du système.....	54, 284
Fusibles, vérification.....	285

G

Gazohol.....	298
--------------	-----

Glaces	
Désembueur arrière.....	63
Fonctionnement des.....	84
Nettoyage.....	261
Gonflage approprié des pneus.....	235
Conduite normale.....	236

H

Haute altitude, mise en marche.....	167
Hayon	
Ouverture.....	75
Témoin d'ouverture.....	55
Heure, réglage.....	87
Huile	
Fréquence de la vidange.....	202
Méthode de vidange d'huile.....	213
Tableau du choix de la viscosité appropriée.....	212
Témoin de la pression.....	54, 281
Vérification de l'huile moteur.....	155
Huile synthétique.....	212
Huile usée, élimination.....	214

I

Inclinaison des dossiers des sièges.....	81
Indicateur de la température	57
Indicateurs d'usure des freins à disque.....	176
Indice d'octane de l'essence.....	152
Informations sur le remplacement	
Ampoules.....	246
Balais d'essuie-glace.....	231
Bougies d'allumage	227
Courroie de distribution.....	235
Échéancier	202
Élément du filtre à air.....	226
Filtre du climatiseur.....	234
Fusibles.....	285
Huile à moteur et filtre	213
Liquide de refroidissement.....	217
Pneus.....	239
Inspection, pneus.....	237
Intensité lumineuse du tableau de bord	61
Interrupteur des feux de	
route/croisement	60
Intervalles d'entretien	202
Introduction.....	i

J

Jauge d'huile	
Boîte de vitesses automatique.....	221
Huile à moteur	155

L

Lampe d'accueil	94
Lampe de l'espace à bagages.....	95
Lavage.....	256
Lave-glace avant	
Utilisation	62
Vérification du niveau du liquide	220
Lecteur de cassette	
Entretien.....	136
Utilisation	112, 133, 148
Lecteur de cassette	112, 133
Lecteur de CD	115, 127, 144
Levage au cric du véhicule.....	269
Liquide d'embrayage	224
Liquide de refroidissement	
Appoint	215
Indicateur de la température	57
Remplacement.....	217
Solution appropriée.....	215

Vérification.....	156
Liquide pour boîte vitesses manuelle	222
Liquide pour le différentiel arrière	223
Liquides	
Boîte de vitesses automatique.....	221
Boîte de vitesses manuelle.....	222
Différentiel arrière.....	223
Direction assistée.....	225
Embrayage	224
Frein.....	224
Lave-glace avant	220
Liste des inspections de sécurité avant la	
conduite	11
Lubrifiant, tableaux des spécifications.....	294
Lustrage et cirage	257

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ...	70
Messages de sécurité.....	ii
Méthanol dans l'essence	282
Mise en marche de secours	277

à suivre

Index

Mise en marche du moteur.....	166
Avec une batterie à plat.....	277
Par temps froid à haute altitude.....	167
MISE EN MARCHÉ	
(position de la clé d'allumage).....	70
Monoxyde de carbone.....	49
Montre, réglage.....	87
Moteur	
Huile à utiliser.....	211
Indicateur de température du liquide	
de refroidissement.....	57
Mise en marche.....	166
Spécifications.....	294
Surchauffe.....	279
Témoin d'anomalie.....	54, 282
Témoin de la pression d'huile.....	54, 281
Multiclightants.....	63

N

Nettoyage	
Carrosserie.....	256
Ceintures de sécurité.....	261
Glaces.....	260
Habitacle.....	259
Moquettes.....	259

Roues en aluminium.....	257
Tissu.....	260
Vinyle.....	260
Nettoyage des glaces.....	261
Nettoyage des tissus.....	260
Nettoyage du capitonnage.....	259
Nettoyage du vinyle.....	260
Nettoyage intérieur.....	259
NIV.....	292
Numéro de série.....	292
Numéro d'identification, véhicule.....	292
Numéro d'identification du véhicule.....	292
Numéros d'identification.....	292

O

Outils pour le changement d'un pneu.....	266
Ouverture du hayon.....	75

P

Pare-brise	
Désembueur.....	103
Lave-glace.....	220
Nettoyage.....	62
Passage aux feux de croisement.....	60

Pays étranger, conduite dans un.....	299
Permutation des pneus.....	238
Phares	
Allumage.....	60
Feux de marche de jour.....	60
Orientation.....	244
Remplacement des ampoules	
halogènes.....	246
Signal sonore de rappel.....	60
Témoin de feux de route.....	55
Pneu crevé, changement.....	213
Pneu, remplacement d'un pneu crevé.....	266
Pneus d'hiver.....	240
Pneus usés.....	237
Pneus.....	235
Classification de qualité du pneu	
DOT.....	296
Entretien.....	237
Gonflage.....	235
Inspection.....	237
Panneau du toit.....	238
Pneus d'hiver.....	240
Pression de gonflage.....	235
Remplacement.....	239
Spécifications.....	279
Vérification de l'usure.....	237

Index

Renouvellement du liquide de refroidissement du moteur	217
Réparations de la carrosserie	263
Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur	156
Retenue, enfant.....	21
Retouche de la peinture.....	258
Rétrogradage, boîte de vitesses manuelle à 5 rapports.....	168
Rétroviseur intérieur.....	85
Rétroviseurs extérieurs	86
Rétroviseurs, réglage.....	86
Rétroviseur.....	85
Rodage d'un véhicule neuf	152
Rodage, voiture neuve	152
Roues	
Clé	268
Réglage de la géométrie et équilibrage	237
Réglage du volant.....	64

S

Sécurité des enfants.....	21
Serrures	
Antivol de direction.....	70

Boîte à gants.....	77
Hayon.....	75
Serrures électriques des portières.....	71
Volet de remplissage d'essence.....	153
Serrures de sécurité pour enfants.....	75
Siège arrière, pliage	82
Sièges d'enfants	29
Points d'ancrage	40
Sièges d'enfant.....	21
Points d'ancrage	40
Sièges, réglage.....	77
Signalisation d'un changement de direction.....	61
Soubassement, nettoyage.....	262
SRS, Autres informations	45
Autres précautions de sécurité.....	48
Composantes SRS	45
Entretien du système SRS.....	48
Fonctionnement des coussins gonflables	45
Fonctionnement des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité	47
Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)	47

Stationnement sur des matières inflammables.....	175
Stationnement.....	175
Surchauffe du moteur.....	279
Surchauffe du radiateur	279
Surmultipliée	173
Système de freinage.....	176
Système d'épuration des gaz de carter.....	300
Système de retenue supplémentaire.....	9
Composantes du système.....	45
Enrouleurs, ceintures de sécurité	47
Entretien.....	48
Précautions pour l'entretien.....	48
Témoin SRS.....	47
Système PGM-FI	304
Systèmes antipollution.....	300
Systèmes de contrôle des émissions de vapeur	300
Systèmes de retenue des enfants.....	29

T

Tableau de bord.....	52, 53
Tableau des contenances	294
Tableaux des spécifications	294
Table centrale	87

Table incorporée 89
Témoin d'anomalie 54, 281
Témoin de bas niveau d'essence 57
Témoin de basse pression d'huile 54, 281
Témoin de position du levier de changement
de vitesse 170
Témoin du système de charge 54, 282
Témoins de rappel 53
Témoins du tableau de bord 53
Témoin SRS 47, 54
Temps froid, mise en marche 167
Transport de bagages 160

U

Usure de la bande de roulement 237
Utilisation à l'étranger 299
Utilisation du régulateur de vitesse 66

V

Vapeur s'échappant du moteur 279
Ventilateur intérieur 98
Ventilation 101
Vidange d'huile 213
Fréquence 202

Méthode 213
Viscosité de l'huile 212
Volant
Antivol sur colonne 70
Réglage 64

* : É.-U. et Canada seulement





Sommaire des informations concernant l'entretien

Essence:

Essence sans plomb, indice d'octane 86 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essence:

58 ℓ (15,3 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile API de type SJ "Energy Conserving", viscosité SAE 5W-30 (voir page 211).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):
3,8 ℓ (4,0 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses automatique Honda ATF-Z1 d'origine, ou temporairement, un liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) DEXRON® III (voir page 221).

Liquide pour boîte de vitesses manuelle à 5 rapports:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine, ou temporairement, une huile à moteur API de type SG, SH ou SJ, SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 222).

Contenance (différentiel compris):
1,7 ℓ (1,8 US qt)

Liquide de différentiel arrière:

Utiliser de préférence du liquide Honda pour pompe double ou, temporairement, un liquide pour boîte automatique DEXRON® III ATF (voir page 223).

Contenance:
1,0 ℓ (1,1 US qt)

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 225).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 224).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Avant/Arrière:
180 kPa (26 psi)